明 蓮池大師 著
華藏講記組 恭譯

竹窗隨筆（二筆）白話解

出版說明

《竹窗隨筆》為明末高僧蓮池大師晚年的隨筆文集，內文收錄大師隨感所筆之短文四百二十七篇，其中《初筆》一六一篇、《二筆》一四一篇、《三筆》一二五篇。內容包含大師的求道過程、見聞，以及詳辨禪、教、淨之正知見，乃至對佛儒融合也有一番精闢論述。而其中談到修行人生活行止的部分，更可以看到一代大師的風骨，真堪作我等佛子最佳典範。

為方便大眾理解隨筆文義，特於每篇原文末後附加註釋、譯文及淨語（節錄自上淨下空法師之講演文集）提供參考。並將難字讀音以同音字方式標示，若無同音字，或同音字也不易辨讀時，則以注音及漢語拼音方式標示。而原文係依據金陵刻經處木刻版校對，其中罕用古字，亦將之改為現今所流通之字體。

本書因附加註釋、譯文，篇幅增多，故依《隨筆》（即《初筆》）、《二筆》、《三筆》三部，重新編排為三本。其中錯漏恐將難免，尚望諸仁者大德不吝賜教，以使爾後再版時，得以修改完善，廣益大眾！

感恩佛陀教育基金會協助翻譯，使此書能順利完成出版，謹此致謝！

華藏淨宗學會 謹識

序

《竹窗隨筆》乃明末淨宗八祖蓮池大師所寫。大師對於修學佛法的正確觀念，以及對於禪淨法門與儒道的見解，於平時遇到各種因緣有所感悟時，或有所見聞時，隨即提筆記錄，直到晚年，累積下來，內容相當豐富。

此書關於念佛與參禪、儒家與道家、世法與佛法，都有精闢獨到的分析解釋，有些錯誤觀念也能給予導正，對於念佛、參禪、學佛、學儒、學道，都有很大的啟示，實是不可多得的一部好書。但因今人不讀文言古書，加上此書生難字頗多，以及古代人、事、物的專有名詞、術語，艱深難解，以致於閱讀時不能通暢其義。

為了讓今人閱讀方便，華藏淨宗學會講記組譯成白話註解，並將生難字注音，且專有名詞、術語加以註解，而原文仍予以保留，使讀

者略解白話文義後，再讀原文，則更為深刻有味。因請予為序，謹以此數語概敘其由耳！

歲次辛卯五月初九夜

悟道於台北靈巖山雙溪小築

目錄

竹窗隨筆（二筆）白話解

明雲棲寺沙門袾宏　著
華藏講記組　恭譯

一、般若咒

《般若心經》曰：「般若波羅蜜多，是大神咒，是大明咒，是無上咒，是無等等咒。」蓋指般若為咒，非指「揭諦揭諦」四句也。今人但知咒屬密部，而《般若心經》顯部也，是顯部亦咒也，此持咒家所忽焉而不察者也。又「阿彌陀佛」四字，悉皆梵語，使前人不加註釋，與大明、準提密部何別？今人但知大明、準提為咒，而彌陀佛名也。是佛名亦咒也，此持咒家所忽焉而不察者也。

【註釋】

①般若心經：佛教經典，全稱《摩訶般若波羅蜜多心經》，簡稱《般若心經》或《心經》，共一卷，唐玄奘譯。本經文旨原出於大部《般若經》內有關佛與舍利子問答般若行的意義功德各品，文句簡約而賅攝般若甚深廣大之義，得其心要，故名為《心經》。全經闡明諸佛皆依甚深般若觀慧相應無所得實相，而得一切智智之義，顯示般若妙慧有勝功用，能速疾成就菩提。（摘自《中華佛教百科全書》）

②般若波羅蜜多：梵語，又稱般羅若波羅蜜，為六波羅蜜或十波羅蜜之一。「般若」譯為智慧，照了一切諸法，皆不可得，而能通達一切無礙。「波羅蜜」譯為度或到彼岸。所以照了實相之智慧，為度生死此岸而至涅槃彼岸之船筏，稱為般若波羅蜜。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》、《佛學次第統編》）

③咒：梵語是陀羅尼，意思是總持，總一切法，持一切義，令一切

善法不失去，一切惡法不生起，以念與定慧為體。（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》）

④無等等：佛之尊稱，或表示佛乘之語。佛之煩惱淨盡，且神力廣大，非其餘之菩薩所能等同，稱為無等；佛與佛之果位平等，故稱無等等。又佛道超絕，無有能與等同者，故稱無等；唯佛與佛道等同，故稱無等等。（摘自《佛光大辭典》）

⑤「揭諦揭諦」四句：指《心經》末後的四句真言：「揭諦揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶」。「揭諦揭諦」，揭有行不可得之義，諦有諸法如如不可得之義，此二者初為聲聞之行，次為緣覺之行。「波羅揭諦」，波羅為圓滿最勝之義，此為諸大乘之行，勝於前之二乘行。「波羅僧揭諦」，僧為和合之義，譬如百川終和合於大海之一水，佛果終歸於一味果海之義。「菩提薩婆訶」，以上來所舉四揭諦之行證入究竟圓滿菩提果之義。

（摘自《佛學大辭典》）

⑥顯密：為佛教教法之分類方式之一，也是判教方式之一。顯教，是可用文字語言顯示的教法，蓋大小乘三藏十二部經所說四諦、十二因緣、六度萬行之法門都是顯教。密教，密是指祕奧幽妙之義，無法用文字語言顯示的教法稱為密教，並不是指祕而不示。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑦阿彌陀佛：西方極樂世界的教主。「阿彌陀佛」是梵語，「阿彌陀」是無量的意思，「佛」是覺的意思，所以「阿彌陀佛」就是無量覺的意思。念阿彌陀佛，就是念念覺而不迷，事事覺，法法覺，無有不覺，叫無量覺；不但自覺，而且能夠幫助別人覺悟。這一句「阿彌陀佛」是十方三世諸佛的大總持法門。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》、「淨空法師專集」）

【譯文】

《般若心經》說道：「般若波羅蜜多，是大神咒，是大明咒，是無上咒，是無等等咒。」這是指「般若」本身就具有咒的種種不可思議功德力用，而不是只有經文末後四句：「揭諦揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶」才是咒語。

現今的人只知道咒屬於密部，而《般若心經》屬於顯部；可見顯部同樣也可稱為咒，這種道理，持咒的人往往忽略而不加以考察。

又如「阿彌陀佛」四字，純屬梵語，假使前人不加註釋，那這四字便與密部的大明咒、準提咒沒什麼區別了。但現在的人都認為大明、準提是咒，阿彌陀佛是西方極樂世界教主的名號，不知佛名也是咒，這也是持咒的人所忽略而沒有察覺到的。

【淨語】

「阿彌陀佛」這個名號功德不可思議，為什麼？念這一句名號，所有大乘法門都修了，無量法門都在這一句名號之中。念《心經》，

能體會到阿彌陀佛這句名號是真實不虛的大神咒、大明咒、無上咒、無等等咒，這是真正把《般若心經》歸到佛號上去了。念《華嚴經》，念到最後體悟到，普賢菩薩十大願王導歸極樂，整個華嚴歸到這句佛號上去了。一句佛號，全部包括了，《大方廣佛華嚴經》一個字都沒漏，所以它怎麼不是大神咒、大明咒呢？明白這個道理之後，對於淨土法門就死心塌地，哪有不往生的道理！

二、儒童菩薩

相傳孔子號儒童菩薩。或曰：「吾夫子萬代斯文之祖，而童之。童之者，幼之也。幼之者，小之也。彼且幼小吾師，何怪乎儒之闢佛也！又僧號比丘。丘，夫子諱也。比者，並也。僧，佛弟子，而與夫子並。彼且弟子吾師，何怪乎儒之闢佛也！」是不然。童者，純一無偽之稱也。文殊為七佛師，而曰文殊師利童子；善財一生得無上

菩提，而曰善財童子；乃至四十二位賢聖，有「童真住」，皆歎德之極，非幼小之謂也。故曰大人者，不失其赤子之心者也。若夫比丘者，梵語也。梵語比丘，此云乞士，亦云破惡，亦云怖魔。比非比並之謂，丘非丘陵之謂，蓋僅取音不取字也。例如梵語南無，此云歸命，南不取南北之南，無不取有無之無也。噫！使夫子而生竺國，必演揚佛法以度眾生；使釋迦而現魯邦，必闡明儒道以教萬世。蓋易地則皆然。大聖人所作為，凡情固不識也。為儒者不可毀佛，為佛者獨可毀儒乎哉？

【註釋】

①儒童：梵語磨納縛迦，譯曰儒童，又作少年、仁童子、淨持。文殊師利菩薩又稱為儒童文殊菩薩，係用此語形容讚歎其極德，而非幼小之謂。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

②孔子：儒家學派的創始人，春秋時魯國（今山東）人，名丘，字

仲尼，世人尊稱為孔子。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

③斯文：指禮樂教化、典章制度，或指儒士、文人。（摘自《漢語大詞典》）

④闢佛：斥佛教，駁佛理。（摘自《漢語大詞典》）

⑤諱：音「會」，指已故尊長者之名。（摘自《漢語大詞典》）

⑥童子：經中常稱菩薩為童子，一因菩薩是法王之真子，二因無淫欲之念猶如世間之童子，並非指年幼為童子。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑦文殊：梵名，音譯作文殊師利，意譯為妙德、妙吉祥、妙樂、法王子。謂明見佛性，具足法身、般若、解脫三德，不可思議，故名妙德。又稱文殊師利童真、儒童文殊菩薩，為我國佛教四大菩薩之一。一般稱文殊師利菩薩，與普賢菩薩同為釋迦牟尼佛之左右脅侍，分別表示佛智、佛慧之別德。（摘自《三藏法數》、《佛光大

辭典》、《佛學大辭典》）

⑧善財童子：為《華嚴經・入法界品》中之求道菩薩，曾參訪五十三位善知識，遇普賢菩薩而成就佛道。大乘佛教用以作為即身成佛之例證，其求法過程，則表示華嚴入法界之各階段。（摘自《佛光大辭典》）

⑨四十二位賢聖：菩薩由凡夫到成佛，一共要經過五十二個階位，即十信、十住、十行、十迴向、十地、等覺、妙覺。初十信為凡位，不入賢聖位，因此稱為四十二位賢聖。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》）

⑩童真住：十住之第八住。菩薩修行之過程分為五十二階位，其中第十一至第二十階位，即發心住至灌頂住稱為十住。所謂「住」者，因信心既立，能安住於真諦之理，故名。十住中的第八住，稱為童真住，謂自發心起，始終不倒退，不起邪魔破菩提之心，

至此，佛之十身靈相乃一時具足。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛學常見辭彙》）

⑪比丘：梵語比丘，亦名苾芻，苾芻係雪山香草名，草有五義，以喻比丘五德。《大智度論》卷三載，比丘之義有五種，其中破惡（破煩惱）、怖魔、乞士，稱為比丘三義。一、破惡，謂比丘修戒、定、慧之道，能破除見思之惡，故稱破惡。二、怖魔，謂比丘既能修道，魔即驚怖其非但能出魔之界域，亦能轉化於他人，而空魔之眷屬，故稱怖魔。三、乞士，謂上乞法以資慧命，下乞食以資色身，淨命自活，福利眾生，破憍慢心，謙下自卑，以成清雅之德。（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》）

⑫丘陵：作者為了避免直稱孔子名諱，故以「丘陵」委婉表述。（參考《漢語大詞典》之「避諱」解釋）

⑬南無：梵語，「南」音為「拿」，「無」音為「模」，南無譯曰

歸命、敬禮、歸禮、救我、度我等，是眾生向佛至心歸依信順之語也。將「南無」兩字冠於佛名或經名前，表歸依之意。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

⑭ 竺國：指天竺，印度之古稱。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

相傳孔子號為儒童菩薩，有儒生對此稱謂很不以為然，說：「我們夫子乃是萬代師表，居然用『童』字來稱他！『童』是幼的意思，『幼』是小的意思；他們學佛的人既然把我們的先師視為幼小，怎麼能怪我們儒生排斥佛教呢！又僧人稱為比丘，『丘』是我們夫子的名諱，『比』是平列的意思。僧是佛的弟子，居然與我們夫子相提並論。他們既然認為我們先師是屬於佛弟子般的等級，怎麼能怪我們儒生排斥佛教呢！」

其實這樣依文解義是不對的。「童」在佛教中的解釋是純一無偽

的意思，就像文殊菩薩曾為七佛師，而被稱為「文殊師利童子」；善財一生證得無上菩提，而被稱為「善財童子」；乃至菩薩修行成佛的四十二個賢聖階位中，有「童真住」的階位，這都是對於他們的德行給予最崇高的讚歎，絕不是指幼小的意思，就像孟子說的：「有德行的君子，能永遠保持像嬰孩一般，純真無邪的心。」

又「比丘」二字是梵語的音譯，梵語「比丘」，譯成華文有乞士、破惡、怖魔這三義。所以「比」不是並排平列的意思，「丘」也不是指孔丘的意思，這只是採用梵語的音，而不是取其字面的意思。例如梵語「南無」，譯成華文的意思是歸命，「南」不是取南北之南的意思，「無」也不是取有無之無的意思。

假使孔夫子出生在古印度，必定會宣揚佛法義理以度眾生；假使釋迦牟尼佛現身在春秋時的中國，必定會闡明儒道以教萬世；凡是聖人，身處在不同的地方，應該都會因地制宜、隨緣教化。大聖人的所

作所為，本來就不是凡夫所能測度的。

學儒的人不可以毀謗佛教，難道學佛的人就可以毀謗儒教嗎？

【淨語】

事實上，中國傳統文化都離不開儒、釋、道三家，少一個都不行。儒、釋、道，在形相上是三家，可是在教學上、境界上，三家相即。學儒的人，他讀佛經、學老莊；學道的人，這些道長們念四書五經，也讀佛經；學佛的人，在過去，特別是唐朝中葉以後，一定要學儒、學道，以代替小乘，有了基礎，才能入大乘，這是用儒跟道來代替小乘。所以形式上有儒釋道三家，實際上三家是一體！這三家猶如鼎之三足，缺一就傾斜。中國幾千年的社會，長治久安就靠這三家，以這三家教學相輔相成，都是利益眾生、利益社會、利益國家民族的，這是中國傳統文化的特色。

三、臨濟

先德有言：「臨濟若不出家，必作渠魁，如孫權、曹操之屬。」曷為乎以臨濟擬孫曹也？蓋擬智，非擬德也。袁紹謂：「生子當如孫仲謀」（註釋五），而孔明亦言：「曹操用兵，彷彿孫吳」，智可知矣！使其不以此智外役，而以此智內旋，舉平生神機妙算，盡抵在般若上，則於道何有？又古云：「悉達若不出家，必作轉輪聖王。」此兼智兼德之論也，大小殊而其意一也。

【註釋】

①臨濟：唐朝臨濟義玄禪師，是禪宗六祖惠能下的第六代。在河北鎮州（今河北省正定縣）的臨濟禪院舉揚一家的宗風，後世就稱它為臨濟宗。（摘自《佛學常見辭彙》、《中華佛教百科全書》）

②渠魁：大頭目、首領。魁，音「ㄎㄨㄟˊ kuí」。（摘自《漢語大詞典》）

③孫權：字仲謀，東漢末年三國時期的政治人物。孫權的父親孫堅和兄長孫策，在東漢末年群雄割據中打下了江東基業。十九歲時兄長孫策遭刺殺身亡後，孫權繼而掌事，成為一方諸侯。他於公元二二二年稱吳王，公元二二九年稱帝，正式建立吳國，即東吳。（參考《三國志》、《中國大百科全書智慧藏》）

④曹操：字孟德，東漢末年著名的政治人物，三國時代魏國的奠基者和主要締造者。曹操在世時，擔任東漢丞相，後為魏王，去世後謚號為武王。（參考《三國志》、《中國大百科全書智慧藏》）

⑤生子當如孫仲謀：這句話出自《三國志》裴松之注，正確為曹操所說，並非袁紹所言。赤壁之戰五年後，曹操再次親率大軍攻孫權江西營，曹操望孫權軍，嘆其軍容整肅，謂「生子當如孫仲謀」。原文請參考《三國志•吳志•吳主傳》：「十八年正月，曹公攻濡須，權與相拒月餘。曹公望權軍，歎其齊肅，乃退。」

裴注引《吳曆》曰：「公見舟船器仗軍伍整肅，喟然歎曰：『生子當如孫仲謀，劉景升兒子若豚犬耳！』」（參考《三國志》、《三國志》裴松之注）

⑥孔明：諸葛亮，字孔明，號臥龍，東漢末年三國時期蜀漢丞相，他是傑出的政治家、軍事家、發明家、文學家。諸葛亮為匡扶蜀漢政權，嘔心瀝血、鞠躬盡瘁、死而後已。諸葛亮在後世受到極大的尊崇，成為後世忠臣楷模，智慧化身。（參考《三國志》、《中國大百科全書智慧藏》）

⑦孫吳：春秋時孫武和戰國時吳起的並稱，皆古代兵家。（摘自《漢語大詞典》）

⑧悉達：梵語，又作悉達多，譯曰一切義成。釋迦牟尼佛出生為迦毘羅城淨飯王之長子時，善占相之阿私陀仙人知曉此王子於過去世因諸種善根功德，具備殊勝之相好，能成就一切善事。又曾預

言，王子若在家必為轉輪聖王，若出家則成就無上正覺。為表示上述之意義，故命名悉達多。（摘自《佛光大辭典》）

⑨轉輪聖王：為世間第一有福之人，統轄四天下。有四種福報：一、大富，珍寶、財物、田宅等眾多，為天下第一；二、形貌莊嚴端正，具三十二相；三、身體健康無病，安穩快樂；四、壽命長遠，為天下第一。轉輪王出現時，天下太平，人民安樂，沒有天災人禍。此乃由過去生中，多修福業，可惜不修出世慧業，所以僅成統治世界有福報之大王，卻不能修行悟道證果。（摘自《佛學常見辭彙》）

【譯文】

曾有古人說過：「臨濟義玄禪師如果不出家，必定能成為大首領，就像三國時的孫權、曹操這類大人物。」為什麼要將臨濟義玄禪師與孫權、曹操相比擬呢？這是以他們的聰明才智來比擬，而不論及

道德品行。

曹操看到孫權的軍隊嚴明整齊，感嘆的說：「生子當如孫仲謀。」而孔明也說：「曹操作戰時的謀略，就像春秋戰國時的兵法家孫武、吳起一樣絕妙。」由此可知，孫權、曹操的智謀超卓不凡。

假使他們不將聰明才智用於外在的霸業成就，而是用於內在的心性修養，將平生的神機妙算完全致力於修習般若智慧上面，則何必擔心道業不能成就！又古印度有仙人曾預言：「悉達太子如果不出家，必定能成為轉輪聖王。」這才是智慧與德行兼備的論述。雖然兩者的境界高低、大小完全不同，但意思是一樣的。

【淨語】

智慧跟聰明不一樣，聰明在佛法裡叫做世智辯聰。所謂的智慧，表現在日常生活中就是方便，有巧妙的方法，這個方法非常適合於現前大眾及現代社會環境，這是慧。慧裡面有善，善是決定饒益有情，

對於社會大眾帶來最豐富的利益，這才叫善。所謂的聰明並不能解決問題，而且要是用錯了，往往造大罪業，為什麼會造罪業？不善。不善的原因，就是他的心地邪惡。如果不能與善相應，是作惡的話，他這個慧就變成惡慧，不是好的智慧，變成邪慧。譬如三國時代的曹操，他的智慧比人家高，他的方法策略都勝過一般人，雖然建立政權，兒子作皇帝，但由於自己的心術不正，殺人太多，聰明智慧反而使他惡業增長，這是因為他那個慧不善。所以要解決問題是靠智慧，而且智慧一定要與善相應，要與德相應，這個智慧才是好的。

四、雁蕩山

台雁號兩浙名山，而雁蕩尤奇，有輕千里裹糧而往遊者。予昔應太平之請，去雁蕩僅一由旬。期滿，院主白予為雁蕩遊。予欲往，而忻然從遊者百餘眾。因計彼山久無接待，徘徊歷覽，往返不下半月，

費粟數石，院貧不能支，遂堅執已之。眾怏怏，乃慰之曰：「雁蕩之勝，在震旦中尚有過之者。即震旦最勝處，不及天宮；天宮展轉最勝處，不及西方極樂世界。公等不慕極樂，而沾沾雁蕩是慕，何也？」竟不去。

【註釋】

①台雁：指天台山與雁蕩山。天台山位於浙江省天台縣，為仙霞嶺山脈的東支，西北接四明、金華二山，西南有括蒼、雁蕩二山，蜿蜒綿亙，形勢雄偉，有「南國天台山水奇」之稱，隋智者大師依此山而開闢一宗，因之有天台宗之名。雁蕩山位於浙江省東南部，以山水奇秀聞名，是中國著名的遊覽、避暑勝地。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》、《中國大百科全書智慧藏》）

②裹糧：裹，音「果」，此為攜帶的意思。裹糧，謂攜帶熟食乾糧，以備出征或遠行。（摘自《漢語大詞典》）

③院主：又作寺主、住持。此為禪家監事之舊名。（摘自《佛光大辭典》）

④由旬：印度計里程的數目，每由旬有三十里、四十里、五十里、六十里的四種說法，但說四十里為一由旬者居多。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑤忻然：忻，音「心」，喜悅、愉快的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑥接待：此指寺剎對掛單僧人免費供給食宿。（摘自《漢語大詞典》）

⑦粟：音「素」，糧食的通稱。（摘自《漢語大詞典》）

⑧石：音「但」，計算容量的單位。十斗為一石。（摘自《漢語大詞典》）

⑨怏怏：音「樣」，不服氣或悶悶不樂的神情。（摘自《漢語大詞

典》）

⑩震旦：古代印度稱中國為震旦。（摘自《漢語大詞典》）

⑪天宮：指天人所住之宮殿。（摘自《佛光大辭典》）

⑫西方極樂世界：阿彌陀佛之國土。此土諸事具足圓滿，惟有樂而無有苦也。《阿彌陀經》曰：「從是西方過十萬億佛土，有世界，名曰極樂。其土有佛，號阿彌陀。今現在說法。（中略）其國眾生無有眾苦，但受諸樂，故名極樂。」（摘自《佛學大辭典》）

⑬沾沾：此指執著、拘執。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

天台山與雁蕩山，號稱為浙江的兩大名山，而雁蕩山的風景尤為奇特絕妙，所以有人不管路途遙遠，也要備足錢糧前往遊覽。

以前我曾應太平寺的邀請前往講學，太平寺距離雁蕩山大約只有四十里左右。講學圓滿後，住持告訴我，將為我安排雁蕩山一遊。

我將要前往時，竟有一百多人高興的想隨我同遊。我因考量雁蕩山中已經很久沒有寺院能供給行人食宿，更何況我們到山上去走走看看，來回至少要半個月的時間，這一群人估計需要耗費許多糧食，而太平寺的經費匱乏，實在難以應付這麼龐大的支出，所以我就堅持停止此次行程。眾人不免因失望而悶悶不樂，我就勸慰他們說：「雁蕩山的風景雖佳，但在中國其他地方還有比雁蕩山更勝的；即使是中國最壯觀的名勝風景，也比不上天上宮殿的殊勝；再往上一層層相比，到最殊勝的天宮，還是比不上西方極樂世界的莊嚴微妙。諸位大德不嚮往極樂世界，卻獨鍾於雁蕩山，是為什麼呢？」大家聽完之後，便全都不去了。

【淨語】

淨宗法門的大願就是要厭離娑婆、欣求極樂。娑婆世界只有苦，沒有樂。佛在經上跟我們講娑婆世界是五濁惡世，濁就是染污，環

境污染、人心染污已經非常嚴重，因此不值得留戀，一定要求解脫之道，要求出離。但現前我們如何做到厭離娑婆？即面對眼前一切事物，要盡心盡力的做，做到盡善盡美；做完之後，心裡不能有絲毫貪戀。縱然這一生過得再幸福、快樂、美滿，壽命到了，一切都帶不走，正是古德所說的「萬般將不去，唯有業隨身」，所以一定要覺悟。這個世界不是真實的，我們要有高度的警覺心，一定要求生西方極樂世界。極樂世界環境清淨，沒有污染；人心善良、厚道，沒有惡人；受用豐足，一切需求，應念現前；聽經聞法，沒有間斷。我們要是把這個事實搞清楚了，就曉得這一生就屬往生西方極樂世界這樁事最重要。

五、悔不為僧

唐宰相杜黃裳，臨終自悔不得為僧，命剃染以殮；又宋名執政

某，遺命亦然。此非宿世堅持正因，焉能居大位而醒然不昧！風火散時，具如是耿耿操略，然有二說，或一念之迷，至死反本；或故為示現，警悟同流，是未可知也。

【註釋】

①剃染：剃髮染衣，謂剃除鬚髮，著染色衣（袈裟），是佛弟子出家之相，也是表明去除憍慢，和跟外道的出家有別。（摘自《三藏法數》、《佛學常見辭彙》）

②殮：音「練」，給亡者穿衣入棺。（摘自《漢語大詞典》）

③遺命：遺囑。（摘自《漢語大詞典》）

④風火：乃地、水、火、風四大之總稱。四大為一切物質之構成基礎，以因緣之和合而聚散。故風火未散即謂生命猶存續而未死滅，反之則指風火散滅。（摘自《佛光大辭典》）

⑤耿耿：此指超凡的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑥操略：操守謀略。（摘自《漢語大詞典》）

⑦示現：佛菩薩應眾生的機緣而化現種種的身相。（摘自《佛學常見辭彙》）

【譯文】

唐朝憲宗的宰相杜黃裳，臨終時很後悔沒有機緣出家為僧，囑咐家人在他死後，為他剃除鬚髮、穿著袈裟再入殮；又宋朝有位著名的大臣，臨終時也立了一樣的遺囑。他們兩位，若不是過去生中勇猛精進的修學正法，怎能居高位時還不忘出離輪迴、成辦佛道之志？

於臨終風火四大解體時，能懷有如此超凡的志向操守，有二種可能：或因一念無明障覆自性，到了臨終前才明心見性；或是特意作此示現，以警悟還在生死流轉中的眾生。他們兩位究竟屬於哪種狀況，難以斷論。

【淨語】

在釋迦牟尼佛那個時代想出家，是要有善根福德，過去世沒有種善根福德不能出家，可見得出家是有條件的。佛法傳到中國之後，一直到明朝末年，出家要通過世間學術跟佛學這兩門科目考試，不及格不能出家，所以並不是可以隨便出家的。因而從前出家人無論在道德、學問上，確實達到一定的水準，為社會大眾所尊敬。這個制度一直到清世祖（順治皇帝）把它廢除了，從此以後，出家不必經過朝廷考試，可以自由出家。可是這個制度廢除之後，到了今天弊病出現了，佛教出家人的水準一落千丈，佛教在社會上被人歧視。所以想發心出家，先想想動機何在！佛教是佛陀的教育，出家就是要弘護正法，以延續這個教育；也就是出家目標是弘法利生，把佛陀的教育普遍傳達給一切眾生，這樣出家就正確；如果不是這個目標，出家是有過失的。

六、佛法作人情

妙喜自言：「昔時為無眼長老胡亂印證，後見圓悟老人始得大徹。乃立誓自要，定不以佛法作人情。」妙喜可謂大慈大悲，真萬世人天眼目也。惜予生晚，不獲親承爐韝，為可恨耳。然妙喜謂無眼長老以東瓜印子印學人，今學人多以東瓜印子印自己，妙喜見之，又當何如？

【註釋】

①妙喜：即宋朝大慧宗杲（音「稿」）禪師，字曇晦（音「談會」），號妙喜，又號雲門。與圓悟克勤住開封，大悟後，乃嗣圓悟之法。靖康元年（公元一一二六年），丞相呂舜徒奏賜紫衣，並得「佛日大師」之賜號。晚年，住徑山，四方道俗聞風而集，座下恆數千人。孝宗歸依之，並賜號「大慧禪師」。世壽七

十五，諡號「普覺禪師」。（摘自《佛光大辭典》）

②無眼：譬不知正道之人。見佛而不知佛之真義者，稱無眼人；聞法而無法體會其真義者，稱無耳人。世稱無眼子、無耳子。《往生論註》卷上謂：「眼雖明而不識事，譏為盲人；耳雖聰而不解聽義，故譏為聾。」（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

③長老：指年齡長而法臘高，智德俱優之大比丘。又禪家稱住持之僧為長老。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

④印證：又謂印可，即弟子修道成就時，為師者加以印證過後，承認、許可其所悟境界之意。《止觀輔行傳弘決》卷第七之三曰：「印謂印可，可謂稱可。事理相稱，故可聖心。」（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑤圓悟：宋代僧，名克勤，字無著，又稱圓悟克勤、佛果圓悟。幼時出家，後至五祖山參謁法演，蒙其印證。宋徽宗敕賜紫服及

「佛果禪師」之號。高宗賜號「圓悟禪師」，世稱圓悟克勤。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑥ 自要：自求。（摘自《漢語大詞典》）

⑦ 人天眼目：人類及天界一切眾生眼目之意。此之眼目係表示眼界或眼力，借指見識的深廣度，辨別是非好壞的能力。（摘自《佛光大辭典》、《俗語佛源》）

⑧ 親承：親自承事。（摘自《漢語大詞典》）

⑨ 韝：音「溝」，皮製鼓風囊，俗稱風箱。爐韝，即具有鼓風裝置的冶煉爐，多用來煉銅、錫、鎳等有色金屬，也可以用來煉鐵，冶煉爐的鼓風裝置也叫鼓風爐。李炳南老居士之《佛學問答類編‧修持第七》中提到：「爐韝者，即今日之風箱，木箱中空，裝雞毛板，另加長柄，通於箱外，頻頻抽送，可以生風，置於灶旁，用助火力之機械。」（摘自《漢語大詞典》、李炳南老居士之《佛學

⑩東瓜印子：禪林用語。把冬瓜橫著切斷所蓋之印跡，雖似真印，但虛偽不實，禪林乃轉指師家接引學人時，未嚴加勘驗而隨便印可證明。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

妙喜禪師說：「我從前被某位未開悟的長老胡亂印證，幸而後來親近圓悟老人，始得大徹大悟。因此發誓要求自己一定不能拿佛法來作人情，隨便給人印證。」

妙喜禪師這幾句話，可稱得上大慈大悲，真不愧是世世代代的「人天眼目」，一切眾生的大善知識。可惜我生得晚，不能親自接受他老人家的教誨，深感遺憾。

然而妙喜禪師只是批評無眼長老以「東瓜印子」隨便印可學人，而現今學人卻多以「東瓜印子」隨便印可自己；如果妙喜禪師見到這

種現象，不知會怎樣說呢？

【淨語】

修行，要懂理論、方法，還要知道境界。知道境界好比認識路，自己功夫到什麼程度，清清楚楚，前面路怎麼走，也知道得很清楚，決不迷失。有些人不在定慧下功夫，處處炫耀自己開悟，還要請大法師給他印證，請密宗上師給他印證，那真是迷了！所以明理的人，真正能辨別真妄、邪正、是非，決不迷失方向。要曉得修行的原則，就是伏煩惱、斷煩惱、破無明，修學的原則是要增長我們的定功、清淨心、智慧。依戒定慧，成聞思修，這個路決定是正確的，一切諸佛菩薩在經論裡都是這樣開示的。

七、黃梅衣缽

古德示眾云：「黃梅衣缽，非但『時時勤拂拭』者不合得，直饒

『何處惹塵埃』亦不合得，且道畢竟作麼生，合得衣缽？」一僧下九十九轉語，不契。最後云：「定要他衣缽作甚？」古德乃忻然肯之。噫！師可謂殺人須見血，弟子可謂直窮到底者矣！

【註釋】

①黃梅：指禪宗五祖弘忍，唐代僧，從四祖道信出家於蘄州黃梅雙峰山東山寺，窮研頓漸之旨，遂得其心傳，乃繼承師席，世稱「五祖黃梅」，或稱「黃梅」。唐高宗咸亨二年（公元六七一年），傳法於六祖惠能。（摘自《佛光大辭典》）

②衣缽：指三衣及一缽。三衣，指九條衣、七條衣、五條衣三種袈裟。缽，乃修行僧之正式食器。為出家眾所有物中最重要者，受戒時，三衣一缽為必不可少之物，亦為袈裟、鐵缽之總稱。禪宗之傳法即傳其衣缽予弟子，稱為傳衣缽，因此亦引申為師者將佛法大意傳授予後繼者。（摘自《佛光大辭典》）

③示眾：於禪林中，禪師為門弟大眾等開示宗要，稱為示眾。又作垂語、垂示。（摘自《佛光大辭典》）

④時時勤拂拭、何處惹塵埃：黃梅山五祖弘忍禪師有一天為了考驗大眾禪解的淺深，準備付以衣法，命各人作偈呈驗。時神秀為眾中上座，即作一偈云：「身是菩提樹，心如明鏡台，時時勤拂拭，莫使惹塵埃。」一時傳誦全寺。弘忍看後對大眾說：「後世如能依此修行，亦得勝果。」並勸大眾誦之。惠能在碓房間，聞僧誦這一偈，以為還不究竟，便改作一偈，請人寫在壁上。偈云：「菩提本無樹，明鏡亦非台；本來無一物，何處惹塵埃！」眾見此偈，皆甚驚異。弘忍見了，即於夜間，召惠能試以禪學造詣，傳予衣缽，是為禪宗六祖。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑤直饒：縱使、即使。（摘自《漢語大詞典》）

⑥作麼生：略作「作麼」，即「如何」、「怎樣」之意。「生」是

助詞。本為宋代俗語，禪宗多用於公案之感歎或疑問之詞。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

⑦轉語：禪林用語。隨於機宜自由自在轉變詞鋒之語，稱為轉語。（摘自《佛光大辭典》）

⑧契：合、符合。（摘自《漢語大詞典》）

⑨殺人須見血：意即幫助人要幫到底，辦事情要見效果。這句俗語出於《續傳燈錄》卷三四：「為人須為徹，殺人須見血。德山與巖頭，萬里一條鐵。」禪宗有所謂「殺人刀」、「活人劍」，「殺人」比喻「打得念頭死」，「活人」比喻「救得法身活」。「救人須救徹，殺人須見血」體現了禪宗擅用的「殺」、「活」之機。（摘自《俗語佛源》）

【譯文】

古代某位高僧大德為大眾開示：「黃梅五祖的衣缽，不但是『時

時勤拂拭』的人得不到，即使說出『何處惹塵埃』的人也不夠資格得到。你們回答我，究竟要怎麼樣，才能受得衣缽？」

有一僧人連答了九十九句禪語，都不契合師意。最後這位僧人徹底放下而說：「一定要他的衣缽作什麼？」這位高僧才欣然給予他印可。

這位有德的高僧真可說是「殺人須見血」，教化接引弟子定要他開悟，而這位弟子真正是探究到畢竟徹悟為止！

【淨語】

念佛也是在修禪定，念佛的目的就是把妄想給念掉，因為不念佛就打妄想，念佛就不打妄想，什麼念頭都沒有，心定下來了。我們的妄想是無始劫以來的習氣很熟了，所以妄念時時刻刻就起來，不需要作意，自然就起來了。佛號太生疏，念念就斷掉，念念就跑掉，所以古德教我們一個方法，只要把生處變成熟處，熟處變成生處，我們的

功夫就成就了。怎麼個變法？念念都是阿彌陀佛，功夫念到純極了，別人跟我們講話，心裡全是阿彌陀佛，除阿彌陀佛之外沒有第二個念頭，這是真正念佛人！

八、耳根圓通

楞嚴擇選圓通，獨取耳根。然世尊為一期化導之主，而以見明星悟；飲光為萬代傳燈之祖，而以見撚花悟，皆屬眼根者，何也？此有二義：一者隨眾生義，此方真教體，清淨在音聞故；二者遣著義，眾生處處著，聞圓通獨尚耳根，便謂餘根不能入道故。是故豪傑之士，根根圓通，如大福德人，執石成寶。善讀楞嚴者詳之。

【註釋】

①圓通：「二十五圓通」，出自《楞嚴經》，圓通是性體周遍、妙用無礙之意，乃一切眾生本有之心源，諸佛菩薩所證之聖境。在

《楞嚴經》中，釋尊命憍陳如等大阿羅漢及諸大菩薩各自陳述最初修道時證得圓通的門徑，凡二十五種。從最初憍陳那的「音聲圓通」到最後觀世音菩薩的「耳根圓通」，此二十五種圓通所證悟之境雖完全無異，但於六塵、六根、六識、七大所悟入的方便各各不同。佛令文殊揀擇取捨，文殊捨棄其他而取耳根，對佛說偈曰：「佛出娑婆界，此方真教體，清淨在音聞。欲取三摩提，實以聞中入，離苦得解脫。」佛之教體，雖涉六塵，而娑婆世界之眾生，耳根聰利，依之修習，易於成就，故佛以聲塵為教體，觀音亦以耳根為圓通之至法，故文殊特讚稱之。（摘自《三藏法數》、《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

②一期：謂眾生受身，雖壽命長短不等，皆名一期，即指人的一生、一世。又指佛說法度生之時間。（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》）

③化導：教化示導。示導，即開示引導。（摘自《佛學大辭典》、《三藏

法數》）

④見明星悟：釋迦牟尼佛示現，於求道時，在菩提樹下，降伏魔已，放大光明，即便入定，悉知過去所造善惡，死此生彼之事。於臘月八日，夜睹明星，豁然大悟，得無上道，成最正覺。（參考《三藏法數》「成道相」、《修行本起經》、《佛本行集經》）

⑤飲光：佛陀十大弟子之一，亦稱摩訶迦葉、大迦葉，略作迦葉（「葉」讀「社」），為頭陀苦行第一。身有金光，映蔽餘光使不現，故又稱大飲光、金色迦葉、金色頭陀、金色尊者。在靈山會上，受佛正法眼藏，傳佛心印，為禪宗初祖。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑥傳燈：法能破暗，故以燈譬之。傳法於他人，如燈燈相傳，心心相印，故曰傳燈。（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》）

⑦見撚花悟：指佛陀傳法給迦葉尊者的典故，又作拈花微笑。據

《聯燈會要》卷一載，釋尊於靈鷲山登座，當其拈華默然之際，大眾俱不解其意，唯獨摩訶迦葉破顏微笑，世尊乃當眾宣言：「吾有正法眼藏，涅槃妙心，實相無相，微妙法門，不立文字，教外別傳，付囑摩訶迦葉。」撚，音「ㄋㄧㄢˇ niǎn」，持取之意。（摘自《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

⑧六根：凡夫只認現境，不了自心。依於六根，接於六塵，而生六識。所謂六根，根即能生之義，謂六根能生六識，故名六根。言六根者：眼，能見色者是，以能對色而生眼識，故謂眼根；耳，能聞聲者是，以能對聲而生耳識，故謂耳根；鼻，能嗅香者是，以能對香而生鼻識，故謂鼻根；舌，能嘗味者是，以能對味而生舌識，故謂舌根；身，能感觸者是，以能對觸而生身識，故謂身根；意，能知法者是，以能對法而生意識，故謂意根。（摘自《三藏法數》、《佛學次第統編》）

⑨隨眾生義：佛隨眾生之根機而方便設教，利益眾生。「機」指眾生根機、根器、根性而言，以眾生根性各別，必須隨其根機，為彼說法，方能領解，各得其益。（摘自《佛光大辭典》、《俗語佛源》之「隨機」解釋）

⑩教體：教者，謂如來所說一大藏教；體即體性，教之本也。賢首宗將如來所說教體，分為淺深不同十種。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

⑪遣著：音「淺濁」。遣，此指排除、去除。著，此指執著，眾生所以輪迴而不能超脫者，由虛妄分別心，執著我及法等，而起種種迷妄顛倒、虛偽不實之見解。（摘自《漢語大詞典》、《中華佛教百科全書》、《佛學次第統編》）

【譯文】

楞嚴會上諸大菩薩及大阿羅漢證得圓通的二十五種方法，文殊師

利菩薩特別幫我們選擇觀世音菩薩的耳根圓通，並讚許為修圓通的最好方法。然而世尊作為教化娑婆眾生的教主，示現的卻是夜睹明星而大悟；大迦葉尊者受佛陀付囑，為傳佛心印於後世的第一人，因見佛拈花而開悟，這都是屬於眼根圓通。為什麼前者與後者擇取的圓通不一樣呢？這裡有兩層涵義：第一是隨機說法的意思，因娑婆世界的眾生，耳根最聰利，依之修習，易於成就，所以文殊師利菩薩才會說：「此方真教體，清淨在音聞。」第二是去除眾生執著的意思，由於眾生處處執著，聽到二十五圓通中唯獨崇尚耳根，便以為其餘的根門都不能入道。

所以楞嚴會上諸大菩薩及大阿羅漢所示現的每個法門，其證悟的圓通之境完全無異；真正利根之人，從六根中任一根都能入圓通；就像有大福德的人，隨手執取一塊石頭也能成為寶物。善讀《楞嚴經》的人，應該要詳細領會其中的奧義。

【淨語】

文殊菩薩在楞嚴會上為我們選擇圓通法門，哪一種方法能幫助現前眾生圓滿通達、大徹大悟？菩薩為我們選擇的是音聲。「此方真教體，清淨在音聞」，說明娑婆世界眾生耳根最利。所以諸佛菩薩到我們這個世間來示現，都是用音聲講經說法，以音聲為佛事；淨宗修行，執持名號，也是以音聲做佛事，佛事就是幫助眾生破迷開悟的事。念佛，阿彌陀佛的佛號，從心裡生出來，口裡念出來，耳朵聽進去，這樣念佛，不會有雜念、妄想。所以念這一句名號就把自己的覺性念出來，聲聲喚起我們的覺性，覺而不迷，這叫做執持名號。這是說明娑婆世界耳根最當機。

九、極樂世界

或疑：「《華嚴》謂極樂僅勝娑婆，而大本彌陀經言勝十方，何

也？」」一說：「勝十方者，止是相近娑婆之十方，非華藏世界之十方也。」其說亦是，而猶未盡。良繇「僅勝」之說，蓋以晝夜相較。故云娑婆一劫，為極樂一晝夜；極樂一劫，為袈裟幢一晝夜；展轉歷恆沙世界，以至勝蓮華。乃專取時分短長之一節，非全體較勝劣也。不然，人間千萬年，為地獄一晝夜，將地獄勝人間耶？又例之：若定執身量之長短較優劣，則盧舍那佛僅高千丈，而修羅高八萬四千由旬，將修羅勝舍那耶？是故謂極樂勝十方，即廣遠言之，亦自不礙。

【註釋】

① 華嚴謂極樂僅勝娑婆：《華嚴經・壽量品》中有關佛剎壽量之記載：「此娑婆世界釋迦牟尼佛剎之一劫為極樂世界阿彌陀佛剎之一日夜；極樂世界之一劫為袈裟幢世界金剛堅佛剎之一日夜；袈裟幢世界之一劫為不退轉音聲世界善勝光明蓮華開敷佛剎之一日夜；（中略）如是次第，乃至過百萬阿僧祇世界最後世界之一

劫，為勝蓮華世界賢勝佛剎之一日夜。」（摘自《佛光大辭典》）

②娑婆：娑婆世界的簡稱，娑婆譯為堪忍，因此世界的眾生堪能忍受十惡三毒及諸煩惱而不肯出離。又譯作雜惡、雜會，謂娑婆國土為三惡五趣雜會之所。又有諸佛菩薩行利樂時，堪受諸苦惱之義，表其無畏與慈悲。此外，娑婆一詞原指我人所住之閻浮提，後世遂成為一釋迦佛所教化之三千大千世界之總稱，並以釋尊為娑婆世界之本師。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

③大本彌陀經：指《無量壽經》。天台宗將淨土三經（《阿彌陀經》、《觀經》、《無量壽經》）中之《無量壽經》稱為大本，而將《阿彌陀經》稱為小本。（摘自《佛光大辭典》）

④十方：為四方、四維、上下之總稱。即指東、西、南、北、東南、西南、東北、西北、上、下。十方有情世界無量無邊，故曰十方世界。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑤止是：只是。（摘自《漢語大詞典》）

⑥華藏世界：蓮華藏世界的簡稱，這是釋迦如來的真身毘盧舍那佛於過去發願修菩薩行所成就之無量功德、廣大、清淨、莊嚴世界。佛經說，在風輪之上的香水海中有大蓮華，此蓮華中含藏著微塵數的世界，所以叫做蓮華藏世界。此世界總共有二十層，我們所住的娑婆世界，就在華藏世界的第十三層的中間。又蓮華藏世界為諸佛報土之通名，例如：釋迦的華藏，《華嚴經》所說者是；彌陀佛的華藏，《觀經》所說之極樂是；大日如來的華藏，《大日經》所說之胎藏界、《密嚴經》所說之密嚴國是。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑦繇：音「由」，同「由」字。（摘自《漢語大詞典》）

⑧一劫：劫為梵語，一劫表示世之相續遷變，不能以通常之年月日時計算之極長時節，《大智度論》以時間之最小單位稱為念，最

大單位則稱為劫。又指世界生成與毀滅之過程，此係就世間之成壞而言。（摘自《佛學次第統編》、《佛光大辭典》）

⑨恆沙：恆河沙的簡稱。恆河是印度大河，兩岸多細沙，佛說法時，每以恆河之細沙喻最多之數。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑩定執：斷定。（摘自《漢語大詞典》）

⑪身量：人體的高度。（摘自《漢語大詞典》）

⑫盧舍那佛：華嚴宗以盧舍那乃毘盧舍那之略稱，乃《華嚴經》所說蓮華藏世界之教主。天台宗則指佛三身之一，以釋迦為應身佛，以毘盧舍那為法身佛，以盧舍那為報身佛。盧舍那，意為淨滿，報身諸惑淨盡，眾德悉圓，內以智光照真法界，外以身光照應大機。（摘自《佛光大辭典》）

⑬修羅：阿修羅之略稱，六道之一。修羅是梵語，譯曰無端，容貌醜陋之義，其國男醜女美，性好鬥，常與帝釋戰；又曰非天，其

果報勝似天而非天，雖有福德，然性憍慢，執著之念強，雖被種種教化，其心不為所動，雖聽聞佛法，亦不能證悟。此道眾生多由瞋、慢、疑三個原因而投生。（摘自《佛光大辭典》、《佛學常見辭彙》）

【譯文】

有人疑惑問道：「《華嚴經》說極樂世界僅勝娑婆世界，而《無量壽經》卻說極樂世界勝於十方世界，這是為什麼？」

有一種解釋說道：「極樂世界勝過十方世界，這只是指鄰近娑婆世界的十方世界，而不是指以華藏世界為中心的十方世界。」這個解釋也算正確，但並不究竟。

要知道《華嚴經》所指的「極樂僅勝娑婆」，這是以晝夜時間為單位來做比較，《華嚴經》說：「娑婆世界的一劫，是極樂世界的一晝夜；極樂世界的一劫，是袈裟幢世界的一晝夜；依次比較，歷經無

量無邊世界之後，最後比到勝蓮華世界。」這只是單純以時間的長短這部分來做比較，並不是以整個世界的勝劣來做比較。不然，人間千萬年為地獄的一晝夜，難道就可以認為地獄勝過人間嗎？再舉一例，假如以身高的長短來斷定優劣，那麼盧舍那佛示現的身高只有千丈高，而阿修羅的身高有八萬四千由旬，難道就可以說阿修羅勝過盧舍那佛嗎？

所以經中說極樂世界勝過十方世界，是可以就廣遠的十方世界來說，而不必局限於鄰近娑婆世界的十方世界，這是沒有自相矛盾或妨礙之處。

【淨語】

古德為我們證實，西方極樂世界就是華藏世界，不僅是華藏世界，而且是華藏世界裡最精華的一個地區。所以連文殊、普賢是華藏世界毘盧遮那佛的後補佛，也都要念阿彌陀佛求生淨土。為什麼？

因為到西方極樂世界成佛快速，而且成的是圓教佛；不管修學哪個法門，成佛可以成藏教佛、通教佛、別教佛，唯獨圓教不行，所以到西方極樂世界成的佛是圓教佛。在華藏世界，等覺菩薩成佛要用一劫這麼長的時間，到極樂世界卻不用三天就成就了，所以文殊、普賢都發願求生西方淨土。

十、一轉語

先德開示學人，謂我今亦不論你禪定智慧、神通辯才，只要你下一轉語諦當。學人聞此，便晝夜學轉語，錯了也。既一轉語如是尊貴、如是奇特，則知定不是情識卜度、見解依通所可襲取。蓋從真實大徹大悟中自然流出者也。如其向經教中、向古人問答機緣中，以聰明小智模倣穿鑿，取辦於口，非不語句尖新，其實隔靴抓癢；直饒一剎那下恆河沙數轉語，與自己有何交涉？今莫管轉語諦當不諦當，且

拋向不可說不可說世界之外，只牢守本參，密密用心，時時不捨，但得悟徹時，豈愁無語？吾雖鈍根，不敢不勉。

【註釋】

①一轉語：禪林用語。「轉」意指轉身、撥轉、轉機等，此處指轉動學人之心機。在參禪者迷惑不解、進退維谷之際，由禪師依據其人根機，而適時地道出關鍵性及啟發性之語句，加以點醒，以使其轉迷開悟。所下之語，若為三句，則稱三轉語。向來都是用於公案而吐意見時所說。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

②諦當：正確恰當。（摘自《漢語大詞典》）

③卜度：音「補奪」，推測、臆斷。（摘自《漢語大詞典》）

④依通：五種通力之一。身口意三業，通用無礙，變化自在，謂之通力。一、道通，以證悟中道實相之理而得之，如菩薩之通力無

礙者。二、神通，神為心神，凝心修定所得，如羅漢之通力自在者。三、依通，依憑藥餌符咒等所得，如神仙之靈變自在者。四、報通，以果報而自得之，如諸天之變化，神龍之隱變者。五、妖通，惟妖怪使然，如老狸古木之精為奇變者。（摘自《佛學大辭典》之「五種通」）

⑤襲取：沿襲取用。襲，音「席」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥問答：禪林中，弟子問、師家答之方法，為教育、接引門徒的重要方法之一，並成為禪宗獨特之宗風。師家回答時，多不用理論或邏輯答覆之，而往往以看似怪異、荒謬不可解之語句或姿勢來觸發弟子之悟性。（摘自《佛光大辭典》）

⑦機緣：機謂根機，緣謂因緣。言眾生有善根之機，而為受教法之緣者；凡說法教化皆以機根之純熟為緣而起。此外，禪宗師家教化弟子時，極強調順應各種機緣而施行其教法。（摘自《佛學大辭

典》、《佛光大辭典》）

⑧穿鑿：牽強附會，即生拉硬扯，牽強解釋。鑿，音「ㄗㄠˊ záo」（摘自《漢語大詞典》）

⑨取辦：指辦理。（摘自《漢語大詞典》）

⑩尖新：新穎、新奇。（摘自《漢語大詞典》）

⑪隔靴抓癢：比喻說話、作文不中肯、不貼切，沒有抓住要害。亦比喻做事不切實際，徒勞無功。（摘自《漢語大詞典》）

⑫一剎那：指極短的時間。《仁王護國般若經》云：「一念中有九十剎那，一剎那經九百生滅。」（摘自《佛學常見辭彙》）

⑬交涉：關係、牽涉。（摘自《漢語大詞典》）

⑭不可說：謂真理可證知，然不可以言說詮示。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑮本參：禪林用語。禪宗開悟的三個階段，即：本參（初關）、重

關、末後關。此指三種由低而高之參禪境界。行者若能凡情銷盡，徹見諸法之虛妄不實及悟得自己之心性本源（本來面目），則稱為破初關，或破本參，又作見性。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》之「三關」、「透三關」）

【譯文】

有先德開示學人道：「我現在都不管你的禪定、智慧、神通、辯才如何，只要你能夠正確的說一句契合真理的話即可。」許多學人聽後，便沒日沒夜的學「轉語」，這是錯誤的。

既然「一轉語」具有轉迷為悟的功能，它是如此的尊貴、玄妙，則可以肯定絕不是虛妄情識所能推斷出來的，也不是依憑藥餌、符咒所能修得的，這必須從真實的大徹大悟中自然流露出來的才是！

如果他只是從經教中，或是從古人的問答機緣中，以自己的聰明小智加以模仿，牽強附會，賣弄口才，也許這些語句稱得上新奇，但

其實只是隔靴抓癢；縱使能在短暫的時間內可以連下許多轉語，與自己的真心本性又有何關係？

現在不要管你所下的轉語是否真的契入真理，暫且放下這些妄想，拋向不可說不可說的世界之外；只要牢牢守住自己的本性，密密用心，時時不捨，直到大徹大悟時，難道還擔心下不出轉語嗎？我雖然領悟力不高，也不敢不勉力而為。

【淨語】

永明延壽大師是禪宗的大德，是在禪宗大徹大悟，明心見性，回過頭來專修淨土，專門提倡淨土，修學淨土，求生西方極樂世界，是淨土宗第六代的祖師。永明大師「四料簡」是很有名的，其中一句說：「有禪有淨土，猶如戴角虎」，很多人誤解為修淨土還要參禪，禪淨雙修。其實大師這句話是對誰說的？是對參禪的人說的。參禪的人很執著，認為禪比淨要高，祖師看到了，曉得他這個禪不會開悟、

不能成就，於是才提出有禪有淨土，意指他再修淨土，那就是戴角虎。這句話是鼓勵參禪的人兼修淨土，既然參禪不能成就，勸他在淨土上結點法緣，希望在這邊能有成就，是這個意思。

十一、法華要解(一)

《法華》一經，天台之為《玄義》、《文句》也，大而詳；溫陵之為《要解》也，精而約。天台尚矣，溫陵亦不可輕也。或曰：「先閱《要解》，後參之《玄義》、《文句》，其勝劣相去遠甚。而云『溫陵不可輕』者，何謂也？」夫溫陵生天台後，《玄義》、《文句》》等書皆所歷覽，其銖銖而分，縷縷而辯，非不知之。第其解以要名，正取直捷簡徑；而復繁詮曲釋，窮遠極深，則博而非要矣。況列科多用天台舊文，其不用者亦自有意；中間解文豎義，或得或失，學者宜虛心平氣而玩之可也。

【註釋】

① 法華經：《妙法蓮華經》之略稱，後秦鳩摩羅什譯，為大乘佛教要典之一。「妙法」意為所說教法微妙無上，「蓮華經」比喻經典之潔白完美。釋迦成佛以來，現各種化身，以種種方便說微妙法，重點在弘揚「三乘歸一」，即聲聞、緣覺、菩薩之三乘歸於一佛乘，以為一切眾生皆能成佛，其主旨契入佛陀教說之真思想。（摘自《佛光大辭典》）

② 天台：此指天台智者大師，名智顗（音「以」），天台宗之開祖。隋文帝開皇十一年，晉王楊廣（即後之隋煬帝）授菩薩戒，王賜予「智者」之號。開皇十七年，於天台山之石城入寂，享年六十，世稱天台大師。師之著述，建立天台一宗之解行規範，其中《法華經玄義》、《法華經文句》、《摩訶止觀》，世稱為天台三大部，其特點在於教觀雙運、解行並重，其學說影響中國佛

教頗鉅。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

③玄義：此指《法華玄義》，天台大師智顗講述，灌頂筆記，全稱《妙法蓮華經玄義》。本書詳釋「妙法蓮華經」之經題，並說明《法華經》幽玄之義趣。（摘自《佛光大辭典》）

④文句：此指《法華文句》，天台大師智顗講說，灌頂筆記，全稱《妙法蓮華經文句》。本書係對於《法華經》之經文，作逐句之註釋。書中多運用天台宗獨創之釋經方法以解釋經文。（摘自《佛光大辭典》）

⑤溫陵：此指北宋戒環法師，因住溫陵開元寺，世稱溫陵大師。宋徽宗宣和年間，撰《妙法蓮華經要解》二十卷，以闡揚天台奧意。又精通賢首大師法藏之華嚴教旨，宏揚講說，多所開發，撰述宏富。（摘自《佛光大辭典》）

⑥銖銖：音「珠」，比喻精細、微小。（摘自《漢語大詞典》）

⑦縷縷：音「呂」，詳盡。（摘自《漢語大詞典》）

⑧第：依次。（摘自《漢語大詞典》）

⑨詮：音「全」，詳盡解釋、闡明。（摘自《漢語大詞典》）

⑩科：科文之略稱。為方便解釋經論而將內容分成數段，再以精簡扼要之文字標示各部分之內容，也稱分科、科段、科節、科判。依據分科可以獲知該書之簡明內容及義旨脈絡，並能定出註釋者對於該書之大體見解。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑪豎義：立義，闡明義理。（摘自《漢語大詞典》）

⑫玩：研討，反覆體會。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

《法華經》，天台大師為此經所作的註解有《法華玄義》、《法華文句》，其內容博大豐富而詳細；溫陵大師為此經所作的註解有《法華要解》，其內容精闢扼要而簡明。天台大師所作的註解固然值

得崇尚，而溫陵大師所作的註解也不可輕視。

有人說：「先閱讀溫陵大師的《法華要解》，再去參究天台大師的《法華玄義》、《法華文句》，便會發現其間的勝劣差別懸殊。然而你卻說溫陵大師所作的註解不可輕視，這是什麼意思？」

北宋溫陵大師的年代遠在隋朝天台智者大師之後，智者大師的《法華玄義》、《法華文句》等天台重要典籍，溫陵大師當然都有看過；其中對於《法華經》所做的精細分析、詳盡辯明，溫陵大師不會不知道。其次，溫陵大師所作的註疏既以「要解」為名，就是取其直捷了當、簡明扼要的意思，如果又對《法華經》加以繁瑣解釋、詳細申論，則變成廣博而不精要了。況且《法華要解》中所列的科文大多採用天台大師原有的分科方法，沒有引用的部分，應該也是有他的用意。至於《法華要解》中，解釋文義的部分，或有其得失增減之處，真正想學習的人，應該以虛心平氣而熟讀之，好好去體會，才能有所

收穫。

【淨語】

佛法、聖賢學術都相同，不是真誠心就接觸不到。所以聖學沒別的，都在誠敬而已。印祖說「一分誠敬得一分利益，十分誠敬得十分利益」。得利益多少，都在自己誠敬之心。誠敬的心是我們吸收的能力，愈誠敬，吸收的能力愈大；沒有誠敬，就是沒有接受的能力。甚且沒有誠敬，所學的全是常識而已。譬如今天經典擺在面前，我們只能看出文字，看不出它裡頭的含義。這是什麼？沒有誠敬心。一分誠敬能看出一分意思，十分誠敬能看出十分意思。由此可知，「誠敬」這兩個字是通往聖人門戶的一把鑰匙，是修行證果的祕訣。我們修學成就與否，可以說百分之九十決定在修學的態度上，方法並不是很重要，態度是真正的關鍵，因而全在「誠敬」二字，這是真正成敗的關鍵。

十二、法華要解(二)

前云「中有得失」，試舉其失：經云「五眾之生滅」，《要解》謂是「五趣」。然五眾者，五蘊之別名，《智論》反覆明之；而曰五趣者，失於考也。試舉其得：如藥王焚身，《要解》謂「妙覺圓照，離於身見，得蘊空故，乃能如是；若不達法行，空慕其跡，徒增業苦。」蓋發天台之所未發，而深有益於後學者也。

【註釋】

①經云五眾之生滅：此指《妙法蓮華經》卷二，「譬喻品」中提到的經文，原文為：「爾時諸天子欲重宣此義而說偈言：『昔於波羅奈，轉四諦法輪，分別說諸法，五眾之生滅。今復轉最妙，無上大法輪，是法甚深奧，少有能信者。』」（摘自《大正藏》第九冊之《妙法蓮華經》）

②生滅：依因緣和合而有，叫做生；依因緣分散而無，叫做滅。有生有滅，是有為法；不生不滅，是無為法。（摘自《佛學常見辭彙》）

③要解謂是五趣：此指《妙法蓮華經解》卷第二之一提到的經文，原文為：「鹿苑分別五趣眾生，生滅麤相，容有能信；今茲一乘旨妙義奧，故少能信者。」（摘自《卍續藏》第三十冊之《法華經要解》）

④五趣：趣是趣向的意思。眾生受報，皆由因趣果。五趣，又名五惡道，或五道，即地獄、餓鬼、畜生、人、天。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑤五眾：五蘊之舊譯。眾為和集之義。《法華嘉祥疏》曰：「以五法和集，義稱五眾。」（摘自《佛學大辭典》）

⑥五蘊：五蘊就是色蘊、受蘊、想蘊、行蘊、識蘊。蘊是積聚的意

思，謂眾生由此五法積聚成身，復因此身積聚有為煩惱等法，能受無量生死。五蘊亦名五陰，陰即蓋覆之義，謂能蓋覆真性也。（摘自《三藏法數》）

⑦智論：又稱《大智度論》、《摩訶般若釋論》等，為印度龍樹菩薩著，後秦鳩摩羅什譯。此係詮釋《大品般若經》之論著，「大智度」為「摩訶般若波羅蜜」之意譯。（摘自《佛光大辭典》）

⑧藥王焚身：《法華經‧藥王菩薩本事品》云：「我雖以神力供養於佛，不如以身供養。（中略）於日月淨明德佛前，以天寶衣而自纏身，灌諸香油，以神通力願而自燃身，光明遍照八十億恆河沙世界，其中諸佛同時讚言：『善哉善哉，善男子，是真精進，是名真法供養如來。（中略）善男子，是名第一之施，於諸施中，最尊最上，以法供養諸如來故。』作是語已，而各默然。其身火燃，千二百歲，過是已後，其身乃盡。」這一品是說藥王菩

薩為法忘軀的精神，所以能成就圓通無礙的智慧。（經文摘自《大正藏》第九冊之《妙法蓮華經》）

⑨妙覺：自覺覺他，覺行圓滿，智德不可思議，稱為妙覺，為佛果的無上正覺，證得此覺的人，被稱為佛。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑩身見：執著五蘊假和合之身為實有的錯誤見解。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑪蘊空：即指五蘊皆空。五蘊是色受想行識，色從四大假合而有，受想行識由妄念而生，故此五蘊諸法，如幻如化，從因緣生，本無實性，當體即空，故謂五蘊皆空。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑫法行：此指「稱法行」。謂性淨之理，因之為法。此理眾相皆空，無染無著，無此無彼。故經云：法無有我，離我垢故。智者信解此理，應當稱法而行。法體無慳，於身命財行檀捨施，心無慳惜，達解三空，自利利他，莊嚴菩提之道，為除妄想，修行六

度而無所行，故名稱法行。（三空者，施者、受者及所施之物，三相皆空。六度者，一布施、二持戒、三忍辱、四精進、五禪定、六智慧。）（摘自《三藏法數》之「稱法行」解釋）

【譯文】

前文提到《法華要解》中的解釋有得有失，先試舉出其失誤處：《妙法蓮華經・譬喻品》提到「五眾之生滅」，《法華要解》把「五眾」解釋為「五趣」。其實「五眾」是「五蘊」的別名，《大智度論》中多次重複說明此意，而溫陵大師把「五眾」解釋為「五趣」，這是失於考證的。

再試舉出其精確處，如《妙法蓮華經・藥王菩薩本事品》提到藥王菩薩燃臂焚身、為法捨身的故事，《法華要解》解釋藥王菩薩以圓通無礙的智慧，照見身體不過是五蘊虛妄和合的幻軀而已，所以能遠離我執邪見，得到五蘊空性正見，而發心燃臂焚身供養於佛。若不是

「稱法而行」，只是學其表面的燃臂焚身之舉，恐怕只是增加自己的痛苦而已。這種解釋是發揮天台大師所未發揮的意境，對後學具有相當深刻的啟益。

【淨語】

捨身供養是佛家修行方法的一種，《法華經》上提到：「喜見菩薩，燒身供養。」喜見菩薩是藥王菩薩之前身，曾經為了供養《法華經》而燒身。我們讀了之後，決定不能產生誤會。菩薩的示現是教我們一樁事情，捨己為人，燃燒自己，照耀別人，為佛法、為眾生真實的利益，犧牲自己生命也在所不惜，這就是「燒身供養」的重要意義。燒身是取其義，是表法的意思，不是取它這個行為。出家燃頂，在家菩薩受戒燃臂香，此中含義也是表時時刻刻記住，要以我們的智慧、體力、技能，盡心盡力為一切眾生服務，為一切眾生工作，有提醒自己的意思。所以我們不能依文解義，錯會了佛說的意思。

十三、朱學諭

嘉禾朱懋正，言其曾大父學諭公，既歸田，以所得俸金，搆小屋於郊外，讀書其中，扃戶謝客，雖子姪姻戚，以至邑令長，罕得睹其面；獨一老友，每晡時來，共弈數局，飲數行，浩歌數章，則入暮矣，乃就寢。率以為常，與世隔絕，如在窮谷深山中。年八十九，月夜登橋失足，微疾，二子迎歸。將終，援筆諄諄誨以道義，不及瑣細家務。書畢，瞑目逝。俄開目云：「尚欲囑嘉定。」（嘉定者，公之孫，初成進士，宰嘉定。）於是復為書，教以始終清介，毋宦成渝其晚節。因擲筆長往。噫！公未聞佛法，而臨行磊落瀟灑，有久修所不及者，何故？良繇心無係累，佛法已思過半。彼終日喃喃誦經說法而心不淨，末後慞惶揮霍，反俗士之不若，亦何怪其然乎！吾於是有感。向使公得聞佛法，以彼幽潛孤絕之力，盡心於般若，奚患大事之

不明乎？吾於是重有感。

【註釋】

①嘉禾：地名。古稱嘉禾的地名有四，分別為：浙江嘉禾（唐代時嘉興即有此稱號，北宋時設置嘉禾郡，今之浙江省嘉興市）、江西嘉禾（三國東吳時設置豐縣，別號嘉禾，今之江西省南豐縣）、福建嘉禾（南宋時設置，今之福建省建陽市）、河北嘉禾（北齊時地名，今河北省南和縣）。今仍稱嘉禾縣的是湖南省嘉禾縣（明代時設置）（參考《嘉興府建置沿革考通志》、《方志》、《南和縣誌》、相關省市官網資訊）

②朱「懋」正：音「冒」。（摘自《漢語大詞典》）

③曾大父：即曾祖父。（摘自《漢語大詞典》）

④歸田：謂辭官回鄉務農。（摘自《漢語大詞典》）

⑤搆：音「購」，購買；或指架屋、營造。（摘自《漢語大詞典》）

⑥扃：音「ㄐㄩㄥ jiōng」，關閉。（摘自《漢語大詞典》）

⑦邑令長：指縣令及邑里之長。秦漢時治萬戶以上縣者為令，不足萬戶者為長。（摘自《漢語大詞典》）

⑧晡：音「ㄅㄨ bū」。古時分一晝夜為十二時，晡時即指下午三時至五時。（摘自《漢語大詞典》）

⑨弈：音「易」，下棋。（摘自《漢語大詞典》）

⑩飲數「行」：音「形」，表示斟酒的遍數。（摘自《漢語大詞典》）

⑪浩歌：放聲高歌，大聲歌唱。（摘自《漢語大詞典》）

⑫援筆：執筆。（摘自《漢語大詞典》）

⑬諄：音「ㄓㄨㄣ zhūn」，教誨不倦。（摘自《漢語大詞典》）

⑭「俄」開目：音「額」，短暫的時間，一會兒。（摘自《漢語大詞典》）

⑮清介：清正耿直。（摘自《漢語大詞典》）

⑯官：音「換」，做官。（摘自《漢語大詞典》）

⑰渝其晚節：指到了晚年不能保持節操。渝，音「於」，變更、改變。（摘自《漢語大詞典》）

⑱擲筆長往：死亡的婉詞。擲，音「至」，引申指拋棄。（摘自《漢語大詞典》）

⑲係累：束縛、牽纏。累，音「雷」，引申作捆縛。（摘自《漢語大詞典》）

⑳慞惶：音「張黃」，忙亂、慌張。（摘自《漢語大詞典》）

㉑揮霍：迅疾的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

㉒幽潛孤絕：幽潛，指隱居；孤絕，指幽靜的處所。（摘自《漢語大詞典》）

㉓大事：《法華經・方便品》曰：「諸佛世尊，唯以一大事因緣故出現於世。」云何為一大事？總言之，轉迷開悟也。別論之，則

《法華》以佛知見為大事，《涅槃》以佛性為大事，乃至《無量壽經》以往生極樂為大事。《仁王經疏》曰：「大事因緣為茲出世，顯令眾生開示悟入佛之知見。法華以佛知見為大事，涅槃以佛性為大事，華嚴以法界為大事，今此般若以成佛因果為大事，名字雖別其義一。」（摘自《佛學大辭典》之「大事因緣」解釋）

【譯文】

嘉禾地區有一位朱懋正，談起他的曾祖父學諭公的事蹟。學諭公辭官回歸鄉里後，以生平所得的俸金，在郊外築一小屋，平時在屋內讀書，閉門謝客，即使是自己的子侄親戚，乃至地方首長，都很少能見他一面。唯獨有一老友，每天下午來，兩人一起下棋數局，飲酒數杯，高歌數曲，一直到傍晚太陽下山後，學諭公便上床睡覺。他都是這樣過日子，與世隔絕，猶如居住在人跡罕至的窮谷深山中。

學諭公在八十九歲那一年，某日夜晚登橋時，不小心摔了一跤，

受點小傷，他的兩個兒子就把他接回家中。學諭公臨終時，懇切的提筆寫出為人處世的道德義理以教誨子孫，完全沒提到瑣細家務。寫完之後，即瞑目而逝，又突然睜開眼睛說道：「我還有話要囑咐嘉定。」（嘉定是指學諭公的孫子，剛考取進士，在嘉定地方為官。）於是又拿著筆書寫，教導孫子自始至終都要保持清廉正直，千萬不可在作官之後為攀求名利而晚節不保。這次寫完後，便與世長辭了。

噫！學諭公並沒有聽聞佛法，卻能在臨終時表現得如此磊落瀟灑，即使是久修佛法的人也比不上他，為什麼？這是由於他的內心清淨，沒有掛礙，僅此一點已與佛法契合大半了。那些終日喃喃誦經、說法而心不清淨的人，臨終時卻驚慌失措，反而不如這些未出家的世俗之士，所以這也沒什麼好奇怪的。對於這件事我深有感觸。

假使學諭公有幸得聞佛法，以他那種隱居深藏的定力，專心至志來修學般若，何愁不能明心見性呢？對於這一點，我又深有所感。

【淨語】

定與慧是大乘佛法裡的共同基礎，修西方淨土也不例外，還是要建立在這個基礎上。念佛求的是什麼？求往生西方極樂世界。但是往生有往生的條件，經上講得很清楚，「一心不亂，心不顛倒」，這是往生的條件。我們念佛為什麼念不到一心不亂、功夫成片？就是沒有定功，在境界裡不能保持著不動。外面境界小小一勾引，心就動了，就隨著境界跑了，所以念佛念不到一心，念不到功夫成片。這就是所說的，一萬人修行難得一個人往生；念佛人真正能往生的，萬分之一都不到。怎樣訓練在境界裡如如不動，使這句佛號念的得力呢？就是要把佛號念熟，在煩惱起現行的時候，馬上能提起佛號，這是功夫得力。這樣的功夫用久了，自然煩惱不起現行，往生就有把握，生死自在了，這種功夫叫成片，這是帶業往生起碼的條件。

十四、本身盧舍那

僧問古德：「如何是本身盧舍那？」答云：「與我過拂子來。」俄而曰：「置舊處。」僧理前問，曰：「古佛過去久矣！」又云：「未了之人聽一言，只這如今誰動口？」後人繇此以舉手動足、開口作聲便為真佛，是則誠是，而實不是，所謂認賊為子者也。遂將柏樹子、麻三斤、翠竹黃花、鳥銜猿抱等，一概認去，豈不誤哉？俱胝遇問，即豎一指；魯祖見僧，回身面壁。昔人道：「我若看見，拗折指頭。」予亦云：「待渠回身，攔胸踏倒。」

【註釋】

① 本身盧舍那：禪家言本身即本心，即自己本來之真如心性。《頓悟入道要門論》曰：「問其心似何物？答：其心不青不黃、不赤不白、不長不短、不去不來、非垢非淨、不生不滅，湛然常寂。

此是本心形相也，亦是本身。本身者，即佛身也。」《梵網經》所說之佛身，是指盧舍那佛之本身。盧舍那佛乃蓮華臺藏世界之本源，趺坐於蓮花臺上；又由自身變化出千釋迦，各據於千葉之世界，千釋迦復各化出百億之菩薩釋迦，各各坐於南閻浮提菩提樹下宣說菩薩之心地法門。盧舍那佛為千釋迦之本體，千釋迦為盧舍那所垂化之跡用。《一心戒文》曰：「千華百千億，盧舍那為本身，十重四十八輕，釋迦文為末化。」（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

② 拂子：即拂塵，古代用以撣拭塵埃和驅趕蚊蠅的器具。拂，音「福」。（摘自《漢語大詞典》）

③ 古佛：對先佛或有德高僧之尊稱。先佛即指古時之佛、過去七佛，或指釋迦、盧舍那佛等。禪林中，用以尊稱有德高僧者，有趙州古佛、曹谿真古佛、宏智古佛、先師天童古佛等。（摘自《佛

光大辭典》）

④真佛：指佛的報身與法身。法身又名自性身，或法性身，即常住不滅，人人本具的真性，不過我們眾生迷而不顯，佛是覺而證得了；報身是由佛的智慧功德所成的，有自受用報身和他受用報身的分別，自受用報身是佛自己受用內證法樂之身，他受用報身是佛為十地菩薩說法而變現的身。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑤認賊為子：比喻將自家之妄想，錯認為真正之悟見。《楞嚴經》曰：「佛告阿難，此是前塵虛妄相想，惑汝真性，由汝無始至於今生，認賊為子，失汝元常，故受輪轉。」（摘自《佛學大辭典》）

⑥柏樹子：禪宗公案。又作趙州柏樹、庭前柏樹子。《聯燈會要》記載有一僧人問趙州從諗禪師：「什麼是祖師西來意？」趙州禪師看著堂前青翠茂盛的柏樹說：「庭前柏樹子。」這個僧人一聽，就質問說：「請和尚不要拿外境來示人。」趙州禪師說：

「我從不以外境示人。」學僧不放心,又再問了一次:「什麼是祖師西來意?」趙州禪師肯定地說:「庭前柏樹子。」這則公案,趙州禪師以一句「庭前柏樹子」教導學人:道非玄妙,眼前俯拾即是,雖然是平常庭院前的柏樹,也是佛法所在,離開目前而另覓祖師西來意(指達摩禪意),離道更遠。如果說法處沒有柏樹,也指「庭前柏樹子」,那就變成沒有什麼意味的話了。

(參考《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》)

⑦麻三斤:禪宗公案。全稱洞山麻三斤,又稱答麻三斤、麻三斤話。即五代宋初雲門宗洞山守初禪師顯示盡大地無一不是佛之當體之公案。《碧巖錄》第十二則:「僧問洞山:『如何是佛?』洞山云:『麻三斤。』」蓋麻三斤乃彼時洞山眼前之物,洞山以此作答,用以表示佛法之真實,意謂身旁無論何物均是佛法。(摘自《佛光大辭典》)

⑧翠竹黃花：南朝道生法師主張無情亦有佛性，曾以草木闡述一真法界之妙理，而謂：「青青翠竹，儘是真如；鬱鬱黃花，無非般若。」（摘自《佛光大辭典》）

⑨鳥銜猿抱：唐代夾山善會禪師，在湖南澧州夾山開闢道場之後，有僧人問夾山善會禪師：「如何是你的境界？」他答道：「猿抱子歸青嶂裡，鳥銜花落碧巖前。」（參考《中華佛教百科全書》、《景德傳燈錄》）

⑩俱胝：唐代僧，常誦俱胝（準胝，又作準提）觀音咒，世人遂稱之俱胝。俱胝初住庵時，有尼師名實際，到庵問道，師無以對答其質問，遂起勇猛精進之心往諸方參尋。未久，天龍和尚至庵，師即迎禮，具陳前事，天龍豎一指示之，師當下大悟。自此凡有學者參問，師唯舉一指，無別提唱，世稱「俱胝一指」、「一指禪」。於入寂前，嘗謂：「吾得天龍一指頭禪，一生用不盡。」

⑪拗折指頭：有一供過（粥飲時，行飯羹茶果等之行者）童子，於外亦學俱胝和尚，每見人問事，亦豎指以對。人謂師曰：「和尚，童子亦會佛法，凡有問皆如和尚豎指。」師一日潛袖刀子，問童曰：「聞你會佛法，是否？」童曰：「是。」師曰：「如何是佛？」童豎起指頭，師以刀斷其指，童叫喚走出。師召童子，童回首。師曰：「如何是佛？」童舉手不見指頭，豁然大悟。拗，音「ㄠˇ ǎo」。（摘自《五燈會元》）

（摘自《佛光大辭典》）

⑫魯祖：指唐代池州魯祖山之寶雲禪師。寶雲平日接引學人之作風頗為特殊，若有前來問法者，寶雲皆面壁不語，欲令學人自其面壁不語之舉動而有所契入，禪林中傳為奇特事，而稱為魯祖家風，或稱為魯祖面壁。（摘自《佛光大辭典》）

⑬「攔」胸踏倒：當，正對。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有位僧人問禪宗大德：「如何是本身盧舍那？」這位大德說：「替我把拂塵拿過來。」僧取拂塵至，大德又說：「請放回原處。」僧放回原處後又來問同樣的問題，大德說：「這古佛已經過去久矣！」又開示道：「還未悟明心地的人，請聽這一句：就這當下，是誰在講？誰在聽？」

後人讀了這些公案，不明就理，就以為舉手動足、開口作聲便是真佛；雖然看似是對的，而實際上並不對，因為這正是將自己的妄想錯認為是明心見性了。所以將柏樹子、麻三斤、翠竹黃花、鳥銜猿抱這些禪林公案也同樣的錯誤看待，以為「參話頭」只是隨意的舉手動足、開口作聲便是，而不重其內心的體悟，這豈不誤了見性這等大事？

唐朝俱胝和尚遇有參學的人來問道，僅豎一指，別無餘言；唐朝

池州魯祖山之寶雲禪師，若見有僧人前來問法，便回身面壁不語；他們的舉動都是欲令學人能有所契入。若大家以為有樣學樣就能悟道，古人說：「我若看見有人學俱胝一指，就拗斷他的手指頭。」我也會說：「我若看見有人學魯祖面壁，待他轉身，我就會對著他的胸把他踢倒。」

【淨語】

古德講，大乘佛法的行門，修行不在跡相上，是在起心動念之處，特別注重這個。《地藏菩薩本願經》上說：「閻浮提眾生，起心動念無不是業」。「業」就是造作，心動就成了業，所以修行最重要的是修心。可是我們無始劫以來煩惱習氣太重，妄想始終不斷，因此修心很難！而念佛法門對於修心來講是一服清涼劑，是非常妙的藥方，把一切妄念轉變成一念，這個法子妙！雖然這一念還是妄念，但這一念的功德無量無邊。把所有拉雜的妄念整理統一，歸到一個妄

念，這是佛法修學的要領。只要這個念頭歸一，歸到這一句阿彌陀佛，久而久之，一定會恍然大悟，那就得理一心不亂，就證得真如法一。

十五、衣帛食肉

晦菴先生闢佛，空谷力為辯駁矣。雖然，晦菴亦有助佛揚化處，不可不知也。其解《孟子》曰：「五十非帛不暖，未五十者不得衣也。七十非肉不飽，未七十者不得食也。」夫獸毛蠶口，害物傷慈，佛制也；必五十乃衣帛，則衣帛者鮮矣！食肉者斷大慈悲種子，佛制也；必七十乃食肉，則食肉者鮮矣！今孩提之童，固已重裘純纊衛其形，烹肥割鮮飫其口，曾不待壯，而況老乎！使晦菴之說行，寧不為佛法少助？咎晦菴者不之察，吾故為闡之。

【註釋】

①帛：音「伯」，古代絲織物的通稱。（摘自《漢語大詞典》）

②晦菴：即南宋理學家朱熹，字元晦，號晦菴（音「會安」）。理學集大成者，被尊稱朱子。朱熹早年研習佛教禪學、道經、文學、兵法等，無所不學。朱熹師事李侗（程顥、程頤的三傳弟子）後，即歸返儒學，後來對佛教予以嚴苛之批判與論難，尤其對佛教之唯心說批判最力。其著作甚豐，有《四書章句集注》、《通鑑綱目》、《朱文公集》、《朱子語類》等。（摘自《中國大百科全書智慧藏》、《東方宗教研究第一期》、《佛光大辭典》）

③闢佛：斥佛教，駁佛理。闢，音「譬」。（摘自《漢語大詞典》）

④空谷：明代僧，諱景隆，字祖庭，號空谷。從懶雲受學參禪，四十餘歲受懶雲印可。空谷所撰之《尚直編》、《尚理編》是明初佛教界具有代表性的護法論。《尚直編》尤其力駁朱熹排佛思想；《尚理編》則針對道士繆尚誠之《神化圖》，加以論駁。

（摘自《續武林西湖高僧事略》、《中華佛教百科全書》）

⑤其解孟子：此處「解」，指朱熹所著的《四書章句集註》其中之《孟子集註》。《四書章句集註》是四書重要的註本，其內容分為《大學章句》一卷、《中庸章句》一卷、《論語集註》十卷，以及《孟子集註》十四卷。朱熹將《大學》、《中庸》分章斷句加以註釋，其註釋稱為「章句」，《論語》、《孟子》的註釋則參照各家之說，系統地發揮了理學思想，既注重文字詮釋，更著重於義理的闡發，稱為「集註」。後人合稱其為「四書章句集註」，簡稱「四書集註」。（參考《中國大百科全書智慧藏》）

⑥孟子：此指《孟子‧梁惠王上》，原文為：「五畝之宅，樹之以桑，五十者可以衣帛矣。雞豚狗彘之畜，無失其時，七十者可以食肉矣。百畝之田，勿奪其時，數口之家可以無饑矣。謹庠序之教，申之以孝悌之義，頒白者不負戴於道路矣。七十者衣帛食

肉，黎民不饑不寒，然而不王者，未之有也。」孟子認為王道的實現，除了使百姓物質生活得到基本保障之外，還必須對百姓進行教化，趣民向善。若民衣食不足，則不暇治禮義；若飽暖而無教，則又近於禽獸。故既富而教以孝悌，則人知愛親敬長而代其勞，不會讓老年人辛苦奔波背負重物於路上了。所以「老者衣帛食肉」是道德教化的一個基本內容。（參考《孟子》、《禮記》、朱熹《孟子集註》、趙岐《孟子正義》）

⑦蠶口：意指取蠶繭之絲作衣或臥具。梵語憍奢耶、憍尸、高世耶，意譯為蠶、絹。諸律之中，三十捨墮法之第十一有憍奢耶敷具（指蠶絲作成的袈裟）之戒。《十誦律》卷七載有佛陀制此戒之因緣，謂拘睒彌比丘作新憍奢耶敷具，想乞綿、縷（音「呂」，絲織物）、衣、繭等，然綿、縷價貴，因須多殺蠶始成。比丘數數乞，致使諸居士厭患而呵責。佛陀聞悉，乃制定不

能以新憍奢耶作敷具之戒，若作之，則犯尼薩耆波逸提罪（尼薩耆波逸提譯為捨墮，「捨」是指犯罪品物，悉應捨與僧眾，「墮」謂犯罪應墮地獄）。（摘自《佛光大辭典》）

⑧鮮矣：鮮，音「顯」，少。（摘自《漢語大詞典》）

⑨食肉者斷大慈悲種子：眾生形體雖殊，而覺性不異，好生惡死之情尤與人同，不應肉食而戕害其性情，是以戒殺、茹素乃實踐佛陀慈悲精神之一種方便法。依小乘律，比丘原可食三淨肉（不見殺、不聞殺、不為我殺），然大乘經典與菩薩戒《梵網經》則有斷肉食之說，如北本《大般涅槃經》卷四中，佛陀告大迦葉及其他弟子，一切肉不得食，食者得罪云云。《梵網經》四十八輕戒中，亦列有食肉戒，謂食肉將斷大慈悲佛性種子，故一切菩薩不得食一切眾生肉，唯身罹重病者例外。此外，《入楞伽經》、《央掘魔羅經》、《縛象經》等，均以大悲心為主，視食肉與

殺生同感果報，有違菩薩行。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑩裘：音「求」，用毛皮製成的禦寒衣服。（摘自《漢語大詞典》）

⑪纊：音「況」，古時指新絲綿絮，後泛指綿絮。（摘自《漢語大詞典》）

⑫飫：音「玉」，足、飽食。（摘自《漢語大詞典》）

⑬咎：音「就」，責怪，或指憎恨、厭惡。（摘自《漢語大詞典》）

⑭闡：音「產」，闡明，把深奧的道理講明白。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

宋朝朱晦菴（朱熹）先生批評佛教，明朝空谷禪師則極力駁斥晦菴先生的排佛思想。雖然如此，晦菴先生也有其幫助佛法揚化之處，這是我們必須要知道的。

譬如，晦菴先生在《孟子集註》一書中指出：「五十歲以上的人逐漸衰老，如果冬天不穿絲織的衣服則無法保暖；但還未到五十歲的人，則不應該穿絲織的衣服。七十歲以上的人，如果飯食中沒有肉類，恐怕會吃不飽；還未到七十歲的人，則不應該食肉。」

若穿用獸毛、蠶絲做成的衣物，會因此傷害動物的性命，有損慈悲心，這是佛制禁止的原因。如果世人都能到五十歲以上才用絲織品為衣，穿絲織衣服的人就會減少，那麼，獸毛、蠶絲的需求便減少了！

食肉之人必多害物命，會因此斷了自性本具的大慈悲種子，這是佛制禁止的原因。如果世人都能到七十歲以上才吃肉，那麼世間吃肉的人就會變少了！

現在的孩童，年紀輕輕已開始穿著厚重的皮衣、純絲綿製的衣服，以保護他們的身體，享用肥美新鮮的魚肉，以滿足他們的口腹之

欲，還不到壯年就如此，更何況要他們等到老年才能衣帛食肉呢！

假使大家都能遵循晦菴先生的主張，難道對於弘揚佛法就沒有一點幫助嗎？駁斥晦菴先生的人大概沒有觀察到這一點，所以我特別提出來說明清楚。

【淨語】

我們這個身體現在還在世間，身體還要活下去，離開衣食住行，這個身就活不了，這個時候怎麼辦？要把欲望減少到最低的限度，所謂是只取所需，所需之外我們應該統統放下。衣服，只要能夠遮體，能夠保暖，足夠了，不需要很多；飲食，能夠維持健康就好，不必講求色香美味。一定要懂得知足常樂，樣樣都知足，生活衣食住行知足，名聞利養也要知足，一切皆知足，這對我們修行有幫助。總之要學佛菩薩不起心、不動念，不分別、不執著，放下五欲六塵、名聞利養的誘惑，使心地清淨一塵不染，這是功夫。真正功夫得力，智慧就

開了；煩惱輕，智慧就增長。

十六、執著

人恆病執著，然亦不可概論。良由學以好成，好之極名著。羿著射，遼著丸，連著琴，與夫著弈者，至屏帳垣牖皆森然黑白成勢；著書者，至山中木石盡黑；學畫馬者，至馬現於床榻間，夫然後以其藝鳴天下而聲後世。何獨於學道而疑之？是故參禪人，至於茶不知茶，飯不知飯，行不知行，坐不知坐，發篋而忘扃，出廁而忘衣；念佛人，至於開目閉目而觀在前，攝心散心而念恆一。不舉自舉，不疑自疑，皆著也。良由情極志專，功深力到，不覺不知，忽入三昧。亦猶鑽燧者，鑽之不已而發燄；煉鐵者，煉之不已而成鋼也。所惡於著者，謂其不知萬法皆幻，而希果之心急；不知一切唯識，而取相之意深，是則為所障耳。概慮其著，而悠悠蕩蕩，如水浸石，窮歷年劫，

何益之有？是故執滯之著不可有，執持之著不可無。

【註釋】

①羿著射：羿，音「易」，古代神話傳說中善射的人。傳說堯做國君的時候，天空中出現十個太陽，把禾苗曬焦、草木曬死，百姓陷於饑餓之中，各種惡禽猛獸乘機出來危害人民。羿射去九日，射殺封豕長蛇，民賴以安。因其常和傳說仲夏代的有窮國國君后羿的事蹟相混，也被稱為后羿。（摘自《漢語大詞典》、《中國大百科全書智慧藏》）

②遼著丸：遼，指春秋時楚國勇士，姓熊，名宜遼（或作宜僚），居於市南，因號曰市南子，善弄丸（弄丸是古代的一種技藝，兩手上下拋接好多個彈丸不使落地）。楚與宋戰，宜僚於軍前弄丸，連續拋弄九個彈丸於空中而不落地，宋軍停戰觀之，遂敗，楚莊王不戰而勝。（摘自《漢語大詞典》、《中國大百科全書智慧藏》、

《莊子．涂無鬼》）

③連著琴：連，指成連，春秋時著名琴師。傳說成連教伯牙學琴三年，伯牙情志未能專一，成連於是用船把伯牙送到荒僻無人的島上，讓他從自然界的音響中悟得琴理。伯牙從而得到啟發，技藝大進，終於成為天下妙手。（摘自《漢語大詞典》）

④弈：此指圍棋。傳為堯作，春秋戰國時代即有關於圍棋的記載。早先棋盤上有縱橫各十一、十五、十七道線幾種，唐以後為縱橫各十九道，交錯成三百六十一個位。雙方用黑白棋子對著，互相圍攻，吃掉對方棋子，占據其位，占位多者為勝，故名圍棋。（摘自《漢語大詞典》）

⑤垣：音「元」，矮墻。（摘自《漢語大詞典》）

⑥牖：音「有」，窗戶。（摘自《漢語大詞典》）

⑦著書者至山中木石盡黑：此指「鍾丞相入抱犢山十年，木石盡

黑」的典故。鍾繇（音「搖」），字元常，三國時期曹魏著名的書法家、政治家。少時曾去抱犢山學習書法。據《書苑菁華》記載，鍾繇在學習書法過程中，不分白天黑夜，不論場合地點，有空就寫，有機會就練；與人坐在一起談天，就在周圍地上練習；晚上休息，就以被子作紙張，時間一久，被子被畫出一個大窟窿；見到花草樹木，蟲魚鳥獸等自然景物，就會與筆法聯繫起來。（參考解縉的《春雨雜述》、《三國志・鍾繇傳》）

⑧學畫馬者至馬現於床榻間：此指趙孟頫「據床學馬」的故事。趙孟頫（音「府」），宋末元初的文學家、藝術家，字子昂，號松雪道人。博學多才，工古文詩詞，通音律，精鑑賞，在書畫方面造詣尤深，影響深遠，為元代畫壇的領袖人物。趙孟頫嗜好畫馬，相傳他為了畫好馬的神韻，曾經達到痴狂的地步，天天想馬憶馬，有一天睡覺還想著馬，他的夫人聽到聲音，從窗戶看去，

驚見一匹馬在床上打滾。「浴馬圖」就是他的著名畫作之一，此圖卷後記載：「趙孟頫嘗據床學馬狀，管夫人自牖中窺之，正見一匹馬。」（參考《中國大百科全書智慧藏》、《浴馬圖》卷後王樨登的題跋）

⑨ 篋：音「妾」，小箱子，藏物之具。大曰箱，小曰篋。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 扃：音「ㄐㄩㄥ jiōng」，關閉。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 出廁而忘衣：古人服飾較繁複，因此如廁時，必先脫下長衣，才不會弄髒或是沾染臭味。如廁後，或更衣，或穿回原來脫下的長衣。《歷代社會風俗事物考》中談及：「自晉至唐宋，凡大溲（即大便）皆脫衣。」漢王充《論衡·四諱》：「夫更衣之室，可謂臭矣。」漢張仲景《傷寒論·少陰病》：「少陰病，下利，脈微濇，嘔而汗出，必數更衣。」因此「更衣」就變成是古人大

小便的婉詞。（參考《漢語大詞典》、《中國服飾史》、《中國大百科全書智慧藏》）

⑫念佛：念佛行者由憶念彌陀之依報或正報莊嚴，發願往生西方極樂淨土。總其念佛方法有四種，一、稱名念佛：謂稱念阿彌陀佛名號，於晝夜間，一心專注，或一萬聲，乃至十萬聲；如是歲月既久，則念念不斷，純一無雜，臨命終時，定見彼佛現身迎接，決得往生極樂世界。二、觀像念佛：謂觀阿彌陀佛形像相好，口稱佛名，則心不散亂。心不散亂，則本性佛從而顯現。如是則念念不斷，純一無雜，臨命終時，定見彼佛現身迎接，決得往生極樂世界。三、觀想念佛：謂端坐正念，面向西方，心作妙觀，或想阿彌陀佛眉間白玉毫相光，乃至足下千輻輪相，如是從上至下，從下至上，展轉觀之，觀想純熟，三昧現前，臨命終時，決得往生極樂世界。四、實相念佛：謂念阿彌陀佛法性之身，即得

實相之理，無形無相，猶如虛空；心及眾生，本來平等，如是之念，即是真念。念念相續，三昧現前，決得往生極樂世界。（梵語三昧，華言正定。）（參考《三藏法數》）

⑬ 攝心：此指攝心念佛，又作定心念佛，即止息散亂之心，安住於定心，以專注稱念佛名。（參考《佛光大辭典》）

⑭ 散心：此指散心念佛，即以散亂心稱念佛名。不定期限，不調作法，不觀佛之相好，不分時、處、所緣等，於行住坐臥稱佛名，顯淨土之往生也。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑮ 念恆一：此指一心專念，即念佛之心專一。《往生論》曰：「心常作願，一心專念，畢竟往生安樂國土。」善導之《觀經疏》四曰：「一心專念彌陀名號，行住坐臥，不問時節久近，念念不捨者，是名正定之業。」（摘自《佛學大辭典》）

⑯ 不舉「自舉」：此指舉念，舉念就是念阿彌陀佛，這一聲阿彌陀

佛裡面具足了信願行。（參考「淨空法師專集」）

⑰不疑「自疑」：此指禪宗參話頭的疑情。疑情與懷疑不同，疑情是相信佛所講的話決定是真實的，可是不懂，但不用思量卜度向外找答案，而是在一念未生之際，透過參究話頭，待狂心漸漸收籠，念頭也有點把得住了，才能反聞自性。禪宗說「大疑則大悟，小疑則小悟」，即指疑情。懷疑是不相信，是煩惱，也就是疑念現前時，胡思亂想，東尋西找，這叫做打妄想。（參考《中華佛教百科全書》、「淨空法師專集」）

⑱三昧：係修行者之心定於一處而不散亂之狀態。又作三摩地、三摩提、三摩帝，意譯為定、等持、正受、調直定、正心行處、息慮凝心等。三昧即心定於一處，故稱定；遠離昏沈、掉舉而保持平等的心，故稱等持；正受所觀之法，故稱正受；調整散亂的心使正直，故稱調直定；正心之行動，使合於法的依處，故稱正心

行處；息止緣慮，凝結心念，故言息慮凝心。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑲ 鑽燧：又作鑽燧，音「ㄗㄨㄢ ㄙㄨㄟˋ zuān suì」，原始的取火法，因季節不同而用不同的材料。燧為取火的工具，有金燧（古代向日取火的銅製工具，形狀像鏡）、木燧（木製的用具）兩種。（摘自《漢語大詞典》）

⑳ 萬法皆幻：指世間萬法虛妄不實、生滅無常。《金剛經》云：「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」（摘自《佛光大辭典》）

㉑ 唯識：識，即心也。謂一切行業皆由識心而起，而此識心，全由真如之理變現。離識變現之外，無任何實在，稱為唯識。（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》）

㉒ 取相：一切有漏妄法及無漏淨法，無始時來，各有種子，在阿賴

耶識中，遇緣熏習，即各從自性而起。以肉眼觀故，則見是有；以慧眼觀故，則見是無。眾生迷故，於此等法，起執取相。（參考《三藏法數》）

㉓悠悠蕩蕩：飄忽不定的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

一般人都認為「執著」是不好的，其實也不能一概而論。世出世間一切法都必須專心學習，並且樂此不疲，才能有所成就。濃厚的興趣、愛好到了極處，這也是「執著」的意思。

古時后羿專心致力於射箭，所以成為射日英雄；宜遼專心致力於弄丸，因神乎其技而免楚宋干戈；成連專心致力於彈琴，而成為著名琴師；還有專心致力於圍棋的人，連屏帳、牆、窗都能看成黑白子對壘的棋局；專心致力於書法的人，見到山中一木一石都能看成各式字體；學畫馬的人，專心於馬的聲形樣貌，連躺在床上睡覺時都會變

成馬形；這都是因為專心所致，所以他們的技藝才能聞名天下而流傳於後世。世間的技藝都需要專心學習才能成就，為何唯獨對於學道之事，就覺得不能執著呢？

所以，因為專心致志，參禪的人在參究話頭時，往往會喝茶不知茶味，吃飯不知飯香，走路也不知在走路，坐著也不知是坐著，打開箱子便忘了關鎖，走出廁所便忘了脫去的衣服。因為專心，念佛的人於二六時中憶佛念佛，直到開目閉目都能見到佛的相好莊嚴，無論攝心念佛或散心念佛，一句佛號從不間斷。如此功夫，口不念佛而心自念，不推敲話頭而自然參悟，這種專心的程度就是「執著」的意思。就是因為這樣專心致志，功深力到，才能在不知不覺中進入三昧的境界。這好比鑽木取火，只要不停的鑽，終能發出火苗；又如煉鐵，只要不斷的煉，便能成鋼。

至於認為執著是不好的，那是指有些人不知世間萬法是虛妄不實

的，而急於求成道果；或不知一切法都是由心識變現的，迷於種種法相而起分別，就是因為這種錯誤知見產生的執著，便成了障道的原因。

如果以為一向專念就是不好的執著，而放任自己終日悠悠蕩蕩，那就如同石頭浸在水中，縱使歷經無數時間，也不會有任何增益。因此，對於「執著」的定義必須認識清楚，如果所執的是障道的「著」則不可有，所執的是進道的「著」則不可無。

【淨語】

我們念佛，執持名號，只分別執著這個名號，把其他一切世出世間事的分別執著統統放下，這就是功夫成片。因為一切都不執著太難了，我們就執著阿彌陀佛，執著不放，但放下其他的執著，這個就容易太多了。在淨土裡面來講，雖然這不是很高的功夫，可是能做到預知時至、生死自在。到了這一階層之後，如果我們的壽命、業報之身

還沒盡，可利用多餘的時間，把自己的功夫再向上提升，提升到一心不亂，這樣更好。

十七、好古㈠

數輩好古者，群居一堂，各出其古以相角。有出元宋五季時物者，眾相與目笑之。已而唐，而晉，而漢，而秦，而三代，恨不得高辛之鐺、燧人之鑽、神農之琴、太昊之瑟、女媧氏所煉五色石之餘也。一人曰：「諸君所畜誠古矣，非太古也，非太古之太古也。」眾曰：「然則日月乎？」曰：「未古也，有天地然後有日月。」「然則天地乎？」曰：「未古也，有虛空然後有天地。」「然則虛空乎？」曰：「未古也。吾所畜，日月未生，天地未立，空劫以前之物也。諸君不吝千金以博一爐一瓶一書一畫，而不知寶其最古，亦惑矣！」眾相視無語。

【註釋】

①相角：競爭、爭勝。（摘自《漢語大詞典》）

②五季：此指後梁、後唐、後晉、後漢、後周，五代。（摘自《漢語大詞典》）

③三代：此指夏、商、周。（摘自《漢語大詞典》）

④高辛：即帝嚳（音「庫」），上古傳說中的五位帝王之一（五帝指黃帝、顓頊（音「專序」）、帝嚳（高辛）、堯、舜）。因帝嚳初受封於辛，後即帝位，號高辛氏。（摘自《漢語大詞典》）

⑤鐺：音「ㄔㄥ chēng」，一種古代的溫器，較小，有三足，用以把酒、茶等溫熱，以金屬或陶、瓷等製成。宋高似孫《緯略‧古鐺》：「古銅鐺者，龍首三足，挹注以口，翠蝕可玩。」（摘自《漢語大詞典》）

⑥燧人之鑽：鑽，音「賺」，取火的工具。燧人（燧音「歲」）

係傳說中的上古三皇之一（三皇指燧人、伏羲、神農），鑽木取火的發明者。《韓非子》：「有聖人作，鑽燧取火，以化腥臊，而民悅之，使王天下，號之曰燧人氏。」漢班固《白虎通・號》：「鑽木燧取火，教民熟食，養人利性，避臭去毒，謂之燧人也。」（摘自《漢語大詞典》）

⑦神農之琴：神農係傳說中的上古三皇之一，也稱炎帝。始教民為耒耜（音「壘四」，農具），務農業，故稱神農氏。又傳他曾嘗百草，發現藥材，教人治病。漢代桓譚《新論》曰：「琴，神農造也。」又曰：「神農氏繼庖犧（即伏羲）而王天下，上觀法於天，下取法於地。於是始削桐為琴，繩絲為弦，以通神明之德，合天地之和焉。」又曰：「神農氏為琴七弦，足以通萬物而考理亂也。」（摘自《漢語大詞典》、《四庫全書・子部・類書類》）

⑧太昊之瑟：太昊（音「浩」）即伏羲氏，傳說中的上古三皇之

一，又稱泰帝。相傳其始畫八卦，又教民漁獵，取犧牲以供庖廚，因稱庖犧（音「刨西」），又作宓羲（音「密西」）。相傳瑟（音「色」），撥弦樂器）為伏羲所作，《帝王世紀》曰：「伏羲氏作瑟，三十六絃，長八尺一寸。」（摘自《漢語大詞典》）

⑨女媧：傳說中的上古三皇之一，三皇的說法不一，其中一說即指伏羲、女媧（音「挖」）、神農。傳說她曾用黃土造人，煉五色石補天，斷鰲（音「熬」）足支撐四極，平治洪水，驅殺猛獸，使人民得以安居，並繼伏羲而為帝。清趙翼《陔餘叢考·煉石補天》謂五金有青、黃、赤、白、黑五色，皆生於石中，女媧氏以火煆煉而出，因此煉五色石即煉五金。（摘自《漢語大詞典》）

⑩諸君所「畜」：音「序」，指收藏。（摘自《漢語大詞典》）

⑪太古：遠古、上古。（摘自《漢語大詞典》）

⑫空劫以前：此指世界形成以前而萬物未生之時期。天地未開以

前，了無善惡、迷悟、凡聖、有無等差別對待；亦即未分別生起森羅萬象以前之絕對的存在境界。於禪家，多用「如何是空劫以前自己」作為話頭而參禪。（摘自《佛光大辭典》）

⑬ 不吝千金以「博」：獲取、得到。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有數位愛好賞玩古物的人共聚一堂，各拿出他們所收藏的古物相互較量。有人出示元朝、宋朝、五代時的古物，大家相視且竊笑他；隨後有人出示唐朝的古物，有人出示晉朝的，有人出示漢朝的，有人出示秦朝的，乃至有人出示夏商周三代的，他們恨不得能把高辛（帝嚳）的鐺、燧人氏的鑽、神農氏的琴、太昊（伏羲氏）的瑟、女媧氏補天時所煉之五色石等等，這些古物都陳列出來。

這時有人說：「你們所收藏的，確實都是年代久遠的古物，但還比不上太古之物，更比不上太古前更久遠的古物。」

眾人問：「您是指最初形成之日月嗎？」

答：「這還不算最遠古，因為先有天地然後才有日月。」

問：「那麼是指天地形成之初嗎？」

答：「這還不算最遠古，因為先有虛空然後才有天地。」

問：「那麼是指虛空囉？」

答：「這還不算最遠古。我所收藏的是日月未生、天地未立、世界未開之前的寶物。你們不惜花費千金以取得一個古爐、一只古瓶、一本古書、一張古畫，卻不知珍惜自己最古的寶物，未免也太糊塗了吧！」眾人相視而說不出話來。

【淨語】

《法華經》裡有個比喻，有一個小孩離家出走，在外面受盡苦難，流浪久了，不但把自己老家忘了，連父親也不認識了。但是父親認識他，把他找回來，卻不敢相認，怕兒子無法接受突如其來的事

實，不敢承當。於是僱用兒子到家做工，慢慢親近他、提拔他，讓他知道這是自己的家，知道老闆就是自己的父親，以這種方式來繼承遺產。這是比喻凡夫迷的時候，在六道裡就像貧窮之人受盡苦難，忘了自己有無價之寶藏在衣服口袋裡，卻到外面討飯吃，經明人指點，才知道身上藏有無價之寶，一生受用不盡。其實這個寶不是別人給的，是自己本來有的，無量智慧德能是自己本來有的，這就是六祖惠能大師說的「何期自性，本自具足」。

十八、好古㈡

俄而曰：「子之古，人所同也，非子所獨也，奚貴焉？」曰：「同有之，同迷之，迷則不異於無。雖謂吾所獨，非過也。」曰：「吾輩之古，歷歷可觀，子之古安在？」其人展兩手示之，眾復相視無語。

【註釋】

①俄而：短暫的時間、不久、突然間。俄，音「鵝」（摘自《漢語大詞典》）

②歷歷：清晰的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

過了一會兒，有人又問：「你所說的古物，是人人都有的，並非你一個人所獨有，這哪算得上珍貴罕見的寶物？」

此人答道：「雖然人人都有，可惜人人都迷失了，迷失則相當於沒有了，如此一來，即使說我所獨有，也沒有錯。」

又問：「我們的古物擺在眼前，清晰可見，你的古物在哪裡呢？」

此人便展開兩手給他們看，眾人又相視而說不出話來。

【淨語】

《阿彌陀經要解》云：「吾人現前一念心性，不在內，不在外，不在中間；非過去，非現在，非未來；非青黃赤白、長短方圓；非香非味，非觸非法。覓之了不可得，不可言其無；具造百界千如，不可言其有。」我們修念佛法門，念佛就是念自己的真心，不在內、不在外。佛在哪裡？就在當下，不是過去，不是未來，就是當下這一念。只要歸到一念，那就是佛，就是阿彌陀佛，二念就不是，一念就是。一念就證得，這一念就成佛。所以念佛法門十方諸佛統統讚歎，這法門實是巧妙，確實能幫助一切眾生一生圓滿成就。

十九、立義難

昔劉歆初定古文春秋左氏，及毛詩尚書等，時儒嫉之，議論蜂起；晦菴作濂溪太極圖解，書一出而眾喙交集；乃至南嶽創般若之旨，初祖開直指之禪，義學不然其言，加以毒害，況今人乎！議禮之

家，名為聚訟，甚哉！立義之難，不可不慎也。

【註釋】

①劉歆：西漢末年經學家、學術史家。劉歆（音「新」），字子駿，後改名秀，字潁叔。西漢成帝時，官府藏書散亂，劉歆隨其父劉向整理校對宮中祕密機要的書籍文件，並彙編出有系統的校勘、敘錄方法，從而開創了中國古典目錄學的先河。漢武帝罷黜百家，獨尊儒術，儒家經典被尊稱為「經」，並立五經博士，每一經都置博士，博士下置弟子，博士與弟子講習經書，從而形成了經學，並以今文經的內容為官學。劉歆建議增置以籀（音「咒」）文書寫的《左氏春秋》、《毛詩》、《逸禮》（指《禮經》）及古文《尚書》皆列於學官，稱「古文經學」。因與今文博士相抗衡，加上措辭激烈，所以觸怒今文家諸儒，被指責為改亂舊章。此後，經學出現了今文和古文兩個派別，古、今文經

學不僅文字不同，治經的方法也不同，其爭論前後延續了近兩百年。（摘自《中國大百科全書智慧藏》、《漢語大詞典》）

②春秋左氏：西漢初稱《左氏春秋》，或稱《春秋古文》，東漢以後改稱《春秋左氏傳》，簡稱《左傳》。其係記載中國春秋時期歷史的編年史書，多用事實解釋《春秋》，為儒家重要經典之一。西漢末年，劉歆校皇家藏書時，見古文《春秋左氏傳》，其認為《左傳》是傳《春秋》的，所以他就拿傳文去解經，使之互相說明。《春秋》只作大事記式的記錄，到《左傳》中出現戲劇性的故事情節和栩栩如生的人物形象。（摘自《中國大百科全書智慧藏》、《漢語大詞典》）

③毛詩：即今本《詩經》。相傳為漢初學者毛亨和毛萇（音「常」）所傳。據稱其學出於孔子弟子子夏。《毛詩》在西漢未立學官，屬古文經學派。魏晉以後，今文齊、魯、韓三家《詩》

漸散亡或無傳者，唯《毛詩》獨盛。至唐孔穎達定《五經正義》，於《詩》取毛傳與鄭箋，乃更為後世所宗尚。（摘自《漢語大詞典》）

④尚書：中國最古老的政治文獻彙編。戰國時總稱為《書》，漢人改稱《尚書》，「尚」的意義是上古，「書」的意義是書寫在竹帛上的歷史記載，所以「尚書」就是「上古的史書」。主要記載商、周兩代統治者的一些講話記錄。後被列入儒家經典之一，又稱《書經》。秦始皇焚書之後，《書》多殘缺。漢初，《尚書》存二十九篇，為秦博士伏生所傳，用漢時隸書抄寫，被稱為《今文尚書》。又，西漢前期，相傳魯恭王拆孔子故宅一段牆壁，發現另一部《尚書》，是用先秦六國時字體書寫的，所以稱《古文尚書》，它比《今文尚書》多「逸書」十六篇，劉歆請立於學官，遭到今文家的反對，引起學術史上的今古文之爭。（摘自《中

國大百科全書智慧藏》）

⑤濂溪：即周敦頤（音「宜」），宋代哲學家、理學的奠基者，字茂叔，原名敦實，因避宋英宗舊諱，改名敦頤。晚年於廬山蓮花峰下建濂溪書堂講學，學者稱濂溪先生，程顥、程頤兄弟都在他門下受業。他的哲學著作有《太極圖說》、《通書》等，後人編為《周子全書》或《周濂溪集》行世。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

⑥太極圖解：此指朱熹作的《太極圖說解》。朱熹見周敦頤所作的《太極圖說》，十分喜愛，為太極圖及其解說作註解，還修正了周氏之圖，在當時引起許多不同意見，其爭論除了對於朱熹的註解與周敦頤的原意是否一致之外，對於周敦頤所作的《太極圖說》，其義理及考據問題亦多有爭論。朱熹認為太極圖乃周敦頤所作，並極力辯解周敦頤是純儒的思想。（參考《濂溪太極圖說探源

考辨》、《周敦頤太極圖說與朱熹太極圖說解辨異》、《辯太極圖說書中朱熹與陸象山義理爭辯之解析》）

⑦眾喙：借指各種議論。喙，音「會」，嘴、斥責。（摘自《漢語大詞典》）

⑧南嶽創般若之旨：南嶽係指南嶽慧思禪師，南北朝時代之高僧，世稱南嶽尊者、思大和尚、思禪師，為我國天台宗第二代祖師（一說三祖）。慧思之學，以禪學為主，據《唐高僧傳》記載，南朝的佛教本來是重義理而輕禪法的，北方的佛教則重禪定。慧思南渡之後，開定慧雙修，融通南北之學，使得南北思想日趨一致。由於慧思長期持誦《法華》，對《法華》有極深的信仰，所以他的中心思想雖屬於《般若》，但更推崇《法華》。他認為從佛的教化輾轉增勝上看，《法華》所說要比《般若》更進一步，稱《法華》為大乘頓覺疾成佛道的法門。他曾命其弟子智顗代講

《大品般若》，講到一心具足萬行處，慧思特別指示說，《大品》所講還是次第義，到《法華》才講圓頓義。對於智顗後來創立以《法華》為中心的天台宗學說，起了決定性的影響。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑨ 初祖開直指之禪：初祖指禪宗初祖菩提達磨，通稱達磨，印度人，梁武帝時泛海到達中國的廣州，武帝迎至建業，因與帝話不投機，遂渡江入魏，在嵩山少林寺面壁九年。神光（慧可）立雪斷臂，志求佛法，終得達磨所傳心印。《祖庭事苑》曰：「達磨西來不立文字，單傳心印，直指人心，見性成佛。」（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑩ 義學：講求經義之學。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 議禮：謂議論禮制。《禮記・中庸》：「非天子不議禮，不制度，不考文。」（摘自《漢語大詞典》）

⑫聚訟：眾說紛紜，久無定論。《後漢書•曹褒傳》：「帝曰：諺言『作舍道邊，三年不成。』會禮之家，名為聚訟，互生疑異，筆不得下。」東漢博士曹褒（音「包」）好禮儀之事，章帝有意重訂禮樂制度，但反對意見甚多。在新制禮儀時，章帝交由曹褒主事專修，因為章帝認為若交由眾儒生聚議，最終各說各話，互生疑異，就像「作舍道邊，三年不成」，意即在街上蓋房子，凡路過的人都要給意見，就算過了三年，房子還是蓋不起來，所以只要是真人才，一個就足夠了。章帝去世後，此一新制立即受到眾官極度的指責，認為曹褒破壞聖制，應當處以極刑。（參考《漢語大詞典》、《後漢書・曹褒傳》）

【譯文】

從前漢朝劉歆剛立定古文《春秋左氏傳》及《毛詩》、古文《尚書》等古文經，列於學官時，便引起許多今文儒者的嫉妒毀謗，種種

指責蜂擁而至；宋朝晦菴先生（朱熹）針對濂溪先生的《太極圖說》所作的《太極圖說解》，此書一出，也是議論譁然；乃至南嶽慧思禪師對於般若精義創其獨到見解，或者是禪宗初祖達磨開設不立文字、單傳心印、直指人心的祖師禪，同樣引起許多講求經義之學者的反對，並加以毒害。祖師們尚且如此，何況是今人呢！《後漢書》說：「議禮之家，名為聚訟。」確實是這樣，甚且更嚴重！可見，要建立新觀點、新義理是這麼難，不能不謹慎啊！

【淨語】

佛經傳到中國之後，東晉的道安法師，首先提倡經文應該有三個大段落，序分、正宗分、流通分，經的分段是從他開始的。三大落段裡面，每一段又可以分為三段，於是段落愈分愈細，使經文的章法結構能看得清楚明白，經的義理當然也都能完全顯示出來。經開三分，當時一切大眾並不以為然，因為大眾對於佛法非常尊重，認為將經典

分成段落，這很不恭敬，所以不能接受道安法師這個做法。到以後，親光菩薩的著作《佛地論》翻譯出來了，結果親光大師判教也是這個看法，才曉得原來印度這些古大德們，對於經典的闡揚、講解也是分段落，而且分的方式跟道安法師的見解不謀而合，於是大家對道安法師分科的方法才佩服。這個分法就一直流傳下來，無論是哪一部經典，都分作序、正、流通三分；之後無論是研學、註疏、講解，無不遵守這個方式。

二十、不作佛事

或言父母之喪，不作佛事，此晦菴家禮也。嗟乎！世遂有生子、登樞要、饒財寶，而不得其為己禮一佛，誦一四句偈，飯一沙門。復於七七日中，宰牲牢致胙於宗族交遊，以為崇正道、闢邪說。不知祇以增親之業，助其沈淪，死者有知，當撫膺痛哭於泉下矣！反不及貧

人之子，得報其親也。豈不重可哀哉？顏氏家訓，古今人所讚歎，而其間獨曰「必作佛事」。顏朱皆賢者也，試合而觀之。

【註釋】

①佛事：諸佛教化眾生的作為稱之。《維摩詰經》云：「諸佛威儀進止，諸所施為，無非佛事。」鳩摩羅什注曰：「佛事謂化眾生」。後來凡佛教徒的誦經、祈禱、追福等都成為佛事。（摘自《俗語佛源》）

②晦菴家禮：指南宋朱熹所撰的《家禮》，共五卷，附錄一卷。朱熹，號晦菴（音「會安」），是南宋理學的集大成者，晚年編撰《儀禮經傳通解》，「家禮」即其中一門。《家禮》內容分為通禮、冠、婚、喪、祭五部分，都是根據當時社會習俗及參考古今家禮而成，體現出朱熹博採眾家的禮學思想特點。朱子《家禮》影響後代庶民家禮執行及觀念甚鉅，自明代以來，官方「頒文公

家禮於天下」並「定制用之」，明示以朱子《家禮》為庶民行日常禮儀依歸，《家禮》一書影響廣泛，甚而傳至東亞日韓等國家。（參考《朱熹家禮研究》、《朱子家禮對臺灣婚禮喪禮之影響》）

③樞要：指中央政權中機要的部門或官職。樞，音「書」。（摘自《漢語大詞典》）

④一四句偈：由四句話所構成的偈頌。佛經中的偈頌，大都以三字乃至八字為一句，以四句為一偈。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》）

⑤牲牢：指牲畜。（摘自《漢語大詞典》）

⑥胙：音「作」，祭祀用的酒肉。（摘自《漢語大詞典》）

⑦祇：音「之」，同祇，只、僅。（摘自《漢語大詞典》）

⑧撫膺：音「府英」，撫摩或捶拍胸口，表示惋惜、哀嘆、悲憤等。（摘自《漢語大詞典》）

⑨顏氏家訓：南北朝時期的思想家顏之推所著，全書共七卷二十篇。顏之推，字介，出身士族，深受儒家名教禮法影響，又信仰佛教，曾在梁朝、北齊和北周做過官。《顏氏家訓》主要是以傳統儒家思想教育子弟，講如何修身、治家、處世、為學等，內容涉及文學、文字、聲韻、訓詁、校勘之學，涉略極廣。他寫此書的目的，是要「整齊門內，提撕子孫」。其中關於家庭道德教育思想，對後世影響最大。作者用儒家的忠孝道德原則和處世之道教誡子孫家人。該書立論平實，自成一家之言，為歷代學者所推崇，有「古今家訓，以此為祖」之稱。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

【譯文】

有人說：「父母逝世後，不作佛事，這是朱熹《家禮》中所教導的。」這種說法真是可嘆啊！

世間人往往因為生了兒子、兒子升官發財而歡喜，卻得不到兒子為自己禮拜一佛，或讀誦一四句經文，或供養一僧人；反而是為人子者在父母逝世後七七日內，宰殺牲畜，並將祭祀的肉分送給宗族親友，以為這樣做就是重視禮法，排除不合禮法的。殊不知這樣做只是增加已故親人的罪業，更令他們沉淪於苦海中，死者若有知，必當搥胸痛哭於九泉之下啊！反而不如貧窮人家的子女，雖無厚葬之禮，僅禮佛、誦經，或供養僧人，卻能夠報答父母親恩。兩者相較之下，豈不更覺悲哀嗎？

《顏氏家訓》一書，為古今人所讚歎，此書中特別叮囑「必作佛事」。顏之推、朱熹都是才德兼備的賢者，大家不妨試著將他們二人的主張綜合來看。

【淨語】

超度佛事有理論、有方法，確實能使惡道的家親眷屬，脫離惡

道，生到人天善道，甚至往生極樂世界，但決不可以殺害眾生去祭祀。我們超薦自己的親人，要用什麼方法？自己認真修行，無論是念佛、誦經皆要有至誠心。《地藏經》上說，超度七分功德，六分自己得，亡者只得一分，七分之一。那一分是怎麼得的？是因為亡者往生這個緣分，家親眷屬幫他超度，就沾這一點光，亡者只得個緣而已；而且還得幫忙超度的人誠懇、有真心，亡者才能得這一分利益；如果只是敷衍塞責，念幾部經、幾句佛號，有口無心，亡者是什麼都得不到。

二一、鮑動

真誥云：「鮑動未知道，但朝暮扣齒不息，鬼使不能取。蓋扣齒集身中之神，神不離，故鬼不得近。向使以扣齒之力修真，何真之不成？」予謂豈獨修真，以扣齒之力，念念扣己而參，何佛之不成乎？

夫身中之神，祇是一精魂耳，力尚伏鬼，況經云受持一佛名者，有百千大力天神為之擁護！又云念佛之人，佛住其頂；今也勤為扣齒之細故，而甘捨念佛之大道。惜哉！

【註釋】

①真誥：南北朝時期的道教書，謂此書係神仙之口授，即真人誥命之意，故名。收入《正統道藏》者為二十卷，全書文體雜陳，或詩歌，或問答，或諭戒，但皆言仙真授受真訣事項，兼及藥物、導引、按摩等修煉方術。《真誥》以《道德經》為本，又援佛入道。有關修持攝養之事，《真誥》首論眼、耳、鼻、髮、齒與顏面之保健，認為人之耳目是尋真之梯級、綜靈之門戶，是以明目聰耳之術特多。誥，音「告」，以上告下之意，古以大義諭眾謂之。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

②鮑動：音「報免」，也有寫做「鮑助」。《真誥》卷十五《闡幽

微第一》原文為：「昔鮑助者，濟北人也。助既卑微，外書（佛經以外的書籍）不顯。都不學道，亦不知法術，年四十餘，忽得面風氣（顏面神經痲痺），口目不正，炁（音「氣」）入口而兩齒上下恒相切拍，甚有聲響，如此晝夜不止，得壽年百二十七歲，後乃遇寒，過大冰，墮長壽河中死耳。……若助不行冰渡河，亦可出千歲壽不啻（音「斥」，止）也。當是遇大寒凍，步行冰上，口噤（音「進」，閉口）不能復叩齒，是故鬼因溺著河中耳。……若修道精勤，如鮑助啄齒，何容不得永年（長壽），正患有時懈替，則為鬼所襲，同於溺河之斃也。凡諸鬼亦是不能靈智，乃以風病為多術（煉丹養身之術），豈勝謬（極端錯誤）邪。」此文大意在於勸人精勤修道。（摘自《四庫全書・子部・道家類・真誥》卷十五）

③ 扣齒：亦作「叩齒」，左右上下齒相叩，古代的一種養生之法。

或指道家所行的祝告儀式之一，叩左齒為鳴天鼓；叩右齒為擊天磬（音「慶」），驅祟（音「歲」），鬼怪）降妖用之；當門上下八齒相叩，為鳴法鼓，通真朝奏（朝見神仙）用之。（摘自《漢語大詞典》）

④修真：道教謂學道修行為修真。（摘自《漢語大詞典》）

⑤精魂：精神魂魄。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

道教的經典《真誥》記載：「鮑動這個人並不懂得修道，只因忽然得了風病（顏面神經麻痺），造成牙齒日夜相扣不止，陰間的鬼差因此無法取他的性命。這是因為扣齒能集中體內的精氣元神，元神不失，所以鬼差無法接近。假使鮑動能以扣齒般精勤不懈的精神來修煉仙法，還有什麼仙法修不成呢？」

我認為豈止是修煉仙法，假使以鮑動扣齒般精勤不懈的精神，念

念向自己的本心上去參究，還有什麼佛成不了呢？

其實身中的元神只是一縷精神魂魄而已，集中元神的力量尚能降伏鬼怪，何況佛經上說：「受持一佛名者，有百千大力天神為之擁護。」又說：「念佛之人，佛常住其頭頂上，護念加持。」

如今居然有人學鮑動扣齒這樣微不足道的方法來求延壽，而甘願捨棄念佛之無上大道，真是可惜啊！

【淨語】

《無量壽經》說：「人有至心求道，精進不止，會當剋果，何願不得。」「至心」是至極之心，真誠到極處。聖學跟一般學術不一樣，用一般學術的概念來學聖學，就變成空談，沒有實際的作用。所以學佛要學得跟釋迦牟尼佛一樣，學道要學得跟老莊一樣，真學會了，你就成佛、成聖賢，那就不是搞儒學、佛學。「精進」兩個字很重要，佛在大乘經論上常講，菩薩的善根只有一條，就是精進。精是

純而不雜，進是進步。「不止」就是不間斷。世間人求學、修道，往往心太急了，希望僥倖速成，認真努力學一段時期，還沒有成就，放棄了，再去找其他法門，結果一事無成，一門都不能成就。所以世出世法，只要一門深入、精進不止，都會結果，都能成就。

二二、門庭高峻

古所稱門庭高峻者，如淨名示疾，諸阿羅漢俱云「我不堪任詣彼問疾」，文殊亦云「彼上人者難為酬對」，是也。嗣後宗門諸大老，或棒或喝，或豎指，或張弓，或垂一則語，如木札羹不可味，如太阿劍不可觸，如水中月不可執捉，非久參上士，莫敢登其門者，是之謂門庭高峻也；豈駕尊示威，厲聲作色之謂哉？

【註釋】

①門庭：門徑、方法。例如「門庭施設」，指師家接化學人所使用

之方便機法。（摘自《漢語大詞典》、《佛光大辭典》）

②高峻：超然不凡、智慧出眾。峻，音「俊」，引申指聲望崇高、地位高貴、品行高超等。（摘自《漢語大詞典》）

③淨名：指維摩居士，又稱維摩羅詰，毘摩羅詰，略稱維摩或維摩詰（音「結」）。梵語維摩，新譯曰無垢稱，舊譯曰淨名，「淨」是清淨無垢之義，「名」是聲名遠揚之義。為佛陀之在家弟子，雖在俗塵，然精通大乘佛教教義，其修為高遠，佛之出家弟子猶有不能及者。相傳是金粟如來的化身，自妙喜國化生在此世上，以居士的身分輔助釋迦教化眾生，實為法身大士也。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

④淨名示疾：此典故出自《維摩詰所說經》，略稱《維摩經》、《維摩詰經》，本經旨在闡說維摩所證之不可思議解脫法門，故又稱《不可思議解脫經》。全經以維摩示疾為主，一日，維摩居

士稱病在家，釋迦牟尼佛知道維摩居士只是要藉機說法，於是派遣十大弟子、諸菩薩去探病，但他們都因曾被維摩居士糾正過，而婉拒佛的要求。於是佛請以智慧聞名的文殊菩薩去探病，文殊菩薩應允，遂與諸菩薩、羅漢們去。文殊菩薩在探病中，與維摩居士探討佛法，反覆推敲，道盡機鋒。透過其與文殊師利等共論佛法之方式，以宣揚大乘佛教真理。（參考《維摩詰所說經》、《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑤詣：音「意」，前往、到。（摘自《漢語大詞典》）

⑥酬對：應對、對答。（摘自《漢語大詞典》）

⑦豎指：參考第十四篇「本身盧舍那」，註釋十「俱胝一指」。

⑧張弓：參考「石鞏張弓」典故。石鞏慧藏禪師未出家前是一個打獵為生的獵人，於逐鹿過程中，聽了馬祖道一禪師一句問話：「你為什麼不射你自己？」當下有所感悟，因而出家學道。石

鞏禪師悟道以後，便常以弓箭來接引學人。三平義忠禪師參訪石鞏禪師，正在禮拜時，石鞏禪師卻張弓架箭瞄準他，三平禪師敞開胸膛無畏接受，石鞏禪師遂將弓弦彈了三下，三平禪師豁然開悟，因此獲得石鞏禪師的印可，石鞏禪師說：「三十年張弓架箭，只射得半個聖人。」說完便將弓箭折斷。（參考《星雲禪話》、《五燈會元》之「三平義忠禪師」、「石鞏慧藏禪師」）

⑨ 木札羹不可味：木札是「木片」的意思，木札羹是指用木片製成帶濃汁的食物，平淡無味。木札羹、鐵釘飯常用來比喻道就在平常的生活中，沒有玄奇。例如《禪林疏語考證》云：「木札羹鐵釘飯正好留心，雲門餅趙州茶只須開口。」《禪林寶訓》云：「語言無味，如煮木札羹，炊鐵釘飯。」（參考《漢語大詞典》）

⑩ 太阿劍：古寶劍名，相傳為春秋時歐冶子、干將所鑄。《越絕書》載，此劍為楚國鎮國至寶，是把具有威道的劍。（摘自《漢語

大詞典》）

⑪水中月：大乘十喻之一。水中之月乃月之影現，並無月之實體，以此比喻諸法無自性，凡夫妄執心水中所現我我所之相，而著於諸法，實則諸法了無實體。（摘自《佛光大辭典》）

⑫上士：菩薩之異稱，又作大士，菩薩遠離迷執邪見，正見法理，乃圓滿自利利他之行者，故稱上士。上根之人亦稱上士。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

古人所謂有「門庭高峻」，它的意思就像維摩詰居士示現疾患，佛派遣幾位阿羅漢等大弟子們前往探病，這些阿羅漢都說：「我無法擔此探病的重任。」連被譽為智慧第一的文殊菩薩也說：「維摩居士是位內有德智、外有勝行的上人，很難與之應對酬答。」這就是「門庭高峻」的意思。

此後，禪門中諸大長老，或以棒喝來教導學人，或以豎指、張弓來印證學人，或以一則禪語來開示學人，這些都像是用木片調製成的羹湯，平實無味；又像太阿劍的鋒芒，不可觸摸；又像水中的月影，無法執捉；若不是上根利智的人，確實不敢登門參訪此類機法的師家門庭，這才可稱為「門庭高峻」。豈是擺架子、耍威風、大聲呵斥、裝模作樣，就能稱為「門庭高峻」呢？

【淨語】

宗門祖師大德測驗學生，學生若見性了，一個動作、一個表示，祖師認可，就通過了。後人依樣畫葫蘆，樣子是有了，卻沒有實質。現代有不少裝模作樣的，或說身上放光，或說離地三尺，種種奇怪的樣子，其目的何在？讓大眾供養他，搞這些把戲。他身上是不是放光，是不是離地三尺？有一些邪術是有這些神通，確實能做到；高明的氣功也可以做到，不是難事。但他們用這些手段的目的，都是為了

求名聞利養。自古以來，許多高僧大德有沒有神通？有，但絕不用這種方法來求名聞利養。學佛貴在真正有道心，真正有修行，尤其在末法時期，我們學佛重實質，不講求形式，老老實實、規規矩矩的學佛，這才是正確的心態。

二三、魔著

魔大約有二：一曰天魔，二曰心魔。天魔易知，且置勿論。心魔者，不必發風發癲，至於藝尊慢上，無復顧忌，囚首褫衣，不避譏嫌，而後為魔也。一有所著，如耽財耽色、耽詩耽酒、耽書耽畫等，亦魔也。豈唯此哉？妄意欲功蓋一時，名垂百世，亦魔也。豈唯此哉？即修種種諸善法門，妄意希望成佛，亦魔也。豈惟是哉？即如上所說諸魔，皆悉無之，而曰「我今獨免於魔」，亦魔也。微矣哉！魔事之難察也。

【註釋】

①魔：梵語，全稱為魔羅，意譯為能奪命、障礙、擾亂、破壞等。「魔」舊譯作「磨」，至南朝梁武帝時始改為「魔」字。《佛本行集經》卷二十五舉出欲貪、不歡喜、飢渴寒熱、愛著、睡眠、驚怖恐畏、狐疑惑、瞋恚忿怒、競利爭名、愚痴無知、自譽矜高、恆常毀他人等十二魔軍。又由內觀而言，煩惱、疑惑、迷戀等一切能擾亂眾生者，均稱為魔；由自己身心所生之障礙稱為內魔，來自外界之障礙稱為外魔。《大智度論》卷五載，除諸法實相外，其他一切均為魔。（摘自《佛學次第統編》、《佛光大辭典》）

②天魔：即欲界第六天（他化自在天）之魔王，其名波旬，有無量眷屬，常障礙佛道者。若人勤修勝善，欲超越三界生死，而此天魔為作障礙，發起種種擾亂之事，令修行人不得成就出世善根，是名天魔。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

③心魔：即煩惱魔，能賊害世出世之善法，故曰心魔賊。例如貪欲、淫欲等煩惱魔，使人步入邪途之力。又謂一切我慢之心，蓋心懷貢高，常生憍慢，障蔽正道，遂失智慧之命，是名心魔。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》、《三藏法數》）

④褻：音「謝」，輕慢、不恭敬。（摘自《漢語大詞典》）

⑤囚首：頭髮蓬亂，形同囚犯。（摘自《漢語大詞典》）

⑥褫衣：解下衣服。褫，音「尺」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦耽：音「單」，玩樂、沉湎。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

魔大約可分為兩種：一是天魔，二是心魔。天魔容易辨識，暫且置之不論。至於心魔，不必到發瘋發癲，乃至於褻瀆聖賢、輕慢師長而無所顧忌，或蓬頭垢面、赤身裸體而不避譏嫌的程度，才叫做著魔；只要對任何事一有貪愛不捨，例如貪財、好色、愛詩、嗜酒、愛

書、愛畫等，都可以說是著魔了。

難道心魔就僅是這樣嗎？只要心中胡思亂想，希求將來功蓋一時，名垂百世，這也是心魔。

難道心魔就僅是這樣嗎？就算修種種諸善法門，而妄想希求這樣就能成佛，這也叫做心魔。

難道心魔就僅是這樣嗎？即使都沒有以上所說的種種魔障，而暗自竊喜：「今日只有我一人免於魔障。」有這種自鳴得意的想法也是心魔。

可見心魔是多麼微細啊！魔事是很難察覺的。

【淨語】

我們修一切善業，譬如弘法利生、興隆道場是善業，心裡卻有妄想分別執著沒斷，做這些善業，如《華嚴經》上講的盡屬魔事，所做的都是魔事，不是佛事。所以魔是怎麼成就的？煩惱成就的。清涼

大師對於魔事說得很清楚，魔事不出貪、瞋、痴及傲慢，凡是與貪、瞋、痴、慢相應的就是魔事。我們要怎麼逃出魔掌？世尊在《無量壽經》裡多次的教導我們，心裡只要有阿彌陀佛，除阿彌陀佛之外，什麼都放下，我內不動心，外絕不受誘惑，這一生決定不招魔事，魔王不會來找我們。為什麼？我們一心求生極樂世界，想親近阿彌陀佛，諸佛如來都尊重我們，妖魔鬼怪也很尊重我們，不會再跟我們為難。所以我們要放下貪、瞋、痴、慢，一向專念阿彌陀佛，用念佛的方法來對治魔事。

二四、參方須具眼

為僧於正法之世，惟恐其分別人；為僧於末法之世，惟恐其不分別人也。何也？末世澆漓，薰蕕雜處，苟藻鑑不審，決擇失真，以是為非，認邪作正，宜親而反疏之，宜遠而反近之，陶染匪人，久而與

之俱化，劫劫生生，常為魔侶。參方可弗具眼乎哉?!

【註釋】

①參方：尋師訪道。「參」是參謁、參尋、參學、參究之意。「方」是方家，即深明大道的人；或指十方。（摘自《佛光大辭典》、「淨空法師專集」）

②具眼：「眼」指慧眼，智慧有識別、洞察事物的功用，猶如眼能辨色一樣，故名慧眼。宗門常云：「參方須具參方眼，看教須具看教眼。」眼之用為見，故常以眼表般若之正見。《無量壽經》曰：「慧眼見真，能度彼岸。」就是說慧眼能照見諸法無相、真空之理，依靠它能得到解脫。（摘自《俗語佛源》、《無量壽經科註》）

③正法之世：佛法住世之時期分為正法、像法、末法三個時期，其期限各經所載不同，古德多依正法一千年，像法一千年，末法一萬年之說。正法時期，正者證也，謂佛陀入滅後五百年，教法住

世，依之修行即能證果，稱為正法，此即指教（教義）、行（實踐）、證（開悟）三者具現的時期。像法時期，像者似也，謂佛陀入滅後一千年，有教，有行，但證果的人已經很少；末法時期，末者微也，謂佛陀入滅後一萬年，僅存教法而缺乏行，更無證果者的佛教衰微期。（摘自《佛學常見辭彙》、《中華佛教百科全書》）

④惟恐其分別人：此之「分別」係指凡夫之虛妄計度之意。即心及心所（精神作用）對境起作用時，取其相而思惟量度之意。大乘佛教認為凡夫所起之分別，係由迷妄所產生，與真如之理並不契合。若欲得真如，則須捨離凡夫之分別智，而依無分別智始可。（摘自《漢語大詞典》、《佛光大辭典》）

⑤惟恐其不分別人：此之「分別」係指分辨是非邪正。（摘自《漢語大詞典》）

⑥澆漓：浮薄不厚，指社會風氣輕薄、不樸實。漓，音「離」。

（摘自《漢語大詞典》）

⑦薰蕕：香草和臭草，比喻善惡、賢愚、好壞等。蕕，音「由」。（摘自《漢語大詞典》）

⑧藻鑑：亦作藻鑒，音「早見」，指品評鑒定人才。（摘自《漢語大詞典》）

⑨不審：不察，不知，不清楚，不慎重。（摘自《漢語大詞典》）

⑩陶染：熏陶感染。（摘自《漢語大詞典》）

⑪匪人：行為不端正的人。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

若在正法時期出家為僧，外出尋師訪道時，只怕生起虛妄分別心；在末法時期出家為僧，外出尋師訪道時，卻是怕沒有能力辨別是非邪正。為什麼呢？

因為末法時期，世道人心敗壞浮薄，善人與惡人混雜而居，假如

鑑別善惡的能力不夠，抉擇就會不正確，就會以是為非，認邪作正；應當親近的反而疏遠，應當疏遠的反而去親近，因此易受惡人的思想、品行、習慣所感染、影響，時日一久，便被同化了，以致生生世世常落魔道。所以，尋師訪道，學習向上之事，可以不具有識別洞察善惡邪正的慧眼嗎？

【淨語】

宗門常云：「參方須具參方眼，看教須具看教眼，是皆以眼表般若之正見也。」參學要有智慧，沒有智慧，不但學不到好東西，反而壞的全學到了。看教，教是經典，我們沒有智慧，看經完全是自己的意思，不是佛的意思。所以智慧多麼重要！智慧是什麼？不起心、不動念、不分別、不執著，就是智慧的樣子。我們還起心動念，還有分別執著，完全是情識在做主，那不是智慧。智慧從哪裡來的？從清淨心來的。清淨心從哪裡來？放下分別執著就清淨了。所以不分別、不

執著就是定，定的作用就是智慧，智慧現前，就有能力辨別邪正、是非、善惡、真假。

二五、人身難得

一失人身，萬劫不復，此語誰不知之！知之而漫不加意，與不知同。昔須達為佛營室，佛視地上螻蟻，而謂達言：「此蟻毗婆尸佛以來，經今七佛，尚在蟻身。」夫一佛出世，歷年甚久，矧曰七乎？釋迦而後，過五百餘萬歲而慈氏下生，名第八佛，未知此蟻脫故身否？縱脫蟻身，未知何日當得人身也？今徒見舉目世人，比肩相摩，而不知得之之難如是；既得人身，漠然空過，真可痛惜！予之懈怠空過，不能不深自痛惜，而併以告夫同志者。

【註釋】

① 須達：又作須達多，譯作善給、善施、樂施。為中印度憍薩羅國

舍衛城之長者，波斯匿王之大臣，仁而聰敏，因常憐愍貧窮、孤獨者，好行布施，故人譽為「給孤獨」長者。曾至竹林精舍拜謁佛陀，聽聞說法，而內心感得無畏，乃發淨信，歸命釋尊，受五戒而成為優婆塞。（摘自《中華佛教百科全書》）

②營室：營造宮室。此指須達長者皈依佛陀後，欲覓一地為佛陀建築精舍，見祇陀太子（憍薩羅國波斯匿王之子）之花園頗為清淨閑曠，乃欲購之，然為太子所拒。太子為令長者卻步，遂以黃金鋪滿花園為出售之條件，須達長者乃以象馱黃金鋪地，太子為其誠心所感，遂將園中所有林木奉施佛陀，故以二人名字命名為祇樹給孤獨園，略稱祇園精舍。精舍之建築頗為壯觀，竣工後，佛陀曾於此度過許多雨季，大多數之經典亦說於此。與王舍城之竹林精舍並稱為佛教最早之兩大精舍。（摘自《漢語大詞典》、《佛光大辭典》）

③螻蟻：螻蛄和螞蟻，泛指微小的生物。螻蛄，音「樓姑」，昆蟲名，穴土而居，下濕糞壤之中尤多。（摘自《漢語大詞典》）

④毗婆尸佛：過去七佛的第一佛。梵語毗婆尸（音「皮婆師」），釋譯為勝觀、淨觀、勝見及種種見。即過去莊嚴劫中出現之佛。釋尊於因位修百劫相好業時，偶逢此佛坐於寶龕中，威光赫奕，遂七日七夜翹足讚歎之。（摘自《佛光大辭典》）

⑤七佛：謂過去莊嚴劫中三佛（毗婆尸佛、尸棄佛、毗舍浮佛）與現在賢劫中四佛（拘留孫佛、俱那含牟尼佛、迦葉佛、釋迦牟尼佛）。（劫，華言分別時節。莊嚴劫者，謂此劫中，多所莊嚴也。賢劫者，謂此劫中，多賢人也。）依據佛經所載，過去、現在、未來三劫之中，皆有千佛出現，以上列七佛與此間因緣較深，故諸經常有所論。（摘自《三藏法數》、《中華佛教百科全書》）

⑥矧：音「審」，況且。（摘自《漢語大詞典》）

⑦慈氏下生：即指彌勒菩薩自兜率天下生閻浮成佛度眾生。慈氏，舊稱彌勒，譯曰慈，是為其姓，故稱慈氏，名阿逸多，譯曰無能勝；或言阿逸多為姓，彌勒為名。現住在兜率天內院，是一生補處菩薩，經四千歲（即人間五十六億七千萬歲），下生人間，於華林園龍華樹下成正覺，繼釋迦牟尼佛之後，為賢劫之第五尊佛。（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》）

⑧比肩相摩：指肩碰肩，一個連接一個，形容人多擁擠。與「摩肩接踵」意同。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

「一失人身，萬劫不復」，這句話有哪個人不知道的！雖知道卻不放在心上，就跟不知道是一樣的。

從前須達多長者為佛建造祇園精舍時，佛看到地上的螻蟻，便對須達多長者說：「這些螻蟻從毗婆尸佛以來，直到現在已歷經七佛出

世，至今還是蟻身。」能遇一尊佛出現於世，是要經過很久的時間，何況歷經七佛出世的時間呢？釋迦牟尼佛入滅之後，還要經過五百多萬年，彌勒菩薩才會下生人間而成佛，這是繼七佛之後的第八尊佛，到那時還不知這些螻蟻是否能脫離蟻身？縱然能脫離蟻身，又不知何日才能得人身？

望眼現今世人，雖然人數眾多，而不知得人身竟是如此的難能可貴；既得人身，卻又茫然空過一生，真是令人痛心又感到惋惜啊！反思我自己的懈怠空過，也必須要深自痛惜，並藉此一併勸告諸位志同道合者共勉之。

【淨語】

《涅槃經》上說：「人身難得，如優曇花」，比喻人身很容易失掉，壽命很短。在六道輪迴中，得人身很難，佛常用三個比喻來說這樁事情，第一個比喻是爪上土，我們在地上抓一把土，又把它撒掉，

指甲上還留了一點，得人身機會就像指甲間的泥土那麼少；第二個比喻是盲龜浮木，就像一隻瞎眼睛的烏龜在大海中，一鑽出頭來剛好鑽入一塊木板的孔中，機率太微小了；第三個比喻是須彌穿針，就如有個人在山頂上放下一條線，山下有人拿一根繡花針，線一下來剛好就穿到針孔，所以人身太難得了。得人身，可貴在哪裡？可貴在人很容易覺悟，有辦法了生死、出三界，其他任何一道都很難，所以諸佛如來示現成佛都在人道。佛法無量法門中，淨土法門真正能幫助我們在這一生超越六道輪迴、超越十法界。所以能念阿彌陀佛，能在一生中到西方極樂世界作佛，人身真的可貴就在這裡。我們今天遇到了，就要掌握機會，絕不輕易放過，這一生決心要生極樂淨土。

二六、事怕有心人

高峰自敘悟繇，而曰：「不信有這般奇特事，事怕有心人故

也。」此語彼所自證，真實不虛，學道人所宜諦信。且何名有心？世間一技一藝，其始學不勝其難，似萬不可成者，因置不學，則終無成矣；故最初貴有決定不疑之心。雖復決定，而優游遲緩，則亦不成；故其次貴有精進勇猛之心。雖復精進，或得少而足，或時久而疲，或遇順境而迷，或逢逆境而墮，則亦不成；故其次貴有常永貞固誓不退轉之心。高峰「拚一生做箇癡獃漢，定要見這一著子明白」，是之謂真有心丈夫也。又古云：「三昧不成，假令筋斷骨枯，終不休歇。」又云：「道不過雪竇，不復登此山。」又云：「不破疑團誓不休。」如是有心，何事不辦？予甚愧焉，不敢不勉。

【註釋】

①高峰：即南宋臨濟宗高峰原妙禪師。十五歲出家，十七歲受具足戒，十八歲修學天台教義，二十歲入杭州淨慈寺，立死限三年，勤苦修道。翌年，請益斷橋妙倫，次參叩雪巖祖欽，受印記。元

世祖至元十六年，登杭州天目西峰，入張公洞，閉死關，不越戶達十五年之久。後，學徒雲集，參請不絕，僧俗隨其受戒者數萬人。常設三個疑問（三關）勘驗學者，時稱「高峰古佛」。元貞元年（公元一二九五年），焚香說偈坐亡，世壽五十八，法臘四十三。諡號「普明廣濟禪師」。世稱高峰和尚，有《高峰妙禪師語錄》、《高峰和尚禪要》行世。門下有中峰明本等人。（摘自《中華佛教百科全書》）

② 悟繇：指開悟的緣由。繇，音與意同「由」。（參考《漢語大詞典》）

③ 優游：悠閑自得。（摘自《漢語大詞典》）

④ 貞固：守持正道，堅定不移。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 拌一生做箇癡獃漢：《高峰原妙禪師語錄》載，有一天，雪巖祖欽禪師問高峰禪師：「日間浩浩（喧鬧）時，還作得主麼？」高

峰云：「作得主。」又問：「睡夢中作得主麼？」高峰云：「作得主。」又問：「正睡著時，無夢無想，無見無聞，主在甚麼處？」高峰無語，遂奮志入臨安龍鬚寺，自誓曰：「拌一生做箇癡獃漢，決要這一著子明白。」經過五年，因同宿友推枕墮地作聲，廓然大徹。拌，音「潘」，捨棄、豁出。（參考《大正藏》之《高峰原妙禪師語錄》）

⑥ 癡獃：音與意同「癡呆」，遲鈍、愚昧。（摘自《漢語大詞典》）

⑦ 一著子：禪林用語。本為圍棋用語，引申為「一件事」，乃禪僧對於佛法某一教理與修行之譬喻。著，音「招」。（摘自《佛光大辭典》）

⑧ 道不過雪竇：《五燈會元》載，保寧仁勇禪師因被雪竇重顯禪師呵為「央庠座主」，意即急於求成，仁勇禪師即發大勇猛心，望雪竇山禮拜，誓曰：「我此生行脚參禪，道不過雪竇，誓不歸

鄉。」（參考《五燈會元》之金陵保寧仁勇禪師）

⑨雪竇：宋代雪竇重顯禪師，因住在雪竇山，所以號為雪竇（音「豆」），名重顯，字隱之。嗣法於智門光祚（音「做」）禪師。因住雪竇山資聖寺三十一年，度僧七十八人，大振雲門宗風，號稱雲門中興。宋仁宗皇祐四年（公元一〇五二年）寂，壽七十三。賜號明覺大師。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

【譯文】

高峰禪師自述開悟的緣由時，說道：「我不相信開悟這事有那麼玄妙奇特嗎？所謂事怕有心人，只要有決心去做，世上再困難的事也能辦成。」這是禪師親身驗證的話，可謂真實不虛，學道的人應該深信不疑。

但如何才叫做有心呢？譬如世間的任何一種技藝，在剛開始學的

時候，覺得困難重重，似乎無法學成，因而放棄不學，那就終無所成了，所以首先必須要有堅定不疑的決心。

雖然有了堅定不疑的決心，但如果悠閑舒適地過日子而不積極進取的去學習，也照樣學不成，因此又必須要有勇猛精進的心。

雖然能夠勇猛精進，但如果少有所得便即自滿，或時間久了便生疲厭，或遇到順境時心迷意轉，或遇到逆境時荒廢怠惰，也同樣學不成，所以還必須要有守持正道、誓不退轉的心。

高峰禪師在未開悟前曾誓言道：「就算盡一生做個癡呆漢，也決定要明心見性。」這才是真正有志向的大丈夫。又有古德說：「若無法修得如如不動、了知一切的三昧狀態，縱使筋斷骨枯，終不休歇。」又保寧仁勇禪師說：「假如道行不能超過雪竇重顯禪師，決不再登上雪竇山。」又有古德說：「不破疑團誓不休。」能有這樣的決心，還有什麼事辦不成呢？

對照這些古德先賢，我感到十分慚愧；從今以後，不敢不努力自勉！

【淨語】

古人有句話說得好：「天下無難事，只怕有心人。」有心要作佛的，他決定能作佛；有心要作聖人的，他能做到聖人。為什麼？他有因，一切眾生本來是佛，他想作佛，哪有不能做成的！怎麼作法？把淨業三福落實，六和敬、三學、六度、普賢十願統統落實，他就是現在佛；只要我們肯幹，我們就是佛。由此可知，成聖成賢、成佛成菩薩端在自己的覺悟，那個覺就是智慧，我覺悟了，我真幹！

二七、老成然後出世

古人得意之後，於深山窮谷中，煨折腳鐺，潛伏保養；龍天推出，然後不得已而應世。後人漸不如古；然予猶及見作經論法師者，

作瑜伽施食法師者，學成而年未盛，尚徐徐待之。比來少年登座者紛如矣；佛法下衰，不亦宜乎！

【註釋】

①煨：音「威」，一種烹飪法，用微火慢慢地煮。（摘自《漢語大詞典》）

②折腳鐺：即斷腳鍋。鐺，音「撐」，古代的鍋，有耳和足，用於燒煮飯食等，以金屬或陶瓷製成。（摘自《漢語大詞典》）

③龍天：指八部眾中之龍眾及天眾，即龍神諸天，為擁護佛法之善神，故有「龍天護法善神」之稱。（摘自《佛光大辭典》）

④瑜伽：此為梵語，意譯「相應」，修行方法之一，即依調息（調呼吸）等方法而攝心，使與正理等相應之狀態。相應有五義：一與境相應，二與行相應，三與理相應，四與果相應，五與機相應。此中顯宗多取理相應之義，瑜伽唯識之瑜伽是也。密教取行

相應之義，瑜伽三密之瑜伽是也。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

⑤施食：以餓鬼為對象的施食儀式，稱為「施食儀」或「施餓鬼」，略稱「施食」。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑥徐徐：安穩的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑦比來：近來。（摘自《漢語大詞典》）

⑧登座：禪宗之師將登高座說法。（摘自《佛學大辭典》）

⑨紛如：眾多的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

古人於領會如來真實意之後，便隱居於深山窮谷中，用斷腳鍋煮食，過著刻苦儉約的生活，隱藏才德，涵養正道，必待因緣成熟，佛門護法龍天來禮請升座，不得已才隨順因緣、應機說法而入世利生。後人漸漸不如古人，不過我還能見到有些講說經論的法師，及作

瑜珈、施食燄口的法師，雖然已經學有所成，因年紀尚輕，惟恐自己修為涵養不夠，還能沉穩靜守，待機而動。近來，年紀輕輕就登座說法的人愈來愈多，這不就是佛法衰微的現象嗎！

【淨語】

古代學講經，跟隨老師三年五載、十年二十年，老師肯定了，才可以出去講經說法；老師沒有答應，就不能離開老師。從前的標準是明心見性，現在老師的標準降低了，只要有能力辨別邪正、真妄、是非、利害，老師就讓學生畢業了。所以現在我們沒有見性，怎麼辦？就照老祖宗的方式來講，那就是「複小座」，把老師講的課，重複再講一遍，如果能複講十年，自然就會講了。跟隨老師期間，得規規矩矩的把老師東西複講，不能有自己的意思，這叫持戒，有忍。學生有悟處也不准講，要能忍。畢業以後，才可以發表自己的意見。這是幾千年傳下的老規矩，這是持戒，就修忍辱、修定，這是真學習！

二八、繼祖傳燈

世有恆言：「凡大徹大悟，繼祖燈、續佛慧命者，須是三朝天子福、七代狀元才始得。」斯言似過，而理實然。昔中峰老人謂：「無量劫來生死，今日要與和盤翻轉，豈易事哉？」是故十善始得生天，人空方證小果，久積萬行之菩薩尚不免曝腮龍門，則三朝七代猶近言之也，主六合、魁多士猶小喻之也。極之，蓋不可思議功德智慧之所成就也。雖然，亦烏可以難自諉，而付之絕望乎？但決心精進，逢魔不退，遇難轉堅，研窮至理，以悟為則，不患無相應時節。何以故？以宿世善根難測故。

【註釋】

① 祖燈：列祖之法燈。謂歷代祖師，師資相承，如燈火之相續不斷。（摘自《佛光大辭典》）

②慧命：指法身以智慧為生命。如色身必賴飲食長養，而法身必賴智慧以長養。若智慧之命夭傷（夭折損傷），則法身之體亡失。（摘自《佛光大辭典》）

③中峰老人：元代中峰明本禪師，又稱智覺禪師、普應國師。自幼切求佛法，晝夜勵精，後參天目山高峰原妙和尚，大悟徹底，說法無礙。二十四歲從高峰出家，其後並嗣其法。自此居無定所，或泊船中，或止菴室，自稱幻住道人。元仁宗延祐五年，應眾請還居天目山，僧俗瞻禮，譽為江南古佛。仁宗曾招請入內殿，師固辭不受，僅受金襴袈裟及「佛慈圓照廣慧禪師」之號，元英宗且歸依之。後於元英宗至治三年示寂，世壽六十一。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

④和盤翻轉：全部徹底改變。和盤，同「全盤」，指全部。（參考《漢語大詞典》）

⑤十善：世間善行的總稱，也是出世間善行的基礎。十善又稱十善業道，因為此十善之業行，為生於善處之道。善即順理之義，謂行此十法，皆順理故。善有二種：一者止，止息己惡，不惱於他；二者行，修行勝德，利安一切也。十善的具體內容有身三善（不殺生、不偷盜、不邪淫）、口四善（不妄語、不惡口、不兩舌、不綺語）及意三善（不貪、不瞋、不痴）。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》、《三藏法數》）

⑥曝腮龍門：比喻高大難以跨越的境界。曝腮，亦作曝鰓，音「ㄆㄨˋ ㄙㄞ pù sāi」，喻指挫折、困頓。龍門，在山西省河津縣西北和陝西省韓城市東北，黃河至此，兩岸峭壁對峙，形如門闕（出入口），故名。《藝文類聚》卷九六引辛氏《三秦記》：「河津一名龍門，大魚積龍門下數千，不得上，上者為龍，不上者為魚，故云曝鰓龍門。」《後漢書‧郡國志五》劉昭注引晉劉欣期《交

州記》：「有隄防龍門，水深百尋，大魚登此門化成龍，不得過，曝鰓點額，血流此水，恆如丹池。」（參考《漢語大詞典》）

⑦人空：又名我空、生空。謂凡夫妄計五蘊是我，強立主宰，引生煩惱，造種種業。佛為破此計，故說五蘊無我。二乘悟之，入無我理，是名人空。（五蘊者，色蘊、受蘊、想蘊、行蘊、識蘊。二乘者，聲聞乘、緣覺乘。）（摘自《三藏法數》）

⑧小果：此指小乘果位。乘者，運載之義，諸佛所說之教法，係運載行者從迷至悟。求佛果為大乘，佛果者謂開一切種智，為盡未來際眾生化益之悟。求阿羅漢果、辟支佛果為小乘，謂聲聞、緣覺以四諦、十二因緣之法而修，雖能運出生死之苦，然皆為灰身滅智歸於空寂涅槃之悟，且其小志溺於空寂，不能至於大乘究竟之地。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》、《三藏法數》）

⑨主六合：此指天子。主，即君主。六合，即天地四方、天下。

（參考《漢語大詞典》）

⑩魁多士：此指狀元，即科舉時代殿試的第一名。魁，音「ㄎㄨㄟˊ kuí」，首選、第一名。多士，古指眾多的賢士，也指百官。（參考《漢語大詞典》）

⑪烏：音「屋」，疑問副詞，何、哪裡。（摘自《漢語大詞典》）

⑫諉：音「偉」，推托。（摘自《漢語大詞典》）

⑬善根：產生諸善法的根本，即身口意三業之善，固不可拔，謂之根。又善能生妙果，生餘善，故謂之根。（摘自《佛學大辭典》、《俗語佛源》）

【譯文】

世間有諺語說道：「凡是能夠大徹大悟，繼祖傳燈、續佛慧命的人，必須要具有『三朝天子福、七代狀元才』的福德才可以擔負。」這句話聽起來似乎太誇張了，然而理上確實如此。

昔日中峰老人開示道：「無量劫來生死相續，今日要把它徹底了斷，豈是件容易的事？」因此，凡夫修十善才能生天；聲聞、緣覺修四諦、十二因緣法，悟無我理、證人我空，才能得小乘的果位；久修六度萬行的菩薩要修成佛果，也還有難以超越的境界（如魚躍龍門，跳不過便曝鰓而亡）。所以諺語才用「三朝」、「七代」的淺顯說法，用「天子福」、「狀元才」的世俗比喻，來說明大徹大悟、續佛慧命的困難；但若說到極處，這完全是不可思議功德智慧之所成就的！

雖然如此，難道就能因為這是件難事而失去信心不敢荷擔，且感到絕望嗎？只要決心精進，遭逢魔障也不會退轉，遇到困難反而變得更堅定，深入領會真理，以開悟為目標，就不怕沒有與「道」相應的一天。為什麼呢？因為宿世善根難以估量的緣故。

【淨語】

《法華經》曰：「若人散亂心，入於塔廟中，一稱南無佛，皆已成佛道。」凡夫不論是有心、無心，念了一句南無阿彌陀佛，皆已成佛道，這是成佛的種子已經種在他阿賴耶識裡了，什麼時候這個種子遇緣起現行，他就成佛了。於是我們曉得，念一聲「南無阿彌陀佛」，就會憑這個種子，將來遇到淨宗法門，他會念佛求生淨土，所以眾生善根不可思議。我們懂得這個道理了，對任何人，時時刻刻，見了面就是一聲「南無阿彌陀佛」，這是幫助他增長善根，幫助他早日成佛，這個功德太大了！

二九、殺罪

孔明藤甲之捷，燒諸洞蠻悉成煨燼，其言曰：「吾雖有功於國，損吾壽矣！」世人咸知殺人為罪矣，而於牛羊犬豕等日就庖廚，則恬然不知怪，寧思薄乎云爾，烏得無罪？禮云：「君無故不殺牛，大夫

無故不殺羊，士無故不殺犬豕。」世人咸知殺畜之大者為罪矣，而於蝦蜆螺蛤等，一下箸以千百計，則恬然不之怪，寧思薄乎云爾，烏得無罪？噫！據含靈皆有佛性，則蟻與人一也，何厚薄之足云？如其貴欺賤、強陵弱，則人可殺而食也，亦何厚薄之足云？梵網稱「凡有命者不得故殺」，其旨深哉！

【註釋】

①孔明藤甲之捷：三國時期，蜀漢丞相諸葛亮（字孔明）為了鞏固蜀漢的後方，曾七擒七縱南中（今雲南、貴州及四川西南部）少數族首領孟獲。第七次擒孟獲時，孟獲請來烏戈國的三萬藤甲兵助陣，由於藤甲兵有藤甲護身（藤甲係以西南荒蠻之地所生野藤為原料，又以桐油浸泡多日製成，藤甲又輕又堅，刀箭槍刺不入，遇水不沉，戰場上所向無敵），曾大敗過蜀軍。後來孔明用計，引三萬藤甲兵入盤蛇谷中，用油車火藥燒之。孔明在山上往

下看時，只見蠻兵被火燒得伸拳舒腿，皆死於谷中，臭不可聞。孔明垂淚嘆曰：「吾雖有功於社稷，必損壽矣！」（參考《四庫全書・史部・諸葛武鄉侯南征》、《三國演義》、《諸葛亮傳略》）

②洞蠻：古代對南方少數民族輕視的稱呼。（摘自《漢語大詞典》）

③煨燼：灰燼，燃燒後的殘餘物。煨，音「威」，熱灰。（摘自《漢語大詞典》）

④豕：音「使」，豬。（摘自《漢語大詞典》）

⑤日就庖廚：就，謂用某種菜來佐餐或下酒。庖廚，此指豐盛的菜肴。（摘自《漢語大詞典》）

⑥恬然：不在意的樣子。恬，音「田」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦蝦蜆螺蛤：有介殼的軟體動物。蜆，音「顯」。蛤，音「格」。（摘自《漢語大詞典》）

⑧箸：音「住」，筷子。（摘自《漢語大詞典》）

⑨含靈：又作含識，以一切眾生皆有心識，故稱含識；此總攝六道之有情眾生。（摘自《佛光大辭典》）

⑩梵網：此指《梵網經》。此經所說的戒，稱為梵網戒，其特性是，並無在家與出家的區別，而以開發自己的佛性為目的。此經另有禁止食肉、食五辛、名利私欲，以及勸放生、追善供養等日常行儀的規定，對後世的影響很大。（摘自《中華佛教百科全書》）

【譯文】

三國時期，蜀漢丞相諸葛孔明用計，火燒三萬的藤甲軍，這些南蠻兵士全被燒成灰燼，孔明看到這慘狀時，流淚嘆道：「我雖然有功於國家，但是此舉必定會減損我的壽命啊！」世人都知道殺人是有罪的，但卻每天用牛、羊、狗、豬等牲畜的肉作為豐盛的菜肴，一點都不在意，也不以為怪，難道認為牲畜的生命很低賤就可以任人宰割？這也是殺生，怎能無罪？

《禮記・玉藻》載：「君無故不殺牛，大夫無故不殺羊，士無故不殺犬豕。」世人都知道不依禮法而任意宰殺牛、羊、狗、豬等體型大的牲畜是有罪的，而對於體型小的蝦、蜆、螺、蛤等卻恣意食啖，往往筷子一夾就是成千上百條的生命，竟能處之泰然而不以為怪，難道認為這些小型動物的生命很低賤就可以任人宰割？這也是殺生，怎能無罪？

唉！佛經上說：「一切含靈皆有佛性。」所以螞蟻與人類同樣都有佛性，怎麼可以厚此薄彼呢？假如能夠以貴欺賤、恃強凌弱，那麼人類也可以互相殘殺而食了，又為什麼厚此薄彼呢？《梵網經》上說：「凡有命者，不得故殺。」這句話有很深刻的含意啊！

【淨語】

現今全世界為什麼會有這麼多的災難？因為每年被殺的、被吃的眾生，平均大概是三千三百七十億，每年吃這麼多，殺這麼多動物。

這些眾生不甘心，牠會報復，讓我們感得的就是天災人禍，這就是今天社會動亂，地球災變的由來。所以我們要幫助眾生離開恐怖，身心得到安穩，這叫無畏布施。從哪裡做起？從不傷害眾生、從素食做起，使一切眾生對我們沒有恐怖之心，知道我們不會傷害牠，這是得健康長壽的果報。

三十、宗門語不可亂擬

古人大悟之後，橫說豎說，正說反說，顯說密說，一一契佛心印，皆真語實語，非莊生寓言比也。今人心未妙悟，而資性聰利，辭辯捷給者，竊看諸語錄中問答機緣，便能模仿，只貴顛倒異常，可喜可愕，以眩俗目，如當午三更、夜半日出、山頭起浪、海底生塵，種種無義味語，信口亂發。諸無識者，莫能較勘，同聲讚揚。彼人久假不歸，亦謂真得；甚至「一棒打殺與狗子喫」，「這裏有祖師麼，喚

來與我洗腳」，此等處亦復無忌憚，往往效嚬。吁！妄談般若，罪在不原，可畏哉！

【註釋】

①宗門：本為諸宗之通稱，後為禪宗自讚之稱，因之稱餘宗曰教門。《楞伽經》曰：「佛語心為宗，無門為法門。」《祖庭事苑》曰：「宗門謂三學者莫不宗此門，故謂之宗門。《正宗記》云：『所謂吾宗門，乃釋迦門一佛教之大宗正趣。』（中略）乃知古者命吾禪門謂之宗門，而尊教跡之外殊，是也。」（摘自《佛學大辭典》）

②擬：效法、模仿。（摘自《漢語大詞典》）

③橫說豎說：多方取譬，反覆詳述，以使對方容易理解。（摘自《俗語佛源》）

④反說：從反面說出正意。（摘自《漢語大詞典》）

⑤佛心印：又作心印。心者佛心，佛心即眾生本具之真心，為大覺之妙體；印者印可、印定之義，謂此心決定不改，如世間之印契，故稱為印。禪宗之旨在顯現佛心印，開覺佛凡不二之理，其認為依語言文字無法表現，所謂「直指人心、見性成佛」之旨在此，故又稱佛心宗。以此佛之心印，直印於眾生之心，謂之以心傳心。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑥莊生寓言：莊生即莊子，名周，戰國時代著名的思想家、哲學家、文學家。莊周和他的門人及後學著有《莊子》，此書被道教奉為《南華真經》。道教並尊莊周為神仙，稱其為南華真人。後世將他與老子並稱為「老莊」，他們思想的相同點主要在「道法自然、無為而治」等觀點上。老子認為「道可道，非常道」，莊子也認為道不可言，但又不得不言，所以採用寓言的方法，就是假託於故事、人物以闡述道理和主張，例如，莊周夢蝶、庖丁

解牛、螳螂捕蟬等都是出色的寓言。《莊子》書中寓言約有兩百則，堪稱為戰國寓言的代表作。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《史記、莊子列傳》、《莊子》）

⑦辭辯捷給：辭辯，能言善辯。捷給，音「結擠」，應對敏捷。（摘自《漢語大詞典》）

⑧看：偷看。窺覘，音「虧」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨可愕：使人驚訝。愕，音「惡」。（摘自《漢語大詞典》）

⑩以眩俗目：眩，音「ㄒㄩㄢˋ xuàn」，迷惑、迷亂，引申為欺騙。俗目，借指眼光平庸，見識淺陋的人。（摘自《漢語大詞典》）

⑪信口：隨口，謂出言不加思索。（摘自《漢語大詞典》）

⑫較勘：考校核對，以審定原文的正誤真偽。勘，音「刊」。（摘自《漢語大詞典》）

⑬久假不歸：比喻迷途不返。（摘自《漢語大詞典》）

⑭ 忌憚：音「記但」，顧慮畏懼。（摘自《漢語大詞典》）

⑮ 效嚬：喻指盲目模仿而弄巧成拙。嚬，音「蘋」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

古德禪師大徹大悟之後，無論橫說豎說、正說反說、顯說密說，每一句話都能契合眾生本具之真心，都是真實語，絕不是莊子寓言等世間言論所能比擬的。

現在有些人，並沒有達到殊妙覺悟的境界，但憑著天資聰明、口才敏捷，私下看了幾則祖師語錄、禪門公案中的問答機鋒，便盲目的抄襲模仿。他們只重視那些不合常理但卻能使人感到驚喜訝異的話，用以迷惑沒有慧眼的世人，例如學古德講出「當午三更」、「夜半日出」、「山頭起浪」、「海底生塵」，這些沒有親身實證所說的話語，此中並無任何義趣，如此胡說亂道、瞎做印證；無知的人聽了，

不能分辨對錯真偽，還以為遇到大善知識而同聲讚揚。

這種人迷途不返，弄虛作假，久了還真以為已徹見真理，甚至學古德講出「一棒將佛打殺給狗子吃」、「這裡還有祖師嗎？叫來給我洗腳」這種狂妄的言辭，也是沒有絲毫畏懼的亂說，如此不顧一切的盲目模仿，往往弄巧成拙。

唉！無知妄談般若的人，其罪過在於斷一切善根而無法成佛，我真替他們感到害怕啊！

【淨語】

《沙彌律儀要略增註》云：「或言得禪、得定、得三昧正受，天龍鬼神來歸依我，以此誑惑世間，而邀名利供養，罪不可悔，墮大地獄，長劫受苦。」這是屬於大妄語，也就是自己沒有證果，對人說我證果了；自己沒有開悟，跟別人說我已經開悟了。大妄語的目的何在？無非是希望別人對他恭敬、對他供養。事實上，用這種手段欺騙

人，所求得的名聞利養非常有限；但這大妄語，會讓社會大眾對佛法產生懷疑，失去信心，斷了人的法身慧命，把人聽經、聞法、學佛的機會斷掉，這個罪過非常的重，這是墮阿鼻地獄的罪，要長劫受苦。所以千萬要謹慎，決定不能造這種業。

三一、看語錄須求古人用心處

凡看古人語錄文字，不可專就一問一答、一拈一頌，機鋒峻利，語妙言奇處，以爽我心目、資我談柄，須窮究他因何到此大徹大悟田地，其中自敘下手工夫，刻苦用心處，遵而行之，所謂「何不依他樣子修」也。若但剽竊模擬，直饒日久歲深，口滑舌便，儼然與古人亂真，亦只是剪綵之花、畫紙之餅，成得甚麼邊事？

【註釋】

①語錄：為禪宗祖師說法開示之記錄書。禪師平日說法開示，並不

藻飾華詞，大多以通常俗語直說宗旨，其侍者與參隨弟子予以記錄，蒐集成冊，即稱語錄。（摘自《佛光大辭典》）

②一拈一頌：拈，指拈古（又作拈提、拈則），拈評古則之意；頌，指頌古，頌讚古則之意（古則指古人所示之語句，舉凡佛祖之言句、古德所垂示之語句、古德悟道之公案、師家相見彼此勘驗之問答均是）。「拈古」與「頌古」都是古代禪林拈舉古則公案以開發學人之心地的方法。禪宗本旨原係教外別傳、不立文字、不依經論等，然為使學人體悟言詮所不及之生死大事，乃拈提古則公案以舉示宗門之要旨。二者不同處，「頌古」是用韻文方式，而「拈古」則是用散文方式。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

③機鋒：禪林用語，又作禪機。意謂師家或禪僧與他人對機或接化學人時，常以寄意深刻、無跡象可尋，乃至非邏輯性之言語來表

現一己之境界或考驗對方。機鋒本義是弓上的機牙和箭鋒，有如下的特點：一是快捷如箭，不容猶豫思索；二是如箭行無跡，要旁敲側擊，不許一語道破。禪家多用俗語詩句，少引經文，便是此意；三是利如箭鋒，直如箭行。（摘自《佛光大辭典》、《俗語佛源》）

④利：銳利。峻，音「俊」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤談柄：談話的資料。（摘自《漢語大詞典》）

⑥剽竊：抄襲竊取。剽，音「票」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦口滑：說話隨便，脫口而出。（摘自《漢語大詞典》）

⑧儼然：宛然、彷彿。儼，音「眼」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨剪綵之花：剪裁花紙或彩綢，製成花草之類的裝飾品。（摘自《漢語大詞典》）

⑩邊事：指事物的部分。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

凡看古人的語錄文字，不可只擇取學人與師家間機鋒玄妙的問答語句，也不可專看禪師拈評、頌讚古則中之銳利、奇特的內容，卻只是用來稱心快意，或作為日後談論的資料而已。

觀看語錄，當須窮究古人是如何修持，方能達此大徹大悟的境地？語錄中古德自敘的下手工夫，以及刻苦用心的地方，看了之後便要學起來，並且遵照實行，所謂是「何不依他樣子修」。

如果只是盲目的抄襲模仿這些語錄文字，即使經過長時間的修學，只學得油腔滑調，好像與古德一樣而難辨真偽；實際上，也不過類似剪裁修飾過的假花，或是畫紙上的假餅，都是中看不中用，這能成就得了什麼事呢？

【淨語】

佛法是心地法門，所以佛法講內學，是在內心上做一個轉變，用

現在話說，是在思想見解上下功夫，把這些錯誤的看法、想法糾正過來，所以叫內學。因此其實質上的利益並不是在形式上修，而是在內心。古代宗門提倡的從根本修，根本就是心地法門。會修行的人，是從根本修，不從枝枝葉葉。如果心清淨了，那些枝枝葉葉統統就清淨了。宗門如是，教下也不例外，所以佛法修學著重在根本。如果不知道從心地修起，最後決定是一無所成；換句話說，無論怎樣用功、努力，怎樣發憤、精進，依舊出不了六道輪迴，所修的無非是有漏的福報而已。

三二、夜氣

蘇子瞻謂某公不學禪，臨終自知時至，諸子求教，教以第一五更早起。諸子不悟，謂為勤家。公曰不然，謂五更勾當臨死時將得去者是也。昔人云：「萬般將不去，惟有業隨身。」隨身之業，將得去

者也。而業有二：一者事業，二者道業。事業有善有惡，惡業且置，善業則所修之福；道業則所修之慧也。而必以五更者，孟子所謂夜氣也。雖然，更有無所將來，無所將去者，此則不但五更，應念念勾當而不可須臾離也。

【註釋】

①蘇子瞻：即北宋大文學家蘇軾（音「是」），字子瞻（音「沾」），一字和仲，號東坡居士。唐宋八大家之一，博通經史，對儒、釋、道三教皆有研究。嘉佑元年（公元一〇五六年）及第進士。王安石倡行新法，軾上書痛陳不便，得罪安石，被連貶數州。在黃州時，築室於東坡，自號東坡居士。卒諡文忠。著有《東坡集》等。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

②五更：舊時自黃昏至拂曉一夜間，分為甲、乙、丙、丁、戊五段，謂之五更，又稱五鼓、五夜。若特指第五更的時候，即天將

明時，相當於現在之凌晨三點至五點。更，音「耕」。（摘自《漢語大詞典》）

③勤家：躬勤家業（家庭生計）。（參考《漢語大詞典》）

④勾當：指主管、料理。（摘自《漢語大詞典》）

⑤道業：以菩提心而修之諸業。可成佛果之善業為道業，可感人天之果之善業為福業。（摘自《佛學大辭典》）

⑥孟子所謂夜氣：此係出自《孟子・告子上》，原文為：「雖存乎人者，豈無仁義之心哉？……其日夜之所息，平旦之氣，其好惡與人相近也者幾希，則其旦晝之所為，有梏亡之矣。梏（音「故」）之反覆，則其夜氣不足以存；夜氣不足以存，則其違禽獸不遠矣。」梏亡，謂因受束縛或受利欲攪擾而喪失本性。平旦之氣，是指未與物接觸之時清明之氣。夜氣，是指晚上靜思所產生的良知善念。孟子認為一個人在天剛亮，尚未和外物接觸時，

此時良心尚清明不昧，到了進入白天的作息，所作所為都難免被周遭事物所污染，清明的本心乃受蒙塵，到了傍晚已離禽獸不遠了，因此晚上夜深人靜時，是反躬自省以恢復良知善念的最佳時機，若能善加存養平旦之氣與夜氣，就能維持與發揚人之善心本性。（參考《漢語大詞典》、《孟子譯注》）

⑦無所將來無所將去：謂如來之法身，湛然常住。萬法現於自心，彼亦不來；身相遍於法界，我亦不去，是名無去無來。《金剛經》曰：「如來者，無所從來，亦無所去，故名如來。」（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》）

⑧須臾：片刻，短時間。臾，音「於」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

蘇子瞻（東坡居士）提到某位尊長平時並沒有學禪，臨終時卻能預知時至，子孫們向他求教，他教導大家首先須在五更時分早起，這

些人不瞭解他的意思，以為早起只是為了勤於家計。這位尊長說：「你們都會錯意了，我是教你們五更時早起，修辦臨死時帶得去的道業。」古德說：「萬般將不去，惟有業隨身。」這隨身的業，就是指死後帶得去的業力（會牽引生死果報的業因）。

然而業有二種：一是事業，二是道業。事業含有善業、惡業，惡業暫且不論，善業是指所修的福業。至於道業，則是指修慧。

但又何必一定要在五更辦道呢？這正是孟子所說的「夜氣」，因為此時的意念靜而用力專。雖然如此，我們還有那無所從來亦無所去（如來）的真心本性尚未悟明，這不僅須於五更時分起修，更應念念觀照而不可片刻離開啊！

【淨語】

佛法常說：「萬般將不去，惟有業隨身」，身體一死，神識，中國人講靈魂，就離開身體，離開這個世間。所以，在這個世間我們什

麼都帶不走，一切所貪戀的眷屬、財寶，一樣都帶不去。能帶去的是什麼？我們的業。善業幫助我們生三善道，惡業使我們生三惡道，但是善業、惡業全出不了六道輪迴。所以六道輪迴是什麼人在掌管主持的？不是上帝、閻羅王，也不是佛菩薩，是自己的業力。各人有各人的業報，所以我們是獨去獨來。再恩愛的夫妻，兩個人造的業不一樣，去處就不相同；只有一個方法，去處可以相同，那就是念佛求生西方淨土。明白此理，自然會把阿彌陀佛、極樂世界抓得緊緊的，世間的善惡罪福我統統不要，全放下了，我們才會真把阿彌陀佛時時放在心中。

三三、佛印

東坡詩有「遠公沽酒延陶令，佛印燒豬待子瞻」之句。予謂大解脫人不妨破格相與，然沽酒猶可，燒豬不已甚乎？假令俠客藉口子

瞻，狂僧效嚬佛印，初始作俑，誰當其辜？故此事未可信。古謂詩人託物比興，不必實然，是也。脫有之，子瞻且置，佛印依律趁出院。

【註釋】

①佛印：宋代僧，法號了元，又稱佛印了元，字覺老。長於書法，能詩文，尤善言辯，為蘇東坡之方外知交。佛印自廬山歸宗寺回到金山寺時，即有「道冠儒履佛袈裟，和會三家作一家」之語，頗有三教兼容，形成一宗的氣概。其整編白蓮社流派，擔任青松社社主，對於淨土思想甚為關心。宋神宗欽其道風，贈號「佛印禪師」。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

②東坡詩：此指北宋大文學家蘇東坡所作之《戲答佛印》，此詩原文：「遠公沽酒延陶令（或為「遠公沽酒飲陶潛」），佛印燒豬待子瞻，採得百花成蜜後，不知辛苦為誰甜。」東晉時，慧遠法師在廬山結蓮社，入社的都是當代高人名流，唯有陶淵明屢請不

至。因為陶淵明嗜酒如命，慧遠法師只好為他破例，只允許他一人可以飲酒，但陶淵明終嫌寺廟規矩太多而沒有入社。蘇東坡借陶淵明與慧遠法師的故事，比喻自己與佛印之間深厚的友誼，並以蜜蜂辛勤釀蜜，蜜卻被別人採去的比喻，描寫世間人大都是為別人操勞，自己卻無所得，以此抒發自己的辛酸。（參考《明倫彙編》、「百度百科網站」）

③慧遠：東晉僧，淨土宗初祖。師與劉遺民等百餘同道創立廬山白蓮社，專以淨土念佛為修行法門，共期往生西方淨土，三十餘年未曾出山。師內通佛理，外善群書，為當代所宗，亦受國外僧眾所欽敬。為別於隋代淨影寺之慧遠，後世多稱為「廬山慧遠」。（摘自《佛光大辭典》）

④沽酒：買酒。沽，音「姑」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤陶令：即晉宋時期詩人陶淵明，字元亮，號五柳先生，世稱靖節

先生，入劉宋後改名潛，因曾任江西彭澤令，故稱陶令。陶淵明好飲酒而少說話，以清新自然的詩文著稱於世。其與佛教信徒周續之和劉遺民經常往來，有人曾把他們三人稱為「潯陽三隱」。透過周、劉兩人的介紹，他和當時居住在廬山東林寺的慧遠法師成為方外知交。（摘自《中國大百科全書智慧藏》、《漢語大詞典》）

⑥燒豬：燒烤豬肉。（摘自《漢語大詞典》）

⑦破格相與：破格，指不拘常規。相與，指相處。（摘自《漢語大詞典》）

⑧初始作俑：比喻某種壞事或惡劣風氣的肇始人。俑，音「永」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨託物比興：託物，謂假借事物，引申為寄情意於事物。比興，「比」指以彼物比此物，「興」指先言他物，以引起所詠之辭。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 趁出院：趕出寺院。趁，驅逐之意。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

蘇東坡所作的《戲答佛印》這首詩中有「遠公沽酒延陶令，佛印燒豬待子瞻」這句話，我認為已得大解脫的人是可以不拘常規處世，所以詩中說慧遠大師買酒請陶淵明喝，這件事還可以接受，但是說佛印禪師燒烤豬肉以接待蘇東坡，這件事豈不是太過分了嗎？假如有俠客以蘇東坡這首詩為吃肉的藉口，也有狂妄無知的僧人仿效佛印禪師燒肉之舉，那麼該由誰來承擔鼓吹破戒食肉這風氣的罪過呢？所以「佛印燒豬待子瞻」這件事不可信以為真。

古人作詩，常假借事物以抒情，不一定真有其事。假使真有其事，蘇東坡的部分暫且不說，依佛教戒律，佛印禪師有燒肉之舉就會被逐出寺院。

【淨語】

《高僧傳》裡有「濟公傳」，是記載宋朝濟公長老的傳記。傳記裡說濟公長老瘋瘋癲癲的，不像個出家人，天天喝酒吃肉，一般人看他破戒，其實他用那種方式行菩薩道，度一些特別因緣的眾生。濟公長老決定沒有破戒，只是持戒的方式不一樣。由此可知，諸佛菩薩應化世間，示現多門，身分不一樣，行持不一樣，都是為了成就眾生，這是肉眼凡夫看不出來的。諸佛菩薩跟一切大眾和光同塵，但是心地清淨絲毫不染著，真的是作而無作、無作而作。所示現的皆是為了利益一切眾生，要救度一切眾生，給眾生有聞佛法的機緣，有入佛門的機會。

三四、學貴精專

米元章謂學書須是專一於是，更無餘好，方能有成。而予聞古之善琴者，亦謂專攻三二曲，始得入妙。斯言雖小，可以喻大。佛言：

「制心一處，無事不辦。」是故心分兩路，事不歸一；情專志篤，三昧速成。參禪念佛人不可不知。

【註釋】

①米元章：北宋書畫家米芾（音「福」）。初名黻（音「福」），後改名芾，字元章，號鹿門居士、襄陽漫士、海岳外史。曾官禮部員外郎，因此人稱米南宮。因其衣著行為以及迷戀書畫珍石的態度皆被當世視為癲狂，故又有「米顛」之稱。米芾工於書法，作書十分認真，連大年初一也不忘寫字，其與蘇軾、黃庭堅、蔡襄併稱為宋代四大書法家。其書法得王獻之筆意，尤善行、草書。還擅長水墨山水，不取工細，只重意趣，自成一家。他能詩文，精於鑑定，宋徽宗時任書畫學博士，鑑定宮內所藏法書名跡。（摘自《漢語大詞典》、《中國大百科全書智慧藏》）

②學書：學習寫字。（摘自《漢語大詞典》）

③入妙：謂達到神妙之境，多形容詩文或技藝高超。（摘自《漢語大詞典》）

④制心一處無事不辦：此經文出自《佛遺教經》，原文為：「此五根者，心為其主，是故汝等當好制心。心之可畏，甚於毒蛇、惡獸、怨賊、大火越逸，未足喻也。……譬如狂象無鉤，猿猴得樹，騰躍踔躑，難可禁制，當急挫之，無令放逸。縱此心者，喪人善事；制之一處，無事不辦。是故比丘，當勤精進，折伏汝心。」修行之人，若能攝心斂念，不涉餘緣，則所修行業，決可成辦。（摘自《大正藏》、《三藏法數》）

【譯文】

宋代大書法家米元章說：「學習書法必須專心一意在這事上，不能再有其他的愛好，以免分心，如此才能有所成就。」而我聽聞古時善於彈琴的人也說：「要專精於少數幾首曲子，才能練得高超的琴

藝。」這些話雖然淺顯，但是可以曉喻大義。

佛在《遺教經》上說：「制心一處，無事不辦。」（能夠把心力集中於一處，就沒有辦不成的事。）所以三心二意，勢必一事無成。若能一心一意、志向堅定，便能速得三昧。參禪及念佛的人對這個道理不可不知。

【淨語】

佛教化眾生，方法非常的善巧，為眾生開了無量法門。但是法門一定要契機，不契機就不能成就。我們喜歡哪個法門，就專修哪個法門。修行的原理原則決定是相同的，那就是一門深入。同時修幾個法門而成就的，這種人太少了；從一門深入而得成就的，那就太多了，所以法門貴專不貴多，要專要精。我們現在所處的時代是個亂世，危機重重，生命財產沒有保障，所謂「百年短暫，無常迅速，人命在呼吸間，轉瞬即逝」，這是我們要警覺的。我們把客觀環境認清楚了，

才知道沒有時間研究許多經論、法門，自然會死心塌地守住念佛這一門了。因為念佛法門是最容易成就的一門，非常適合於現代的生活環境。

三五、菩薩慈勝聲聞

經云：「聲聞人於罵者、害者，或嘿然，或遠離。菩薩則不然，更加慈心，愛之如子，方便濟度；故遠勝聲聞，不可為比。」予唯世人恆苦辱之難忍，況不唯忍辱而更慈愛之乎！經又云：「眾生無恩于菩薩，而菩薩常欲利益眾生。」予唯世人尚有受恩不報，況無恩於己而乃利益之乎！得斯旨者，天下無一人不可與，天下無一人不可化。

【註釋】

①菩薩：即指以智上求無上菩提，以悲下化眾生，修諸波羅蜜行，於當來可成佛之大心眾生。「菩薩」為梵語「菩提薩埵」

的略稱，菩提翻譯為佛道名，薩埵翻譯為大心眾生，謂有大心入佛道。又薩埵翻成眾生，即用諸佛道，成就眾生。又菩提是自行，薩埵是化他，自修佛道，又化他故。又菩提謂之覺，薩埵曰眾生，以智上求菩提，用悲下救眾生。又菩薩亦被尊稱為「大士」、「法王子」、「童真」。菩薩行中，有必不可少的三要則，例如布施，一、要與「菩提心」相應，就是為了上求下化的志願而布施；二、要以「慈悲心」為上首，就是從慈悲心而引發布施；三、要以「空慧」為方便，如不著施者、受者、所施的物件，如沒有法空慧，著相布施，則不能出離生死。簡單地說，有了這三心，一切善行都是大乘法。聲聞、緣覺二乘唯自利，無利他，故總稱小乘；菩薩乘自利利他具足，故為大乘。（摘自《中華佛教百科全書》、《翻譯名義集》）

②慈：此指慈悲，慈悲是佛道門戶、諸佛心念。慈愛眾生並給與快

樂（與樂），稱為慈；同感其苦，憐憫眾生，並拔除其苦（拔苦），稱為悲。《大智度論》卷四十載，慈悲有三種：一、生緣慈悲，又作有情緣慈、眾生緣慈。即觀一切眾生猶如赤子，而與樂拔苦，此乃凡夫之慈悲。然三乘（聲聞、緣覺、菩薩）最初之慈悲亦屬此種，故亦稱小悲。二、法緣慈悲，指開悟諸法乃無我之真理所起之慈悲。係無學（阿羅漢）之二乘及初地以上菩薩之慈悲，又稱中悲。三、無緣慈悲，為遠離差別之見解，無分別心而起的平等絕對之慈悲，此係佛獨具之大悲，非凡夫、二乘等所能起，故特稱為大慈大悲。（摘自《佛光大辭典》）

③聲聞：謂聞佛聲教，依四諦法，修道證真，是名聲聞。（四諦者，苦諦、集諦、滅諦、道諦。）聲聞根性，樂著空寂，怖畏生死，但求自度，不顧他人，故名為小乘。（摘自《三藏法數》、《佛學次第統編》）

④經云聲聞人於罵者等語：此段經文出自《大智度論》卷四十，原文為：「是菩薩爾時，若有罵詈、讚歎，心無有異。何以故？此中佛自說：無生法中無有罵者、無有害者、無恭敬者。聲聞、辟支佛，有加害者，不能深有慈悲心，若默然，若遠離；菩薩則不然，能深加慈心，愛之如子，方便度之，是故勝一切聲聞、辟支佛，而能教化一切眾生，忍辱、慈悲、方便深故，隨願清淨業因緣故，能淨佛世界。是法具足故，不久當得一切種智。」《大智度論》凡一百卷，為印度龍樹菩薩著，後秦鳩摩羅什譯。係詮釋《大品般若經》之論著。（摘自《大正藏》第二十五冊之《大智度論》、《佛光大辭典》）

⑤嘿然：沉默無言的樣子。嘿，音與意同「默」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥經又云眾生無恩于菩薩等語：此段經文出自《大智度論》卷

八十二，原文為：「佛答：『是菩薩從初發心已來，具足行六波羅蜜，一切福德無不作者，一切善法無不修集。』須菩提聞已，歡喜白佛言：『希有！世尊！是菩薩能如是行方便，所謂未斷諸煩惱、未離生死，而能勝斷煩惱離生死法者。無始生死已來集諸惡法，菩薩心後來，而能用後來心，不隨先所集惡心，是為希有！一切眾生無恩於菩薩，而菩薩常欲利益。是諸眾生或欲奪菩薩命，割截身體，菩薩欲以第一佛樂智慧命，欲與眾生，如是等是為希有！』」（摘自《大正藏》第二十五冊之《大智度論》）

【譯文】

佛經論中說：「聲聞這類的小乘人對於責罵、加害他的人，不能深有慈悲心，或者默然以對，或者遠而離之；而菩薩則不然，能更加用慈悲心，愛之如子，方便濟度。所以，菩薩遠勝聲聞，聲聞等小乘人實在無法與菩薩互相比較。」我認為世人最難忍受的便是遭人毀謗

侮辱，而菩薩不但能忍辱，並且更加慈悲的教化他們！

佛經論中又說：「一切眾生雖無恩於菩薩，而菩薩卻經常想要利益一切眾生。」我認為世人還有受恩而不報的，何況眾生並無恩惠於菩薩，而菩薩還要去利益他們。

能夠體會慈悲深義的人，則天下沒有他不能相處的人，而且全天下沒有人是他不能度化的。

【淨語】

世出世間法，只要是善法，古人講得一點都不錯，「好事多磨」，磨就是折磨。想做好人，做好事，那得禁得起折磨，禁得起考驗，才能成就。所以菩薩道真正難行，難忍能忍，難行能行，不發心則已，發了心就有天神鬼神來考驗。如果不是真正的發心，必定會退轉。真正的發心，他心是清淨的，在順境裡決定不生歡喜心，逆境裡不生瞋恚心，這個心永遠是清淨慈悲，這是真正修菩薩道。

三六、宗乘不與教合

曾宗元學士，以《中庸》、《大學》參《楞嚴》，而和合宗門語句，質之雪竇顯禪師。顯云：「這箇尚不與教乘合，況中庸耶！學士須直捷理會。」乃彈指一下云：「但恁麼薦取！」宗元言下有省。

夫一代時教，修行人所據以為準的者，不與教合，則魔說也。而云然者，是即教外別傳之旨也。傳在教外，則教之所談者何事？夫亦離指見月，而得意於語言文字之表云爾。且世尊拈花，迦葉微笑，萬代宗門傳法之始也。今翻案云：「這箇尚不與拈花合，花外有別傳也。」則何如？古人謂俱胝悟處，不在指頭上；今雪竇彈指，宗元有省，又翻案云：「這箇尚不與彈指合，指外有別傳也。」則何如？

【註釋】

①曾宗元：宋朝曾會，字宗元。宋太宗年間進士，曾任刑部郎中。

真宗年間，曾會為兩浙轉運使，當時旱災嚴重，權重一時的丁謂，不但不體恤人民的疾苦，還大興建築防海潮的堤防，滿朝文武官員沒有一個提出異議，只有曾會列其狀，使罷其役，軍民得安。曾會年幼時與雪竇重顯禪師是同學，後因志趣不同而各自發展。真宗天禧年間，曾會出任池州太守時，某日到宣州景德寺，偶遇雪竇禪師，便向雪竇請教上述參會問題，故有彈指省悟一事。曾會於宋仁宗明道二年卒，壽八十二歲，贈楚國公。（參考《中國歷代人名大辭典》、《曾會神道碑》、《卍續藏》第八十八冊《名公法喜志》卷三）

②中庸大學：此二書均出自《禮記》，與《論語》、《孟子》合稱為四書。儒家所宣揚的政治綱領、倫理思想、哲學觀點都包括在這四書裡。《大學》提出三綱領和八條目，三綱領是「明明德、新民、止於至善」，八條目是「格物、致知、誠意、正心、修

身、齊家、治國、平天下」。《中庸》認為中庸之道是道德行為的最高標準，「誠」是世界的本體，學習和認識的方法為「博學、審問、慎思、明辨、篤行」。（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

③楞嚴：此指《楞嚴經》，全稱《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》，又稱《大佛頂首楞嚴經》，唐代中天竺沙門般剌蜜帝譯。「首楞嚴」為佛所得三昧之名，萬行之總稱。本經闡明心性本體，提到「一切世間諸所有物，皆即菩提妙明元心，心精遍圓，含裹十方」，眾生不明自心性淨妙體，故流轉生死，當修禪定，以破種種顛倒之見，通過十信、十住、十行、十回向、四加行、十地、等覺、妙覺等由低至高的種種修行階次，達到妙覺，成無上道。（摘自《中國大百科全書》）

④質之雪竇顯禪師：質，音「至」，向人求教，以匡正學識文章的訛誤，或指驗證、評斷。雪竇顯禪師，指宋代雪竇重顯禪師，詳

細解釋請參考第二十六篇「事怕有心人」註釋九。（摘自《漢語大詞典》）

⑤教乘：「教」即聖人垂訓，眾人傚之；或謂聖人被澤於下者之言。亦即能詮之言教，為始於佛陀一代所說之法與菩薩諸聖所垂教道之總稱。「乘」指能乘載眾生，運至彼岸者；亦即指佛陀之教法。乘有大乘、小乘、一乘、二乘、三乘、五乘等。（摘自《佛光大辭典》）

⑥恁麼：這樣，如此。恁，音「任」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦一代時教：指釋尊自成道至滅度之一生中所說之教法，即三藏、十二部經、八萬四千法門等。（摘自《佛光大辭典》）

⑧準的：標準。的，音「地」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨教外別傳：禪林用語。不依文字、語言，直悟佛陀所悟之境界，即稱為教外別傳。（摘自《佛光大辭典》）

⑩離指見月：以「指」喻言教，以「月」比佛法。《楞嚴經》卷二：「如人以手指月示人，彼人因指，當應看月。若復觀指，以為月體，此人豈唯亡失月輪，亦亡其指。」故諸經論多以「指月」一語以警示對文字名相之執著。禪宗則借此發揮其「不立文字，教外別傳」之教義，主張親證實相，方為究竟，認為一切言教無非為示機之方便而設，如以指指月，使人因指而見月，以言教而顯示實相，然言教本身並非實相。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

⑪世尊拈花迦葉微笑：詳細解釋請參考第八篇「耳根圓通」註釋七。

⑫俱胝悟處不在指頭上：詳細解釋請參考第十四篇「本身盧舍那」註釋十。

【譯文】

北宋曾宗元學士，用《中庸》、《大學》二書來參究《楞嚴經》的義理，而且還融合了禪宗的語句，請求雪竇重顯禪師加以評判。雪竇重顯禪師說：「這件事（明心見性），教乘（三藏十二部）尚且不能契入，何況《中庸》這世間的文字呢？你必須直捷領會才是。」雪竇乃彈指一下說：「就如此這般認取吧！」此話一出，宗元即當下省悟。

佛陀一生所說的教法，就是修行人所必須依循的準則，如果不與經教相契合的，那就是邪說；而雪竇禪師所說的「這個尚不與教乘合」，是指禪宗「教外別傳」的宗旨。

既然禪宗認為不依文字語言以直悟佛陀所悟之境界，那麼三藏十二部經中所談的又是什麼呢？禪宗是教你不要執著文字名相，而應領會文字語言之外所表達的真實相。而且世尊拈花示眾，並不說法，獨迦葉尊者破顏微笑，佛因傳以涅槃妙心，此為萬代禪宗的起源。若

今日有人翻案說：「這個並不與拈花合，花外還有別傳。」則該如何領會？（不要執著「拈花」的相）

古人說：「俱胝禪師的一指禪，其悟處並不在指頭上。」可是如今雪竇禪師彈指一下，宗元便有所省悟，如果又有人翻案說：「這個尚且不與彈指合，指外還有別傳。」則又該如何領會呢？（這是執著「彈指」的相；若著相而覓心，將會沒完沒了。）

【淨語】

馬鳴菩薩在《起信論》裡教我們，要用什麼態度學大乘？離言說相、離名字相、離心緣相。文字是言說的符號，不要去分別執著言說，文字也不能分別執著，所以要「離文字相」。再進一步，「離名字相」，要懂得離名詞術語的相都是為表法方便假立的，這裡頭沒有實義，我們不能執著。「離心緣相」，心緣是什麼？望文生義。用我們的念頭去想經是什麼意思，錯了，那個想是自己的意思，不是佛的

意思，為什麼？佛講經沒有意思。佛給一切眾生講經說法，乃至於種種示現，都是從性德裡面流露出來的。我們聽經、讀經，定到一定的程度，自然豁然大悟，大徹大悟之後你才曉得經裡頭的真實義。

三七、放參飯

越地安禪，夜作齋，其名曰放参飯，競為侈靡，勝於午齋，相沿成習久矣。昔有尊宿，聞鄰房僧午後作食，不覺泣下，悲佛法之陵夷也。故僧禁過午食，況夜食耶！律言人間碗鉢作聲，餓鬼咽中起火。乃於漏深人靜，而砧几盤盂，音響徹其耳根，又煎煮烹炮，馨香發其鼻識，忘慈悲之訓，恣口腹之欲，於心安乎？或曰：「中夜飢，如之何？」則代以果核餅餌之類，不煩鍋銚者可也。況持過午者，午後至明，不食纖物；我等晚有藥石，何不知足之甚？

【註釋】

①放參飯：禪院中，朝參、晚參等為日常行事，若住持有事或臨時祈禱等，則放免晚參（免除晚間之參禪或念誦），即稱放參。據《敕修百丈清規》載，放參之制始於宋代汾陽善昭禪師，因汾洲地寒，不堪夜間坐禪故；一般則於迎接貴賓、祈禱、普請、看誦、送亡等特殊行事時放參。又通知大眾放參，即鳴鐘三下，謂之放參鐘。此外，進用晚餐之時刻，恰與敲擊放參鐘之時刻相同，故亦稱晚餐為「放參飯」。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

②越地：古地名，有廣狹兩義，狹義指先秦時建都於會稽（今浙江紹興）之越地。廣義是對戰國、秦、漢時期長江下游，即「自交趾至於會稽七八千里」沿海地區（略當今蘇、浙、閩、台、粵、桂六省及越南北部）之泛稱。今稱越地，有代稱浙江、浙東地區，或廣東、廣西地區，也有專指紹興一帶，或泛指南方。（摘

自《中國大百科全書智慧藏》、《漢語大詞典》）

③安禪：猶言入定，即入於禪定也。使心定於一處，止息身口意之三業。（摘自《佛學大辭典》）

④齋：音「摘」，本為清淨之義，後轉指齋食之時。《釋氏要覽》卷上：「佛教以過中不食名齋。」午前之食謂之時（即清晨至正午之間），午後之食謂之非時。戒律明定，僧眾過正午不得進食。然後又一轉而為不為肉食，此因大乘教之本意，置重禁肉食，遂曰持齋者，禁肉食也。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

⑤侈靡：音「尺迷」，奢侈浪費。（摘自《漢語大詞典》）

⑥陵夷：由盛到衰。衰頹，衰落。（摘自《漢語大詞典》）

⑦律言人間碗缽作聲等語：出自《沙彌律儀要略增註》。《要略》原文為：「餓鬼聞碗鉢聲，則咽中火起，故午食尚宜寂靜，況過午乎！」《增註》解釋道：「由人慳貪，故墮餓鬼道中，咽小如

針，腹大如鼓，常為饑渴所逼。若聞碗缽之聲，則喉中發焰，而自燒然。午前雖非餓鬼食時，尚宜寂靜，無令聞聲火起，而受燒然之苦，況午後正當鬼食之時，令聞聲見食，即內外燒然。釋子慈心，何忍彼苦，而自安餐？」此段大意是指餓鬼道的眾生常被饑渴所逼迫，若聽到人間吃飯碗缽的聲音，就會引起饑渴之苦，但又食不下咽，因咽喉細小如針，吃東西時，喉嚨就會發出火焰燃燒起來。所以僧眾正午進食時需寂靜，及過正午之後不得進食，這是慈悲心的表現。咽，音「煙」，消化和呼吸的通道，位於鼻腔、口腔的後方，喉的上方，通稱咽喉。（摘自《卍續藏》第六十冊、《漢語大詞典》）

⑧砧几：音「真機」，砧板，切菜用的墊板。（參考《漢語大詞典》）

⑨盤盂：盛湯漿或飯食的圓口器皿。盂，音「於」。（參考《漢語大詞典》）

⑩耳根：耳，能聞聲者是。以能對聲而生耳識，故謂耳根。（摘自《佛學次第統編》）

⑪炮：音「包」，一種烹調方法，將菜放在鍋中置於旺火上迅速攪拌。（參考《漢語大詞典》）

⑫馨香：此指香氣濃厚。馨，音「新」。（摘自《漢語大詞典》）

⑬鼻識：謂鼻以香為緣，而生鼻識。鼻識依根而生，鼻根因識能嗅，是能嗅者，名為鼻識。（摘自《三藏法數》）

⑭餅餌：餅類食品的總稱。餌，音「耳」，糕餅。（摘自《漢語大詞典》）

⑮銚：音「搖」或「掉」，一種帶柄有嘴的小鍋，或指碗。（摘自《漢語大詞典》）

⑯纖：音「先」，細小、微細。（摘自《漢語大詞典》）

⑰藥石：又稱藥食。藥石原指療病用的藥餌及石針，禪林引申為晚

間所吃的粥飯。因佛制比丘過午不食，故禪宗寺院稱午後之飲食為藥石，意謂服之以療飢渴。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

【譯文】

在越地的僧眾，靜坐修禪定時，夜間有提供素食，這稱為「放參飯」。其所備的飯菜比午齋還豐盛，且漸趨於奢侈浪費，這種習慣相沿至今，已經很久了。

以前有位德高望重的高僧，聽見鄰房的僧人過了正午還進食，不禁垂下淚來，悲嘆佛法日漸衰微。本來佛教戒律明定僧人過午不食，何況是晚餐呢！

《沙彌律儀要略增註》上說：「餓鬼聞碗缽聲，則咽中火起。」如今竟然有人於夜深人靜時煮食物吃，砧板上的切菜聲，碗盤的碰撞聲，這些聲音響徹餓鬼的耳根；又煎、煮、烹、炮食物時，濃厚的香

氣直撲餓鬼的鼻識。如此作為，已然忘記佛陀慈悲的訓誡，而任由自己滿足口腹之欲，這樣做能安心嗎？

有人說：「坐禪到半夜肚子餓時，該怎麼辦？」若真的飢餓難耐時，可以用堅果糕餅之類的乾糧代替，只要不需動用到鍋碗的食物就可以。況且持過午不食戒的人，從午後直至次日清晨，不吃一點食物；我們晚上還有粥飯可吃，怎還如此不知足呢？

【淨語】

事實上，人的身體是個機器，飲食是能量的補充，過分的飲食會傷自己的五臟六腑，所以佛法裡有提倡日中一食、過午不食，什麼原因？愛護自己的五臟六腑，幫助它節省能源。因為過量的飲食要靠它們消化，它的負擔很重；如果讓它的負擔減輕，壽命就增長，就健康長壽。身體的能量有百分之九十五都是消耗在妄想上，由此可知，心裡什麼念頭都沒有，身心清淨，就不要飲食了。所以佛弟子修定，行

住坐臥都在定中，心清淨，少煩少惱，消耗就少，一天一餐足夠了。

三八、僧堂

古尊宿開堂安眾，或三百五百，乃至黃梅七百，雪峰盈千，徑山千七百。予初慕之，自悲生晚，不得入彼龍象之聚。今老矣，始知正像末法信非虛語，廣群稠會之中，覓一二真實辦道人尚不可得。故金企羅尊者，三人為朋乞食；慈明圓禪師，六人結伴以參汾陽。而三人證羅漢，六人成大器。如其取數多，而證者希、成者寡，雖多奚為？予作僧堂，僅容四十八單，較古人什不及一，茲猶覺其多，仍狹而小之。非無普心，在末法中理應如是。

【註釋】

①開堂：禪林用語。原為古代譯經院之儀式，後轉指新任命之住持於入院之時，開法堂宣說大法之儀式。（摘自《中華佛教百科全書》）

②黃梅：指禪宗五祖弘忍禪師，因居黃梅山東禪院，世稱「五祖黃梅」，或僅稱「黃梅」。中國禪宗從初祖菩提達摩到三祖僧璨，其門徒都行頭陀行，隨緣而住，並不聚徒定居於一處。到了道信、弘忍時代，禪風一變，定住一處，過著集體生活。道信初入黃梅雙峰山，一住三十餘年，會眾多至五百；後來四方來學的人日多，弘忍移居東山，另建道場，時稱他的禪學為東山法門，徒眾多至七百人，其中以神秀及惠能二師分別形成北宗禪與南宗禪兩系統，至後世，分衍出更多宗派。世壽七十四，唐代宗敕諡「大滿禪師」。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

③雪峰：唐代雪峰義存禪師，因曾宿於雪峰山，故號雪峰，世稱雪峰義存。唐懿宗咸通年中，上福州雪峰山創禪院，法席常有千五百人眾。僖宗賜號「真覺大師」。五代梁太祖開平三年寂，壽八十七。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

④盈千：滿千人。盈，音「迎」，充滿。（摘自《漢語大詞典》）

⑤徑山：唐代徑山道欽禪師。住杭州徑山時，參學者甚眾，蔚為徑山派，為徑山派初祖。唐代宗慕其為人，賜「國一禪師」之號。朝野名士歸依信受者甚多，世人敬稱「功德山」。世壽七十九，法臘五十，德宗追諡「大覺禪師」。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑥龍象：比喻修行很勇猛且具有禪定力用之有德高僧，因為水行中龍力大，陸行中象力大，故以龍象比喻之。又稱為龍象，並非有二物，如馬之美者曰龍馬，象之大者曰龍象，因此也以此比喻斷除諸煩惱之菩薩。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》、《佛學常見辭彙》）

⑦稠：音「仇」，多。此指人群眾多。（摘自《漢語大詞典》）

⑧金企羅尊者三人為朋乞食：金企羅即金毘羅尊者，為佛弟子。阿

那律陀、難提、金毘羅三人共和合住，能修梵行。《增壹阿含經》載：「跋耆國中有三族姓子，阿那律、難提、金毘羅。然彼族姓子，共作制限：其有出乞食者，後住者便掃灑地使淨，事事不乏。其得食來者分與使食，足者則善，不足者隨意所如。有遺餘者，瀉著器中，便捨而去。若復最後乞食來者，足者則善，不足者便取器中食而自著鉢中。」《禪關策進》載：「經云：『尊者阿那律陀、尊者難提、尊者金毘羅共住林中，後先乞食，各歸坐禪，至於晡時，先從坐起者，或汲瓶水，能勝獨舉，如不能勝，則便以手招一比丘，兩人共舉，各不相語，五日一集，或兩說法，或聖默然。』評曰：『此萬世結伴修行之良法也。』」

（摘自《佛光大辭典》、《大正藏》第二冊《增壹阿含經》、《大正藏》第四十八冊《禪關策進》）

⑨慈明圓禪師六人結伴以參汾陽：慈明圓禪師即宋代石霜楚圓慈明

禪師，係汾陽善昭禪師之法嗣。師名楚圓，字慈明，住湖南潭州石霜山。少為儒生，二十二歲出家。其母非常賢德，勸他遊方參學。楚圓到襄沔一帶遊歷，與大愚守芝、芭蕉谷泉等人相遇，因聽說汾陽善昭禪師有道望，於是結伴參訪。汾陽善昭禪師曾因天候嚴寒而取消夜參，當晚有位相貌殊異的比丘，手持錫杖來到汾陽禪師面前，說：「會中有大士六人，為何不說法？」言畢即離去。師以偈密記曰：「胡僧金錫光，為法到汾陽，六人成大器，勸請為敷揚。」日後承繼汾陽禪師之法脈者果然有六人，即石霜楚圓、大愚守芝、芭蕉谷泉、瑯琊慧覺、法華全舉、天聖皓泰，其中石霜楚圓的弟子楊岐方會及黃龍慧南更將臨濟宗發揚光大。

（參考《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《歷代名僧辭典》、《五燈會元》、《卍續藏》第六十四冊《禪林寶訓筆說》）

⑩羅漢：即阿羅漢，梵語，華言無學。阿羅漢含有殺賊、無生、應

供等義，「殺賊」是殺盡煩惱之賊，「無生」是解脫生死不受後有，「應供」是應受天上人間的供養。阿羅漢果是聲聞乘中的最高果位名，其諸漏已盡，梵行具足，出現世間，開示四諦（苦集滅道），令諸眾生脫離生死，皆得無量義利安樂，是為眾生之師範也。（摘自《三藏法數》、《佛學常見辭彙》）

⑪大器：比喻有大才，能擔當大事的人。此指具有修證佛法的根器，能續佛心燈、紹隆祖代、興崇聖種、接引後機、自利利他之行者。（參考《漢語大詞典》、《佛學常見辭彙》）

【譯文】

古時的高僧大德建法堂安眾說法時，或有會眾三、五百人，乃至於像黃梅五祖弘忍禪師有會眾七百人，雪峰義存禪師有會眾上千人，徑山道欽禪師有會眾一千七百多人。我起初非常嚮往仰慕，悲嘆自己出生得太晚，無法參與這些高僧大德聚居的法座；現在年老了，才知

道佛法分為正法、像法、末法三個時期，一點都不假，要在芸芸大眾中，尋得一、二位真實修行的人，仍不可得。

所以金企羅尊者等三人，和合共住、乞食修行；慈明楚圓禪師，只有六人結伴參訪汾陽善昭禪師；而金企羅尊者等三人皆證得阿羅漢果，慈明禪師等六人皆能承繼臨濟宗汾陽禪師的法脈。假如道場只求會眾多，但是證果、成就的人少，會眾雖多又有什麼用呢？

我所建的僧堂，只能容納四十八個席位，還不到古人的十分之一；雖如此，我還是覺得太多了，想再減縮更小些。這並不是我沒有普度眾生的廣大心，而是末法時期理應如是，才能得真實利益。

【淨語】

真正講到修行，中國近代印光大師給我們做了最好的榜樣，大師指導我們在現前這個社會、環境，修行證果要真幹，要小道場，共修人數不超過二十人，真正志同道合，一心專念阿彌陀佛，求生淨土。

道場小，容易維護，二、三個護法就有能力照顧到。小道場省事、省心，不向外攀緣，心是定的。心是定，那就在道上；心散亂，道就沒有了。其實道場不在大，同修人數不在多，在個個都能看破，個個都能放下，將來個個都能往生，這是如法的道場。道場太大，天天帶來煩惱、應酬，這是修行的障礙。古人所說的，「知事多時煩惱多，識人多處是非多」，這個心怎麼能靜得下來？所以，我們在這一生當中要成就，要守住印光大師的教訓，決定不會錯。

三九、結社會

結社念佛，始自廬山遠師。今之人，主社者得如遠師否？與社者得如十八賢否？則宜少不宜多耳。以真實修淨土者，亦如僧堂中人故也。至於男女雜而同社，此則廬山所未有。女人自宜在家念佛，勿入男群，遠世譏嫌。護佛正法，莫斯為要，願與同衣共守之。又放生

社，亦宜少不宜多；以真實慈救生靈者，亦如佛會中人故也。愚意各各隨目所見，隨力所能，買而放之。或至季終，或至歲終，同詣一處，會計所放，考德論業，片時而散，毋侈費齋供，毋耽玩光陰，可也。願與同衣共守之。

【註釋】

①結社：為特定目的而組成固定性的團體。東晉慧遠法師於江西廬山東林寺創白蓮社，與道俗一百二十三人專修淨土念佛法門，共期往生西方淨土。因寺之淨池多植白蓮，又為願求蓮邦之社團，故稱白蓮社，或簡稱蓮社，此是佛教淨土宗最初的結社。（參考《佛光大辭典》）

②廬山遠師：即指淨土宗初祖廬山慧遠法師。詳細解釋請參考第三十三篇「佛印」註釋三。

③十八賢：東晉慧遠法師所創的白蓮社，道俗一百二十三人中之

傑出者有十八人，稱為十八賢，即：慧遠、慧永、慧持、道生、曇（音「談」）順、慧叡（音「瑞」）、曇恆、道昺（音「丙」）、曇詵（音「身」）、道敬、佛陀耶舍、佛馱跋陀羅、劉遺民、張野、周續之、張詮（音「全」）、宗炳、雷次宗。其於東林寺般若臺無量壽佛像前建齋立誓，精修念佛三昧，以見佛往生為目的。（摘自《佛光大辭典》）

④佛會：指佛菩薩等聖眾集會之處，即指淨土。（摘自《佛學大辭典》）

⑤季終：一年分春、夏、秋、冬四季，以三個月為一季。季終指每季的末了。（摘自《漢語大詞典》）

⑥會計：核計、計算。會，音「快」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦考德論業：考，指省察、察考。德業，指德行與功業。（摘自《漢語大詞典》）

⑧片時：片刻。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

結社念佛，創始自東晉廬山慧遠法師的白蓮社。現在主持蓮社的人能像慧遠法師一樣勤修淨業，三十餘年不出山、不入市嗎？參與蓮社念佛的人能如廬山十八賢一樣各個念佛往生嗎？假如不能，則蓮社的人數宜少不宜多。因為真實修淨土的人，就如同前一篇「僧堂」所言，於末法時期少之又少。

至於男女混雜同在蓮社念佛，這是廬山蓮社所沒有的現象。女人最好自己在家念佛，不要加入男眾蓮社中，以避免世俗的譏諷嫌惡。護持佛的正法，沒有比這更重要的，願與同參道友們共同遵守之。

還有放生社的人數也是宜少不宜多，因為真實慈悲救護生靈的人，就像末法時期念佛往生淨土的人數一樣少之又少。我個人認為，人人隨緣隨分即可，若看到將被宰殺的生靈，只要能力所及，就買來

放生；或是在季終，或是到年底，與同參道友共聚一處，核計各人所放生的數量，考察各人德行的增長，互相勉勵，檢討完就散會，既不浪費齋食，也不耽誤光陰，這樣就很好了。願與同參道友們共同遵守之。

【淨語】

中國東晉時候，慧遠大師，在江西廬山啟建蓮社，提倡念佛法門，是中國第一個淨土道場。當時集合志同道合一百二十三個人，以虎溪為界，一生不下山，在那個地方結社念佛求往生，一百二十三個人是個個往生；往生不是同時的，有先走的，有後走的，但統統成就。從此，歷代祖師大德中結社念佛的就非常普遍，但是始終沒有像遠公那時候的規模，因為遠公他們發心念佛是一直念到往生，永遠不離開，沒有中途參加的，也沒有中途走掉的。但是後來的念佛道場，是隨時可以來，隨時也可以去，變成流水眾了，所以成就不如遠公，

沒有像他那樣的成就。

四十、蓮社

世有無賴惡輩，假仗佛名，甚而聚眾，至謀為不軌。然彼所假，皆云：「釋迦佛衰，彌勒佛當治世。」非廬山遠師蓮社也。遠師勸人舍娑婆而求淨土，其教以金銀為染心之穢物，以爵祿為羈身之苦具，以女色為伐命之斧斤，以華衣、美食、田園、屋宅為墮落三界之坑阱，惟願脫人世而胎九蓮，則何歆何羨？而彼假名彌勒者，正以金銀、爵祿、女色、衣食、田宅誘諸愚民，俾悅而從己。則二者冰炭相反，不可不辯也。然蓮社中人，亦自宜避嫌遠禍，向所謂宜少不宜多者，切語也。予曾有在家真實修行文勸世，其大意謂凡實修者不必成群作會，家有靜室，閉門念佛可也；不必供奉邪師，家有父母，孝順念佛可也；不必外馳聽講，家有經書，依教念佛可也；不必惟施空

門，家有貧難宗戚鄰里知識，周急念佛可也。何以故？務實者不務外也。願為僧者，幸以此普告諸居士。

【註釋】

①蓮社：蓮社源自東晉廬山慧遠法師所創始。至北宋時，淨土宗念佛結社盛行。因白蓮結社是合法的，可免官憲的檢舉，所以民間信仰的團體謊稱為白蓮社就增多了。到了元代，產生了「冒名蓮社，假求衣食者，往往有焉」，元朝幾度禁止稱為「白蓮」的宗教活動。元末，假借「彌勒下生」的「白蓮會」盛行，就是其後的白蓮教。白蓮教戒律鬆懈，教徒夜聚曉散，集眾滋事。間亦有武裝起事之事發生。元末，各地均起白蓮教徒之亂，其徒眾皆著紅巾，故世稱紅軍或紅巾賊。明中葉以後，民間宗教有數十種，或多或少都帶有白蓮教的色彩，所以統稱為白蓮教。入清以後，白蓮教的支派達百餘種，其中黑白混淆，邪正難分。蓮池大師

寫這段文字，目的就是為了告誡僧俗男女，要明辨邪正，真修實幹，不可盲從。（參考《中華佛教百科全書》）

②斧斤：泛指各種斧頭。（摘自《漢語大詞典》）

③胎九蓮：胎，此指孕育。九蓮，指九品之蓮臺，謂彌陀之淨土也。因淨土行者臨終之時，聖眾持蓮臺前來迎接，行者乘此蓮臺，華合而至淨土。抵達後，華開而身相具足。由於行者之品位，有上品上生至下品下生之九等，故蓮臺亦有九品之別。而九品之往生人，盡化生於蓮花中。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

④歆：音「欣」，羡慕。（摘自《漢語大詞典》）

⑤俾：音「比」，使。（摘自《漢語大詞典》）

⑥冰炭相反：比喻性質相反，不能相容。（摘自《漢語大詞典》）

⑦不可不辯：辯，通「辨」，辨別、區分。（摘自《漢語大詞典》）

⑧在家真實修行文：蓮池大師作《普勸念佛》，文中提出在家如何真實修行，原文為「夫學佛者，無論莊嚴形跡，止貴真實修行。在家居士，不必定要緇衣（指僧人）道巾（指道士），帶髮之人自可常服念佛；不必定要敲魚擊鼓，好靜之人自可寂默念佛；不必定要成群做會，怕事之人自可閉戶念佛；不必定要入寺聽經，識字之人自可依教念佛；千里燒香不如安坐家堂念佛；供奉邪師不如孝順父母念佛；廣交魔友不如獨身清淨念佛；寄庫來生（指人在生前焚冥錢，委以冥吏，備死後取用）不如現在作福念佛；許願保禳（禳，音「ㄖㄤˊ ráng」，祈求鬼神保佑，消除災病）不如悔過自新念佛；習學外道文書不如一字不識念佛；無知妄談禪理不如老實持戒念佛；希求妖鬼靈通不如正信因果念佛。以要言之，端心滅惡，如是念佛，號曰善人；攝心除散，如是念佛，號曰賢人；悟心斷惑，如是念佛，號曰聖人。」（摘自《卍續藏》第

六十二冊《雲棲淨土彙語》、《漢語大詞典》）

⑨空門：佛教大乘以觀空為入門，此泛指佛寺。（摘自《漢語大詞典》）

⑩周急：周濟困急。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

世間有無賴惡徒假藉佛教的名義組織白蓮教，甚至聚集群眾，企圖謀反作亂。他們都假藉聲稱：「釋迦佛的法運已衰微，彌勒佛將降臨人間治世。」這並不是廬山慧遠法師倡立蓮社的宗旨。

慧遠法師勸人厭離娑婆而求生淨土，他教人將世間的金銀財寶視為污染心靈的穢物，將官爵俸祿當作束縛身體的苦具，將女色看作傷害性命的利斧，將華衣、美食、良田、屋宅視為墮落三界的深坑，只願能夠脫離濁惡的人世而求生於極樂淨土，這樣說來，則娑婆世界還有什麼值得欣喜和羨慕的呢？

而那些假藉彌勒名義所組織的白蓮社，專以金銀、爵祿、女色、衣食、田宅來引誘愚民，使他們滿足所好而來歸順自己。由此可見，白蓮社與白蓮教這兩種社團，其性質如同冰炭，完全相反，所以蓮社的真偽不可不加以明辨。

然而真正的蓮社中人，自己也應該避嫌遠禍。我一向主張蓮社人數宜少不宜多，這是出於懇切的話。我曾寫過一篇在家真實修行的文章勸誡世人，其大意是：凡真實修行的人，不必成群聚會，家有靜室，居家念佛就可以了；不必供奉邪師，家有父母，孝順念佛就可以了；不必出外聽經，家有經書，依教念佛就可以了；不必只去布施寺院，對於家族中貧窮困乏的親戚，或是鄉里中生活艱難的人，能及時去救濟他們，以慈悲心念佛就可以了。為什麼呢？因為念佛講求的是真修實行，不是做表面功夫。希望出家僧眾能把這些道理普告在家的居士們。

【淨語】

淨土宗道場，在古時候名稱是念佛堂、蓮社，民國夏蓮居老居士提出了「淨宗學會」這個名稱。因為念佛堂、蓮社，一般人認為這是宗教、是迷信，所以換個名稱，稱為淨宗學會，也就是把佛教帶回到教育。淨宗學會所修學的，是以淨土五經一論為主，五經是《無量壽經》、《觀無量壽佛經》、《阿彌陀經》、《普賢菩薩行願品》、《大勢至菩薩念佛圓通章》，一論就是《往生論》。而行門有五個科目：淨業三福、六和敬、戒定慧三學、菩薩六度、普賢菩薩十大願王。人人都能認真落實這五科，這就是淨業學人，這才是淨宗弟子，而且決定得生淨土。

四一、心膽

古人有言：「膽欲大而心欲小。」膽大者，謂其有擔當也。心小

者，謂其有裁酌也。擔當，故千萬人吾往。裁酌，故臨事而懼，好謀而成。此正論也。至於僧，則反是，吾謂心欲大而膽欲小。心大，故恢包十界，荷負萬靈，而弘度無盡。膽小，故三千威儀、八萬細行，持之無敢慢。今初學稍明敏者，近蔑時輩，遠輕昔人，藐視清規，鄙薄淨土，膽則大矣！鞠其真實處，則唯知有己，不知有人，唯知保養顧愛其撮爾之血肉身，不知恢復充滿其廣大之法界量，心則小矣！或曰：「黃檗號麤行沙門，非膽大之謂乎？」噫！拙於畫虎者，不成虎而類狗；爾所謂膽大者，吾恐不成麤行沙門而成無賴僧也。可弗慎歟？

【註釋】

①膽欲大而心欲小：意謂任事要勇敢而思慮應周密。此語出自唐劉肅《大唐新語・隱逸》，原文為孫思邈對盧照鄰說：「膽欲大而心欲小，智欲圓而行欲方。《詩》曰：『如臨深淵，如履薄

冰。』謂小心也；『赳赳武夫，公侯干城。』謂大膽也。」按，《淮南子》云：「凡人之論，心欲小而志欲大，智欲員而行欲方，能欲多而事欲鮮。」孫思邈語本此。意思是：為人做事要謹慎，但志向要遠大；智謀要圓通靈活，舉止要端正不阿；才能多、能力強，但不張揚、不顯露。（摘自《漢語大詞典》）

② 千萬人吾往：出自《孟子•公孫丑上》，昔者曾子謂子襄曰：「子好勇乎？吾嘗聞大勇於夫子矣：『自反而不縮，雖褐（音「賀」）寬博，吾不惴（音「墜」）焉；自反而縮，雖千萬人，吾往矣。』」以前曾子曾經對子襄說：「孔夫子難道是喜歡匹夫之勇的嗎？我曾聽聞孔夫子說真正的大勇是：『有人對我有所批評，自我反省，若有不合正直義理的地方，雖然指責我的是低下貧賤之人，我能不感到憂慮恐懼嗎？自我反省，只要合乎正直義理，雖然有成千上萬的人反對我，我依然勇往直前。』」（參考

《漢語大詞典》）

③ 臨事而懼：謂遇事謹慎戒懼。語出《論語·述而》：「暴虎馮河（比喻冒險行事，有勇無謀），死而無悔者，吾不與也。必也臨事而懼，好謀而成者也。」好謀，指善於謀劃。（摘自《漢語大詞典》）

④ 帡：音「平」，本指帳幕，引申為覆蓋。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 十界：凡聖本來是一，但因迷悟不同，所以有十界之分。十界是指地獄、餓鬼、畜生、阿修羅、人、天、聲聞、緣覺、菩薩、佛，前六界為凡夫之迷界，亦即六道輪迴之世界；後四界乃聖者之悟界，此即六凡四聖。（摘自《佛學次第統編》、《佛學常見辭彙》）

⑥ 三千威儀八萬細行：佛弟子於日常行、住、坐、臥中應有的威德和儀則。三千、八萬皆是用以形容數目之多，亦可作總括一切行說。（摘自《佛學次第統編》、《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑦蔑：音「滅」，輕視、侮慢。（摘自《漢語大詞典》）

⑧清規：清淨之儀軌也，因所立之儀軌，能清淨大眾故。一家之祖師各應時處而制寺規，皆謂之清規。（摘自《佛學大辭典》）

⑨鞫：音「居」，查究、窮盡的意思。（摘自《漢語大詞典》）

⑩撮：音「ㄘㄨㄛ cuō」，泛指少量。（摘自《漢語大詞典》）

⑪黃檗號麤行沙門：黃檗（亦作「蘗」，音「ㄅㄛˋ bò」），唐代希運禪師，幼於黃檗山出家，人稱黃檗希運。參江西百丈山海禪師而得道，後居洪州大安寺，法席甚盛，時河東節度使裴休鎮宛陵，建寺，迎請說法，以師酷愛舊山，故凡所住山，皆以「黃檗」稱之。裴休編的《黃檗禪師宛陵錄》，記載一則「黃檗禮佛」的公案。大中天子（即唐宣宗），因遭唐武宗忌，離開京城，剃度為沙彌，後到鹽官齊安禪師處，那時黃檗禪師擔任首座。一日，黃檗禮佛，大中見而問曰：「不著佛求、不著法求、

不著僧求，用禮何為？（解脫不從佛、法、僧三寶求得，你禮佛求個什麼？）」黃檗賞他一巴掌，曰：「不著佛求、不著法求、不著僧求，常禮如是事（意指禮自性佛法僧）。」大中未能領悟黃檗的言外之旨，逼問：「用禮何為？」黃檗又給他一掌，希望以此截斷其向外馳求之心。大中憤云：「太麤生（責斥修行未臻圓熟而舉止不慎重者）！」黃檗又打他一巴掌，說：「這裡是什麼所在，說什麼麤（同「粗」）細！」可惜大中不能會意。唐宣宗（年號大中）即位後，賜封黃檗為「麤行禪師」，時裴休在朝為相，奏改為「斷際禪師」，指宣宗不忘黃檗三巴掌斷絕其生死涅槃之際的恩情。（參考《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《大正藏》第四十八冊《佛果圜悟禪師碧巖錄》）

⑫ 可弗慎歟：弗，音「福」，不。歟，音「於」，表示疑問語氣。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

古人曾說：「膽要大而心要細。」所謂膽大，是指勇於承擔責任；所謂心細，是能謹慎裁量斟酌。因為勇於承擔，所以即使有許多橫阻，也會不怕困難而奮勇向前；因為思慮周全，所以遇事時戰戰兢兢，善於規劃而有所成就。這種理論是正確的。

至於出家人，則與此說法相反，我認為應該是：心要大而膽要小。因為心大，所以能包容十界、荷負眾生，而發起廣大誓願度化無量無邊的眾生；因為膽小，所以對於三千威儀、八萬細行，才能嚴謹守持，不敢輕忽懈怠。

現今初學稍具聰明機敏者，不但看不起當代著名的大德，也輕視以前的古德，而且藐視寺院清規、厭棄佛門淨土，真的是很大膽！但考究他的內心深處，則只知有自己，不知有他人；只知保養愛護個人的血肉身軀，而不知恢復自性法身以充滿廣大的法界心量。這樣的心

實在太小了！

有人說：「黃檗禪師號稱粗行沙門，難道不是說他膽大嗎？」唉！不善於畫虎的人，畫不成虎反而畫得像狗；他所說的膽大，我怕有人學不成粗行沙門，反而成了刁頑耍奸、為非作歹的僧人。這能不謹慎嗎？

【淨語】

其實大心量是我們的本性、真心，小心量是我們迷了，迷了之後，把這個心量變得愈來愈小，變得只有自己沒有別人，不知道萬法跟自己是一體，所以起了分別執著，才把心量變得這麼小；愈小業障愈重、煩惱愈多，智慧就沒有了。我們修學大乘、修學淨土，第一要緊的就是要把心量拓開，心量不大，那是往生的障礙。念念，要有世界觀，起心動念要為整個世界人著想，這才像個菩薩。要有這個心量，才算是真正的佛弟子。

四二、太牢祀孔子

漢高帝過魯，以太牢祀孔子，史官書而美之，此有二意：一則暴秦焚書坑儒之後，而有此舉；二則帝固安事詩書毀冠辱儒之主也，而有此舉，故特美其事耳。據孔子之道德，則賢堯舜、配天地、逾父母，雖烹龍炮鳳、煮象炙鯨，亦何足酬恩于萬一，而況騂且角之一物乎！「東鄰殺牛，不如西鄰之禴祭」，《易》之明訓也；儀不及物，神將吐之，況於聖人乎！用是例之，其餘可知矣。惜乎自古及今，相沿已久，而莫可挽也。

【註釋】

①太牢：又稱大牢，古代祭祀，牛、羊、豬三牲具備謂之太牢，亦有專指用牛為牲者。太牢用於隆重的祭祀，按古禮規定，一般只有天子、諸侯才能用太牢。（摘自《漢語大詞典》）

②史官書而美之：西漢司馬遷《史記・孔子世家》記載：「高皇帝過魯，乙太牢祠（音「詞」，祭祀）焉。諸侯卿相至，常先謁（音「業」）然後從政。」東漢班固《漢書・高帝紀》記載：「（十二年）十一月，（高祖）行自淮南還。過魯，以大牢祠孔子。」漢高祖劉邦東行鎮壓淮南王後，在回長安的路上，經過山東曲阜，特別以隆重的「太牢」禮儀祭孔，劉邦是中國歷史上第一個親臨孔廟祭孔的君主，開了帝王祭孔的先例。因為有皇帝致敬在先，之後魯地行政官員上任之際，先祭祀孔廟之後才開始執政，而成為慣例，從此孔廟祭祀從家祭變成國家祀典。（參考《史記》、《漢書》）

③焚書坑儒：秦始皇三十四年（公元前二一三年），丞相李斯反對儒生以古非今，以私學誹謗朝政，故而建議：除秦記、醫藥、卜筮、種樹書外，民間所藏《詩》、《書》和諸子百家書一律焚

毀，始皇採納此建議，史稱此事件為「焚書」。次年，為秦始皇尋找長生不老藥的術士侯生、盧生尋藥未果而出逃，秦始皇大怒，將相關的四百六十人在咸陽坑殺，根據《史記》記載秦始皇坑殺的人「皆誦法孔子」，因此史稱此事件為「坑儒」。（參考《史記．秦始皇本紀》）

④安事詩書：漢高祖劉邦即位之初，重武力、輕詩書，西漢太中大夫陸賈（音「甲」），卻常在高祖前稱說《詩》、《書》，高祖以為天下是靠騎在馬上南征北戰得來的，哪裡用得著《詩》、《書》。陸賈諫說：「您在馬上可以取得天下，難道您也可以在馬上治理天下嗎？」高祖乃令陸賈述秦朝滅亡及歷史上國家成敗的經驗教訓，而著《新語》。（參考《史記．酈生陸賈列傳》）

⑤毀冠辱儒：漢高祖劉邦原本並不喜歡儒生，因此常有凌辱儒生之舉。許多儒生見他時，他就把他們的帽子摘下來，在裡面撒尿；

和儒生談話時，動不動就破口大罵。（參考《史記・酈生陸賈列傳》）

⑥烹龍炮鳳、煮象炙鯨：比喻烹調珍奇肴饌，亦形容菜肴豪奢珍貴。炮，音「ㄆㄠˊ páo」。炙，音「至」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦騂且角：指純赤色、頭角端正的好牛，專門養來祭祀天地、宗廟、山川，不作別的用途。騂，音「星」，赤色的意思，周朝以赤色為貴。角，指雙角完整端正。語出《論語・雍也》：「子謂仲弓曰：犁牛之子，騂且角，雖欲勿用，山川其舍諸？」孔子對仲弓說：「犁田的牛所生的小牛，體色是純赤色的，而且雙角堅實細密，很端正。雖然不想用牠來祭祀（依禮法耕牛只能用來耕田，犧牛才能用來當作祭品），但是山川諸神會捨棄牠嗎？」此處犁牛指耕牛，周時耕牛不作犧牛（古代祭祀用的純色牛）。此章記孔子與仲弓泛論用人之道，選才不論其父之好壞，但論其人之賢不賢，喻如耕地之牛，能生騂且角之子，此子當可為犧

牛。（參考李炳南老居士《論語講要》、《明倫月刊・論語簡說》、《漢語大詞典》）

⑧東鄰殺牛不如西鄰之禴祭：此語係出自《周易》，原文為：「東鄰殺牛，不如西鄰之禴祭，實受其福。」意思指舉行豐盛隆重之祭祀，不如敬慎修德，以真誠之心，合於祭祀之時，祭品雖微薄，更能受神明之賜福，並且福流後世。東鄰、西鄰，係彼此之辭，因人君享治平之盛，驕奢易萌，而誠敬必不足，故聖人借東、西鄰不同之祭禮以示警訓。殺牛，指舉行豐盛隆重之祭祀，即太牢之祭。禴，音「月」，薄也，春物未成，祭品鮮薄。（參考《周易・既濟》、《康熙字典》、唐朝孔穎達之《周易正義》、明朝潘士藻之《讀易述》、清朝李士鉁之《周易注》）

⑨儀不及物：此指祭品雖豐富，但是祭祀的誠敬心卻不足。此語本出自《尚書・洛誥》，原文為：「汝其敬識百辟享，亦識其有不

享。享多儀，儀不及物，惟曰不享。」周公對成王說：「您應該認真考察諸侯朝見國君時的禮節，也要考察諸侯中不來朝見者。諸侯進獻時需注重禮節，假如進獻的禮物豐富，但是禮節卻不足時，就相當於沒有來朝見。」此指發自內心的恭敬，才是禮的真諦。（參考《尚書・洛誥》、《漢語大詞典》、宋朝朱熹之《孟子集註・告子下》）

【譯文】

漢高祖劉邦經過魯國（山東曲阜）時，用最隆重的「太牢」祭禮祭祀孔子，史官記載此事並加以稱頌，這其中包含兩個意思：一是暴虐無道的秦王焚書坑儒之後，而有漢高祖此次尊崇聖人之舉；二是漢高祖本來也是一位輕視儒學、凌辱儒生的君主，而能有此舉動，殊為難得，所以特別讚美此事。

依據孔子的德行與涵養，確實超過聖人堯與舜，並且可與天地相

匹配，勝過父母的恩惠，即使用最珍貴豐盛的祭品來祭祀孔子，也不足以報答其恩德於萬分之一，何況僅用一頭毛色純正、頭角端正的牛供作祭品！

「東鄰行不善，雖舉行隆重盛大的祭典，卻不如西鄰敬慎修德，虔誠地舉行簡單的祭典。」這是《易經》中明確的教導與勸誡。如果祭品豐富，但是祭祀的誠敬心不足時，神明必將唾棄之，何況是聖人，也會唾棄他啊！以此為例，其餘的也就可想而知了。可惜自古至今，祭祀僅重形式而不重實質的陋習相沿已久，恐怕無法挽回了！

【淨語】

佛法是重實質不重形式，什麼是實質？內心的清淨、平等、真誠、恭敬；形式就是佛門講的威儀，世間人講的禮貌、禮節。禮節雖然很周到，可是沒有誠意，不是真誠恭敬，再周到的禮貌，人家也不願意接受；如果是沒學過威儀，但真誠，有恭敬心，人家也會接受。

所謂「誠於中，形於外」，雖然沒有學過禮節，但內心真的誠敬，就自然表現在外面。所以，世出世間法確實都是重實質。我們修念佛法門，實質是真誠、清淨、平等、正覺、慈悲，真正落實在處事待人接物上，就能做到看破、放下、自在、隨緣、念佛，長存此心，常修此行，哪有不往生、哪有不成佛的道理！

四三、儒佛交非

自昔儒者非佛，佛者復非儒。予以為佛法初入中國，崇佛者眾，儒者為世道計，非之未為過；儒既非佛，疑佛者眾，佛者為出世道計，反非之亦未為過。迨夫傅韓非佛之後，後人又彷效而非，則過矣！何以故？雲既掩日，不須更作煙霾故。迨夫明教空谷非儒之後，後人又彷效而非，則過矣！何以故？日既破暗，不須更作燈火故。覈實而論，則儒與佛不相病而相資。試舉其略：凡人為惡，有逃憲典於

生前，而恐墮地獄於身後，乃改惡修善，是陰助王化之所不及者，佛也。僧之不可以清規約束者，畏刑罰而弗敢肆，是顯助佛法之所不及者，儒也。今僧唯慮佛法不盛，不知佛法太盛，非僧之福，稍制之抑之，佛法之得久存於世者，正在此也。知此，則不當兩相非，而當交相贊也。

【註釋】

①交非：互相非議、指責。（參考《漢語大詞典》）

②迨：音「帶」，及至、等到。（摘自《漢語大詞典》）

③傅韓：指的是「傅奕」與「韓愈」。傅奕，音「付意」，西元六至七世紀間之排佛名人。北周廢佛事件時，被選為通道觀學士，後出家為道士。唐高祖時，傅奕多次上書請禁佛教，主張裁減寺塔、僧尼。此後數年，佛、道二界對此一問題不斷論難，佛教方面，法琳著有《破邪論》、《辯正論》，明概法師著《決對

論》，李師政著《內德論》，以駁斥傅奕之說；道教方面，有李仲卿著《十異九迷論》，劉進喜著《顯正論》以攻擊佛教。（摘自《中華佛教百科全書》）

④韓：指唐代文學家韓愈，字退之，祖籍昌黎（今遼寧省義縣），世稱韓昌黎。謚號「文」，又稱韓文公。韓愈與柳宗元等人倡導古文運動，蘇軾稱韓愈「文起八代之衰」，明人推他為唐宋八大家之首。韓愈排斥佛道、尊崇儒學，韓愈著《原道》、《原人》等文，論佛、道二教之弊；又上《諫佛骨表》，以佛教為夷狄之法；後又撰《與侍郎孟簡書》攻擊佛教。對此，孟簡以《論夷夏》與《因果報應》應之。（摘自《中國大百科全書智慧藏》、《明倫期刊．韓愈闢佛始末考》、《中華佛教百科全書》）

⑤煙霾：煙霧籠罩。霾，音「埋」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥明教：北宋僧，明教契嵩禪師，字仲靈，自號潛子。宋仁宗明道

年間，針對歐陽修等人闢佛的議論，師作《輔教篇》闡明儒佛一貫的思想，轟動當時文壇。此書係宋代「儒釋道三教並存不廢論」的代表作之一，書中將佛教的五戒十善說，與儒、道二教的五常說互作比較，並主張三教所立雖然不同，但結果必可調和歸一，以抗韓愈排佛之說。宋仁宗賜其「明教大師」之號。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑦ 空谷：明代僧，諱景隆，字祖庭，號空谷。年二十從懶雲受學參禪，二十八歲獲准出家，四十餘歲受懶雲印可。空谷所撰之《尚直編》、《尚理編》是明初佛教界具有代表性的護法論。《尚直編》尤其力駁朱熹排佛思想；《尚理編》則針對道士繆尚誠之《神化圖》，加以論駁。（摘自《續武林西湖高僧事略》、《中華佛教百科全書》）

⑧ 覈實：核實，審核查實。覈，音「核」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨不相病而相資：「病」指批評、排斥，「資」指資助、幫助。（摘自《漢語大詞典》）

⑩王化：天子的教化。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

自古以來，尊儒的人批評佛教，崇佛的人也批評儒家。我認為佛法剛傳入中國的時候，由於崇信佛法的人很多，所以尊儒者出於維護儒學的考量，其批評佛教的心態是可以理解的，這不算過分。尊儒者既然反對佛教，因此懷疑佛法的人增多，崇佛者為了維護佛法，也反過來駁斥儒者，這種做法也不算過分。

及至道士傅奕、儒家學者韓愈批評佛教之後，後人又效法他們起而排斥佛教，這就過分了！為什麼？烏雲已經掩蔽了太陽，就沒有必要再製造煙霧來遮擋日光。

等到明教契嵩禪師、空谷景隆禪師著書反駁儒者之後，後人又效

法他們起而非議儒家，這也過分了。為什麼？陽光既已破除了黑暗，就沒有必要再點燈火照明了。

據實而論，儒學與佛法並不相互排斥，而是相輔相成的。試舉例說明：世人為惡，在生前雖能僥倖逃過法律的制裁，卻害怕死後會墮入地獄，於是改惡修善，這是佛法的因果教育暗中輔助國家教化所不足的地方。而僧團中有些不守清規戒律的僧人，因為畏懼國家刑罰而不敢恣意妄為，這是儒家所設立的典章制度協助佛法所不及之處。

現今的僧人只憂慮佛法不興盛，卻不知佛法太盛未必是僧人之福，需稍加抑制形式上的興盛，這才是使佛法久存於世的方式。若明瞭這個道理，則儒、佛兩家就不該互相批評，而應當互相讚揚才是。

【淨語】

現代的社會大眾受了科學的影響，不相信有鬼神，不相信有因果，不相信善惡果報，佛教給社會的印象是宗教、是迷信，不但佛教

被排斥，所有宗教都被排斥。所以近幾年來淨宗提倡的《十善業道經》、《弟子規》、《太上感應篇》，這是給佛法找根，中國兩千年來，佛法興旺就是靠這個根。所以佛教要想恢復，正法久住，一定要恢復儒釋道三家，一而三，三而一，它們相輔相成建立了中國傳統文化。我們離開儒跟道，沒有基礎，決定不能成就；儒跟道要離開佛法，它也不能提升，它的境界高度有限。雖然佛教是從印度傳來的，中國人能包容、能接受，佛法豐富了中國本土文化，把中國本土文化提升了，提升到佛的境界，所以中國文化離不開佛。中國傳統文化就是儒釋道三家，這三家猶如鼎之三足，缺一就傾斜，中國幾千年的社會，長治久安就靠這三家。

四四、好名

人知好利之害，而不知好名之為害尤甚。所以不知者，利之害，

麤而易見；名之害，細而難知也。故稍知自好者，便能輕利；至於名，非大賢大智不能免也。思立名，則故為詭異之行；思保名，則曲為遮掩之計，終身役役於名之不暇，而暇治身心乎？昔一老宿言：「舉世無有不好名者。」因發長歎。坐中一人作而曰：「誠如尊諭，不好名者惟公一人而已。」老宿欣然大悅解頤，不知已為所賣矣。名關之難破如是哉！

【註釋】

①好名：愛好名譽、追求虛名。好，音「浩」。（摘自《漢語大詞典》）

②麤：音與意同「粗」字。（摘自《漢語大詞典》）

③自好：自愛、自重。（摘自《漢語大詞典》）

④立名：樹立名聲。（摘自《漢語大詞典》）

⑤役役：勞苦不息的樣子，或指奔走鑽營的樣子。（摘自《漢語大詞

典》）

⑥暇：音「俠」，空閑。（摘自《漢語大詞典》）

⑦坐中一人作而曰：此「作」字，係起來、起身的意思。（摘自《漢語大詞典》）

⑧諭：音「玉」，教導、教誨。（摘自《漢語大詞典》）

⑨解頤：開顏歡笑。頤，音「宜」，指口腔的下部，俗稱下巴。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

世人都知道貪圖財利的害處，而不知貪求虛名的害處更大，其不知道的原因，是因為好利的害處顯而易見，而好名的害處隱微而難以察覺。所以稍知自愛自重的人，便能看輕財利；至於好名之害，若不是大賢大智的人，恐怕均無法避免。

世人為了樹立好名聲，就故意表現出怪異奇特的行為；為了保持

好聲望，就費盡心機來掩飾自己的缺點，終其一生均忙於博取好名聲中，哪有時間用來修身養性呢？

從前某位有德望的長者說：「普天之下沒有不愛好名聲的人。」說罷便深深地嘆息。這時座中有人起身說：「誠如您老人家的教誨，當今世上不好名的人，恐怕只有您一人而已。」這位長者聽了之後，非常高興並開懷大笑，他不知自己也已墮入愛好虛名的陷阱中。好名這一關之所以難破，就是像這樣難以察覺啊！

【淨語】

古大德教導我們修行從根本修，什麼是根本？起心動念是根本；這是講真功夫，這是講真實功德，從起心動念之處。所以一定要時時觀照我們起心動念有沒有住在六塵境界上，六塵是什麼？色、聲、香、味、觸、法，不可以執著，執著就錯了。我們凡夫六塵觸著太多，這深厚的習氣怎麼斷法？念佛。才覺得心裡有住，馬上把這個念

頭轉到「阿彌陀佛」佛號上，讓我們的心不要住在六塵的塵境上，這就對了。雖然還是有住，但住在阿彌陀佛上，念頭換過來了。我們念頭一轉，就從娑婆世界轉到阿彌陀佛的極樂世界去了，這個方法妙！而且這個方法不難，人人做得到！

四五、梁武帝

予《正訛集》中，既辨明武帝餓死之誣，而猶未及其餘也。如斷肉蔬食，人笑之，然田舍翁力耕致富，尚能窮口腹以為受用，帝寧不知己之玉食萬方乎？麵為犧牲，人笑之，然士人得一第，尚欲乞恩於祖考以為榮寵，帝寧不知己之貴為天子乎？斷死刑必為流涕，人笑之，然是即「下車泣罪」、「一民有罪我陷之」之心也，帝寧不知己之生殺唯其所欲為乎？獨其捨身僧寺，失君人之體，蓋有信無慧，見之不明，是以輕身重法，而執泥太過也。又晉宋以來，競以禪觀相

高，不知有向上事，是以遇達磨之大法而不契，為可恨耳。若因其失國而遂為詆訾，則不可。夫武帝之過，過於慈者也。武帝之慈，慈而過者也，豈得與陳後主周天元之失國者同日而論乎？若因其奉佛而詆之，則吾不得而知之矣！

【註釋】

①梁武帝：南北朝時，南梁第一任皇帝，梁武帝。姓蕭，名衍（音「演」），字叔達，廟號高祖，諡武帝。因曾在寺院受菩薩戒，所以被稱為「菩薩皇帝」。在位四十八年，世壽八十六歲。蕭衍學識廣博，文武全才，登上帝位後，執政初期，勤政愛民，革除前朝弊端，使國力勝過混亂的北魏，文化的發展達到了東晉以來最繁榮的階段。蕭衍早年信奉道教，即帝位三年乃捨道歸佛，並宣布佛教為國教，嘗四次捨身佛寺，並常設法會，廣建寺塔，僅首都建康（今南京）一處即有佛寺五百餘所、僧尼十餘萬人，

呈現南朝佛教的極盛時代。梁武帝平素謹守戒律，生活儉樸，制斷酒肉，日僅一食，不近女色。因為他提倡素食，所以祭祀宗廟，也不准再用牛羊豬，要用蔬菜代替，但因大臣反對，所以改用麵粉捏成牛羊豬的形狀祭祀。梁武帝後遇侯景之亂，導致亡國殺身，學者評價，因其太過慈悲而沒有智慧，縱容親小無法度，不能知人善任，導致官吏貪污，奸邪小人紛紛以正人君子的面目出現，風俗柔靡浮虛，不求實際，其政事學術以及佛教均乏篤實之精神，國勢外像安定，內實微弱。但世人每以侯景之亂專歸咎於佛法，實因果倒置，非能觀事變之全體也。（參考《中華佛教百科全書》、《梁書・武帝本紀》、《南史・梁紀中・武帝下》、《資治通鑑》卷一百六十二）

②正訛集：明朝雲棲祩宏撰，也就是蓮池大師所作，收錄於《嘉興藏》第三十三冊《雲棲法彙》中。此書列舉出六十六項為當時道

俗所不知而致訛傳者，袾宏詳述典故來源，以釋明佛教本來之意義。訛，音「額」，錯誤。（摘自《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

③武帝餓死之誣：有關梁武帝的死因，據《資治通鑑》、《南史》、《梁書》記載，侯景攻破南京後，進宮面見梁武帝蕭衍時，以甲士五百人自衛，帶劍升殿。梁武帝神色自若，讓人帶侯景到三公的座上。侯景非常惶恐，便對左右說：「我多年征戰疆場，從沒有膽怯過，今見蕭衍，竟然畏懼不已！」於是侯景便把他軟禁在臺城，不敢再去見他。後來侯景還派人送了幾百粒雞蛋給他吃，因此梁武帝不可能是餓死的。梁武帝被困時仍然念經誦佛、齋戒不輟，最後臥淨居殿，口苦索蜜不得，遂死。有人因「索蜜不得，遂死」這句話，而稱武帝是餓死的；但蜜食為佛徒醫物之一，所以也有人稱他是病死的；也有人認為武帝是以身殉教。《正訛集》分析：「史稱武帝好佛，餓死臺城，而佛不救，

因以病佛（世人因此謗佛），此訛也（武帝餓死是誤傳）。武帝味道忘食。常持一齋。或遇政冗（政務繁忙），則漱口以過。臨終不食，乃其平日素守。且御宇（統治天下）五旬，歷年八秩，功滿意足，安坐待盡，正視死如歸，非餓死也。侯景見帝，流汗噤口，攝於神威之不暇，豈能致之死乎。後人辯者以餓死為宿業，此論雖是，但未知『餓死』二字，乃嫉佛者過為之辭，欲藉以阻人之進耳。今此發明（說明）帝不餓死，足破千載之惑。」誣，音「屋」，不實之辭、妄言。（參考《雲棲法彙》、《梁書・武帝本紀》、《南史・梁紀中・武帝下》、《資治通鑑》卷一百六十二、《漢語大詞典》）（摘自《漢語大詞典》）

④ 田舍翁：年老的農民。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 玉食萬方：「玉食」，美食。「萬方」，全國各地。（摘自《漢語大詞典》）

⑥犧牲：音「西生」，供祭祀用的純色全體牲畜。（摘自《漢語大詞典》）

⑦得第：科舉時代考試合格錄取，也指取得功名。（摘自《漢語大詞典》）

⑧乞恩於祖考以為榮寵：「乞恩」，乞求施恩。「祖考」，祖先。「榮寵」，榮耀。（摘自《漢語大詞典》）

⑨下車泣罪：《左傳・折諸》載：「禹巡狩蒼梧，見市殺人，下車而哭曰：『萬方有罪在予一人。』」漢朝劉向《說苑・君道》：「禹出見罪人，下車問而泣之。左右曰：『夫罪人不順道，故使然焉，君王何為痛之至於此也？』禹曰：『堯舜之人皆以堯舜之心為心，今寡人為君也，百姓各自以其心為心，是以痛之也。』」後以喻為政寬仁。（摘自《漢語大詞典》、《左傳》）

⑩一民有罪我陷之：語出《尚書・埤傳》：「帝堯曰：『吾存心

於先古（上古聖賢之道），加志於窮民（對窮苦的人民更加關心）。一民饑，我饑之也；一民寒，我寒之也；一民有罪，我陷之也。』」此句同《尚書・湯誥》中商湯所說的：「朕躬有罪，無以萬方；萬方有罪，罪在朕躬。」如果我有罪，請不要牽連天下百姓；如果百姓有罪，罪都應歸結到我身上。陷，為過失的意思。（參考《論語》、《尚書》、《漢語大詞典》）

⑪捨身：佛教徒為宣揚佛法，或為布施寺院，自作苦行。《隋書・五行志上》：「是時帝崇尚佛道……數詣同泰寺，捨身為奴，令王公已下贖之。」（摘自《漢語大詞典》）

⑫向上事：探求佛教之至極奧理，此奧理不由口出，不須思惟，超出言語心念之上，而達本還源，歸於寂靜之真如本體，又稱為「向上道」、「向上一路」、「向上一著」。向上，指由下至上、從末至本，自迷境直入悟境。（摘自《佛光大辭典》）

⑬遇達磨之大法而不契：梁武帝曾問禪宗初祖菩提達磨說：「我就帝位以來，到處建造寺廟，印製經典，剃度出家僧侶不可勝記，我有多大功德？」達磨回答：「並無功德。」因為梁武帝所做的只是人天福報，果報在三界，這非真實功德；真實功德要向內心求，清淨心所生出的智慧，才是能超脫輪迴的真實功德。最後，梁武帝仍無法領悟深旨，達磨知機不契合，所以離開梁國。（參考《五燈會元》、「淨空法師專集」）

⑭詆呰：音「底紫」，毀謗、非議。（摘自《漢語大詞典》）

⑮陳後主：南北朝時期陳朝末代皇帝陳叔寶，字元秀，小字黃奴。陳叔寶荒於酒色，不恤政事，又大建宮室，濫施刑罰，朝政極度腐敗。後被隋軍俘，陳滅亡。（參考《陳書》、《南史．陳本紀下》）

⑯周天元：北周宣帝宇文贇（音「暈」），北周第四代皇帝，史稱「周天元」。即位後沈湎酒色，暴虐荒淫，大肆裝飾宮殿，且濫

施刑罰，經常派親信監視大臣言行，北周國勢日漸衰落。即位一年後，禪位於長子宇文衍（靜帝），自稱天元皇帝，但仍掌控朝權。次年病逝，時年二十二歲。病逝次年，楊堅廢靜帝自立，改國號為隋，北周滅亡。（參考《周書》、《北史》）

【譯文】

我在《正訛集》中，已經清楚說明梁武帝餓死一事是誤傳，但是還有其他被誤傳的事沒說明清楚。譬如武帝不吃肉而素食，有人取笑他不懂享福，然而就算是種田的老農努力耕作致富之後，尚且要滿足自己的口腹之欲，武帝難道不知自己可以享受天下所有的美食嗎？

武帝改用麵粉捏成的牲畜形狀來祭祀，有人嘲笑他對祖先神靈不敬，然而一般讀書人考取功名之後，尚且要感恩祖先的庇佑，以此來光宗耀祖，武帝難道不知自己貴為天子，更需感恩祖先的佑護嗎？

武帝判定犯人死刑時，必為他流淚，有人譏笑他，然而這正是夏

禹的「見市殺人，下車泣罪，萬方有罪在予一人」、堯帝的「一民有罪，我陷之」的存心，武帝難道不知自己握有生殺大權可以為所欲為嗎？

惟獨武帝捨身僧寺一事，有失為君者的體統，他雖有信仰但缺乏智慧，對佛法體會不深，所以輕身重法而多次捨身佛寺，但這未免太執著了。又魏晉南北朝以來，人們都崇尚修習禪觀，互相比較誰的禪境高深，而不知返本溯源，追求徹悟境界，因此武帝雖遇達磨祖師示以頓悟大法而不能相契，實在很可惜！後人若是因為武帝遇侯景之亂而喪失帝位，就加以種種的非議毀謗，這就不應該了。

若論武帝的過失，在於他太過仁慈；而武帝的仁慈，只因其仁慈超越常度所造成的過失而已，怎麼可以與陳後主、北周天元皇帝（宣帝）的荒淫無道而導致的亡國相提並論呢？若是因為武帝信奉佛教而加以詆毀，這我就不知道該怎麼說了！

【淨語】

梁武帝是佛門大護法，供養三寶無微不至，造佛的寺院庵堂四百八十多座，供養出家人幾十萬人。他向達摩祖師誇耀：我在三寶裡頭做這麼多好事，功德大不大？達摩祖師告訴他：並無功德。梁武帝所做的著相了，達摩祖師點醒他，那是福德，不是功德。著相是福德，不著相是功德；功德是清淨心。我們修淨宗，信願持名是功德，不是福德，因為我們求生淨土是為了圓成佛道，成佛道是為了普度眾生，它是功德。如果還有自己名利夾在裡頭，這就是福德。

四六、王所花

山中有花，共本同枝，而花分大小。大者如梅如李，環遶乎其外；小者如橘如桂，攢簇乎其中。外之數大約八，內之數百有餘。山氓莫之奇，亦莫知其名也。予見而奇之，夫同花而大小異，奇矣；大

外圍而小內聚，抑又奇矣，因名之「王所」，大者心王，小者心所。王數八，外花以之；所數五十有一，內花以之。外於八，或有增減，而八者其常也；內恆倍於本數者，所雖五十有一，細分之則無盡也。王外而所內者，王能攝所，所不能攝王也。王五出，所亦五出，而有五鬚者，王單而所複也。外開先，內開晚者，王本而所末也。久沈而今顯，蓋時節因緣之謂也。或曰：「是花無豔色，燒之則煙氣惱人，樵者棄而不薪，奚奇焉？」嗟乎！此其所以奇也。莊生貴樗木，以其不可材；然不材，人取而薪之。今不可薪，則天下之至無用者極於是，《易》曰「肥遯」，其此之謂乎！

【註釋】

①攢簇：音「ㄘㄨㄢˊ ㄘㄨˋ cuán cù」，聚集。（摘自《漢語大詞典》）

②山氓：山中的居民。氓，音「蒙」，百姓。（摘自《漢語大詞典》）

③王所：心王與心所的併稱。心王，萬法都是從心中生出來的，心

就是萬法之王，故稱心王。心所，為心王所有的各種思想現象，例如對境而起貪瞋等之情。分析心的自身各部分稱為「識」，例如八識（眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識、末那識、阿賴耶識）。而分析心的活動的各種要素稱為「心所有法」，它是和各種心理要素複合而組成的。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

④心王：眾生之心識大分為八種，即眼、耳、鼻、舌、身、意等六識，及第七識末那識（為我、法二執的根本）、第八識阿賴耶識（含藏諸法的種子），心王為此八識之本體，故又名八識心王。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

⑤心所：又稱為心所有法，其從阿賴耶識種子所生，依心王而起，其作用略分為六位、五十一種：一、遍行（無善惡之性格而普遍現起於各場合之心），有作意、觸、受、想、思等五種，此

五種法，起則同起，故云遍行。二、別境（有特定對象所引起之心），有欲、勝解、念、定、慧等五種，此五種法，起時各起，故云別境。三、善（即善心所），有信、慚、愧、無貪、無瞋、無痴、勤、輕安、不放逸、行捨、不害等十一種，此十一種法，皆是善法，故總云善。四、根本煩惱，有貪、瞋、痴、慢、疑、惡見等六種，由此六者，皆昏煩之法，惱亂心神，故名煩惱。五、隨煩惱（上述煩惱與事相違時所應現而較輕之煩惱），有忿、恨、覆、惱、嫉、慳、誑、諂、害、憍、無慚、無愧、掉舉、昏沈、不信、懈怠、放逸、失念、散亂、不正知等二十種，由此煩惱，隨逐前煩惱六法而起，故名隨煩惱。六、不定，有悔、睡眠、尋、伺等四種，此四種法，於善、惡、無記（非善非惡）三性，不定而起，故云不定。（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》）

⑥王五出所亦五出：大乘唯識宗將一切法分類為五位，其又細分為百法，即心王有八種、心所有法有五十一種、色法有十一種、不相應行法有二十四種、無為法有六種。上述除無為法外，其餘四類均屬有為法。此百種事象並無實體，僅為分位而假立者。（摘自《佛光大辭典》）

⑦花鬚：即是花蕊、花心。（摘自《漢語大詞典》）

⑧樵者棄而不薪：樵者，砍柴的人。薪，砍伐。（摘自《漢語大詞典》）

⑨莊生貴樗木：樗，音「出」，木名，其材粗硬，以其有臭味，又名臭椿（音「春」）。《莊子・逍遙游》記載，惠子對莊子說：「我有一棵大樹，大家都稱它為樗樹。它巨大的樹幹上有很多樹瘤，因此無法以繩墨取直；它的小枝因為彎曲而不合規矩，生長在路上，工匠都不會多看一眼。現在你的言論，理想遠大卻不實

用，才會遭眾人的嫌棄。」莊子說：「你難道沒看見狐狸和黃鼠狼？牠們彎著身子伏藏在暗處，等待那些出來活動的小動物；牠們為了捕捉獵物，不顧高低，跳來跳去，但不是被捕獸器所傷，就是死在網具之中。再說到犛牛，牠們體形龐大得像是可以遮住天邊的雲，雖然長得如此巨大，卻無法捉住小小的老鼠。現在你有一棵大樹，卻擔心它沒有用處，怎麼不把它種在什麼都沒有的鄉野間，在廣闊無際的曠野裡，你可以悠閑地倚靠在樹邊休息，也可以自在地躺在樹下睡覺，因為這棵樹沒有任何價值，所以不會遭到斧頭砍伐，你也不會受到任何侵害，這還有什麼好困擾抱怨的呢！」（參考《漢語大詞典》、《古今圖書集成・博物彙編・莊周》）

⑩易曰肥遯：遯，音與意同「遁」，隱居。《周易・遯卦》原文為：「上九，肥遯，無不利。」王弼《周易注》解釋：「最處外極，無應於內，超然絕去，心無疑顧，憂患不能累（牽連妨

礙),𥎞繳(音「增濁」),射飛鳥的短箭)不能及,是以肥遯無不利也。」大意是,遠離亂世,隱居在紛爭戰火所達不到的地方,就不會有任何擔憂顧慮了。程傳解釋:「遯者,窮困之時也,善處則為肥(富饒豐裕)矣。」所以「肥遯」是說窮困之時,懂得擇安去危的處世之道,則能過安適太平的生活。(參考《四庫全書・經部・周易折中》、《漢語大詞典》)

【譯文】

山中有一種花樹,在同一根枝上,所生出的花卻有大小之分,大朵的花就像梅花、李花一樣,環繞在外圍;小朵的花就像橘花、桂花一般,團聚在裡面。外圍的花大約有八朵,裡面的花約有一百多朵。山中的居民見慣了就不以為奇,但也都不知道這種花樹的名稱。可是我見了卻覺得很奇特,因為開在同一枝幹上的花居然有大小之別,這很奇妙;又大花開在週邊,而小花聚在中間,這就更奇特!因此,我

為它取名為「王所花」。

何以取此名？因為大的花就像「心王」，小的花如同「心所」。心王有八識，此樹外圍的花數正好相當；心所略分為五十一種，裡面的花數也差不多相稱。外圍的花數雖然不一定剛好八朵，也許有增有減，但八朵是最常見的；裡面的花數雖然多於五十一這個數字，但心所只是略分有五十一種，其細分開來卻是無窮無盡。心王在外，而心所處內，這是因為心王能含攝心所，而心所不能含攝心王的緣故。心王是從百法五位中區分出來的，心所也是從百法五位中區分出來的；而此花樹有五個花蕊，所有花都是由此花蕊所衍生出來的，就像心王是由八識單純組成的，而心所則是心之各種活動現象複合組成的。此花樹外圍的花先開，裡面的花晚開，表示心王為本，而心所為末。此花樹長久以來潛居在山中，而現在被彰顯出它的珍奇，這就是所謂的時節因緣吧。

有人說：「這種花並不嬌豔好看，若當柴燒，所產生的黑煙也不好聞，連樵夫都不願砍伐它，這有什麼好珍奇的？」唉！這正是它所珍奇的地方啊！莊子之所以認為樗木可貴，正因它不能當建材而免除被砍伐的命運；樗木雖然不能當建材，但還是有人要取來當柴燒。如今沒人願意拿這種花木當柴燒，那麼天下最無用的東西要算是這種花樹了！《易經》中說的「肥遯」，所指的大概就是像這種花樹的情況吧！

【淨語】

自古以來，不但是一般社會，連佛門也不例外，嫉妒障礙、爭名奪利，在所不免。我們生活在這個社會，對社會的狀況要清楚明白，才知道於人無爭、於世無求，你這一生的生活才能自在安樂，這就是古人所謂「隱於市纏」的意思，我們在大眾中也能過隱居的生活。別人要名聞利養，我不要，都給他，我只要老實念佛，這就沒事了，這

樣才能保全，自己一生才能安安穩穩，道業才能夠成就。世間人所爭的，我們知道都不是真實的，「凡所有相，皆是虛妄」，老實念佛是決定能得真實的利益，這個不可以不知道。

四七、此道

昔人有言：「雖有駟馬以先拱璧，不如坐進此道。」予因是推之：豈惟駟馬拱璧，雖王天下，亦不如坐進此道；豈惟王一天下，雖金輪聖王王四天下，亦不如坐進此道；豈惟王四天下，雖王忉利夜摩，乃至王大千世界，亦不如坐進此道。然昔云此道，指長生久視之道也。茲圓頂方袍，號稱衲子，將坐進無上菩提之大道，而反羨人間之富貴者，吾不知其何心也。

【註釋】

① 駟馬：指顯貴者所乘的駕著四匹馬的高車，比喻地位顯赫。駟，

音「四」。（摘自《漢語大詞典》）

② 拱璧：兩手拱抱之大璧，大璧係古玉器名，屬天子禮天之器，諸侯享（進獻）天子者亦用之。後因用以喻極其珍貴之物。（參考《漢語大詞典》）

③ 坐進此道：無為坐忘（謂物我兩忘、與道合一的精神境界），進修至道。此句出自老子《道德經》第六十二章，原文為：「道者，萬物之奧（道含藏於萬物間）。善人之寶，不善人之所保（不善人向道而改悔，亦可自保其身）。美言可以市，尊行可以加人（聖人以甘美法味之言，尊高清靜之行，以化不善之人）。人之不善，何棄之有？（雖不善之人，憫其未悟於道，故善教以化之，使其從善，無所遺棄）故立天子，置三公（上古時期，人心純樸，行合自然，人皆行道。近世人心浮薄，因此需立君主以善導百姓，需置三公百官以輔助君主進行教化工作，設立此政

治體制的目的都是為了率道天下，教化不善人），雖有拱璧以先駟馬（四方來朝者以駟馬大璧獻之於君），不如坐進此道（拱璧駟馬不如至道之珍貴，天子應垂拱無為，進修至道，三公百官論道經邦，令化惡歸善，以安百姓）。古之所以貴此道者，何也？不曰求以得，有罪以免耶！（循道而求，無不得；知道而改過向善，罪無不免。）故為天下貴。」（參考唐玄宗李隆基製《道德眞經疏》、唐杜光庭撰《道德眞經廣聖義》、宋司馬光註《道德眞經論》、宋鶴林彭耜纂集《道德眞經集註》、宋李霖集《道德眞經取善集》、《道德眞經玄德纂疏》、明太祖朱元璋注《道德眞經》、明憨山大師註《老子道德經》、明危大有集《道德眞經集義》）

④王天下：王，音「望」，統治。（摘自《漢語大詞典》）

⑤金輪聖王：四種轉輪王之一，《俱舍論》曰：「鐵輪王王一洲界，銅輪王二，銀輪王三，若金輪王王四洲界。」金輪聖王為世

間第一有福之人，統轄四天下。金輪聖王出現時，天下太平，人民安樂，沒有天災人禍。此乃由過去生中，多修福業，可惜不修出世慧業，所以僅成統治世界有福報之大王，卻不能修行悟道證果。（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》）

⑥忉利：梵語忉（音「刀」）利，華言三十三。昔有三十三人，同修勝業，同生此天，居須彌山頂。三十二人為輔臣，周圍列居，而帝釋獨處其中，帝釋即三十三天之主。此天由修施、戒二種福業，勝四天王天。帝釋天主以大方便，化諸眾生，及諸天眾，捨離貪欲，住於善道，故云忉利天王。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

⑦夜摩：梵語夜摩，華言善時，亦名時分。此天為欲界六天中之第三天。此天界光明赫奕，無晝夜之分，居於其中，時時刻刻受不可思議之歡樂。此天由修施、戒二種福業，勝忉利天。此天天主

統領天眾，隨所應度，不失於時，故云夜摩天王。（欲界六天即：四天王天，忉利天，夜摩天，兜率天，化樂天，他化自在天。欲界，即有色欲與食欲的眾生所住的世界，上自六欲天，中至人界的四大部洲，下至八大地獄等，都屬於欲界的範圍。）

（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》、《佛學常見辭彙》）

⑧大千世界：每一小世界，其形式皆同，均以須彌山為中心，以九山、八海、一日月、四大洲（四天下）、六欲天交繞之，是謂一小世界；合一千個小世界，謂之小千世界；合一千個小千世界，謂之中千世界；合一千個中千世界，謂之大千世界，一大千世界中含有小千、中千、大千三種之千，故亦謂之三千大千世界。

（摘自《漢語大詞典》《佛學常見辭彙》）

⑨長生久視之道：此句出自老子《道德經》第五十九章，原文為：「治人事天，莫若嗇。夫惟嗇，是謂早復，早復謂之重積德，重

積德則無不克，無不克則莫知其極，莫知其極可以有國，有國之母可以長久，是謂深根固蒂、長生久視（久活）之道。」人，指物欲；天，指性德；嗇，音「色」，有而不用之意。聖人在位，貴為天子，富有四海，聲色貨利，充盈於前，而聖人以道自守，視之若無，澹然無欲，雖有而不用，此以嗇治人之意；聖人並包四海，智周萬物，不應偏見操心，而傷其性真，此以嗇事天之意，因此「嗇」字亦有回復自性的工夫之意。早復，克己復禮、天下歸仁之意。重積德則無不克，克指克己之物欲。內聖之德既全，則無為而天下治，故曰可以有國。此道先天地不為老，後天地不為終，故曰可以長久。此章意指聖人離欲復性，以為外王內聖之道。（參考明憨山大師註《老子道德經》）

⑩圓頂方袍：指僧人。圓頂，指剃度落髮出家為僧。方袍，僧人所穿的袈裟，因平攤為方形，故稱之。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 衲子：指僧人。衲指僧衣，因其常用許多碎布拼綴而成，故稱。

（摘自《漢語大詞典》）

⑫ 無上菩提：梵語菩提，舊譯為道，新譯為覺，即諸佛所得清淨究竟之果，以其無滅無生，不變不遷，無出其上，故云無上菩提。

（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

【譯文】

從前老子曾說：「雖有拱璧駟馬之富貴榮華，卻比不上此道之珍貴，應澹然無欲，進修此道。」我從這句話推演開來，豈只擁有駟馬拱璧之富貴榮華，即使成為帝王統理天下，也不如坐進此道；豈只統理一天下，即使成為金輪聖王統理四天下，也不如坐進此道；豈只統理四天下，即使統理忉利天、夜摩天，乃至統理大千世界，也不如坐進此道。

然而老子所說的「此道」，是指世間法中永存不變之至道。世間

法都以至道為珍貴了，如今剃除鬚髮、身披袈裟的人，號稱僧人，僧人理應以超脫輪迴、證得究竟佛果為目標，現在反而羨慕起人間的富貴榮華，我真不知道他們是存著什麼心啊！

【淨語】

諸佛如來應化在世間，唯一之至道，就是幫助眾生成佛，這是佛的本懷。若是講到善巧方便的方法，淨宗法門可以說排名第一，它最簡單、容易、穩當，效果無比的殊勝，就是一句「南無阿彌陀佛」佛號，六字、四字都可以。心上只有佛號，除佛號之外什麼都沒有，這真正是最極圓頓的教法，這個法門就是究竟一乘。我們這一生真的幸運，不但遇到大乘，是遇到大乘當中的究竟一乘，緣無比殊勝，能不能成就，就看自己的善根福德。什麼是善根？我真相信、真明白，這是善根。我真正發願，真正念佛希望往生極樂世界，這就是福德，善根福德統統圓滿，決定得生，這一生當中決定去作佛。

四八、金色身

贊佛身曰金色，蓋取其彷佛近似，非真若人世之所謂金也。天金天銀與世金世銀，例美玉之於碔砆，勝劣自判。蓋天金尚未足以擬佛，況世金耶？其精粹微妙，光瑩明徹，自非凡眼所睹，然不可不知。如今之土木成像，而飾之以金箔，果以為佛之色相亦只如是，則失之矣！

【註釋】

① 金色身：此係如來三十二相之一，謂如來身相，光明晃曜，如紫金聚（金之最上品），眾相莊嚴，微妙第一。如來三十二相，係表如來法身眾德圓極，人天中尊，眾聖之王。宋朝擇瑛法師於《淨土修證儀》一書中作讚佛偈，頌曰：「阿彌陀佛身金色，相好光明無等倫，白毫宛轉五須彌，紺目澄清四大海，光中化佛無

數億，化菩薩眾亦無邊，四十八願度眾生，九品咸令登彼岸，南無西方極樂世界阿彌陀佛。」（摘自《三藏法數》、《佛祖統紀》）

② 碔砆：音「武夫」，似玉之石。碔砆混玉，比喻以假亂真，似是實非。（摘自《漢語大詞典》）

③ 凡眼：世俗眼光、普通人的眼力。（摘自《漢語大詞典》）

④ 金箔：黃金捶成的薄片，常用以貼飾器物或佛像等。箔，音「薄」，金屬薄片。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

讚歎稱揚佛的金色身相功德，這是取黃金之莊嚴尊貴的意思，並不是說佛身就真的像人世間的黃金一樣。天界的金銀與人世間的金銀相比，就好比美玉與似玉的石塊（碔砆），其勝劣當下就可判定。天金尚且不足以比擬佛身，何況是人世間的黃金呢？

佛身精純微妙、光瑩明徹，自然不是凡眼所能看到的，但是我們

對於佛的身相莊嚴不能不明瞭認識。如今人們以土木雕塑成佛像，再用金箔加以裝飾，如果以為佛的色相只是這樣而已，那就錯了啊！

【淨語】

讚佛偈云：「阿彌陀佛身金色，相好光明無等倫」，為什麼佛一定要金色？其實這裡頭有表法的意思，因為一切金屬大都會氧化、會變顏色，只有金的顏色不變，不會氧化，這是它的特色，所以「金色」在佛法裡代表永恆不變。阿彌陀佛身金色，永恆不變的身是什麼身？法身，法身沒有相，所以永恆不變。說實在話，佛是「隨眾生心，應所知量」，佛沒有一定的相，眾生想看什麼樣的相，他就能現什麼樣的相。所以我們千萬不能著相。

四九、出家休心難

人生寒思衣，饑思食，居處思安，器用思足，有男思婚，有女思

嫁，讀書思取爵祿，營家思致富饒，時時不得放下。其奮然出家，為無此等累也，而依然種種不忘念，則何貴於出家？佛言：「常自摩頭，以捨飾好。」然豈惟飾好，常自摩頭曰：「吾僧也，頓捨萬緣，一心念道。」」

【註釋】

①爵祿：官位和俸祿。（摘自《漢語大詞典》）

②奮然：奮發。（摘自《漢語大詞典》）

③累：音「類」，牽連、妨礙。（摘自《漢語大詞典》）

④常自摩頭以捨飾好：此句經文出自《遺教經》，原文為：「汝等比丘，當自摩頭，已捨飾好，著壞色衣，執持應器，以乞自活。自見如是，若起憍慢，當疾滅之。」蕅益大師作的《遺教經解》云：「一當自摩頭，則無冠冕以嚴首；二已捨飾好，則無劍佩以飾身；三著壞色衣，則無五彩以煥服；四執持應器，則無僮僕以

供役；五以乞自活，則無帑（音「躺」，財產）藏以積財。故應用智慧常自觀察，設起憍慢，便應疾疾滅除之也。」《楞嚴經指掌疏》云：「佛常戒勅弟子一日三摩其頭，默自誦云：守口攝意身莫犯，如是行者得度世。」（摘自《大正藏》第十二冊、《卍續藏》第十六冊、第三十七冊）

【譯文】

人生在世，寒冷時想添衣服，饑餓時想要飲食，有得住時希望安寧舒適，有器物可用時希望能更充足，男子長大時想要結婚，女子長大時希望出嫁，讀書盼取功名利祿，經營謀生希望發財致富，這些念頭時時刻刻都無法放下。

既然決心出家，就是為了不想再被這些塵事所牽累，假使還是忘不掉前述種種念頭，那出家又有什麼可貴呢？佛在《遺教經》中說：「常自摩頭，以捨飾好。」出家人不僅要捨棄裝飾愛好，更應常自摩

頭、省覺身心念道：「我是出家修行人，必須頓捨萬緣，一心專念解脫道。」

【淨語】

實在講，真正發心剃度出家不容易，必須對佛法真正懂得，要能擔當起弘法利生、續佛慧命的如來家業工作，這個責任很大。如果示現出家樣子，做得不如法敗壞佛門，罪業就重了。為什麼？破壞佛的形象，罪過不得了。佛是天人師，佛的起心動念、言語造作，都是九法界眾生最好的榜樣。如果出家做了一個壞樣子，這就是在滅佛法。

五十、蠶絲㈠

蠶之殺命也多而酷，世莫之禁者，謂上焉天子百官，藉以為章服；下焉田夫野婦，賴以為生計。然使自古無蠶，則必安於用布而已。若生計，則民之不蠶者什九，蠶者什一，未見不蠶者皆餓而死

也。或曰：「夫子何為舍麻而用純？」蓋當夫子時，純之用已久，工簡於用麻，夫子姑隨之，知習俗之難變也。又禹惡衣服而美黻冕，冕用純，餘未必用也。意可知矣。

【註釋】

①蠶絲：一種蛋白質纖維，由熟蠶結繭時分泌的絲液凝固而成，是天然高分子材料，也是重要的紡織原料之一。常見的蠶絲有家蠶絲、柞（音「做」）蠶絲等，統稱為蠶絲。蠶寶寶（幼蟲）要蛻變成蠶蛾（成蟲）時，需經過渡的蠶蛹期，因為蠶蛹沒有活動能力，所以熟蠶吐絲結繭，以形成堅硬的繭殼提供保護。蠶蛹羽化成蠶蛾時，便吐出許多口水，化開繭層並鑽出，由於牠們破洞而出，故而蠶繭會被破壞，絲線將會變短，不能用於紡絲織綢，所以人們會在其尚未破繭以前，即將蠶繭放入沸水中，以殺死蠶蛹，並使繭易於拆解成絲。（參考《中國大百科全書智慧藏》）

②章服：繡有日月、星辰等圖案的古代禮服。每圖為一章，天子十二章，群臣按品級以九、七、五、三章遞降。（摘自《漢語大詞典》）

③什：音與意同「十」。什九，十分之九，指絕大多數。什一，十分之一。（摘自《漢語大詞典》）

④舍麻而用純：舍，捨棄。純，絲。此語出自《論語‧子罕》，子曰：「麻冕，禮也。今也純，儉，吾從眾。」麻冕（音「免」）是古時的一種禮帽，用麻製成，在孔子那個時代，禮帽大都改用絲織品製成。絲原比麻貴，但績麻作冕，手工必須精細，非常麻煩，用絲來作，手工簡易，因此其製作程序與成本比麻儉約，所以孔子取其儉約的優點，而從眾用絲。（參考《漢語大詞典》、鄭玄《論語注》）

⑤禹惡衣服而美黻冕：此語出自《論語‧泰伯第八》，子曰：

「禹，吾無間（音「見」，非議）然矣。菲（微薄）飲食而致孝乎鬼神，惡衣服而致美乎黻冕（音「服免」，祭服）；卑（低矮）宮室而盡力乎溝洫（溝渠）。禹，吾無間然矣。」孔子說：「對於禹，我實在找不出缺點來批評他了！他對自己的飲食很簡樸，而以至誠心孝敬天地鬼神；他平時穿的衣服質料很粗劣，僅祭祀時穿著莊嚴華美；他自己住的宮室很簡陋，卻致力於修治溝渠水道。對於禹，我實在找不出缺點來批評他了！」（參考《漢語大詞典》）

【譯文】

人們為取用蠶絲，需殺害眾多蠶的生命，而且方式很殘酷，世間卻沒人禁止這種行為，因為上自天子百官的禮服要藉蠶絲作成，下至農村百姓要靠此維持生計。然而，假使自古以來就沒有養蠶取絲這個行業，人們必定僅安於使用布料紡織而已；若論維持生計，百姓中不

從事養蠶的有十分之九，而從事養蠶的僅占十分之一，也沒見過不從事養蠶的人都會餓死。

有人問：「既然養蠶不好，為什麼孔夫子要捨麻製禮帽而改用絲製禮帽呢？」這是因為孔子那個時代，大部分的人改用絲製禮帽的習慣已經很久了，而且絲製禮帽的程序比麻製簡易，為儉約起見，孔子姑且隨眾用絲，因為瞭解習俗難以改變的緣故。又孔子曾讚歎大禹平時穿著質料粗劣的衣服，僅祭祀時穿著莊嚴華美的祭服，可見孔子僅祭祀用的禮帽採用絲製品，其餘則未必用絲製的，這點可推論而知。

【淨語】

出家人為了培養慈悲心，才不食眾生肉，不忍心吃眾生肉。穿衣服也是如此，如果穿的是皮衣服，跟吃肉沒有兩樣，因為穿的是眾生的皮，於心何忍？夏天穿的絲綢，絲綢是蠶吐的絲，這一件衣服有多少蠶喪生？所以佛家四眾弟子，出家、在家不忍心穿。但是，佛教化

眾生通情達理，體質衰弱的人，非常怕冷的人，非穿毛皮不暖的，有開緣，可以穿。《戒經》裡面多半說，一是生病，體質很衰弱；另外是年老，七十歲以上的人，抵抗力衰弱，可以開緣，可以穿皮衣服。如果修行人身體很健康、很強壯，有抵抗力，還穿著這些衣服，跟食肉就沒有兩樣。

五一、蠶絲(二)

易云：「伏羲作結繩而為網罟，以佃以漁。」何聖人為殺生者作俑也？自古無辯之者，近槐亭王公奮筆曰：「洪荒之世，鳥獸魚鱉傷民之禾稼，網罟者，除物之為民害也，非取物而食之也。」此解不惟全物命，覺世迷，而亦有功於往聖矣！但史稱黃帝命元妃西陵氏教民蠶，則何說以通之？予聞有野蠶者，能吐絲樹之枝柯，而取之者不煩於煮繭。意者西陵之教，其野蠶之謂乎！彼家蠶或後人所自作，而

非出於西陵乎！不然，成湯解三面之網，以開物之生路，而黃帝盡置之鑊湯無子遺，是成湯解網，而黃帝一網打盡也？或曰：「東坡云：『待繭出蛾，而後取以為絲，則無殺蛹之業。』」不知出蛾之繭，縷縷斷續，而不可以為絲也；未必坡之有是言也。

【註釋】

①易云伏羲作結繩而為網罟以佃以漁：《易・繫辭下》記載，伏羲氏教民编結繩索，製成羅網，用來打獵或捕魚。原文為：「作結繩以為罔罟，以佃以漁，蓋取諸離。」罔，同「網」字。罟，音「古」，捕魚及捕鳥獸的工具。佃，音「田」，打獵。漁，捕魚。離，麗也，依附之意，此指罔罟的製作及使用方式，必先審視鳥獸魚鱉所依附之處而定。（參考《周易正義》、《漢語大詞典》）

②作俑：本謂製作用於殉葬的偶像，後因稱創始、首開先例，多用於貶義。俑，音「永」，古時用以殉葬的人偶。（摘自《漢語大詞

典》）

③槐亭王公：指王姓先生。「公」是敬稱之詞，「槐亭」係其稱號。槐，音「懷」。（參考《漢語大詞典》）

④奮筆：執筆直書，引申為記錄或寫作。（摘自《漢語大詞典》）

⑤洪荒：混沌、矇昧的狀態，借指遠古時代。（摘自《漢語大詞典》）

⑥禾稼：音「何價」，穀類作物的統稱。（摘自《漢語大詞典》）

⑦史稱黃帝命元妃西陵氏教民蠶：中國傳說中黃帝軒轅氏的元妃，西陵氏之女，嫘（音「雷」）祖，被後人推崇為中國養蠶取絲的始祖。據《隋書‧禮儀誌》記載，北周時尊她為先蠶（古代傳說始教民育蠶之神）。宋朝羅泌撰的《路史》謂：「黃帝有熊氏，命西陵氏勸蠶稼。」北宋劉恕撰的《通鑑外紀》謂：「西陵氏之女嫘祖，為帝元妃。始教民育蠶，治絲繭，以供衣服。」（摘自《中國大百科全書智慧藏》）

⑧野蠶：野生蠶的統稱。野生蠶的種類包括柞蠶、蓖（音「必」）麻蠶、天蠶、樟蠶、楓蠶、柘（音「這」）蠶及野蠶等（此野蠶屬蠶蛾科，其餘屬天蠶蛾科）。（摘自《漢語大詞典》、《野蠶的飼養與利用》）

⑨枝柯：枝條。（摘自《漢語大詞典》）

⑩不煩：無須煩勞。（摘自《漢語大詞典》）

⑪家蠶：源自野蠶馴化而來，吃桑葉，蛻皮四次，吐絲做繭，變成褐色的蛹，蛹變成蠶蛾，蠶蛾交尾產卵後死去。（摘自《漢語大詞典》、《認識家蠶》）

⑫成湯解三面之網以開物之生路：商的開國君主成湯，是位仁民愛物的君主，《呂氏春秋》記載道，湯王外出巡視民情時，看見百姓設置了四面的網來捕捉飛禽走獸，網旁的祝告詞寫道：「不論是天上飛的、地下鑽出的，或地面上奔跑的各種鳥獸，都逃不出

我的網。」湯王看了，感嘆地說：「真是趕盡殺絕啊！豈不是跟暴虐無道的夏桀一樣嗎？」湯王於是解除了其中三面網子，僅留置其中一面而已，更教導百姓在祝告詞寫道：「自古以來，蜘蛛在結網捕食時，也僅僅結了一面網而已；捕食者也應該學習蜘蛛結網的作法，若是從左邊來的就讓牠們從左邊逃走，若是從右邊來的就讓牠們從右邊逃走，只捕捉那些不要命的而已。」諸侯們聽聞這件事，紛紛稱讚說：「湯王的德行愛護及於飛禽走獸。」於是四十餘國的諸侯都來歸順商湯。所以一般人設置了四面網，都未必能夠捕捉到任何動物；湯王解去了三面網，僅僅留置其中一面，卻網住了四十餘國諸侯的民心。後遂以「網開三面」或「網開一面」比喻法令寬大、恩澤遍施。（參考《呂氏春秋・孟冬紀・異用》、《漢語大詞典》）

⑬ 鑊：音「或」，鍋子。（摘自《漢語大詞典》）

⑭子遺：音「節宜」，遺留、殘存。（摘自《漢語大詞典》）

⑮縷縷：音「呂」，此指纖細的蠶絲。（參考《漢語大詞典》）

【譯文】

《易・繫辭下》記載：「上古伏羲氏教人民編結繩索，製成羅網，用來打獵或捕魚。」為什麼古代的聖人要首開殺生的先例呢？自古以來都沒有人對此提出說明，近來有一位槐亭王先生著述提到：「在遠古時代，由於鳥獸魚鱉等動物會傷害人民的農作物，不得已才結網來保護農作物，以避免遭受損害，並不是要用羅網來捕捉動物以供人食用。」這個解釋不但保全了動物的生命，也解除了世人的迷惑，同時也有功於往昔的聖人啊！

但史書記載黃帝曾命元妃西陵氏（嫘祖）教民養蠶取絲，這又該如何解釋呢？我有聽說，野蠶能在樹的枝條上吐絲，因此可直接從樹枝上取絲，而不需透過煮繭抽絲，所以推測當時西陵氏所教的，大概

是採集野蠶的絲吧！而家蠶或許是後人所養殖，並不是出於西陵氏所教；不然的話，變成商王成湯解除三面網以開放動物的生路，而黃帝卻盡將蠶繭放於熱鍋中不留剩餘，這不就成了商湯解網，而黃帝一網打盡了嗎？

有人說：「蘇東坡曾說過，等蠶蛾破繭出來之後，再剝繭取絲，這樣就不會造殺蛹的罪業了。」這是不知道蠶蛾破繭之後，此纖細的蠶絲變得斷斷續續，就無法作為絲織品原料，所以我個人認為蘇東坡未必有說過這樣的話。

【淨語】

我們學佛就是為了要成佛，怎樣成佛？要學佛的心。佛的心是大慈悲心，無緣大慈，同體大悲，是一個真誠、清淨、平等的愛心。這個愛是廣大而沒有邊際的，這是對一切眾生的愛，對樹木花草的愛，對山河大地的愛，對六道眾生的愛，跟愛自己完全相同，沒有絲毫差

別，這就是自性第一德。這就是佛心，這也是自己的真心。

五二、呂文正公

呂文正公既貴顯入相，上所賜予，皆封識不用。上知之，問故。公對曰：「臣有私恩未報。」蓋公微時，受恩於僧寺也。今相傳公少貧，讀書寺中，候僧食時鐘鳴即往赴。僧厭之，飯訖乃聲鐘。公至大窘，題壁云：「十度投齋九度空，可耐闍黎飯後鐘。」公及第，僧以紗籠其詩。公至寺續云：「二十年前塵土面，而今始見碧紗籠。」據前說，則僧何賢；據後說，則僧何不肖也。儻誣枉賢者，則成口業；而世所傳，出野史戲場中，恐不足信。

【註釋】

①呂文正：北宋賢相，呂蒙正，字聖功，曾在宋太宗、真宗時三度為相，為人質樸寬厚、度量如海，被時人譽為「寬厚宰相」。其

未顯達時，家境貧寒，曾遇一僧人，僧憐其生活窮困，安排其住寺院中，隨眾給食，以使其衣食不乏，呂公遂發憤讀書，於宋太宗太平興國年間，舉進士第一，後成為一代賢相。在宋朝，三年一郊祀（祭天大典），而每逢郊祀，皇帝都會賞賜文武百官並大赦天下，宰相所得賞賜可供近七十五人生活三年，但呂公並不領取，此舉引起了皇帝注意。宋太宗問：「你為什麼不領郊祀的俸給？」他答道：「我曾受人之恩，還未曾報答。」呂公藉此機緣將當年的情況如實告知。這事感動了皇帝，便賜給這位僧人紫袍，還加封了師號。呂公也常為僧修營寺宇，並每日晨興禮佛，對天祝曰：「不信三寶者，願勿生我家。願子孫世世，食祿於朝，護持佛法。」呂氏家族果然人才輩出，三代出了五位宰相，幾十位高官，並代代奉佛。呂蒙正享年六十七歲，諡文穆，封「許國公」。歐陽修於《歸田錄》中記載呂公為人正直，不被奇

珍異寶所誘惑。司馬光的《涑水記聞》則記載呂公不喜記別人過失的故事。（參考《宋史》、《歷朝釋氏資鑑》、《佛法金湯編》、《宋代對官員的郊祀賞賜》）

② 封識：包封並加標記。識，音「志」。（摘自《漢語大詞典》）

③ 微時：卑賤而未顯達的時候。（摘自《漢語大詞典》）

④ 僧食時鐘鳴：佛寺報齋時鳴大鐘。《禪林象器箋》中說：「齋時大眾入僧堂時，鳴大鐘十八下，謂之入堂鐘。」此為大眾入僧堂之訊號。（摘自《佛教的法器》）

⑤ 窘：音「ㄐㄩㄥˇ jiǒng」，窮盡、匱乏。（摘自《漢語大詞典》）

⑥ 闍黎：音「舌離」，梵語「阿闍黎」的省稱。意譯為「軌範師」，可矯正弟子的行為，為其軌則模範，是對高僧的敬稱。亦泛指僧。（摘自《漢語大詞典》）

⑦ 紗籠：謂以紗蒙覆貴人、名士壁上題詠的手跡，表示崇敬。（摘

自《漢語大詞典》）

⑧不肖：不成材、不正派。（摘自《漢語大詞典》）

⑨儻：音「倘」，或許、假如。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

北宋呂文正公貴為宰相時，皇上舉行祭天大典之後所賜予的恩賞，他都封存不用。皇上知道後，便問其原因。呂公回答：「臣有私恩未報。」原來呂公還未顯達時，曾受恩於僧寺。

現今卻傳說呂公少年貧困，曾寄讀於寺中，每天等到僧人齋食時鳴鐘，即隨往用餐。日久，僧人生厭，便改為飯後才鳴齋鐘。呂公聽到鐘聲前往用餐時，卻已沒東西吃，於是在壁上題詩寫道：「十度投齋九度空，可耐闍黎飯後鐘。」等到呂公考取進士，僧人便用碧紗籠罩在他所題的詩上，以顯珍貴。呂公重訪此寺後，接續前面的詩寫道：「二十年前塵土面，而今始見碧紗籠。」

據前一種「酬恩護法」的說法，則這位僧人是多麼的賢良啊！據後一種傳言，則這位僧人是何等的不肖啊！假如造謠誣陷冤枉賢者，那就是造口業了！但世間所傳說的，大都出自野史戲劇中，恐怕不值得相信吧！

【淨語】

學佛最重要的是學智慧，智慧是自性本來具足的，《華嚴經》上說：「一切眾生皆有如來智慧德相」，這是自性裡頭本來具足的。凡夫為什麼稱凡夫？把自己自性迷失了。怎麼迷的？「但以妄想執著而不能證得」。所以學佛是學智慧，有智慧就不能聽信謠言，謠言往往是以訛傳訛，這就造成嚴重的誤會。我們學佛不能人云亦云，道聽塗說，以致產生許多錯誤的觀念。

五三、學道無倖屈

世間求名者，有學未成而名成，是之謂倖，以不當得而得也；有學成而名不成，是之謂屈，以當得而不得也。故云：「我輩登科，劉蕡下第。」蓋倖與屈之謂也。學道則不然，未有名掛山林，身馳朝市，悠悠颺颺，一暴十寒，而成道業者；亦未有苦志力行，殫精竭神，不退不休，以悟為則，而道業無成者。蓋求名在人，求道在己，學道人惟宜決心精進而已，毋懷僥倖之圖，勿以枉屈為慮。

【註釋】

① 倖：音「幸」，因偶然的機會獲得成功，或希圖得到非分的財物或功名利祿等。（摘自《漢語大詞典》）

② 屈：枉屈、壓抑，指受到不應有的待遇。（摘自《漢語大詞典》）

③ 劉蕡下第：劉蕡（音「墳」），字去華，唐朝幽州昌平人。唐敬宗寶曆二年進士。唐文宗大和二年，朝廷舉賢良方正，由各地官員舉薦賢良能直言極諫者參與廷試，並根據等第授予官職。劉蕡

因感百姓疾苦，痛恨宦官專權，策論措辭激烈，切中時弊，考官雖然為之歎服，但懼怕宦官勢力，不敢錄取。同考獲得第一名的李郃（音「合」）瞭解事情真相後，說道：「劉蕡下第（落第），我輩登科，實厚顏矣！」毅然上書文宗，請求朝廷收回他的功名，改授劉蕡。當時，宦官當道，李郃的請求不僅沒有得到文宗的採納，還得罪宦官，受到冷遇。劉蕡後來遭到宦官誣陷，貶柳州司戶參軍，任期中去世。劉蕡去世後，著名詩人李商隱先後寫了《哭劉蕡》、《哭劉司戶二首》、《哭劉司蕡》等詩，以表達對劉蕡的敬佩和同情。（參考《新唐書・藝文志》、《舊唐書・劉蕡傳》、《古今圖書集成》）

④朝市：朝廷和市集，泛指塵世。（摘自《漢語大詞典》）

⑤悠悠颺颺：飄忽不定的樣子。悠悠，指飄忽不定，或懶散不盡心的樣子。颺颺，音「洋」，飄揚、飄泊，比喻東奔西走，行止無

定。（摘自《漢語大詞典》）

⑥一暴十寒：原意是說，最容易生長的植物，如果曝曬一天，寒凍十天，也不可能生長。比喻做事或求學，努力時少，懈怠時多，沒有恆心，則不可能有成就的。暴，音「ㄆㄨˋ pù」。（摘自《成語詞典》）

⑦殫精竭神：窮盡精神，專心致志。殫竭，音「丹節」，窮盡。（參考《漢語大詞典》）

【譯文】

世間謀求功名的人，有些人的學問還不扎實卻獲取功名，這就叫做「倖」，因為不應該得到而得到；有些人雖然學問淵博卻名落孫山，這就叫做「屈」，因為應該得到而沒有得到。所以唐人李郃曾說：「我輩登科，劉蕡下第。」就是針對倖與屈而說的。

學道則沒有僥倖與枉屈可言。從來沒有人能因為掛名在深山叢林

而身遊鬧市，終日遊蕩，懶散不定，一曝十寒，卻能成就道業的；也從來沒有人既能苦其心志、努力修行、盡心竭力、不退縮、不懈怠，以開悟為目標，而道業不成就的。必須要明白，世間名利是否成就，是受到他人及外境種種條件而定；而修行開悟，則全憑自己的努力。所以，學道之人只管立定決心、精進辦道就好，不可懷有僥倖的心理，也不需憂慮努力得不到成果。

【淨語】

修學念佛法門，往生不難，真信真願，一句、十句佛號就能往生，這是阿彌陀佛四十八願的第十八願：「十念必生願」說的。但有很多人把意思錯會了，認為淨土很容易修，臨終念佛就行了，何必現在辛苦的念佛。事實上，臨命終時必須頭腦清楚，否則連自己家人都不認識，那是一點辦法都沒有。再則，如果得了老年痴呆症，往生就沒有希望了，助念也幫不上忙。這個事情多可怕，所以不是那麼容易

的事。臨終十念必生決定是真的，不是假的，可是我們不能存僥倖的心理，要認真準備資糧，就是信願持名，一向專念，時時刻刻在準備，時時刻刻想往生，才真的去得了。

五四、著述宜在晚年

道人著述，非世間詞章傳記之比也，上闡先佛之心法，下開後學之悟門，其關係非小。而使學未精，見未定，脫有謬解，不幾於負先佛而誤後學乎？仲尼三絕韋編，而《十翼》始成；晦菴臨終，尚改定《大學》誠意之旨。古人慎重往往若此，況出世語論，談何容易！《青龍鈔》未遇龍潭，將謂不刊之典，而終歸一炬；妙喜初承印證，若遽自滿足，焉得有後日事？少年著述，固宜徐徐云爾。

【註釋】

① 詞章：詩文的總稱。（摘自《漢語大詞典》）

②傳記：記載人物事跡的文字，其分兩大類：一類是以記述翔實史事為主的史傳或一般紀傳文字；另一類屬文學範圍，以史實為根據，但不排斥某些想象性的描述。（摘自《漢語大詞典》）

③脫有謬解：脫，或者、也許。謬解，妄解。謬，音「ㄇㄧㄡˋ miù」，錯誤。（摘自《漢語大詞典》）

④幾於：近於、幾乎。幾，音「機」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤三絕韋編：韋，指皮繩，古代用竹簡寫書，用皮繩把竹簡編聯起來，稱為「韋編」。三為概數，表示多次。絕，斷。據《史記・孔子世家》記載，孔子晚年喜愛讀《周易》，因為《周易》文字艱澀，孔子反覆閱讀，以致於編聯竹簡的牛皮繩磨斷了多次。即使如此勤讀《周易》，孔子還是不滿意的說：「如果我能多活幾年，就能更深入理解《周易》的意思了。」後以韋編三絕，形容讀書勤奮、刻苦治學。（摘自《成語詞典》、《漢語大詞典》）

⑥十翼：即《易傳》，相傳為孔子所作。《周易》是由「經」和「傳」兩部分組成，《易傳》是對《周易》的註釋，共有十篇，因此稱「十翼」。「翼」是輔助的意思，用來輔助闡明「經」的意思。（參考《漢語大詞典》、《周易溯源》）

⑦晦菴臨終尚改定大學誠意之旨：晦菴（音「會安」），即南宋理學家朱熹之號。其著作甚豐，最重要的是《四書章句集註》，簡稱《四書集註》，是朱熹為《大學》、《中庸》、《論語》、《孟子》所作的註。朱熹用畢生精力撰寫和反覆修改《四書集註》，前後達四十年。其中《大學章句》的內容豐富，有格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下等八條目，是理學的基本綱領，所以朱熹特別看重它。朱熹於南宋寧宗慶元六年三月初九日逝世，直至臨死前仍在修改《大學章句》中「誠意」章的註，真可謂勤勉不懈，死而後已。朱熹的學生蔡沈於《夢奠

記》記載：「初六日，改《大學》誠意章，令詹淳謄寫，又改數字。（略）初九日甲子五更，氣息漸微而逝。」（參考《朱子年譜》、本書第十五篇「衣帛食肉」之註釋二、五）

⑧青龍鈔未遇龍潭將謂不刊之典而終歸一炬：唐代德山宣鑑禪師，常講《金剛般若經》，被譽稱為「周金剛」。因聞南方禪興盛，他對於六祖惠能這一脈的禪宗承傳很不服氣，遂擔《青龍疏鈔》（德山所作的《金剛經》註解）出蜀，準備拿這些註解去找南宗的大德辯論。路上受到賣餅老太婆的指教，並親謁龍潭崇信禪師，大悟之後，便把他多年來所珍惜重視的《青龍疏鈔》放把火燒掉。正因為他有這種魄力胸襟，所以最終能成為弘法大器。（參考《竹窗初筆白話解》之第一百五十四篇「出谷喻（一）」）

⑨不刊：不容更動和改變，引申為不可磨滅。古代文書書於竹簡，有誤即削除，謂之刊。（摘自《漢語大詞典》）

⑩妙喜初承印證若遽自滿足焉得有後日事：妙喜，即宋朝大慧宗杲（音「稿」）禪師之號，開悟後曾說：「我從前被某位未開悟的長老胡亂印證，幸而後來親近圓悟老人（圓悟克勤禪師），始得大徹大悟。因此發誓要求自己一定不能拿佛法來作人情，隨便給人印證。」遽，音「具」，遂、就。（參考本書第六篇「佛法作人情」）

⑪徐徐：遲緩、緩慢。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

修道人註解經論或著作，不能與撰寫世間的詩詞、傳記類的文章類似，因為註解經論，對上為闡明先佛的心法，對下為開啟後學的悟門，其中關係非同小可。假使所學還不精深，見解還不真確，也許會有錯解的地方，這豈不是辜負了先佛本意，而且耽誤了後學的法身慧命嗎？

孔子勤讀《周易》，以致於竹簡書的皮繩磨斷多次，如此才著成《十翼》；宋朝晦菴先生（朱熹）直至臨終前，還在修改《大學》「誠意章」的註解。古人註解世間典籍都那麼慎重了，何況是註解出世間法的經論，談何容易！

唐代德山宣鑑禪師，欲以其所著的《青龍疏鈔》與南方禪宗大德辯論，如果沒有遇到龍潭崇信禪師的教化，還自以為《青龍疏鈔》是金剛經註解的標準定本；他開悟之後，便將此書付之一炬。宋代妙喜宗杲禪師最初受到某長老胡亂印證，若因此就自認滿足，哪能有後來的大徹大悟呢？所以年輕人著書演述，應該謹慎緩慢些才好！

【淨語】

古人不開悟不敢註疏，他怕因果，錯下一個字的轉語，墮五百世野狐身。所以在古代，講經是什麼人講？開悟的人。因為不開悟，講的是自己的意思；開悟，講的是如來真實義。開悟，是從自性流露出

來的，自己的自性跟一切諸佛的自性是一個性，所以諸佛如來從自性流露出來的經教，自然能通達明瞭，這才能講經，才能給經做註解。沒開悟，起心動念從哪來的？妄心，所以講的經、註解的經，不是佛的意思，是自己的意思。如果依照這個標準，現在沒有人講經了，為什麼？沒有人能開悟。那怎麼辦？不講經，講祖師大德的註解，講古人的註解，古註。

五五、機緣

石頭之於六祖，祖知彼機緣不在此，指見青原而大悟；丹霞之於馬祖，亦復以機緣不在此，指見石頭而大悟；乃至臨濟之自黃檗而大愚，惠明之自黃梅而曹溪，皆然也。又不獨此，佛不能度者，度於目連，亦機緣使之也。故學人得遇真善知識，直須起大信敬，今世後世，由之津梁，不可漫焉空過而已。

【註釋】

①機緣：機謂根機，緣謂因緣，謂眾生有善根之「機」而為受教法之「緣」。佛經義旨有大小、偏圓、漸頓、權實，皆由眾生機緣各別，必須隨機施化，方能各自受益。此外，禪宗接引學人，也有臨機應緣各種差別。《金光明最勝王經》曰：「隨其器量，善應機緣，為彼說法，是如來行。」《四教義》曰：「夫眾生機緣不一，是以教門種種不同。」（摘自《俗語佛源》）

②石頭：唐代南嶽石頭希遷禪師。於禪宗六祖惠能門下，受度為沙彌。六祖將示滅時，希遷問曰：「和尚百年後，希遷未審當依附何人？」祖曰：「尋思去！」因此稟遺命，前往吉州青原山靜居寺，依止行思禪師。其機辯敏捷，受到行思的器重，有「眾角雖多，一麟已足」的稱譽。不久，行思又命希遷往參曹溪門下的另一位宗匠南嶽懷讓，經過一番鍛鍊，再回到靜居寺，後來行思就

付法與他。唐玄宗天寶初年，希遷離開青原山到南嶽，受請住衡山南寺。寺東有大石，平坦如台，希遷就石上結庵而居，因此時人多稱他為「石頭和尚」。代宗廣德二年，希遷應門人之請，下山住端梁弘化，和當時師承南嶽懷讓住江西南康弘化的馬祖道一，稱並世二大士。石頭希遷禪師世壽九十一，敕諡「無際大師」。（摘自《五燈會元》、《中華佛教百科全書》）

③青原：唐代青原行思禪師。因聞曹溪惠能之法席，乃往參禮，六祖深器之，會下學德雖眾，而師居其首。某日，六祖謂師曰：「從上衣法雙行，師資遞授，衣以表信，法乃印心。吾今得人，何患不信。吾受衣以來，遭此多難，況乎後代爭競必多，衣即留鎮山門。汝當分化一方，無令斷絕。」師既得法，駐錫吉州青原山之靜居寺，闡揚六祖所傳宗風。四方之禪客聞風慕化，蜂擁至其堂，後付法於石頭希遷。唐開元二十八年示寂，諡「弘濟禪

師」。行思之法系稱為「青原下」，與南嶽懷讓的系統「南嶽下」相對；後來，青原下又衍出雲門、曹洞、法眼等三宗。（摘自《中華佛教百科全書》）

④丹霞：唐代南陽（河南省）丹霞山之天然禪師，嗣南嶽石頭希遷之法脈。丹霞首參馬祖，馬祖視之曰：「南嶽之石頭是汝師也。」後禮石頭，隨侍三年，披剃受戒，再往謁馬祖，受「天然」之法號。元和十五年入南陽丹霞山，結菴化眾。長慶四年示寂，時年八十六，敕諡「智通禪師」。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑤馬祖：唐代馬祖道一禪師。俗姓馬，名道一，世稱馬大師、馬祖。六祖惠能之下，有南嶽懷讓禪師、青原行思禪師兩系，南嶽傳於馬祖，青原傳於石頭，禪法之弘揚二者並稱。禪門甫啟時，禪僧皆寄居律院，馬祖首創禪門叢林，以安禪侶，禪宗至此而大

盛。馬祖在洪州（江西南昌縣之通稱）弘傳懷讓的宗旨，因此稱為洪州宗，亦稱江西禪，故以「江西馬祖」聞名於世。馬祖世壽八十，唐憲宗諡其號為「大寂禪師」。其百餘弟子中，以百丈懷海、南泉普願、西堂智藏、大梅法常、章敬懷暉、大珠慧海、龐蘊居士、佛光如滿等人，被推重為禪林尊宿。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

⑥臨濟之自黃蘗而大悟：此指唐代臨濟義玄禪師大悟之因緣故事，此公案稱為「臨濟大悟」，又作「大愚三拳」。臨濟義玄禪師是六祖惠能下的第六代，也是中國禪宗五家之一的臨濟宗之開創者。臨濟禪師出家後到各處參學，首先參謁洪州黃蘗（亦作「蘗」，音「ㄅㄛˋ bò」）希運禪師，臨濟在黃蘗座下參學了三年不曾一問，後來受了鼓勵，向黃蘗請示：「如何是佛法的大意？」三度發問，三度被棒打，打得臨濟百思不解，深感自己根

鈍，業障太重，不能徹悟，於是向黃檗告辭，黃檗說：「不須他去，只往高安灘頭參大愚（洪州高安大愚禪師，其師是歸宗智常禪師，智常之師則是馬祖，所以大愚與黃檗同為馬祖之法孫），必為汝說。」臨濟見了大愚禪師，訴說三問三被棒打的經過，並問：「不知有過無過？」大愚聽後，哈哈大笑道：「黃檗如此老婆心切（指仁慈之心），為你解除困惑，你居然到我這裡問有無過錯？」臨濟聽後大悟道：「原來黃檗佛法無多子（指黃檗的佛法並無特別之處）。」大愚抓住臨濟的衣領說道：「你這個小子，剛才還說百思不解，現在又說黃檗的佛法並無特別之處，你看到了什麼？快說！」臨濟不答，卻向大愚肋下打了三拳，大愚張開說：「汝師黃檗，非干我事。」臨濟辭謝大愚，即回黃檗。黃檗見了便說：「你來來去去，有甚了期？」臨濟說：「只為老婆心切，便人事了。」接著就將在大愚禪師處的經過告訴黃檗。

黃檗說：「這個多事的大愚，等他來時，要好好打他一頓。」臨濟馬上答道：「還等什麼？現在就打。」說完就一拳向黃檗打去，黃檗哈哈大笑，臨濟終受黃檗印可。以後臨濟宗提持的激箭似的頓悟功行，即始於此。（參考《中華佛教百科全書》、《五燈會元》、《佛學大辭典》、《佛光大辭典》、本書第四一篇「心膽」之註釋十一「黃檗號麤行沙門」）

⑦惠明之自黃梅而曹溪：惠明，唐代僧，為陳宣帝之孫。幼年於永昌寺出家，參五祖弘忍，初無證悟，後聞五祖密付衣鉢予惠能，遂率數十人，急追至大庾嶺。其最先追到惠能，得惠能開示而大悟，說道：「惠明雖在黃梅，實未省自己面目。今蒙指示，如人飲水，冷暖自知，今行者即惠明師也。」因此改名道明，並拜留六祖座下三年。後居於袁州（江西）蒙山，發揚南頓之宗風，未久歸曹溪示寂。（參考《中華佛教百科全書》、《俗語佛源》、《歷代名僧

辭典》、《佛光大辭典》）

⑧佛不能度者度於目連：佛能化導一切眾生，而不能度無緣之人，《經律異相》第二十七卷裡提到一則「藍達王因目連悟道」的典故。佛陀在世時，有一藍達國，盛行邪見，難以度化，佛就派遣有「神通第一」稱號之弟子目連（又稱摩訶目犍連）前往，滿城人民欣然接受教化。阿難白佛：「此王人民，宿與目連有何等緣？」佛言：「昔惟衛佛時，目連為優婆塞（能持五戒、清淨自守之在家男居士），居宿貧窶（音「具」，貧窮），奉行戒行，守意不毀。採華山中見須文樹，適欲上樹取華，不知前有蜂房，群蜂數千驚散逐之，即心念言：『若我得道當度汝等。』今日得道者皆爾時蜂也。」因為目連往昔發願度蜂，所以今世藍達國民才與目連有緣而能得到度化。此典故出自《藍達王經》（又稱《目連因緣功德經》，或稱《目連功德經》）。（參考《三藏法

數》、《大正藏》第五十三冊《經律異相》、第五十五冊《大唐內典錄》）

⑨善知識：指教示佛法之正道，令得勝益之師友。《法華文句》曰：「聞名為知，見形為識。是人益我菩提之道，名善知識。」《法華經》曰：「善知識者是大因緣，所謂化導令得見佛，發阿耨多羅三藐三菩提心。」（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

⑩津梁：橋梁，或指接引、引導，或比喻濟度眾生。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

石頭希遷禪師最初師事六祖惠能大師，六祖知道石頭悟道的機緣不在此處，便指示他前往青原山，向行思禪師參學而得大悟；丹霞天然禪師首參江西馬祖道一禪師，馬祖也知道丹霞悟道的機緣不在此處，便指示他前往南嶽向石頭希遷禪師參學而得大悟；乃至臨濟義玄

禪師初入黃檗希運禪師門下，依黃檗指示向高安大愚禪師參學而開悟；惠明禪師於黃梅五祖弘忍門下，轉向曹溪六祖惠能大師參學而開悟，這都是因為眾生機緣各別，隨機施化的例子。又不只這些例子，還有佛所不能度化的無緣人，這些人因與目連尊者有緣而能得度，這也是眾生各依機緣得度的例子。所以，學人若能夠遇到真善知識，應當生起至誠信敬之心，從今生乃至後世，能由善知識的接引、教導，恭敬奉行而得度生死，千萬不可漫不經心、虛度光陰。

【淨語】

我們修學能不能成就，說老實話，最重要的關鍵，就是善導大師所講的「總在遇緣不同」，遇緣這事情，難！不是人人都有這機緣，而緣裡頭最重要的，善知識。古代善知識的標準一定要求有修有證，就是禪宗所說的明心見性，教下講的要大開圓解，念佛說的要理一心不亂。但這樣的善知識真難遇，不容易。遇不到，退而求其次，找有

修有學的，但並沒有證果的，親近他就沒錯。再其次，他真有師承，把所學的傳授給學生，不夾雜自己的意思，這也是好老師。如果現前找不到真善知識，可以找古人。大乘經論，古大德有很多註解，善知識就是經典，要天天親近，讀誦受持，依教奉行，展開經卷如對佛菩薩。譬如我們展開《無量壽經》，就如面對著釋迦牟尼佛、阿彌陀佛，面對著諸大菩薩，天天跟這些善知識在一起，決定不能離開。

五六、般若㈠

土之能朽物也，水之能爛物也，必有殘質存焉，俟沈埋浸漬之久而後消滅；若火之燒物，頃刻灰燼。吾以是知般若智如大火聚，諸貪愛水逼之則涸，諸煩惱薪觸之則焚，諸愚癡石臨之則焦，諸邪見稠林、諸障礙蔀屋、諸妄想情識種種雜物，烈燄所灼，無復遺餘。古謂：「太末蟲處處能泊，惟不能泊於火燄之上。」以喻眾生心處處能

緣，惟不能緣於般若之上。故學道人不可剎那而失般若智。

【註釋】

①般若：梵語般若，華言智慧，謂照了一切諸法皆不可得，故能通達無礙。菩薩為度生死此岸至涅槃彼岸，必修六種行，亦即六波羅蜜，般若波羅蜜為六波羅蜜之根本，一切善法之淵源，故又稱諸佛之母。（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》）

②俟：音「四」，等待。（摘自《漢語大詞典》）

③浸漬：音「進自」，浸泡、滲透。（摘自《漢語大詞典》）

④貪愛水逼之則涸：貪愛，係指貪著愛樂五欲之境而不能出離生死輪迴。一切煩惱，總說不外貪、瞋、痴三毒，此三者能害眾生，壞其善心，令有情長劫受苦而不得出離，故名為毒。涸，音「合」，竭、盡。（摘自《佛學次第統編》、《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

⑤煩惱薪：煩惱遇智慧則滅，如薪逢火即燼，因以為喻。（摘自《漢語大詞典》）

⑥愚癡：三毒之一。心性闇昧，無通達事理之智明，與無明同。（摘自《佛學大辭典》）

⑦邪見稠林：邪見有種種，而交互繁茂，如稠林之茂密。邪見，謂無正信，顛倒妄見，不信因果，斷諸善根。稠，音「仇」，繁密。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》、《漢語大詞典》）

⑧蔀屋：草席蓋頂之屋。蔀，音「布」，覆蓋於棚架上以遮蔽陽光的草席，引申為覆蓋。（摘自《漢語大詞典》）

⑨太末蟲處處能泊惟不能泊於火燄之上：太末蟲是極微細的微生物（末是微末，太末是極微末），相當現在所說的細菌。太末蟲到處都能棲息生存，但不能棲息生存在火上；這是比喻眾生的妄心像太末蟲，處處能緣，但是緣不到般若的境界中。泊，音

「伯」，停留。（摘自淨空法師《淨土大經科註》講座、黃念祖居士《佛教的大光明與大安樂》、《漢語大詞典》）

【譯文】

土可以使物朽壞，水可以使物腐爛，然而腐朽之後一定還有殘質存在，要等到掩埋、浸泡很久之後，才會消滅殆盡；如果用火來焚燒物品，則瞬間化為灰燼。我因此了解，般若智就像大火炬一樣，種種貪愛心一靠近般若智，如同水靠近火就會乾涸；種種煩惱一觸及般若智，如同木材靠近火就會燒盡；種種愚癡毒一靠近般若智，如同石頭遇到大火就會焦爛；種種邪見、障礙、妄想情識等雜物，一經般若智這把烈火所灼燒，當下滅盡，一點殘餘都不剩。

古德說：「太末蟲到處都能棲息，惟獨不能棲息在火焰之上。」以此比喻眾生的妄心處處能緣，惟獨不能緣於般若之上。所以，學道之人不可片刻離開般若智慧。

【淨語】

「般若」是梵語，是音譯過來的，它的意思是智慧。般若是我們自己真心、本性裡本有的，不是從外面來的。只因為我們迷了，本來有的般若智慧失掉了，是怎麼迷的？有妄想、執著，妄想就是情，執著就是執，也就是有情執。只要我們放下情執，也就是把妄想、執著去掉，自性就恢復，就是禪家講的明心見性了。

五七、般若㈡

予病足，行必肩輿。一夕天始暝，輿人醉而躓，傾蓋，即有數男子攘臂攫予帽者，意謂內人，或有金寶嚴其首故也。已而大慚，疾走去。予以是知般若智如大日輪，日輪纔滅，而盜賊奸宄出矣；真照纔疏，而無明煩惱作矣。先德謂：「暫時不在，猶如死人。」故學道人不可剎那而失般若智。

【註釋】

①足：蓮池大師於明神宗萬曆辛丑年（公元一六〇一年）正月初十，入浴時，不小心跌入滾燙的熱水中，從腳後跟到大腿皆被燙傷。後又因調養治療失當，經過二個多月才痊癒。（參考《竹窗隨筆初筆》「湯厄」篇）

②肩輿：乘坐轎子。輿，音「於」，轎子。（摘自《漢語大詞典》）

③夕：傍晚。（摘自《漢語大詞典》）

④瞑：音「名」，昏暗。（摘自《漢語大詞典》）

⑤輿人：轎夫。（摘自《漢語大詞典》）

⑥躓：音「至」，跌倒。（摘自《漢語大詞典》）

⑦傾蓋：轎子翻倒。蓋，指車篷。（參考《漢語大詞典》）

⑧攘臂：音「嚷必」，捲起衣袖，伸出胳膊。（摘自《漢語大詞典》）

⑨攫：音「決」，奪取。（摘自《漢語大詞典》）

⑩意謂：以為、認為。（摘自《漢語大詞典》）

⑪內人：宮女，或指宮中的女伎，或指官僚貴族家的女伎。（摘自《漢語大詞典》）

⑫已而：旋即、不久。（摘自《漢語大詞典》）

⑬日輪：太陽，形如車輪而運行不息。（摘自《漢語大詞典》）

⑭纔：音與意同「才」。（摘自《漢語大詞典》）

⑮奸宄：指違法作亂的人。宄，音「鬼」，作亂或盜竊的壞人。（摘自《漢語大詞典》）

⑯照：謂真如之妙用照十方。以智慧照見事理，曰觀照。（摘自《佛學大辭典》）

⑰無明煩惱：謂於一切諸法，無所明了，故曰無明；以不了故，起貪瞋癡等煩惱，故名無明煩惱。（摘自《三藏法數》）

【譯文】

我的腳因為入浴時不小心燙傷，所以外出時必須乘坐轎子。有一天傍晚，天色開始變暗時，轎夫因喝醉而跌倒，轎子也跟著翻倒，就在此時，突然出現幾名男子，七手八腳的來奪取我的僧帽，他們誤以為我是官僚貴族家的女眾，或者認為我戴有金銀珠寶之類的首飾。隨後他們發現我是出家人，因此感到非常慚愧，快跑離開。

我因此明白，般若智如同大太陽，太陽才剛西落，盜賊及違法作亂的人就會出現；以智慧觀照事理的工夫才稍放鬆，無明煩惱隨即發作。先德有言：「（般若）暫時不在，猶如死人。」因此，學道之人不可片刻離開般若智慧啊！

【淨語】

般若是自性本具正智，是自性本具的智慧。從體上講，般若是本性裡本有的覺悟，故又名「實相般若」。從作用上講，般若起作用就是照見，宇宙人生的真相就看得清楚明白，這叫做「觀照般若」。所

以無論從體、從相、從作用上，都稱之為般若。我們接受釋迦牟尼佛的教誨，起觀照般若，觀照就是真正修行，依教修行，這才能入於實相，證得實相；實相就是自性，明心見性，真正了解世出世間一切法的真相，這就叫成佛了。

五八、般若㈢

經言：「暑月貯水在器，一宿即有蟲生，但極微細，非凡目所能睹，故濾水而後用。」若水在火上，火不熄，水不冷，則蟲不生。予以是知般若智如火煮水，觀照熾而不休，溫養密而無間，彼偷心雜惑將何從生？故學道人不可剎那而失般若智。

【註釋】

①經言暑月貯水在器一宿即有蟲生：《教誡新學比丘行護律儀》在院住法第五提到：「八、夏熱時經宿水則有蟲生，早朝取水，

午時蟲生，彌須再濾。（中略）二十、夏月熱時，用水盆了，當蕩滌（音「盪敵」，沖洗）覆之令乾，不得仰，仰即蟲生。」《沙彌律儀要略增註》解釋：「夏月蟲生無時，仰則有餘水故蟲生。」暑月，指夏月。貯，音「主」，積聚。宿，音「朽」，一夜。（摘自《大正藏》第四十五冊、《卍續藏》第六十冊、《康熙字典》、《漢語大詞典》）

②觀照：即般若之智用也。觀照般若，謂因觀照明了諸法無相，悉皆空寂，以顯即體之用，故名。（摘自《三藏法數》）

③熾而不休：即熾盛之義，謂如來猛燄智火，洞達無際。熾，音「斥」，火旺盛。（摘自《三藏法數》、《漢語大詞典》）

④偷心：原指偷盜之心，於禪林中轉指向外分別之心。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

佛經中提到：「夏天在盛水的器具中蓄水，經過一夜就會有蟲生長其中，但是這蟲極微細，不是凡夫的肉眼所能看見，所以水必須過濾後才可飲用。」假如把這盆水放在火上煮，只要火不熄滅，保持水溫不讓它冷卻，則這盆水就不會長蟲。

我因此明白，般若智如同火煮水，只要觀照的猛燄智火不止息，如同保持熱水溫般精進而不間斷，那個分別執著的妄心又將從何而生呢？所以，學道的人不可片刻離開般若智慧。

【淨語】

如果能於一切處、一切時中，心心念念了達一切諸法實相，不起分別執著，不生妄念，如如不動，不迷不愚，常行智慧覺照，這就是般若行。如果一念愚昧，就是與般若智慧斷絕；一念覺而不迷，就是智慧生起。但世間人迷而不悟，要如何提起自性觀照般若，以至親見實相般若？我們淨宗用的方法是持名念佛，在一切時一切處，心中只

有阿彌陀佛，除阿彌陀佛之外什麼都沒有，起心動念、分別、執著都沒有了，就大徹大悟，明心見性，那就是甚深般若現前了。

五九、天台止觀

止觀治病門中，有「六字氣」、「注心下視」等語。蓋止觀之道，廣無不該，即治病之法亦於中攝，大都與服藥同意，是以止觀代藥也。止觀之餘緒，非止觀之正旨也。後人不知此意，而養生家引以為據，遂有外飾禪名，而內修道術者，詰之，則藉口於天台。故辨之。

【註釋】

①天台：此指天台宗。隋代時，智者大師（名智顗）棲止天台山，倡立一宗之教觀，世稱天台大師，遂以所立之宗稱為天台宗。本宗以《妙法蓮華經》為宗旨、《大智度論》作指南、《大般涅槃

經》為扶疏、《大般若經》為觀法。本宗的主要思想是實相和止觀，以實相闡明理論，用止觀指導實修。其教法之特點在於教觀雙運、解行並重。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》、《中國大百科全書》）

②止觀：止，有停止之義，停止於諦理而不動；又有止息之義，止息妄念，譬如磨鏡，磨已則鏡體離諸垢（是斷惑），能現萬象（是證理），是即觀也。觀，有觀達之義，觀智通達，契會真如；又有貫穿之義，智慧之利用，穿鑿煩惱而消滅之。止屬於定，觀屬於慧，止觀就是定慧雙修的意思。止觀為天台宗的根本教義。天台智顗最重止觀法門，將之分為漸次止觀、不定止觀、圓頓止觀三種，依次在《釋禪波羅蜜次第法門》、《六妙法門》、《摩訶止觀》（又稱《大止觀》）三書中說此三種止觀。又著《小止觀》略述止觀法門，文中謂止觀是證入涅槃境界的要

法。（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》、《中華佛教百科全書》）

③治病門：此法門內容可參考天台智者大師所著的《小止觀》，此書又稱為《修習止觀坐禪法要》、《坐禪法要》、《童蒙止觀》。本書謂涅槃之法入門雖有多途，但論其捷便，則不出止觀二法。次立十科，闡說修習止觀之諸要領，十科即是：具緣、訶欲、棄蓋、調和、方便、正修、善發、覺魔、治病、證果等十章，其中第九治病章，舉出以止觀對治種種病患之法。（摘自《佛光大辭典》）

④六字氣：《小止觀》提到：「觀治病者，有師言：但觀心想，用六種氣治病者，即是觀能治病。何等六種氣？一吹，二呼，三嘻（音「西」），四呵（音「喝」），五噓（音「需」），六呬（音「斥」），有經文用「嗞」字，音「時」）。此六種息，皆於唇口之中（指於唇口間吐納），想心方便，轉側而作（指於牙舌

間流動），綿微（細微）而用。」又《釋禪波羅蜜次第法門》卷四提到：「若於坐時，寒時應吹，熱時應呼。若以治病，吹以去寒，呼以去熱，嘻以去痛，及以治風，呵以去煩，又以下氣，噓以散痰，又以消滿（滿，音「悶」，壅滯），呬以補勞。若治五臟，呼吹二氣可以治心，噓以治肝，呵以治肺，嘻以治脾，呬以治腎。」《止觀輔行傳弘決》提到此六字氣，但取呼吸帶聲，出氣為治，不全用字體為義（謂此六氣，有的字是取其聲音，而不取其意思）。《摩訶止觀》提到用六氣者，謂以口吹去冷，鼻徐內溫，安詳而入，勿令衝突，於一上坐（坐禪），七過（七遍）為之，然後安心，安心少時（片刻），更復用氣（六氣），此是用氣治病之意義。（摘自《大正藏》第四十六冊、《康熙字典》、《漢語大詞典》）

⑤注心下視：注心，指集中心意。《小止觀》提到：「治病之法，

乃有多途，舉要言之，不出止觀二種方便。云何用止治病相？（中略）有師言：『臍下一寸名憂陀那，此云丹田。若能止心守此不散，經久，即多有所治。』（中略）所以者何？人以四大不調，故多諸疾患。此由心識上緣，故令四大不調。若安心在下，四大自然調適，眾病除矣。」《摩訶止觀》提到：「人託胎時，識神始與血合，帶繫在臍，臍能連持；又是諸腸胃源，尋源能見不淨，能止貪欲。若四念處觀臍（四念處即身、受、心、法念處，謂觀身不淨、觀受是苦、觀心無常、觀法無我），能成身念處門。若作六妙門（即數息門、隨息門、止門、觀門、還門、淨門，此六者因其次第相通，能到達真妙之涅槃故），臍是止門，兼能入道，故多用之。正用治病者，丹田是氣海（人體部位名，宗氣所聚處），能銷吞萬病，若止心丹田，則氣息調和，故能癒疾，即此意也。」——（摘自《漢語大詞典》、《大正藏》第四十六冊、《佛學

常見辭彙》）

⑥廣無不該：廣博而完備具足。該，具備、充足、廣博。（參考《漢語大詞典》）

⑦餘緒：指次要的部分。（摘自《漢語大詞典》）

⑧養生家：指道教，因其講究行氣功、煉丹藥，以求長生，故名。（摘自《漢語大詞典》）

⑨詰：音「節」，追問、詢問。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

天台止觀法門所提到的治病方法中，有「六字氣」、「注心下視」等內容，可見止觀法門所涵蓋的範圍非常廣博，就像這樣的治病方法也包含在其中。這些方法大都與服藥的意思一樣，就是用止觀法門來代替藥物。

但是治病方法只是止觀法門的次要部分，並非止觀真正的意旨。

後人不知止觀的真意，於是道教引用此治病方法作為修道養生的依據，才會有外表掛著修禪之名，實際上卻是修道術的現象。若是追根究底的問他們，他們便藉口說這種方法是出自天台的止觀法門。為此，特在這裡加以辨明之。

【淨語】

佛的經是從真誠心流露出來的，不是世間語言，所以不能用世間意思去解釋。世間極端聰明的人，他沒有辦法解釋佛經，一定要真正修行的人來說，通過自己的證明，才能體會佛所說的真實義。自己沒有通過修行，所講的只是字面上的意思，這樣往往就解錯了。我們看經亦復如是，修行不到家，經看不懂。如果我們能把妄想、分別、執著真的統統放下，展開經本，所體會的就跟佛完全一樣。

六十、看忙

世有家業已辦者，於歲盡之日，安坐而觀貧人之役役於衣食也，名曰看忙。世有科名已辦者，於大比之日，安坐而觀士人之役役於進取也，亦名曰看忙。獨不曰世有惑破智成、所作已辦者，安坐而觀六道眾生之役役於輪迴生死也，非所謂看忙乎？吁！舉世在忙中，誰為看忙者？古人云：「老僧自有安閒法。」此安閒法可易言哉？雖然，世人以閒看忙，有矜己心，無憐彼心；菩薩看忙，起大慈悲心，普覺群迷，冀彼同得解脫。則二心迥異，所以為凡聖小大之別。

【註釋】

①役役：勞苦不息的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

②科名：科舉功名。（摘自《漢語大詞典》）

③大比：此指科舉考試。周代每三年對鄉吏進行考核，選擇賢能；隋唐以後泛指科舉考試；明清亦特指鄉試。（摘自《漢語大詞典》）

④獨：卻。（摘自《漢語大詞典》）

⑤惑：貪瞋痴等煩惱叫做惑，因惑而造作種種的善惡業，因業而招感無數的生死和痛苦。經云：「因惑造業，因業受苦。」（摘自《佛學常見辭彙》）

⑥所作已辦：欲求出離三界，修諸梵行，生死既盡，梵行既立，故云所作已辦。（參考《三藏法數》）

⑦老僧自有安閒法：宋代真歇清了禪師著有《涅槃堂》詩一首，原文為：「訪舊論懷實可傷，經年獨臥涅槃堂，門無過客牕（音與意同「窗」）無紙，爐有寒灰席有霜，病後始知身是苦，健時多半為人忙，老僧自有安閒法，八苦交煎總不妨。」涅槃堂，是指寺中安置老病垂死僧人的地方。八苦，指有情所受的八種苦惱，即生、老、病、死、愛別離、怨憎會、求不得、五陰盛。此詩文的大意如下：「我拜訪住進涅槃堂的老友後，覺得非常感傷，他們長年獨居於此，門前沒有訪客，冷風從破窗中灌入，火爐內只

剩灰燼，床席上佈滿了冰霜，他們直到生病後，才明白身體是痛苦的根源，懊悔健康時把大部分的時間、精力忙於無關緊要的人事物上。不過我個人自有安樂清閒的妙法，縱使八苦齊來，我也毫不在乎。」蓮池大師讀了這首詩後，深有感觸，照原詩風格體裁附和作了三首類似的詩文，並把這四首詩放在涅槃堂中，作為對危重病僧的警策。（參考《卍續藏》第六十二冊《雲棲淨土彙語．題涅槃堂》、《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑧ 矜己：誇耀自己。矜，音「金」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨ 冀：音「記」，希望、盼望。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 迥異：大不相同。迥，音「ㄐㄩㄥˇ jiǒng」，形容差別很大。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 凡聖小大：凡聖，指凡夫與聖者，凡夫指迷惑事理而流轉生死之人，聖者指發無漏智而證正理之人。小大，染心名小，善心名

大。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》、《法相辭典》）

【譯文】

世間有事業經營成功者，於晚年時，悠然自得的看著貧苦人家為衣食勞祿不已，這叫做「看忙」。世間有仕途功成名就者，於科舉大考時，安坐看著考生為考取功名而絞盡腦汁，這也稱為「看忙」。卻沒有聽說世間有煩惱斷盡、智慧現前、所作已辦的人，安閒坐看芸芸眾生於六道輪迴中死死生生忙碌著，這不也是所謂的「看忙」嗎？

唉！世人都在忙碌著過活，誰才是真正的看忙人？古德謂：「老僧自有安閒法。」這安閒法不是那麼容易說得出來的！

雖然都稱為看忙，但世人以自身的悠閒看待忙碌中人，這裡面只有憍慢自大的心態，卻沒有悲天憫人的胸懷；而菩薩看到眾生總為生死而忙碌，便於其中生起大慈悲心，以善巧方便醒覺迷忙中人，希望六道眾生都能解脫生死輪迴。這二種存心，大不相同，所以才有凡聖

小大的區別。

【淨語】

《普賢行願品》云：「諸佛如來以大悲心而為體故，因於眾生而起大悲；因於大悲生菩提心；因菩提心成等正覺。」成佛是怎麼成的？因菩提心成的。菩提心怎麼成的？是因大悲而生菩提心。大悲從哪裡生起的？因於眾生，知道眾生跟自己是一體。所以十方三世一切菩薩修行證果，沒有例外的，都是以大悲心為體。學佛如果沒有大悲心就不能成就，大悲心是什麼心？憐憫一切眾生的心。這個心真正能生起來，學佛的功夫就得力，為什麼？這是真心。大慈悲心是真心裡頭流露出來的，這才能度自己，才能度眾生。

六一、辯融

予入京師，與同行二十餘輩，詣辯融師參禮請益。融教以無貪

利、無求名、無攀援貴要之門，唯一心辦道。既出，數年少笑曰：「吾以為有異聞，惡用是寬泛語為！」予謂不然，此老可敬處正在此耳。渠縱吶言，豈不能掇拾先德問答機緣一二，以遮門蓋戶；而不爾者，其所言是其所實踐，舉自行以教人，正真實禪和，不可輕也。

【註釋】

①辯融：明朝真圓法師，字大方，別號辯融（或作「遍融」）。年將立，感生死無常，遂捨家入雲華山。後證華嚴三昧，得大解脫法門。其前後四入京師，大作佛事，化度群品，王公大臣瞻仰敬服。明萬曆年間，辯融因被誣陷入獄，獄卒以為其名氣大，必定很多錢，向其勒索，辯融無錢可給，獄卒就把辯融放到匣床（形如木床的刑具）中，將其手腳緊緊夾住，令其痛苦。辯融高聲念：「大方廣佛華嚴經，華嚴會上佛菩薩。」忽然匣床發出響聲，鎖斷床碎，獄卒驚駭不已，深感佛法無邊，因受感化。辯

融被關時，前來探望送食的人很多，但他都將食物分送給所有的獄卒和犯人，自己只吃其中的一份，眾人十分感動，紛紛皈依佛門，因此高牆之內，佛聲浩浩。有官員將此事上呈，皇帝遂下詔請法師出獄，但是辯融認為自己的苦緣應有百日，尚未滿此數；同時，也不能丟下其他犯人，因而堅決不肯出獄。辯融期滿出獄，隱居於穀積山，慈聖太后迎請法師居於剎海寺，並賜以紫衣。其世壽七十九歲。（參考《大正藏》第四十九冊《釋鑑稽古略續集》、《卍續藏》第七十七冊《華嚴經持驗記》、《補續高僧傳》）

②攀援：音「潘緣」，依附、追隨。（摘自《漢語大詞典》）

③貴要：尊貴顯要之人。（摘自《漢語大詞典》）

④異聞：新的知識、不同的見聞。（摘自《漢語大詞典》）

⑤惡用是寬泛語為：惡，音「屋」，怎麼。寬泛，謂內容意義等牽涉面寬廣，猶言空泛。為，音「危」，助詞，用在句末，表疑

問。（摘自《漢語大詞典》）

⑥渠縱吶言：渠，音「ㄑㄩˊ qú」，他。吶，音「ㄋㄜˋ nè」，同「訥」，言語遲鈍。（摘自《漢語大詞典》）

⑦掇拾：音「奪時」，拾取。（摘自《漢語大詞典》）

⑧不爾：不如此、不然。（摘自《漢語大詞典》）

⑨禪和：又稱為禪和子，指參禪的人。（摘自《佛學大辭典》）

【譯文】

我曾進京城，與同行道友二十餘人，一起去參見辯融老法師並請求開示。辯融老法師教導我們不貪利、不求名、不去依附權貴人家，只管一心辦道。

我們拜謝老法師出來之後，其中幾位年輕人笑說：「我以為老法師有什麼獨特的高見，怎麼只是如此平常空泛的言論！」我卻不認為是這樣的，這正是辯融老法師可敬的地方。他即使不善言詞，難道不

會拾取幾句古德的問答、公案，來裝飾自己的門面，或顯示自己的地位嗎？他卻不這麼做，正因為他所說的都是其親身實踐的，拿自己做到的言行來教人，這才是真正的參禪人，千萬不可輕慢這樣的善知識啊！

【淨語】

佛對我們的教誨，是用身教，不是用言教，身教為主；孔子、孟子也都是身教。古今中外大聖大賢都是現身說法，言語是補助，但最重要的是德行。德行是做出來，不是講給人聽的，是做出來給人看的，這是真正聖賢。所以修學最重要是行，說到之後要能做到。

六二、禪講律

禪、講、律，古號三宗，學者所居之寺、所服之衣，亦各區別。如吾郡，則淨慈、虎跑、鐵佛等，禪寺也；三天竺、靈隱、普福等，

講寺也；昭慶、靈芝、菩提、六通等，律寺也。衣則禪者褐色，講者藍色，律者黑色。予初出家，猶見三色衣，今則均成黑色矣；諸禪律寺均作講所矣。嗟乎！吾不知其所終矣！

【註釋】

①禪講律古號三宗：禪宗，直接傳承佛陀之心法，以教外別傳、不立文字為特色之宗派。講宗，或稱教宗，指禪、律二宗外之其餘諸宗派，此宗重視講說經典義解，「講宗」名詞係禪宗之指稱。律宗，專門修持戒律的宗派，以唐時南山道宣為初祖。我國自宋代後，禪、教、律三派並立，寺院亦分禪、教、律三者，屬於律者稱律院，與教院、禪院相對稱。（摘自《佛光大辭典》、《佛學常見辭彙》）

②吾郡：作者蓮池大師，係浙江杭州人。杭州境內，寺剎甚多，杭州內外及湖山之間，唐以前為三百六十寺，宋朝南渡，增為

四百八十。（摘自《中華佛教百科全書》）

③三天竺：位於浙江杭州，寺有三座，在飛來峰南，曰下天竺寺，東晉時所建；在稽留峰北，曰中天竺寺，隋建；在白雲峰北者，曰上天竺寺，五代吳越建。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

④衣則禪者褐色、講者藍色、律者黑色：僧人之法衣稱為袈裟，「袈裟」是梵語，義譯是「濁、壞色、不正色、赤色、染色」。袈裟有以下含義，一、印度地點處於熱帶，人們多著白衣，佛教為了僧俗有別，所以規定衣服染色；二、白色俗裝，比較亮麗，法衣壞色，不求美艷；三、割截縫製，能以杜防典賣，且無法移作他用；四、染污雜碎，能除愛美心理；五、割截染壞，可息盜賊奪衣之念。袈裟之顏色在諸律中各有異說，雖有諸說，大牴不拘顏色，而以質素為要，因為佛制袈裟染色，主要用意在於「毀其形好，僧俗有別」，如《梵網經》卷下說：「無論在何國土，

比丘服飾，必須與其國人俗服有別」。若僧門之袈裟變為與在家之白衣相同，此乃末世法滅盡之相。佛教傳入中國後，漢、魏時穿赤色衣，後來又有黑衣（緇衣）、青衣、褐色衣。唐宋以後，朝廷常賜高僧紫衣、緋（音「非」，紅色）衣。明朝佛教分禪、講、律三種類別，規定禪僧穿茶褐色衣和青傧玉色袈裟，講僧穿玉色衣和綠傧淺紅色袈裟，律僧穿皁（音「造」，黑色）衣和黑傧淺紅色袈裟，但後來一般皆著黑衣。（摘自《佛教常用唄器器物服裝簡述》、《佛光大辭典》、《康熙字典》）

【譯文】

禪、講、律在古時候稱為三宗，修學這三宗的學人，他們所居住的寺院、所穿著的衣色也各有區別。比如在我的家鄉杭州，淨慈寺、虎跑寺、鐵佛寺等，這是屬於禪寺；三天竺寺、靈隱寺、普福寺等，這是屬於講寺；昭慶寺、靈芝寺、菩提寺、六通寺等，這是屬於律

寺。若論衣色，則參禪的人穿褐色袈裟，學經教的人穿藍色（青色）袈裟，學律的人穿黑色袈裟。我在剛出家時，還能見到這三種衣色的區別，現在三宗學人所穿的袈裟全都變成黑色了，而禪、律二宗的寺院也都變成講經的道場。唉！我真不知將來佛法還會演變成什麼模樣！

【淨語】

世尊當年在世，出家在家的衣是不分的，是一樣的，只是出家人的衣服是拼湊的，所穿的衣服叫糞掃衣，是撿在家人不要的破舊衣服，還有可用的，一塊一塊剪下來，慢慢的累積到可以縫成一件衣，再一塊一塊拼湊起來，也叫做百衲衣。佛教是漢朝時候傳到中國的，傳入之後一切隨順中國的風俗習慣，所以出家人也穿中國人的衣服。現在穿的海青，是漢朝時候的衣服。現在出家人平常穿的長褂，袖子短了，這是明朝的服裝。現代佛門裡有人提倡將出家人的服裝廢棄，

穿現在人的服裝，但是有人反對，說依舊保留好，為什麼？僧俗有別。穿上出家人的衣服，多少有約束的力量，有些地方就不方便進去。為防範這些，還是繼續用明朝服裝做為出家人的制服，這是為了維持佛法的傳統，維持佛法的道風。

六三、古玩入吾手

今人於一彝一罍、一書一畫，其遠在上古者，出自名家者，平生歆慕而不能致者，一旦得之，則大喜過望，忻然慰曰：「此某某所遞互珍藏者，今幸入吾手矣！」曾不思曠劫以來無酬價之至寶，何時入吾手也？況世玩在外，求未必獲；至寶在我，求則得之，亦弗思而已矣！

【註釋】

① 古玩：可供玩賞的古代器物。（摘自《漢語大詞典》）

②彝：音「宜」，古代宗廟常用禮器的總名；或指盛酒的尊，尊係古盛酒器，用作祭祀或宴享的禮器，早期用陶製，後多以青銅澆鑄。（摘自《漢語大詞典》）

③罍：音「英」，泛指小口大腹的瓶或陶器，或古代盛酒或水的瓦器。（摘自《漢語大詞典》）

④歆慕：羨慕。歆，音「新」，悅服、欣喜。（摘自《漢語大詞典》）

⑤忻然：喜悅的樣子。忻，音「新」，心喜。（摘自《漢語大詞典》）

⑥弗：音「福」，不。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

現代人對於任何一件青銅鑄的禮器（彝）、陶瓷製的瓶器（罌）、書、畫等古董，它們有源自上古的，或是有出於名家之手的，乃至平生羨慕希求而無法獲得的，一旦得到了，就特別高興，欣慰說道：「這些古董，本是某些人世代相傳珍藏的，今天何其有幸能

被我取得。」為何不想想久遠劫來的無價至寶（佛性），何時能得到呢？何況世間古玩乃身外之物，即使苦心尋求也未必能獲得；而無價至寶（佛性）原本就珍藏在自己身心中，只要向內尋求就能得到，只是人們還沒有省悟到這個真相而已！

【淨語】

「昔日離家遠走，今返家園，承受家業，衣裡明珠，不勞而獲，即性德也。」這幾句話是《法華經》上的比喻，比喻我們在六道輪迴受苦難是冤枉受，因為無價之寶就是自己的真性。所以我們念阿彌陀佛，這一句「阿彌陀佛」是自己自性的德號，念阿彌陀佛就是念我們的真如自性。淨宗古大德常講「自性彌陀，唯心淨土」。執持這一句名號，就是念自性，就是念真心。聲聲佛號把我們喚醒，真正醒過來了，就是明心見性，自性本具萬德萬能，何需外求！

六四、悟道難，為善易

當此五濁末世，兼以多生積習，而欲斷無明惑，悟自本心，則千萬人中希得一二，亦無足怪。至於不為惡而為善，此亦易事，而甘為不善，吾不知其何心？又復身口意三，欲令攝意不動，而出入無時，起滅無形，定力之難成，亦無足怪。至於制身不為惡事，制口不發惡言，此亦易事，而甘為身口之惡，吾不知其何心？

【註釋】

① 五濁：指命濁、眾生濁、煩惱濁、見濁、劫濁。命濁是眾生因煩惱叢集，心身交瘁，壽命短促；眾生濁是世人每多弊惡，心身不淨，不達義理；煩惱濁是世人貪於愛欲，瞋怒諍鬥，虛誑不已；見濁是世人知見不正，不奉正道，異說紛紜，莫衷一是；劫濁是生當末世，飢饉疾疫刀兵等相繼而起，生靈塗炭，永無寧日。

（摘自《佛學常見辭彙》）

②無明惑：無明者，於一切法無所明了；惑者，昏迷不了之義。無明惑乃業識之種子，煩惱之根本。（摘自《三藏法數》）

③攝意不動：注心一境而不散亂。（參考《俗語佛源》）

④起滅：事物之生與滅也。因緣和合則生起，因緣離散則滅謝。（摘自《佛學大辭典》）

⑤定力：謂攝心正道及助道法，若定根增長，則能破諸亂想。（摘自《三藏法數》）

【譯文】

當身處在這個五濁世界的末法時代，再加上多生多劫所積累的煩惱習氣，想要斷盡一切生死的根本（無明煩惱），以悟證自己的真心本性，實在不容易，所以千萬人中難得有一二人成就，這並沒有什麼好奇怪的。但是，不造惡而為善，這本是容易做到的，竟然卻有人甘

為不善，我不知道他們是怎麼想的？

又如身口意三業，大家都希望能達到攝意不動的禪定境界，然而妄念出入無時、起滅無形，因此定力很難成就，這也沒什麼好奇怪的。但是，制身不為惡事（如不殺、不盜、不淫），制口不發惡言（如不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語），這本來也是很容易做到的，竟然卻有人甘為身口之惡，我不知道他們是怎麼想的？

【淨語】

學佛從哪學起？從培養身口意三善學起，所有一切善法都從這個根上生的。身口意三善業的標準是什麼？十善業道，身不殺、不盜、不淫；口不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語；意不貪、不瞋、不痴。因此學佛從十善業道學起，沒有十善業道，修什麼都是假的。有十善業道，用它來修淨土，念佛迴向極樂，把十善、念佛統統迴向極樂，轉天業而成淨業，果報就不一樣了，不是生天，是生極樂世界，十善

業一轉就是淨土。

六五、重許可

古人不輕許可，必研真覈實而後措之乎辭。如贊圓覺疏者曰：「其四依之一乎？或淨土之親聞乎？何盡其義味如此也。」乃至贊遠公者曰「東方護法菩薩」，贊南泉、趙州者曰「古佛」，贊仰山者曰「小釋迦」，贊清涼者曰「文殊後身」，千載而下，無議之者，何也？真實語也；非今人諂壽諛墓、賀遷秩，壯行色之套子話也。夫著之簡編，勒之金石，將俾信當時而傳後世，而虛譽浪褒，齊佛齊祖，噫！慧日雖自難瞞，蒙學未必無誤矣！

【註釋】

①許可：認許印可之意，又謂印證、印可，即弟子修道成就時，為師者加以印證過後，承認、許可其所悟境界之意。（摘自《佛光大

辭典》、《佛學大辭典》）

②覈實：審核查實。覈，音「合」，查驗。（摘自《漢語大詞典》）

③措之乎辭：即措辭，指說話。措，音「錯」。（摘自《漢語大詞典》）

④贊圓覺疏者等語：唐宣宗大中年間，宰相裴（音「陪」）休，為華嚴五祖圭峰宗密法師所著的《大方廣圓覺修多羅了義經略疏》撰序，序文提到：「後世雖有作者，不能過矣。其四依之一乎？或淨土之親聞乎？何盡其義味如此也！」裴休讚嘆圭峰禪師把《圓覺經》的義理都說盡了，若圭峰不是具備堪為世間眾生之所依止的四依菩薩程度，就不可能說得這麼好；若不是親至圓覺講座聽聞釋迦牟尼佛講演《圓覺經》，就不可能說得這麼完備。（參考《佛光大辭典》、《大正藏》第三十九冊）

⑤四依：此指人四依，謂從五品位至等覺菩薩（指從初發菩提心到

修證佛果各個階位之大乘菩薩），能令眾生聞法開解，修行證果，堪為世間眾生之所依止。人四依之內容為：五品十信為初依，此位之人，觀慧明了，達如來祕密之藏；十住為二依，此位之人，惑破理顯；十行、十回向為三依，此位之人，無明漸盡；十地等覺為四依，謂此菩薩，漸盡無明之源，將滿圓極之果，勝用具足。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

⑥贊遠公者曰東方護法菩薩：東晉時期，譯經家鳩摩羅什與淨宗初祖慧遠大師是當時的佛教領袖，鳩摩羅什初到長安不久，慧遠就派使送信致意，《佛祖綱目》卷第二十五提到：「慧遠……聞鳩摩羅什入關，遣書通好。什答書略曰：『經言，末後東方，當有護法菩薩，勗（音「序」，勉勵）哉仁者，善弘其事。』」羅什於回覆慧遠大師的書信中，稱讚慧遠是東方護法菩薩。（摘自《卍續藏》第八十五冊《佛祖綱目》）

⑦贊南泉趙州者曰古佛：南泉，指唐代南泉山普願禪師，初習律，後參謁江西馬祖道一，並嗣其法。於池陽（安徽省）南泉山建禪院，自耕自足，三十餘年不出山。之後，應眾請出山，由是，學徒雲集，法道大揚，時人尊稱為南泉古佛。趙州，指唐代趙州和尚，法號從諗（音「審」），幼年出家，後謁池陽南泉普願，並嗣其法。其後參訪諸方，八十歲，應眾請住趙州觀音院，四十年間，大揚禪風，後人稱之為「趙州古佛」。古佛，係禪林中用以尊稱有德高僧者。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》、《緇門崇行錄》）

⑧贊仰山者曰小釋迦：仰山，唐末五代僧。與溈（音「維」）山靈祐同為溈仰宗之祖。因居仰山，故世稱仰山慧寂，或仰山禪師。初謁耽源應真禪師，得悟玄旨；繼參溈山靈祐，師事十五年，承嗣其法。後領眾居仰山，宣揚溈山之法，學徒雲集，蔚成溈仰

宗。相傳一日忽有梵僧從空而至，云：「特來東土禮文殊，卻遇小釋迦。」師遂有「仰山小釋迦」之稱。師平時常以手勢啟悟學人，世稱之為仰山門風。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑨贊清涼者曰文殊後身：清涼國師，唐代僧，華嚴宗第四祖，諱澄觀，居五台山清涼寺，疏《華嚴經》，唐德宗誕辰，講經內殿，以妙法清涼帝心，賜號為清涼國師。生歷九朝，為七帝門師。有梵僧稱清涼國師是文殊後身。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》、《法華經顯應錄》）

⑩諂壽諛墓：為人作祝壽詞或墓誌銘（放在墓裡刻有死者事跡的石刻），多溢美之辭，稱譽不實。諂諛，音「產於」，奉承、獻媚。（參考《漢語大詞典》之「諛墓」解釋）

⑪遷秩：舊指官員晉級。秩，音「至」，俸祿、官職、品位。（摘自《漢語大詞典》）

⑫套子：即虛套子，指徒有形式而無內容的事物。（摘自《漢語大詞典》）

⑬簡編：指書籍。（摘自《漢語大詞典》）

⑭勒之金石：指刻在金石上的文字。勒，音「樂」，雕刻。金石，古代鐫刻文字、頌功紀事的鐘鼎石碑之類。《墨子》：「以其所書於竹帛，鏤（音「漏」）於金石，琢於槃盂（音「於」），碗盤），傳遺後世子孫者知之。」（摘自《漢語大詞典》）

⑮俾：音「比」，使。（摘自《漢語大詞典》）

⑯虛譽浪褒：不實的贊揚。浪，隨便、無用的。褒，音「包」，贊美表揚。（摘自《漢語大詞典》）

⑰蒙：蒙昧無知。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

古人不輕易認許印可學人，一定要謹慎探究、審核查實之後，才

會贊同稱許。例如，唐宰相裴休讚歎圭峰宗密法師著的《圓覺經略疏》時說道：「宗密法師的註疏能令眾生心開意解，他應該是堪為世間眾生之所依止的四依菩薩之一吧！或者曾親聞釋迦牟尼佛講演《圓覺經》吧！不然，怎麼能將此經的義理闡述得如此透徹！」

乃至於東晉時期，鳩摩羅什大師尊稱廬山慧遠大師為「東方護法菩薩」；唐朝時，十方大眾尊稱南泉普願禪師與趙州從諗禪師為「古佛」；另有梵僧尊稱仰山慧寂禪師為「小釋迦」；也有梵僧尊稱清涼國師是「文殊後身」，這些崇高的稱譽流傳千百年來，都沒有人對此提出異議，為什麼？因為這些讚美之詞都是真實語。不像現代人在為人寫壽聯、作墓誌、賀升官時所用的讚美文詞，都只是奉承的場面話。

那些記載於史冊中、雕刻於金石上的，都是能信服於當時並流傳於後世的。如果是稱譽不實、抬高身價到與佛祖並齊，這種不實的贊

揚，唉！雖然瞞不過大智慧的人，但是對於智慧未開的學人未必不會產生誤導啊！

【淨語】

中國人常講「隱惡揚善」，稱讚是好事情，但是讚歎要有高度智慧，為什麼？如果一稱讚，他就覺得了不起，不再精進，如此把他前進的路打斷了，那真正害人！尤其是過分的稱讚，更害人，讓人得意忘形，退失菩薩道，起惑造業。因此，什麼時候才可以讚歎？要八風（利、衰、毀、譽、稱、譏、苦、樂）吹不動。毀謗他，他不會生氣；讚歎他，他並不歡喜，如如不動，這種人可以讚歎。其實恰如其分偶爾的讚歎是一種鼓勵，這是可以的，這是一種手段。譬如佛弟子讚歎佛菩薩，目的是勸導對佛法不認識的眾生，使他生恭敬心，誘導他來親近佛菩薩的，是為了接引眾生的，絕不是佛菩薩喜歡被讚歎。

六六、放生池

予作放生池，疑者謂魚局於池，攢聚紆鬱，而無活潑之趣，不若放之湖中，或護持官河一段，禁弗使漁，亦不放之放也。予謂此說亦佳，但池之與湖、與河，較其利害，亦略相當。池雖隘，網罟不入；湖雖寬，晝夜採捕。陋巷貧而樂，金谷富而憂，故利害均也。又官河之禁約有限，而諸魚之出入無恆，有從外入限中，有從中出限外者，出限則危矣，不若池居之永不出限也，故利害均也。又疑無活潑之趣，則有一喻：坐關僧住一室中，循環經行，隨意百千里而不窮，徜徉自得，安在其不活潑也？復有一喻：今幸處平世，城中之民，以城門之啟閉為礙；一旦寇兵壓境，有城者安乎？無城者安乎？漁喻寇，池喻城，人以城為衛，何局也？魚可知矣！

【註釋】

①局：局限，限制在一定範圍內。（摘自《漢語大詞典》）

②攢聚：聚集。攢，音「ㄘㄨㄢˊ cuán」，指許多人或物集聚在一起。（摘自《漢語大詞典》）

③紆鬱：音「迂玉」，曲折隱蔽之處。《淮南子》：「漁者不爭隈。」高誘註本：「隈，曲深處，魚所聚也。」隈，音「威」。（摘自《漢語大詞典》「曲隈」解釋）

④護持：保護維持。（摘自《漢語大詞典》）

⑤官河：運河，指人工開挖藉以通航的河道。中國古代的運河開鑿始於春秋時期，各諸侯國為發展和外界的交往，在所控制的區域內開鑿運河，溝通自然水系。（摘自《漢語大詞典》、《中國大百科全書智慧藏》）

⑥禁弗使漁：禁止使用漁具捕魚。弗，音「福」，不。（參考《漢語大詞典》）

⑦ 隘：音「愛」，狹窄、狹小。（摘自《漢語大詞典》）

⑧ 網罟：捕魚及捕鳥獸的工具。罟，音「古」，用網捕捉。（摘自《漢語大詞典》）

⑨ 採捕：捕捉。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 陋巷：狹小簡陋的居室，借指貧寒之家。《論語‧雍也》：「賢哉，回也！一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回也不改其樂。」（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 金谷：泛指富貴人家盛極一時但好景不長的豪華園林，多含諷喻義。（摘自《漢語大詞典》）

⑫ 坐關：僧人封閉於龕內（龕音「刊」，小的窟穴或房屋），誦經、坐禪或念佛，以剋期（限期）修證者，稱為坐關。（摘自《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

⑬ 經行：謂在一定的處所緩慢地往返步行。通常在食後、疲倦時，

或坐禪昏沈瞌睡時，或為養身療病，即起而經行。關於經行的方法，據《十誦律》卷五十七所述，應直行，不急不緩；若不能直，當畫地為相，隨相直行。《薩婆多部毘尼摩得勒伽》曰：「比丘經行時，不得搖身行，不得大駃駃，不得大低頭，縮攝諸根，心不外緣，當正直行。」至於經行的效果，《十誦律》謂有五種利益，即一勦健（勦音「巢」，輕捷）、二有力、三不病、四消食（消化）、五意堅固；《四分律》卷五十九謂，一能堪遠行、二能靜思惟、三少病、四消食、五於定中得以久住。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

⑭ 寇：音「扣」，劫掠。寇兵，指群行劫掠者。（摘自《漢語大詞典》）

⑮ 壓境：謂敵軍緊逼國境。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

我開掘放生池，對此感到疑慮的人說道：「把這麼多的魚兒局限在一座水池中，魚兒聚集在這曲折隱蔽之處，不免失去生氣和活力。不如將魚兒放到湖中，或是護持一段官河，且嚴禁捕魚，形式上雖沒有放養的行為，但實質上也能達到放生的意思。」我認為這種說法也很好，但是將放生池與湖、河相比較，其放養的利害得失大致上也相當。

放生池雖然狹小，但是絕不會有捕撈魚的行為；湖、河雖然寬闊，但是不分晝夜都有人在捕魚。就像有人居住在狹小簡陋的房屋，日子雖清貧卻能自得其樂；有人擁有華美園林的豪宅，卻常擔心遭遇偷、搶而憂惱不已，所以說將魚兒放養於放生池或是湖河中，它們的利害是相當的。

又官河所規定的捕魚禁令是有範圍限制的，而水中的魚兒來去不定，有從其他河道遊入官河中的，也有從官河遊到其他河道的，一旦

遊出捕魚禁令範圍之外就危險了。不如將牠們放養於放生池中，永遠受捕魚禁令的保護。所以說將魚兒放養於放生池或是湖河中，它們的利害是相當的。

如果擔憂魚兒因為放養於放生池中會失去生氣與活力，這裡有一則比喻可說明：就像閉關的僧人住在一間小屋中，可以在屋內返復經行，隨意走上百千公里也沒有盡頭，卻能安閑自得，哪裡沒有生氣與活力呢？

再舉一個比喻：現今有幸處在太平之世，城中的百姓認為城門要按時開關很礙事，有朝一日若敵軍緊逼至城下時，是有城門能防護安全呢？還是沒有城門能防護安全呢？捕魚的人就像敵軍，放生池就好比城門，百姓以城門做為安全的防衛，這哪是限制他們的活動空間呢？相信放生池中的魚兒也知道這個道理。

【淨語】

古大德常常教我們要放生，放生是無畏布施，果報是健康長壽。什麼是無畏？眾生心不安，心有恐怖，能幫助他，讓他心開意解，讓他遠離恐怖、恐懼，這些都是無畏布施。無畏布施怎麼修法？不但不殺生，還要有慈悲心救護一切苦難眾生。怎麼護生？從素食做起，就是不吃眾生肉；再則大量的流通護生的畫冊、光碟，勸導人不殺生，這些都是慈悲心的表現。

六七、崔慎求子

昔崔慎無子，有僧教以盛飾內人，入寺設齋，伺歡喜迎納者，虔奉而厚供之，冀托胎其家。夫出家者，將超三界，成道度生，而乃為此籠檻以鉤致之；致彼無心出世者猶可，儻墮落一真實道人，其害可勝言哉？慎與僧俱得罪，而僧為甚。苦哉僧乎！胡不以求子之正道語人乎？

【註釋】

①崔慎無子：崔慎，即崔慎由，字敬止，唐宣宗時宰相。《南部新書》、《太平廣記》、《樂邦遺稿》中記載，崔慎由年近四十卻沒有子息，非常憂慮。有位僧人常訪崔家，崔慎由問他有無生子的辦法，這位僧人表示：「請你的夫人盛裝走訪長安的諸大寺院，若看到年老的僧人，就去拜見他，若不受理會，再去拜訪其他老僧人，直到有老僧理會為止，接著不斷給與這位老僧豐厚的供養，直到他感動發願投生到你家當你的兒子。」崔慎由與他的夫人聽了之後，即刻拜訪多間寺院，後來遇到一位六十歲的老僧親切接待他們，崔慎由也給與豐厚的供養，沒過幾年，這位老僧過世，崔妻也產一子，名胤，字昌遐（音「峽」），一字垂休，其手有「衲僧」二字，因此小名為緇郎（緇音「資」），以紀念他前世是位穿著緇衣的僧人，外號崔四入（唐昭宗時，崔胤四次

拜相）。（參考《四庫全書・子部》、《大正藏》第四十七冊、《舊唐書・列傳》卷一百二十七）

②盛飾內人：盛飾，裝扮華麗。內人，古代泛指妻妾。（摘自《漢語大詞典》）

③設齋：向僧尼施食。齋，音「摘」。（摘自《漢語大詞典》）

④伺歡喜迎納者：伺，音「四」，等待。迎納，歡迎接納。（摘自《漢語大詞典》）

⑤冀：音「記」，希望、盼望。（摘自《漢語大詞典》）

⑥托胎：又作託胎、托生、託生、入胎，即托生於母胎。謂胎生之有情宿於母胎中，為受生此世之始。（摘自《佛光大辭典》）

⑦三界：指欲界、色界、無色界，此三界都是凡夫生死往來的境界。欲界，是有淫、食二欲的眾生所住的世界，上自六欲天，下至無間地獄皆屬之；色界，並無男女形，亦無欲染，皆是化生，

雖離欲界穢惡之色，尚有色質，四禪十八天皆屬之；無色界，欲染、色相俱無，但有受想行識四心，住心識於深妙禪定的眾生所住的世界，四空天屬之。（摘自《佛學常見辭彙》、《三藏法數》）

⑧ 籠檻：音「龍見」，關禽獸的大籠子、柵欄。（摘自《漢語大詞典》）

⑨ 鉤致：求取、招致。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 儻：音與意同「倘」，假如。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 勝言：說得盡。（參考《漢語大詞典》）

⑫ 胡不：何不。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

從前有位崔慎由，因為沒有子嗣，有僧人教他方法，將他的妻子裝扮華麗，然後帶她走訪諸大寺院並向僧眾施食，等到有老僧歡喜接納他們的施食時，就用厚禮恭敬的供養他，以期望這位老僧能感動而

發願投胎到他家。

發願出家，志在能超脫三界，成就道業，廣度眾生，卻被此陷阱勾引而導致墮落三界牢籠。如果受勾引的是沒有真正求出世解脫心的僧人也就算了，假如墮落的是一位真實修行的出家人，這個罪過哪能說得盡！崔慎由與這位僧人都有罪過，而這位出主意的僧人所造的罪業更重。這位無知的僧人真是自討苦吃，為什麼不教人正確的求子方法呢？

【淨語】

佛門裡說「佛氏門中，有求必應」，命裡沒有的，在佛門中可以求到，怎麼求？佛菩薩教我們修因，果報就現前。例如，想得財富，修財布施，愈施愈多；想聰明智慧，修法布施；想健康長壽，修無畏布施。所以要求果報，必須懂得道理，如理如法的求，我們講合情、合理、合法，沒有求不到的；如果違背了道理，錯用了方法，這個果

報就不能現前。

六八、無子不足憂

世人以無子為憂，而富貴者憂彌甚。或曰：「不孝莫大於無後，得無憂乎？」予曰然，古人語意自明，蓋謂不娶而無子者，非謂娶而無子者也。娶而無子，奚罪焉？且帝王統馭億兆，非無力置姬妾也，非無方士奇人進藥石也，而有終絕儲嗣者，命也，故不足憂也。乃若所憂則有之：多行不義，奪人之有，絕人之後，離人之骨肉，陵虐他人子女為己之婢僕者，種種陰險慘毒，皆無子因也，是則可憂也。不作是因而無子者，命也，非我之咎，故不足憂也。

【註釋】

①彌甚：音「迷慎」，更加嚴重。（摘自《漢語大詞典》）

②奚：音「西」，疑問詞，哪裡。（摘自《漢語大詞典》）

③統馭億兆：統理百姓。馭，音「玉」。億兆，指庶民百姓。（摘自《漢語大詞典》）

④方士：即方術士，泛指從事星占、神仙、房中（關於節欲養生保氣之術）、巫醫、占卜等術的人。（摘自《漢語大詞典》）

⑤藥石：此指藥物。（摘自《漢語大詞典》）

⑥儲嗣：儲君、太子。（摘自《漢語大詞典》）

⑦咎：音「就」，罪過、過失。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

世人常因沒有子嗣而憂惱，尤其是富貴人家更加如此。有人說：「世上最大的不孝就是沒有子嗣而不能傳宗接代，這樣能不憂惱嗎？」

我認為此話沒錯，但是古人所說的「不孝有三，無後為大」這句話的意思已經很明白，這是指不娶妻而致沒有子嗣的人，並不是指已

娶妻而無法生子的人。娶妻而無法生育子女，這哪裡有罪？就算是帝王擁有統理百姓的權力，並不是沒有能力廣納妻妾，也不是沒有方士奇人來進獻助孕的藥物，結果依然有無法生子而絕後的帝王，這都是命啊！實在沒有必要為此感到憂惱。

真正需要憂慮的，那就是：是否常行不義之事、奪取他人之物、滅絕他人後代、分離他人骨肉、使他人子女做為自己的奴僕而凌虐等事，種種陰險慘毒，都是造成無子的原因，這才是令人堪憂的。如果平時不造這些惡業，卻仍然沒有子嗣者，這是自己的宿命，不是自己的罪過，所以也沒有必要為此感到憂惱。

【淨語】

《了凡四訓》中，袁了凡先生一生的命運被孔先生算準，直至遇到雲谷禪師，教他積善修德來改變命運。了凡先生真做，而且到最後全家行善積德。他命中沒有兒子，他求兒子，就真的生了兒子，

兒子又生了六個孫子，晚年兒孫滿堂；他原本壽命五十三歲，卻活到七十四歲，延壽二十一年；他命裡沒中進士，後來也考中進士；他命中本來只是個小知縣，結果他做到很大的知縣，這證明命運是在自己手上，自己可以創造命運。明白這個道理，有智慧的人，應當要好好學習斷一切惡、修一切善。

六九、後身(一)

讚西方者記，戒禪師後身為蘇子瞻，青草堂後身為曾魯公，遜長老後身為李侍郎，南庵主後身為陳忠肅，知藏某後身為張文定，嚴首座後身為王龜齡。其次，則乘禪師為韓氏子，敬寺僧為岐王子。又其次，善旻為董司戶女，海印為朱防禦女。又甚而鴈蕩僧為秦氏子檜，居權要，造諸惡業。此數公者，向使精求淨土，則焉有此？愚謂大願大力，如靈樹生生為僧，而雲門三作國王，遂失神通。百世而下，如

雲門者能幾？況靈樹乎？為常人，為女人，為惡人，則展轉下劣矣。即為諸名臣，亦非計之得也。甚哉！西方之不可不生也。

【註釋】

①戒禪師後身為蘇子瞻：戒禪師，係宋代師戒禪師，住五祖山（於湖北黃梅縣東北），為雲門文偃再傳法子，暮年住於江西大愚山。蘇子瞻，即北宋蘇軾，字子瞻，號東坡居士，唐宋八大家之一。《居士分燈錄》記載蘇軾的母親懷孕時，夢見一位身軀瘦弱、一眼失明的出家人，後來就生下了蘇軾。事隔數年，蘇軾的弟弟蘇轍在高安為官，和真淨、文聖、壽聰等三位法師經常在一起參禪論道。有一天，這三位法師同時夢見迎接五祖戒禪師，三人正在交談時，蘇軾剛巧來寺拜訪，三人把夢境告訴蘇軾，蘇軾就回答自己在七、八歲時，曾夢見身為僧侶，往來行化於陝右一帶。真淨法師說：「戒禪師也是陝右人，晚年來遊高安，五十年

前圓寂於大愚。」細問之下，蘇軾當年正好四十九歲，又戒禪師一眼失明，於是大家認為五祖戒和尚就是蘇軾的前身。《印光大師文鈔‧續編上‧致廣慧和尚書》提到，即使像五祖戒這樣的德行和功夫，尚且不能夠了生脫死，後世只是做了大文豪、高官，此生的見地和修持已經遠遠不如前世了。《龍舒增廣淨土文》提到：「若前為僧，參禪兼修西方，則必往生淨土，何至生此世界多受苦惱哉？」（參考《佛光大辭典》、《中國大百科全書智慧藏》、《卍續藏》第八十六冊）

②草堂後身為曾魯公：北宋青草堂禪師，轉世為北宋著名的政治家曾公亮。曾公亮，字明仲，號樂正，宋神宗熙寧二年，封為魯國公，登上相位，其歷仕仁宗、英宗、神宗三朝。《西歸直指》提到：「宋，青草堂禪師，素有戒行，年九十餘。曾氏常供養之，屢施衣物，僧感其德，許以托生其家。後曾氏婦人生子，使人看

草堂，已坐化矣！所生子，即曾魯公也，以前世曾修福慧，故少年登高科，後作賢宰相。」《印光大師文鈔・續編上・致廣慧和尚書》提到：「草堂清後身作曾公亮，五十歲拜相，封魯國公，然於佛法亦甚疏遠，未及東坡之通暢矣。」《龍舒增廣淨土文》說：「此世界富貴不長久，受盡則空，又且隨業緣去，輪迴無有了時，不如且生西方見佛了生死大事。若不修西方，不免隨業緣去，雖如青草堂、戒禪師，皆汩沒（音「古末」，沈淪）輪迴，誠可畏者。」（參考《宋史・列傳第七十一》、《大正藏》第四十七冊、《卍續藏》第六十二冊）

③遜長老後身為李侍郎：李侍郎，名彌遜，字似之，號普現居士，北宋徽宗大觀三年進士，歷任中書舍人、戶部侍郎等職。他主張抗金，反對與金議和，為秦檜所排斥，晚年歸隱連江（今屬福建）西山。《夷堅志》提到，李侍郎為臨川（今江西省撫州市）

太守時，於父親忌日那天，前往疏山（於今江西撫州金溪縣）設齋供僧。李侍郎與八十多歲的住持行滿長老同桌用齋，行滿長老仔細看著李侍郎說：「您是遜長老嗎？」李侍郎沒回應。行滿又說：「遜長老是我的同門師兄，名字與您相同。自從聽聞您出任這裡的太守，我就有這樣的猜想，今日觀察您的舉止容貌與他沒什麼差異，肯定是遜長老轉世來的。」李侍郎探問遜長老係亡於北宋哲宗元祐三年，他正是在那年出生的；李侍郎初名彌遠，後因夢而改名為彌遜，因此更相信自己就是遜長老轉世來的，所以返家後將起居室命名為「小雲堂」，且賦詩云：「老子何因一念差，肯將簪紱（音「ㄗㄢ zān 福」，古代官員服飾）換袈裟；同參尚有滿兄在，異世猶將遜老誇；結習未忘能作舞，因緣那得見拈花；卻將淨業尋歸路，淡泊何如居土家。」（參考《宋史・列傳第一百四十一》、《大正藏》第四十七冊《樂邦遺稿》）

④南庵主後身為陳忠肅：陳忠肅，北宋人，名瓘（音「冠」），字瑩中，號了翁，又號華嚴居士。為人謙和，不與物競。宋徽宗時，為左司諫，以直諫聞名。嘗留心禪宗，有所省發；後讀華嚴，深會其法義；及遇明智法師，聞天台宗旨，深為契入；最後專修念佛三昧，闡揚淨土法門。徽宗宣和六年，無疾而逝，世壽六十五，高宗追贈「諫議大夫」，諡「忠肅」。而南庵主後身為陳忠肅，此之「陳忠肅」，疑似為「陳康肅」，如《樂邦遺稿》記載：「陳康肅公堯咨前生是南庵庵主。」陳康肅公堯咨（音「資」），即宋真宗年間狀元陳堯咨，字嘉謨，卒諡「康肅」。《歷世真仙體道通鑑》卷四十七記載，陳康肅公堯咨考取狀元後，前去拜訪陳希夷先生（即陳摶，音「團」），座中有道人看著康肅公，連聲稱「南庵」，說完便離開。康肅公問：「他是什麼人？」希夷先生說：「鍾離子。」康肅公問：「南庵是什麼意

思？」希夷先生說：「以後您自然會知道。」之後康肅公偶聞某婦人提到南庵，問南庵所在，一去看，是間荒廢的佛寺，裡面有石碑寫道：「某年月日，南庵主入滅，祠其真身於此。」那正是康肅公的出生日期。《曲洧舊聞》卷三也提到，陳文惠（即陳堯咨之父）有一子前身是南庵修行僧。（參考《宋史・列傳》、《淨土聖賢錄》、《居士分燈錄》、《釋門正統》）

⑤

知藏某後身為張文定：知藏，又稱藏主、藏司，於禪林中掌理寺院所藏一切經論典籍之職稱。藏，即大藏經。《樂邦遺稿》提到：「張文公方平前身是山藏院知藏僧。」張方平，字安道，號樂全居士，諡文定。好佛學，讀書過目不忘。於宋神宗時，官拜參知政事（宰相）。張文定出任滁州知州時，曾遊瑯琊山某藏院，看著藏院中未寫完的《楞伽經》，忽悟前身為此寺知藏，僅書寫前兩卷就往生了，臨終時發誓要繼續寫完。所以他齋沐後繼

續將《楞伽經》剩餘的部分寫完，筆蹟竟然與前兩卷一樣，因此他所書寫的這部《楞伽經》又稱為「二生經」。（參考《佛光大辭典》、《宋史・列傳》第七十七、《嘉泰普燈錄》、《歷代名僧辭典》）

⑥嚴首座後身為王龜齡：嚴首座（首座係居一座之首位而為眾僧之表儀者），字伯威，自號潛潤，其於佛學，無不通曉，尤深於禪，而接物以教，故以「闍黎」著名，晚年精修淨業，北宋徽宗政和二年正月示寂，年五十四。王龜齡，名十朋，字龜齡，號梅溪，宋徽宗政和二年生，南宋孝宗乾道七年卒，享年六十歲，諡號忠文。其一生清廉，愛民如子，於泉州知州任滿之日，泉人思之如父母，為立生祠，名「王忠文祠」（又名梅溪祠）。《補續高僧傳・潛潤闍黎傳》記載，王龜齡之母親懷孕時，夢見嚴闍黎（龜齡之舅公）來惠以金環，夢醒時，傳嚴闍黎剛坐化，翌日龜齡生。龜齡小時不僅相貌與嚴闍黎相似，穎悟強記亦類似小時之

嚴闍黎，於是有王龜齡是其舅公嚴闍黎轉世的說法。《佛法金湯編》記載，龜齡嘗夢遊天台石橋，神僧數百出迎，指公與眾曰：「彼前身嚴首座也，曾寫此碑。」後親到石橋，與夢中所見之境無異，遂留詩云：「石橋未到已先知，入眼端如入夢時，僧喚我為嚴首座，前身曾寫石橋碑。」龜齡作《潛潤嚴闍黎塔銘》以記述其舅公的生平事跡，其序有云：「師歿之歲，而某始生。」

（參考《佛光大辭典》、《中華百科全書》、《卍續藏》第七十七冊、第八十七冊、《泉州市志》）

⑦乘禪師為韓氏子：此之「韓氏子」，疑似為「薛氏子」，如《續高僧傳》、《法苑珠林》、《歷代名僧辭典》提到，北魏時，有一位乘禪師，受持讀誦《法華經》，精勤不懈。命終之後，投生至河東薛氏家為第五子。他一生下來就能說話，並述說自己的宿世因緣，嚮往出世，不願處俗。他的父親任職地方官時，便隨父

親前往，並至中山（定州）的七帝寺（今之河北省開元寺），找到當年自己的弟子，就對他說：「你還記得當年我從這裡渡水往狼山（位於陰山山脈西段，今河北省北部）嗎？我就是當日的乘禪師，所以房中供奉我的牌位桌可除去了。」他的父母擔心他出家，就安排他娶了妻室。成家之後，他就忘了前世的事情了，但還是常產生離世出俗的念頭，並喜好獨居靜思。（參考《大正藏》第五十冊、五十三冊、《定州開元寺歷史沿革考》）

⑧敬寺僧為岐王子：敬寺，指愛敬寺，係南朝梁武帝為追薦其父親，而建造於鍾山之下（位於江蘇省南京市城東），以表孝思追遠之心。岐王，中國古代王爵稱呼之一，始見於唐。此之岐王，係指唐睿宗第四子李範（本名李隆範，為避唐玄宗李隆基之名諱而更名）。《廣異志》及《太平廣記》記載，唐玄宗開元年間，岐王李範因為沒有子嗣，求道士上奏天庭，天庭回覆：「李範命

中本無子。」道士再度上書天庭，為李範求子，天庭令二人取敬愛寺僧為岐王子。經一年，岐王生子。其子在六、七歲時，都會要求到敬愛寺禮拜，但到了十餘歲，竟不行善，喜歡手持彈弓，彈射寺院的鴿子到消失為止，其修道的意志因追逐物欲而改變，實在可惜。《舊唐書》卷九十九記載，李範有一子李瑾突然死亡，後來由李範的五弟薛王李業之子李珍，繼承岐王之爵位。

（參考《梁書‧武帝紀下》、《大正藏》第四十七冊《樂邦遺稿》）

⑨善旻為董司戶女：宋朝著名的筆記小說《夷堅志》卷十二記載，有位僧人名叫善旻（音「民」），本來於洪州（今江西省南昌市新建縣）觀音院當住持，後來客居於光孝寺，於宋高宗紹興二十三年秋生病。鄱陽縣人（於江西省）董述為司戶參軍（宋各州置司戶參軍，掌戶籍、賦稅、倉庫交納等事），兼任新建縣的縣尉（掌治安捕盜之事）。董述居於光孝寺旁，憐憫善旻生病，

每日準備稀飯、糕餅供養他，善旻每次食用時都會再三致謝。光孝寺的住持提醒善旻說：「你身為出家人，卻受到在家人無微不至的照顧，你念念不忘報恩。就我的觀察，你日後必定會投胎做董氏之子。」善旻雖瞭解住持的意思，最後還是無法克制自己的趣向。後來董妻汪氏生女時，恰巧與善旻往生的時刻相同，所以大家都認為董司戶的女兒就是善旻轉世來的。但幾個月後，董司戶女就夭折死了。（參考《大正藏》第四十七冊《樂邦遺稿》、《漢語大詞典》、《中國歷代職官詞典》）

⑩ 海印為朱防禦女：宋朝的禪門高僧海印信，擔任蘇州定慧寺住持，八十幾歲時，常到朱防禦（防禦使，武將兼職）家接受供養。有一天朱防禦使問他：「和尚後世能來弟子家中託生嗎？」海印微笑答應。後來返回寺中就生病了，沒幾天便往生。海印往生那天，正好朱家生下一女。圓照宗本禪師聽聞此事，就前往朱

家拜訪。那時朱防禦女剛滿月，一看到圓照禪師就笑了，圓照禪師大聲對她說：「海印，你錯了啊！」女嬰聽到之後，就大哭而死。雖然死了，還是要隨業力投胎轉世。（參考《大正藏》第四十七冊《大慧普覺禪師宗門武庫》、《漢語大詞典》）

⑪ 鴈蕩僧為秦氏子檜：宋人秦檜，傳說前生是鴈蕩山（位於浙江省溫州市）修禪的出家人，憑著多年的禪定工夫，後世做了宋朝的宰相。其受金國人的賄賂所迷惑，而成了忠奸不分的癡呆人，因力主對金求和與陷害岳飛而臭名昭著，最終落得被打、尿、油炸的結果，千百年以來，尚且不能改變。（參考《印光大師文鈔．續編上．致廣慧和尚書》）

⑫ 靈樹生生為僧，雲門三作國王，遂失神通：此指「雲門失通」之禪門公案，《碧巖錄》第六則評唱提到：「靈樹生生不失通（為僧修淨業故），雲門三生為王，所以失通（染著五欲垢故）。」

靈樹，指唐末五代之靈樹禪師，居廣東韶州靈樹禪院，受南漢國王劉龑（音「演」）之歸依，賜號「知聖大師」。師於嶺南教化四十餘年，頗有異跡。雲門，指唐末五代之雲門文偃禪師，為雲門宗之祖。（參考《佛學大辭典》、《佛光大辭典》、《大正藏》第四十八冊《佛果圜悟禪師碧巖錄》）

【譯文】

有讚揚西方淨土法門的書中記載，師戒禪師轉世為宋朝大文豪蘇子瞻（蘇東坡），青草堂禪師轉世為宋朝宰相曾魯公，遜長老轉世為宋朝戶部侍郎李彌遜，南庵主轉世為宋徽宗時期之陳忠肅（疑似為宋真宗時期之「陳康肅」），瑯琊山藏院之知藏僧轉世為宋神宗時之宰相張文定，北宋嚴首座轉世為王龜齡。至於轉世後較差一等的，例如北魏時之乘禪師轉世為韓氏子（疑似為薛氏子），愛敬寺的僧人轉世為唐朝岐王李範之子。又轉世後更差一等的，例如宋朝的善旻禪師轉

世為董司戶之女，宋朝的禪門高僧海印信轉世為朱姓防禦使之女。又甚至鴈蕩山的禪僧轉世為宋朝宰相秦檜，其位居權要，卻造作諸多惡業。上述所舉的這些人，其前身為僧時，若能精進念佛求生淨土，哪會受轉世輪迴之苦？

我認為具有大願大力者，例如唐末五代之靈樹禪師，生生世世修淨業故轉世為僧；而雲門文偃禪師雖三次投胎作國王，卻因染著五欲之後便失去神通。後世之人，要能像雲門文偃禪師三次投胎作國王的有幾人？更何況像靈樹禪師生生世世轉世為僧的又有幾人？大都轉世為一般人、為女人、為惡人，如此輾轉下去，只會愈轉愈低劣，即使轉世作名臣，也是非常不值得的。若要此生就了生脫死，確實不能不求生西方淨土啊！

【淨語】

六道是苦海，頭出頭沒，長劫的輪迴，苦海無邊。六道眾生只要

沒出離六道，肯定在三途的時間長，在人天的時間短。而且墮落六道輪迴很容易，卻很難出離。特別是生活在現代這個世間，因為自己無始劫來的煩惱習氣太重，又現前的環境誘惑太多，誘惑的力量太大，一般凡夫敵不過。但是不能出輪迴就相當麻煩，為什麼？自己做不了主，身死之後一投胎就有隔陰之迷，前世的事情不記得了。當今最安全、最保險的就是往生西方極樂世界，到極樂世界，仰仗阿彌陀佛本願攝受之力，讓我們能繼續不斷的修行，一生圓滿成就。

七十、後身㈡

或謂：「諸師後身之為名臣，猶醍醐反而為酥也，猶可也；為常人則酪矣，為女人則乳矣，乃至為惡人則毒藥矣！平生所修，果不足憑仗乎？則何貴於修乎？」是大有說。凡修行人二力：一曰福力，堅持戒行，而作種種有為功德者是也；二曰道力，堅持正觀，而念念在

般若中者是也。純乎道力如靈樹者，置弗論；道力勝福力，則處富貴而不迷；福力勝道力，則迷於富貴，固未可保也，於中貪欲重而為女人，貪瞋俱重而為惡人，則但修福力而道力轉輕之故也。為僧者，究心於道力，宜何如也？雖然，儻勤修道力，而更助之以願力，得從於諸上善人之後，豈惟惡人，將名臣亦所不為矣。甚哉！西方之不可不生也。

【註釋】

① 醍醐：音「提湖」，由牛乳精製而成最精純之食品。在古代印度，醍醐被認為是味中極品、諸病妙藥，因此佛教經典中每以醍醐比喻涅槃、佛性、真實教。所謂「五味」之相生，從牛出「乳」，從乳煉出「酪」（音「ㄌㄠˋ lào」），從酪煉出「生酥」，從生酥煉出「熟酥」，從熟酥煉出「醍醐」，此五味常用以比喻如來所說教法之深淺次第，及眾生根機之差別（《涅

槃經》說，聲聞如乳，緣覺如酪，菩薩如生酥、熟酥，諸佛世尊猶如醍醐）。（參考《佛光大辭典》、《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

②有為功德：涅槃之第一義諦為無為功德，其他一切因緣生之功德，謂之有為功德。（摘自《佛學大辭典》）

③正觀：觀與經義合，則稱正見，即正觀也。其解釋有多種，例如，《中阿含》卷二十八提到，以正慧了知真如，謂之正觀。《觀無量壽佛經》提到，在修持淨土十六觀中之日想觀時，心境相應名為正觀。《淨影疏》提到離痴見法名為正觀。《摩訶止觀》卷五針對助方便，稱正修止觀為正觀。《修習止觀坐禪法要》則稱不淨觀等為對治觀，而稱正觀實相為正觀。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

【譯文】

有人說：「諸位禪師轉世為名臣，就像從醍醐（最上等的乳製品）變成酥（次一等的乳製品），這還勉強可以接受；若轉世為一般人，則是從醍醐變成酪（更次一等的乳製品）；若轉世為女人，則是從醍醐變成乳汁；乃至於轉世為惡人，則是醍醐變成毒藥了。他們平生所修的道行，難道就不足以作為輪迴轉世的依靠嗎？那麼修行還有什麼可貴之處呢？」對此，有必要加以說明。

總言之，修行人有二種力：第一種是福力，譬如堅持身口意三業不違犯戒律，並作世間種種有為功德善法；第二種是道力，譬如堅持修習正見正行，而念念安住在空性般若智慧中。純粹具有道力者，例如靈樹禪師，暫且不論；假若是道力勝過福力者，來生雖處富貴，必定不會迷失在其中；若是福力勝過道力者，來生必將被富貴所迷惑，而且未必能保有富貴；這其中貪欲重的，轉世為女人，貪欲、瞋恚都重的，轉世為惡人，這都是因為只重修福而道力變薄的緣故。

身為僧人，用心在道力上，不是應該這樣的嗎？如果能勤修道力，再加上求生淨土的願力作輔助，便能追隨於諸上善人之後，於極樂淨土俱會一處；豈只不致淪落為惡人，即使能轉世為名臣，那也是不願意啊！確實，一定要求生西方淨土啊！

【淨語】

《淨土大經科註》云：「著相修福，難免輪迴；離相求生，永得解脫。」貪著世間福報是出不了輪迴的，為什麼？雖然修福，但是他是貪瞋痴修的。貪心墮餓鬼道，在鬼道裡做福德鬼。修福得報，福報現前，就算在社會上有崇高的地位、有大財富，享受世樂，但能享受幾年呢？這就是著相修福，出不了輪迴之苦。我們今天有幸遇到淨土法門這樣殊勝的緣，這一生才真正得到一個圓滿，得到一條生路，決定要發願到極樂世界去。即使忉利天主（玉皇大帝）或是摩醯首羅天王（是第四禪的天主）要讓位給我，我都不要，我也不羡慕，為什

麼？他們不出輪迴，不出輪迴比不上阿羅漢，所以我們真正要有這個智慧、認知。

七一、後身(三)

韓擒虎云：「生為上柱國，死作閻羅王，榮之也。」不知閻王雖受王樂，而亦二時受苦；蓋罪福相兼者居之，非美事也。古有一僧，見鬼使至，問之，則曰迎取作閻王。僧懼，乃勵精正念，使遂不至。昔人謂：「行僧不明心地，多作水陸靈祇。」雖未必盡然，容有是理。下生猶勝天宮，天且弗為，況鬼神乎？甚哉！西方之不可不生也。

【註釋】

① 韓擒虎：隋朝名將，原名擒（音「琴」）豹，字子通。儀容魁偉，有膽略，好讀書。北周時，任都督、刺史等職。隋文帝開皇

元年，任廬州總管，被委以平定陳國的重任。開皇九年，隋大舉攻陳，韓擒虎大膽出奇兵，僅率領五百名精銳士卒，佔領陳都建康城，俘陳後主。因韓擒虎滅陳有功，被隋文帝封為上柱國大將軍（為武官勛爵中的最高級）。之後韓擒虎因積勞成疾，不治而卒，終年五十五歲。唐魏徵等人編撰的《隋書》記述韓擒虎臨終前夕，發生了兩件奇異的事情。其一，有位鄰居老婦看見韓擒虎門口的儀衛嚴整盛大，老婦感到奇怪便問他們要做什麼，其中一人回答：「我來迎王。」說完之後，這些人就不見了。又有一位重病者，忽然奔跑到韓擒虎家門前，大聲說：「我要拜見大王！」門口侍衛問：「要拜見什麼王？」那人答道：「閻羅王！」侍衛聽後要抓住他打一頓，被韓擒虎阻止。韓擒虎說道：「生為上柱國，死做閻羅王，斯亦足矣。」不久，韓擒虎就去世了。（參考《隋書》卷五十二《韓擒虎傳》）

②閻王：主管地獄的神，通稱閻王。（摘自《漢語大詞典》）

③二時：此指朝夕二時。（摘自《佛學大辭典》）

④鬼使：冥司的衙役，雜差。（摘自《漢語大詞典》）

⑤行僧：行腳乞食的苦行僧人，泛指修行佛法的出家人。（參考《漢語大詞典》）

⑥心地：心為萬法之本，能生一切諸法，故曰心地。又，修行者依心而起行，故曰心地。又，身口意三業中，心業最勝，故曰心地。（摘自《佛學大辭典》）

⑦水陸：此指水陸有情。「水陸」之名，始見於宋・遵式的《施食正名》，謂係「取諸仙致食於流水，鬼致食於淨地」。（參考《中華佛教百科全書》）

⑧靈祇：天地之神，亦泛指神明。祇，音「其」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨下生：此指下品下生。往生彌陀淨土之人有九種類，即上品上生至下品下生等九品往生。《觀無量壽佛經》曰：「下品下生者，或有眾生，作五逆十惡，具諸不善。如是愚人，以惡業故，應墮惡道，經歷多劫，受苦無窮。（中略）稱佛名故，於念念中除八十億劫生死之罪。命終之時，見金蓮華猶如日輪，住其人前。如一念頃，即得往生極樂世界。」（參考《佛學大辭典》）

【譯文】

隋朝名將韓擒虎臨終時曾說：「生為上柱國，死作閻羅王，真是榮幸啊！」殊不知主管地獄的閻王雖能享受為王之樂，然於晝夜二時也須遭受地獄寒熱之苦；這是兼具罪與福者，才會去擔任閻王之位，可見這並不是件好差事。

古時有一位僧人看見冥間的差使來，就問鬼使有何事，鬼使說：「來迎請你去作閻王。」僧人聽後心生恐懼，於是振作精神、提起正

念，鬼使便不再來了。

古人說：「出家人若不能明心見性，大多只能作天地間山川、河嶽的鬼神。」雖然未必都如此，但也有它的道理。若能往生西方極樂淨土，即使只是下品下生，也勝過天宮；所以我等尚且不可發願作天人，何況作鬼神呢？確實，不能不求生西方淨土啊！

【淨語】

到極樂世界，得到阿彌陀佛四十八願跟他無量劫修學的功德之加持，讓往生的人到達極樂世界就跟法身菩薩平等，皆作阿惟越致菩薩；阿惟越致是法身菩薩，就等於明心見性。即使沒有修到這個境界的人，往生極樂世界，統統都能得到。修到這個境界的是生實報土，沒有修到這個境界的生同居土、方便土，只是同居、方便是得佛的願力加持，居然也跟實報土的菩薩平等，就等同實報土菩薩，這非常不容易，真是難信之法。所以我們遇到淨宗法門之後，一定要牢牢的抓

住，決定不放鬆，一門深入，在這一生中一定要有成就，絕不等到來生。

七二、王介甫

介甫擬寒山詩有云：「我曾為牛馬，見草荳歡喜；又曾為女人，歡喜見男子。我若真是我，祇合常如此；區區轉易間，莫認物為己。」介甫此言，信是有見，然胡不云：「我曾聞諛言，入耳則歡喜；又曾聞讜言，喜滅而瞋起。我若真是我，祇合常如此；區區轉易間，莫認物為己。」而乃悅諛惡讜，依然認物為己耶！故知，大聰明人說禪非難，而得禪難也。

【註釋】

①王介甫：即北宋王安石，字介甫，號半山，世稱臨川先生。王安石曾封於荊（音「經」），又稱為王荊公，死後謚為文，故又稱

為王文公。宋神宗熙寧三年至九年間曾兩度任宰相，大力推行改革，史稱「王安石變法」。由於守舊勢力的反對，加上王安石操之過急、固執己見，導致變法失敗。王安石的文章以論說見長，列於唐宋八大家。在詩歌方面，反映社會現實，同情民間疾苦。王安石的詩文，宋徽宗時由薛昂等人編纂成集，早已散佚，傳世的有《臨川先生文集》、《王文公文集》等集本。（參考《中國大百科全書智慧藏》）

②擬寒山詩：指王安石所寫的《擬寒山拾得二十首》，此係模仿寒山、拾得佛偈式之詩集，其用字、聲韻均與寒山詩極為相似。其中第二首原文為：「我曾為牛馬，見草豆歡喜；又曾為女人，歡喜見男子。我若真是我，秖（音「之」，只）合長（長久）如此；若好惡不定，應知為物使；堂堂大丈夫，莫認物為己。」此詩大意為：「當我轉世為牛馬時，看到牧草或豆類就會感到歡

喜；當我轉生為女人時，看到男人就會感到歡喜。如果這個我是真我，其心性應當恆常不變，不應隨著外境變化。假如性情會隨著外境變化，好惡不定，這就不是真我，而是受外境所驅使的假我。志向宏偉的大丈夫，就應當保持真心本性，莫將假我錯認為真我。」（參考《臨川先生文集》卷第三、《王荊文公詩箋注》卷第四）

③草荳：指牧草和牲口食用的豆類。荳，音與意同「豆」。（參考《漢語大詞典》）

④衹合：同「只合」，只應、本來就應該。衹，音「之」，又寫做「衹、秖、秪」，意思同「只」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤區區：自稱的謙詞，此指假我。（參考《漢語大詞典》）

⑥轉易：轉變。（參考《漢語大詞典》）

⑦有見：有真知灼見。（摘自《漢語大詞典》）

⑧胡不：何不。（摘自《漢語大詞典》）

⑨ 諛：音「於」，諂媚、奉承。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 讜：音「檔」，正直。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

北宋王安石於《擬寒山拾得二十首》中說道：「當我轉世為牛馬時，看到牧草或豆類就會感到歡喜；當我轉世為女人時，看到男人就會感到歡喜。如果這個我是真我，其心性應當恆常不變，不應隨著外境變化。所以在假我的轉換間，莫將那個假我錯認為真我。」

王安石這首詩確實很有道理，但是為何不這樣說：「當我聽到奉承的美言時，覺得悅耳歡喜；當我聽到規勸的實話時，沒有喜悅而是感到生氣。如果這個我是真我，其心性應當恆常不變，不應隨著外境變化。所以在外境的轉變間，切莫認假為真。」

然而王安石固執己見，喜歡聽順從的好話，討厭規勸的實話，可見他依然認物為己，被外境所轉啊！由此可知，大聰明人能口頭說禪

理並不難，能真正悟得真心本性的禪境才難。

【淨語】

真正覺悟的人決不為物所轉，這個「物」是包括自身以外一切境界。我們現在迷了自性，眼見色被色所轉，耳聞聲被聲所轉，真可憐！眼見色，順自己心的，起貪心；不順自己心的，起瞋恚心，就是被它所轉。耳聞聲，喜歡聽，多聽聽，被它所轉；不喜歡聽，聽了討厭，被它所轉！幾時能在一切音聲裡聽得清清楚楚，如如不動，就不為所轉。現在我們學著轉境界，就用一句佛號轉境界，眼見色，起心動念了，馬上回到阿彌陀佛，不管起的善念、惡念都不要理會，用一句阿彌陀佛取而代之，這個辦法真管用、真有效！

七三、喜怒哀樂未發㈠

予初入道，憶子思以喜怒哀樂未發為中，意此「中」即空劫以前

自己也。既而參諸楞嚴，則云：「縱滅一切見聞覺知，內守幽閒，猶為法塵分別影事。」夫見聞泯、覺知絕，似喜怒哀樂未發，而曰法塵分別者，何也？意，根也；法，塵也。根與塵對，順境感而喜與樂發，逆境感而怒與哀發，是意根分別法塵也。未發則塵未交於外，根未起於內，寂然悄然，應是本體；不知向緣動境，今緣靜境，向固法塵之麤分別也，今亦法塵之細分別也，皆影事也，非真實也。謂之「幽閒」，特幽勝顯、閒勝鬧耳，空劫以前自己尚隔遠在。此處更當諦審精察，研之又研，窮之又窮，不可草草。

【註釋】

①子思：戰國初期哲學家，姓孔，名伋（音「及」），字子思，孔鯉（音「里」）之子，孔子之孫。相傳曾受業於曾子（孔子的學生），學習孔子的思想，闡發了孔子的中庸之道，著成《中庸》一書。《中庸》原本被收在《禮記》中，南宋朱熹把《中庸》、

《大學》從《禮記》中取出，與《論語》、《孟子》合為四書。子思上承曾參，下啟孟子，在孔孟道統的傳承中有重要地位，因此有「述聖」之稱，與「復聖」顏回、「宗聖」曾參、「亞聖」孟軻並稱。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《史記‧孔子世家》、《聖門十六子書》）

② 喜怒哀樂未發：此語係出自子思所著的《中庸》，原文為：「喜怒哀樂之未發，謂之中；發而皆中節，謂之和；中也者，天下之大本也；和也者，天下之達道也。致中和，天地位焉，萬物育焉」。此段大意是指，在還沒有流露出喜怒哀樂的情感之前，那個心性本體是清淨的，無所偏倚，這境界稱為「中」；即使情感流露，也都能合乎禮之節度，沒有過與不及，這境界就叫做「和」。「中」是人人本具的心性本體，「和」是人人循著本性所行的大道。若所有人都能克己復禮，以達到「中和」的境界，

則天地萬物都能各安其所，各遂其生了。（參考《四書集註》）

③空劫以前：世界形成以前而萬物未生之時期，了無善惡、迷悟、凡聖、有無等差別對待；亦即未分別生起森羅萬象以前之絕對的存在境界。禪家多用「如何是空劫以前自己」作為話頭而參禪，與父母未生以前、本來面目等，皆為同類用語。（摘自《佛光大辭典》）

④見聞覺知：乃心識接觸外境之總稱。即眼識之用為見，耳識之用為聞，鼻舌身三識之用為覺，意識之用為知。（摘自《佛光大辭典》）

⑤幽閒：亦作「幽閑」，此處依交光法師《楞嚴經正脈疏》註云：「幽閑者，內心寂境也。此境即凡外權小在定所守之境。」意即此「幽閑」僅是凡夫、外道、權教菩薩、小乘聖者在禪定中所守住之境界。（參考《卍續藏》第十二冊）

⑥泯：音「敏」，消滅、消失、消除。（摘自《漢語大詞典》）

⑦法塵：「塵」，染污之義，謂能染污情識，而使真性不能顯發。《涅槃經》中稱色塵、聲塵、香塵、味塵、觸塵、法塵此六塵，名六大賊，以能劫奪一切善法故。「法塵」，謂意根對前五塵分別好醜，而起善惡諸法。例如吾人日常動作，雖已過去，而前塵影事，憶念不忘，即是法塵的作用。（摘自《三藏法數》、《佛學常見辭彙》）。

⑧影事：世界一切事物，虛幻如影，並非真實，故曰前塵影事。（摘自《佛學大辭典》）

⑨意根：凡夫只認現境，不了自心，依於六根（眼、耳、鼻、舌、身、意），接於六塵（色、聲、香、味、觸、法），而生六識（其作用為：見、聞、嗅、嚐、覺、知）。「根」是能生之義，以能對境生識。「意」是能知法者，以能對法而生意識，故謂

「意根」，亦即掌管知覺作用的心。（摘自《佛學次第統編》、《中華佛教百科全書》）

⑩寂然悄然：寂靜的樣子。悄，音「巧」。脫離一切煩惱叫做「寂」，杜絕一切苦患叫做「靜」，寂靜即涅槃之理，即一切眾生的自性清淨心。（摘自《漢語大詞典》、《佛學常見辭彙》）

⑪向緣：「向」，一直以來。「緣」，依附。（摘自《漢語大詞典》）

⑫特：但、僅、只是。（摘自《漢語大詞典》）

⑬草草：草率。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

我剛接觸佛法時，想到子思說的「喜怒哀樂之未發謂之中」，我以為這個「中」就是指自己真心本性的寂靜境界。之後參究《楞嚴經》相關經論時，看到經上說：「縱滅一切見聞覺知，內守幽閒，猶為法塵分別影事。」即使在禪定中，見聞覺知都消滅斷絕了，這就

像是「喜怒哀樂未發」時的境界，而經文卻說這還是「法塵分別影事」，為什麼？

我們的心，稱之為「根」；我們所接觸的色、聲、香、味、觸等一切法，稱之為「塵」。當根與塵相對應時，若感到順境，就會生起歡喜與快樂的情緒；若感到逆境，就會生起憤怒與哀傷的情緒，這是意根分別法塵的善惡好醜而生起的意識作用。

喜怒哀樂等情緒還沒生起之前，是由於外還沒受到六塵所染，內還未生起六根煩惱，此時的寂靜境界，好像應該就是自己的真心本體；然而卻不知道，我們的心一直以來都是依附著動境，當情緒還沒生起時，所依附的是靜境；動境固然是分別善惡好醜的明顯相，靜境也是分別善惡好醜的微細相，所以動境、靜境都是虛幻相，並不是真實相。

《楞嚴經》中所說的「幽閒」，只是指幽靜勝於顯露、清閒勝於

喧鬧的對比境界而已，這與自己真心本性的寂靜境界還差得遠呢！

真正修行人在這些與寂靜相似的境界中，更應該精確審察、徹底研究，千萬不可自以為是的草率解釋及認證。

【淨語】

《楞嚴經》云：「縱滅一切見聞覺知，內守幽閒，猶為法塵分別影事。」這是說明小乘阿羅漢縱然滅一切見聞覺知，就是把見思煩惱斷了，三界八十八品見惑，八十一品思惑，統統斷盡了，證入偏真涅槃。但這個偏真涅槃就是內守幽閒，那還是「法塵分別影事」，依舊是迷惑顛倒，並沒有真正覺悟。真正覺悟是六根接觸六塵境界，不起心、不動念、無分別、無執著，而且是一切明瞭、通達，這就是覺，這就叫做佛。

七四、喜怒哀樂未發(二)

慈湖楊氏謂：「灼見子思、孟子病同原。」然慈湖自敘靜中所證，空洞寂寥、廣遠無際，則正子思所謂「喜怒哀樂未發」時氣象也。子思此語，以深經微細窮究，故云猶未是空劫以前自己；若在儒宗，可謂妙得孔氏之心法，其言至精至當，何所錯謬，而慈湖病之？慈湖既宗孔氏，主張道學，而乃病子思，則夫子亦不足法矣，將誰宗乎？儻慈湖於佛理妙悟，則宜直言極論儒佛同異，亦不應混作此語，似乎進退無據。

【註釋】

①慈湖楊氏：楊簡，南宋哲學家，字敬仲，晚年在慈湖（位於浙江省寧波市）湖畔築室居住，故世稱「慈湖先生」，享年八十六歲，謚號文元。楊簡拜陸九淵為師，繼承了陸九淵的心學傳統，並稍雜禪理。他和尊崇陸九淵學說的袁燮（音「謝」）、舒璘（音「林」）、沈煥都是四明（今寧波）人，被合稱為「四明四

先生」。楊簡在地方為官或家居，都以興辦學校，改良風俗為己任，其本身又是一名重踐履的儒者，加上執法平允，嚴明紀律，為官清廉，故其身前和身後都受到家鄉和任官地人民的愛戴，還把他的畫像供奉起來。（參考《慈湖先生年譜》、「台北市孔廟儒學文化網」）

②灼見子思孟子病同原：此語出自楊簡所著的《慈湖遺書》卷六之「慈溪金沙岡歌」，原文為：「（前略）子思不知萬物我發育（不知萬法全從自性中生），推與聖人自固蔽（蔽塞不聽），已自固蔽禍猶小，固蔽後學禍甚大。孔子沒近二千年，未有一人指其愆（音「千」，過失），汩汩（音「古」，沈淪）昏昏（愚昧）到今日，所幸慈溪却不然，灼見（洞察，灼音「卓」）子思、孟子病（錯誤）同源，不得已指其蔽，寫出世所不傳，大道蕩蕩（廣大）而平平（平常），聖訓至明至坦夷（坦率平易），

一無荆棘相維纏。學子首肯（同意）斑斑（眾多）焉，靜明莊敬非強參。學者多覺近二百，事體大勝於己前。學徒轉相啓告又未已，大道行乎詎非（難道不是，詎音「巨」）天。」楊簡認為「心」是萬事萬物之源，而認識自心的途徑是「不假外求，不由外得，自本自根，自神自明」，只要保持其寂然不動，就能洞徹一切，所以他認為強制性的修養工夫是無益而有害的。人們由於受「意、必、固、我」所蔽，而失去靈明；只要把「意、必、固、我」加以限制，恢復靈明，就可以與天地同。（參考《四庫全書．經部．別集類》、「台北市孔廟儒學文化網」）

③ 慈湖自敘靜中所證：楊簡在二十八歲為太學生時，曾有靜坐悟道的奇妙體驗，其於《慈湖遺書》卷十八之「炳講師求訓」說道：「某之行年二十有八也，居太學之循理齋。時首秋，入夜，齋僕以燈至，某坐於床，思先大夫嘗有訓曰『時復反觀』，某方（剛

開始）反觀，忽覺空洞無內外，無際畔（邊際），三才（天地人）、萬物、萬化（大自然）、萬事、幽明、有無通為一體，略無縫罅（空隙，罅音「下」）。疇昔（從前，疇音「仇」）意謂萬象森羅、一理貫通而已，有象與理之分，有一與萬之異。及反觀後所見，元來某心體如此廣大，天地有象、有形、有際畔，乃在某無際畔之中。」楊簡在這次靜坐中體驗到萬物一體的境界。（參考《四庫全書．經部．別集類》）

④ 空洞寂寥：空洞，空無所有。寂寥，空虛無形。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 氣象：景象。（摘自《漢語大詞典》）

⑥ 謬：音「ㄇㄧㄡˋ miù」，差錯。（摘自《漢語大詞典》）

⑦ 病之：批評、指責。（摘自《漢語大詞典》）

⑧ 道學：此指宋代儒家周敦頤、程顥、程頤、朱熹、陸九淵等的哲

學思想，亦稱理學。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

南宋楊慈湖先生曾說過：「我觀察子思與孟子其學說共同的錯誤，在於不知萬法全從自性中生。」然而慈湖先生說他自己在靜坐時，體悟到萬物一體、無有內外、廣遠無際，這不就是子思所說的「喜怒哀樂未發」時的境界。

子思這句話，我是在徹底研究《楞嚴經》之後，才知道這還不是自己真心本性的寂靜境界；但是若以儒家的觀點來看，可說子思已得到孔子的心法，這是最精妙、最恰當的論點，何錯之有，而使得慈湖先生如此批評？

慈湖先生既尊崇孔子、主張理學，可是又批評子思，這豈不是連孔子的學說也不必學了？那麼世間還有誰值得他尊崇呢？假如慈湖先生對於佛理有所妙悟，則應該直接透徹的論述出儒學與佛法的同異

處，而不應該隨便批評，否則似乎沒有任何根據可作此說。

【淨語】

如果六根對六境時，也是不起心、不動念、無分別、無執著，但卻對一切外境不明瞭、不通達，這是無明，這不是覺、不是佛。如果我還是起心動念、分別執著，這是落在邪見；或者不起心動念、不分別、不執著，但不明瞭通達，這是落在無明，這都是不善用心，所用的是妄想心，沒有用本來清淨的真心，這是標準的生死凡夫。

七五、中峰示眾

天目中峰和尚示眾云：「汝若無大力量，不若半間草屋棲身，鶉衣丐食，亦免犯人苗稼。」至論也。今出家者，多作有為功德，奔走一生，於自己腳跟下生死大事置之罔聞，不亦謬乎？或曰：「箇箇都是你，則像毀殿塌，僧將露居而枵腹矣！」曰：「非然也。汝力量

大，任為之；古人此語，教我等無力量者急先務也。一者大事未明，如喪考妣，則不暇為。二者見理未徹，因果差錯，所謂『有為之功，多諸過咎，天堂未就，地獄先成』，則不敢為。」中峰又云：「一心為本，萬行可以次之也。」至論也。牛頭之於銜花巖，馬祖之於傳法院，遐哉高風，不可再見矣，噫！

【註釋】

① 天目：天目山，位於浙江省臨安縣北境，主峰有東天目山與西天目山。相傳唐代天目山曾有大小寺院百餘座，僧侶千餘人。元順帝至元十六年，高峰原妙禪師至西天目山獅子巖之左建寺，稱師子院。二十三年中峰明本來參原妙，並嗣其法。元仁宗延祐五年詔改師子院為師子正宗寺。（摘自《中華佛教百科全書》）

② 中峰和尚：元代中峰明本禪師，自稱幻住道人，又稱智覺禪師、普應國師，並被譽為江南古佛。二十四歲從天目山高峰原妙和尚

出家，並嗣其法。仁宗曾招請入內殿，師固辭不受，僅受金襴袈裟及「佛慈圓照廣慧禪師」之號，元英宗且歸依之。《中峰和尚廣錄》乃中峰和尚之語要，由其門人北庭慈寂等人所集，世人對此書有「佛法中興本中峰」之讚。中峰和尚並著有《幻住庵清規》、《三時繫念佛事》、《三時繫念儀範》等書。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》、本書第二八篇「繼祖傳燈」之註釋三）

③ 不若：不如。（摘自《漢語大詞典》）

④ 鶉衣：破爛的衣服。鶉，音「純」，鳥名，尾禿。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 至論：指高超的或正確精闢的理論。（摘自《漢語大詞典》）

⑥ 腳跟：禪林用語，比喻本來自我。蓋腳跟著地，即以腳跟堅著於大地而絲毫不動搖，故用以比喻本來自我。（摘自《佛光大辭典》）

⑦ 置之罔聞：指不去過問或不予關心。（摘自《漢語大詞典》）

⑧箇箇：音與意同「個」，每個。（摘自《漢語大詞典》）

⑨枵腹：空腹，謂饑餓。枵，音「消」。（摘自《漢語大詞典》）

⑩如喪考妣：像死了父母一樣，形容極度悲傷和著急。妣，音「比」，亡母。（摘自《漢語大詞典》）

⑪不暇：沒有時間、來不及。暇，音「俠」。（摘自《漢語大詞典》）

⑫牛頭之於銜花巖：牛頭，指唐朝牛頭山法融禪師。唐貞觀十八年，法融禪師入江寧牛頭山幽棲寺北巖之下之石室，日夕瞑思，息心習禪，感得百鳥銜花來獻之瑞。禪宗四祖道信聞之，前往付其法，由是法席大盛，自成一派，此為禪宗分派之始。世人乃以之與五祖弘忍之「東山宗」相對稱，特稱為「牛頭宗」，又作牛頭禪、牛頭流。法融之下有智巖、慧方、法持、智威、慧忠，合稱牛頭六祖。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑬馬祖之於傳法院：馬祖，指唐代馬祖道一禪師，俗姓馬，名道

一，世稱馬大師、馬祖。唐開元中，馬祖到南嶽（即衡山）傳法院，結庵而住，整日坐禪。當時南嶽懷讓禪師住在般若寺，見他不凡，便去問他說：「大德坐禪圖什麼？」道一說：「圖作佛。」懷讓於是拿一塊磚在庵前石上磨。道一說：「師作什麼？」懷讓說：「磨作鏡。」道一說：「磨磚豈得成鏡耶？」懷讓說：「磨磚既不成鏡，坐禪豈得成佛耶？」馬祖再問法要，懷讓給予開示，言下馬祖豁然契會，侍奉十年，才離開南嶽。馬祖在洪州弘傳懷讓的宗旨，因此稱為洪州宗，亦稱江西禪，故以「江西馬祖」聞名於世。六祖惠能的後世，以馬祖道一的門葉最繁榮，禪宗至此而大盛。（摘自《中華佛教百科全書》、本書第五五篇「機緣」之註釋五）

⑭ 遐：音「俠」，久遠。（摘自《漢語大詞典》）

⑮ 高風：高尚的志行品德。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

天目山中峰和尚對大眾開示道：「你如果還沒有達到菩薩自覺覺他的修行程度，不如搭間簡陋的草屋居住，披著破爛的衣服乞食，修頭陀苦行，也免得浪費別人的農作物。」這是正確精闢的言論。

現在的出家人，大都致力於世間種種功德善法，忙忙碌碌過一生，對於自己明心見性的生死大事毫不關心，這不是錯得太離譜了嗎？

有人說：「如果每個出家人都像你一樣，那麼佛像毀壞、殿堂倒塌也沒人管，僧人只好露宿野外、挨餓受凍了。」

我回覆：「不完全如此，如果你已經達到菩薩自覺覺他的修行程度，則任憑你做你想做的。中峰和尚的開示，是教導我們這些凡夫應該先辦好眼前最要緊的生死大事。一者，若還沒明心見性，心情就像喪失父母般的悲痛，哪有時間管其他的事；二者，若佛法修學還未

透徹，惟恐不明因果而出差錯，所謂『有為之功（指世間種種功德善法），多諸過咎（不明因果而出差錯），天堂未就，地獄先成』，所以不敢妄為。」

中峰和尚又說：「一心為本，萬行可以次之也（菩薩以證入一真法界為根本之道，六度萬行就可依此而成就）。」這也是正確精闢的言論。牛頭山法融禪師於幽棲寺的石室，日夕瞑思，息心習禪，感得百鳥銜花來獻之瑞相；馬祖道一禪師於南嶽傳法院坐禪，因懷讓禪師之開示而悟道，之後馬祖大弘懷讓的宗旨，使得禪宗大盛。像這種流傳千古的高尚志行，恐怕無法再見到了，可嘆啊！

【淨語】

《大智度論》云：「具縛凡夫，有大悲心，欲生惡世救苦眾生，無有是處。」我們現前是生死凡夫，雖然發了大慈悲心、憐憫心，要救苦難眾生，這就好像有人掉到水裡，快淹死了，我要下水去救他，

但自己不會游泳，跳下水，白送一條命。這是說明自己沒有成就，要想弘法利生，佛常說「無有是處」，沒這個道理。因此一定是自己成就，才能成就別人。但是，我們生活在這個時代，障緣無比的嚴重，在一生短暫的時光中，要如何真實的成就自己？那只有到極樂世界這一條路，因為到極樂世界就是自度，這才有能力幫助大家。我們現在還沒到極樂世界時，自己一心專念阿彌陀佛，而且勸人念佛求生淨土，這就是自度度他。所以自己沒有得度而可以度人，只有這條路是正確的。

七六、醮事謝將殺生

道流作醮事竟，必謝將，大者殺羊豕，小者買見有三牲。其說曰：「酬將之護壇場也。不爾，且得罪。」嗟乎！「昨日設箇齋，今朝宰六畜，一度造天堂，百度造地獄。」其是之謂乎！夫將，其他吾

不能知，只如雲長公之大義天植，王元帥之赤心忠良，彼豈以牲牢之謝介諸懷耶？相沿今古，道流中無一高行者止之，真可悲悼。如恐得罪於將，則近日一江湖無賴，以祈雨鎖械將身，而將不加禍，蓋不與小人較也。而區區為口腹故，反加禍於修功德之齋家也，有是理乎？敢以告夫明理之士君子。

【註釋】

①道流：道士之輩。（摘自《漢語大詞典》）

②醮：音「叫」，道士設壇祈禱。（摘自《漢語大詞典》）

③見有：音與意同「現有」。（摘自《漢語大詞典》）

④三牲：此指豬、魚、雞，俗謂小三牲。牛、羊、豕，俗謂大三牲。又，道教謂獐（音「張」，狀似鹿而小）、鹿、麂（音「擠」，小型的鹿）為玉署（道觀）三牲。《清異錄》曰：「道家流書，言獐、鹿、麂是玉署三牲。神仙所享，故奉道者不

忘。」（摘自《漢語大詞典》）

⑤不爾：不如此、不然。（摘自《漢語大詞典》）

⑥昨日設箇齋等四句：此四句出自《寒山子詩集》附錄所載的拾得詩，原文為：「嗟見世間人，箇箇（音與意同「個」）愛喫肉，碗楪（音與意同「碟」）不曾乾，長時道不足。昨日設箇齋，今朝宰六畜（泛指各種牲畜），都緣業使牽，非干情所欲。一度造天堂，百度（多次）造地獄，閻羅使來追，合家盡啼哭。鑪（音與意同「爐」）子邊向火，鑊（音「或」，鍋）子裡湯浴（指地獄酷刑），更得出頭時，換卻汝衣服（指投胎時失去人身）。」（詩集原文摘自《嘉興藏》第二十冊）

⑦雲長公：姓關，名羽，字雲長，又稱關公，三國時蜀漢人。因素重情義，秉性忠直，故名垂青史。宋徽宗追封為「忠惠公、義勇武安王」。明初祀為「關壯繆（音「木」）公」，與岳飛同祀武

廟，各地稱關岳廟。明神宗萬曆三十三年，封為「三界伏魔大帝神威遠震天尊關聖帝君」。清康熙五年，敕封為「忠義神武靈佑仁勇威顯關聖大帝」。道教奉為降神助威的武聖人，又稱「關聖帝君」。據《佛祖統紀》卷六所載，隋代智者大師曾在玉泉山入定，定中見關公顯靈，化玉泉山崎嶇之地為平址，以供大師建寺弘法。之後，又向大師求受五戒，而成為正式之佛弟子。後世佛教亦有將關公列為伽藍神者。（摘自《佛光大辭典》、《中國大百科全書智慧藏》）

⑧天植：心志。（摘自《漢語大詞典》）

⑨王元帥：即王靈官，又稱王天君、隆恩真君、豁落靈官、玉樞火府天將，是道教的護法鎮山神將。扶鸞的信眾稱之為王恩主，與關公、呂洞賓、岳飛、張善（灶神）合稱為「五恩主」。《燕都遊覽志》謂：「永樂間有周思得者，以王元帥法顯京師。元帥

者，世稱靈官，天將二十六居第一位。」《太上元陽上帝無始天尊說火車王靈官真經》中提到：「此神赤心忠良，不順妖邪，方斷魔鬼。」王靈官的塑像，通常為紅面、三目，披甲執鞭（也有塑成一手執鞭、一手拿著吐著火焰的眼睛，表示其觀察入微），他主持人間善惡，專管天下不平之事，因而被稱頌為「三眼能觀天下事，一鞭驚醒世間人」。（參考《台灣大百科全書》、《四庫全書・史部》、《萬曆續道藏》）

⑩ 牲牢：指牲畜。鄭玄箋：「牛羊豕為牲，繫養者曰牢。」（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 介懷：介意，把不快或令人憂慮的事存於心中。（摘自《漢語大詞典》）

⑫ 高行：高尚的品行。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

道士為齋家設壇祈禱完畢之後，一定會有酬謝神將的儀式，大型的會宰殺羊、豬來祭祀，小型的則是買現成的三牲（此指豬、魚、雞）來祭祀。道士說：「這是為了酬謝神將守護壇場，不然會得罪神將。」可嘆啊！唐朝拾得大士曾說：「昨日設個齋，今朝宰六畜，一度造天堂，百度造地獄。」大概就是指這樣的情形吧！

說到神將，其他的我不知道，只是像雲長公（關公）的大義高志，王元帥（王靈官）的赤誠忠良，他們豈會在意齋家是否有用牲禮酬謝？這樣的陋習從古相沿至今，道士中竟然沒有一位品行高尚者對此加以制止，真是令人悲痛。

如果害怕得罪神將，則近日有一位浪跡四方的無賴漢，為了祈求天神降雨，竟然用鎖具銬住神將的塑像以威脅之，照理說，神將應該會加禍於他，可是並沒有啊！那是因為神將寬宏大量，不與小人計較。所以神將會為了小小的口腹之欲，反而加禍於修功德的齋家，有

這樣的道理嗎？老衲冒昧陳述，以勸告明理的仁人君子。

【淨語】

世間人在喜慶的時候，許多人殺生祭神，造作無量無邊的罪業，自己不能覺知。殺生祭祀，說老實話，善神、善鬼都遠離，他不願意承擔這個罪過，因為是為他而殺的，這個罪過他要承當。還有世間人在佛菩薩、鬼神處許願，希望佛菩薩、鬼神降福給他，到還願的時候就殺生祭祀，這種願是惡願。雖然所求的願果然得到，實際上不是佛菩薩滿你的願，不是鬼神滿你的願，是自己命裡頭注定的，與佛菩薩、與鬼神根本就沒有關係。但是所許的惡願，造的惡業，果報一定在後面，所謂因緣果報絲毫不爽。

七七、齋月戒殺

唐制，正、五、九月，官不蒞任。以蒞任必多宴饗，宴饗必多宰

牲，不蒞任者，戒殺也。世人訛傳，以此三月為惡月，而忌諸吉事，蓋迷其所自耳。今時亦戒正、五、九月及十齋日，不得行刑，愛物仁民，聖王好生之心一也。獨惜夫祈晴禱雨，官必禁屠，是明知殺生之為不善矣！胡不齋月齋日遵古戒殺，而必待難生然後禁？嗚呼！難生而始禁，難未平而禁已解，可勝歎哉！

【註釋】

①齋月：又作三長齋月、善月。指陰曆正月、五月、九月等三個月份。於此三月，宜持齋食法（過午不食），慎言行，勤修善業，杜絕惡事，故稱為齋月或善月。據《四天王經》、《釋氏要覽》卷下等所載，因天帝釋及四天王等，於正月、五月、九月察人善惡，人當持齋以修善福。此亦如來之隨機攝化善巧方便。《梵網經》卷下：「於六齋日、年三長齋月，作殺生、劫盜，破齋犯戒者，犯輕垢罪。」據《釋門正統》卷四載，唐代之時，三長齋之

法極為盛行，在此三月，國不行刑，不殺畜類，稱為斷屠月、斷月。（摘自《佛光大辭典》）

②唐制正五九月官不蒞任：唐高祖武德年間，朝廷下詔明令正、五、九月不得行刑，禁屠殺。明・顧炎武於《日知錄》卷三十提到：「唐朝新格（新法），以正、五、九月為忌月，今人相沿以為不宜上任。考《唐書》武德二年正月甲子詔：『自今正月、五月、九月不得行刑，禁屠殺。』」《敕修百丈清規》之「善月」內容提到：「唐之藩鎮每上任，必犒（音「靠」），以酒食財物慰勞）士卒不下數萬人，須大烹宰。故以正五九不上官（受命上任），為禁殺也。」蒞，音「力」，到任。（摘自《漢語大詞典》、《新唐書・高祖本紀》、《大正藏》第四十八冊）

③宴饗：亦作「宴享」，設宴饗客。或指古代帝王飲宴群臣、國賓。或指鬼神受享祭祀的酒食。（摘自《漢語大詞典》）

④訛：音「額」，錯誤。（摘自《漢語大詞典》）

⑤十齋日：每月定十日持八齋戒（即八關齋戒，謂不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒、身不塗飾香鬘、不自歌舞或不觀聽歌舞、於高廣之床座不眠坐、不過中食。前八者為戒而非齋，第九者為齋戒）。此十齋日出於《地藏本願經》、《十王經》。《地藏本願經・如來讚嘆品》曰：「復次普廣，若未來世眾生，於月一日、八日、十四日、十五日、十八日、二十三、二十四、二十八、二十九日，乃至三十日，是諸日等，諸罪結集，定其輕重。（中略）於是十齋日對佛菩薩諸賢聖像前，讀是經一遍，東西南北百由旬內，無諸災難。」（摘自《佛學大辭典》）

⑥祈晴禱雨：因久雨而祈禱天晴，因久旱而祈神降雨。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

唐朝的制度規定，每逢正月、五月、九月，官吏就不上任就職。因為新官上任必廣設盛宴慶賀，而宴席必多宰殺牲畜做菜餚，所以制定這三齋月不就任，就是為了戒殺。但是世人訛傳，以為這三個月是不吉祥的月份，而避免從事所有喜慶之事，這是因為沒有明辨此制度的緣由所致。

現今的朝廷也制定正月、五月、九月以及十齋日，不得行刑，這是仁民愛物的表現，可見聖王愛惜生靈的心是一樣的。可惜的是，朝廷只有在久雨或久旱後，祈神放晴或降雨時，才會禁止屠宰牲畜，這是瞭解殺生為不善的行為，會影響祈禱所致。所以，為何不遵循古制，於齋月、齋日戒殺，卻一定要等到災難發生後才戒殺呢？唉！災難發生時才戒殺，災難還沒有平息，戒殺的禁令早已解除，真是令人感嘆啊！

【淨語】

我們不殺生就是不與一切眾生結深仇大恨，在善行裡面講，這是無畏布施，果報是得健康長壽。現在這個世間，是五濁惡世，濁惡到極處，而且災難重重。印光大師教我們，如何挽救這個劫難？一定要大慈悲心才能消除惡業，他老人家提出六個字：吃素、戒殺、念佛。人人都能依教奉行，縱然不能將災難免除，相信一定能把災難化小，大災難化成小災難。

七八、戒殺延壽

華亭趙某，詣清浦探親，舟行次，見一人立舟上，諦視，則亡僕也。驚問之。答云：「見役冥司，今將追取三人耳。」問三人為誰？則曰：「一湖廣人，一即所探親也。」其第三人不答。又問：「得非趙某否？」曰：「然。」趙大駭。至所探親，則已聞室中哭聲矣，益

駭甚，趣棹還舍。僕曰：「君且無怖，及夜吾不至，則免矣。」趙問何故。曰：「於路見有為君解者，以君合門戒殺也。」後夜果不至，趙竟無恙，今尚在，已十年矣。萬曆丙午七月記此。

【註釋】

①華亭：今上海市松江區，位於上海西南，黃浦江上游。松江古稱華亭，唐置華亭縣，元升為華亭府，後改稱松江府，明朝又復稱華亭府。一九一二年，撤府，華亭、婁縣合併為華亭縣。一九一四年改稱松江縣。一九九八年，松江撤縣設區，成為上海市的市轄區之一。（參考《漢語大詞典》、「維基百科」）

②清浦：今江蘇省淮安市的市轄區。清浦區古稱清江浦，歷史悠久，有京杭大運河穿境而過。（參考「百度百科」）

③行次：行旅到達。（摘自《漢語大詞典》）

④諦視：仔細察看。（摘自《漢語大詞典》）

⑤見役冥司：現在在陰間當差。見，音與意同「現」，現在。役，任職。（參考《漢語大詞典》）

⑥駭：音「害」，驚慌害怕、震驚。（摘自《漢語大詞典》）

⑦趣：音「促」，趕快、從速。（摘自《漢語大詞典》）

⑧棹，音「照」，原指船槳，借指船，或謂划船。（摘自《漢語大詞典》）

⑨合門：全家、全家族。（摘自《漢語大詞典》）

⑩後夜：後半夜，從半夜到天亮的一段時間。（摘自《漢語大詞典》）

⑪恙，音「樣」，憂慮、疾病、禍患。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

華亭（今上海市松江區）有一位姓趙的人，前往清浦（今江蘇省淮安市清浦區）探親，船行至清浦後，忽見一人站在船上，趙某仔細一看，原來是已死去的僕人。趙某驚慌的問他有何事。亡僕答道：

「我現在在陰間當差，今天將要追取三人的性命。」趙某問：「這三人是誰？」亡僕回答：「一位是湖廣人，一位是你所要探視的親戚。」至於第三人卻沒有說出。趙某再問：「這第三人該不會就是我趙某吧？」亡僕回答：「就是你。」趙某聽後大感驚慌害怕。當趙某來到親戚的家門外時，就已經聽到屋內的哭泣聲，趙某更加害怕，便趕緊搭船回家。

亡僕對趙某說：「你先不要害怕，若等到半夜我還沒來，你就沒事了。」趙某問：「為什麼？」亡僕答：「我剛才在路上遇見有人為你排解此次的危難，因為你全家人平時都戒殺。」等到後半夜，亡僕果然沒有來，趙某終於沒事了，到現在趙某還健在，這事已經過了十年。明神宗萬歷丙午年七月（公元一六〇六年八月）記載此事。

【淨語】

蕅益大師在《十善業道經》裡節錄，戒殺能得十種利益，第一

「於諸眾生普施無畏」，不殺害眾生，一切眾生對你不害怕，能令一切眾生身心安穩，沒有恐懼。第二「常於眾生起大慈心」，對待一切眾生都有愛心，都有慈悲心。第三「永斷一切瞋恚習氣」，對人、對事、對物常生歡喜心，沒有瞋恚，身心清淨。第四「身常無病」。第五「壽命長遠」。第六「恆為非人之所守護」，非人就是鬼神，對於善心的人，他會尊敬；縱然是冤家債主，遇到慈心的人，他也一樣恭敬。不但不找麻煩，還會擁護你。第七「常無惡夢，寢覺快樂」，睡眠非常的安穩，沒有惡夢。第八「滅除怨結，眾怨自解」，過去跟人結怨，但自己回頭了，存善心，冤家對頭看到，心也平了，報復的念頭息掉了，是解冤釋結最好的方法。第九「無惡道怖」，自己有信心，因為沒有殺生的業因，來生決定不墮三惡道，沒有墮惡道的恐怖。第十「命終生天」，如果沒有發心念佛求生淨土，決定生天，來生在天道享天福了。

七九、宋元悟道居士

自宋迄元，居士有悟入者，不一而足。宋居士劉興朝，其《悟道集》自敘悟處甚詳，蓋真有得者。元放牛居士，於無門老人「不是不是」處悟入，所作《是非關》，橫說竪說，非具大知見者不能道。此二老蹤跡不甚顯，興朝猶載《傳燈》，放牛罕有知者，吾故表而出之。

【註釋】

①宋居士劉興朝其悟道集：宋代簽判（宋代各州府選派京官充當判官時之職稱）劉經臣居士，字興朝。少年時即因才能出眾，登上仕途，當時並不信佛。三十二歲時，經東林照覺常總禪師的啟迪，對佛教才生起敬服之心，此後便專心參禪。後來參訪智海本逸正覺禪師，契悟後，作「發明心地頌」八首，並著「明道諭儒

篇」以警世人。著《悟道集》，自述其悟入處：「（前略）余初悟時，得此三門（文殊門（從眼根入）、觀音門（從耳根入）、普賢門（從意根入）），次第開通，故諸根頓歇。而今運用，唯一精明耳。學人若不得此而欲般若現前，不可得也。」（參考《大正藏》第五十一冊《續傳燈錄》、《卍續藏》第十三冊《楞嚴經疏解蒙鈔》）

②無門老人：宋代慧開禪師，字無門，世稱無門慧開。幼年入道，廣習經論；年長，於南峰石室獨居禪思，積年六載，忽有省悟，乃出禮謁諸山尊宿，得法於江蘇萬壽寺月林師觀禪師座下。南宋理宗紹定二年，為皇帝祝壽而編撰《無門關》一卷，該書係精選諸禪錄之著名公案四十八則，另加評唱與頌而成。晚年居於西湖邊，理宗曾詔至選德殿說法，為宮中祈雨得感應，遂敕賜金襴衣（金色袈裟），及「佛眼禪師」之號。（摘自《佛光大辭典》）

③放牛居士：俗姓余，自幼遍參諸方，於南宋理宗淳佑年間，參無

門老人（慧開禪師）而得悟。最初，在慧開禪師座下，余居士每有所問，總是被慧開禪師劈面截住，說道：「不是！不是！」余居士不知所然。一日，余居士向同參臭菴宗禪師請教：「吾師有什麼見解，敢對人天顛倒是非？」宗禪師道：「我在無門座下，無法可得，無道可傳，只得兩個字。」余居士便問：「哪兩個字？」宗禪師道：「不是！不是！」余居士終於契悟慧開禪師平昔接人用力之處，因此述《是非關》行於世。（參考《卍續藏》第八十七冊《先覺宗乘》、第八十六冊《居士分燈錄》）

④ 橫說豎說：多方取譬，反覆詳述，以使對方容易理解。橫說屬於頓悟，豎說屬於漸悟。（摘自《俗語佛源》）

【譯文】

自宋朝以至於元朝，在家居士修行有開悟者，人數非常多。宋朝劉興朝居士，於《悟道集》中，自敘其悟入處甚為詳盡，可以說是有

真修實證的人。元朝放牛居士（余居士），於無門老人（無門慧開禪師）開示的「不是不是」這句話中悟入，他所作的《是非關》，多方論說，反覆喻解，如果不是真正具有大智慧的人，是寫不出來這些道理的。這二位長者的事蹟並不顯著，劉興朝居士的事蹟還有記載於《續傳燈錄》中，但是放牛居士的事蹟卻少有人知道，因而我特別將他們表彰出來。

【淨語】

世尊當年在世，是兩尊佛同時出世。一般人只曉得釋迦牟尼佛，他是出家身分，還有一位在家佛，維摩居士，這是說明出家能成佛，在家也能成佛。在家能得道，真的難能可貴，比出家還要殊勝。《無量壽經》是淨土第一經，經上有列出上首賢護等十六正士，這十六位菩薩是在家菩薩，在家修學的。這些在家菩薩給我們做了證明，在家能成佛，他們做示範來讓我們生起信心。這也很明顯的告訴我們，淨

土法門是在家修行成佛的法門，特別是末法時期，眾生福慧淺薄，垢障深重，念佛法門，是唯一能得度的法門。

八十、無義味語

宗門答話，有所謂無義味語者，不可以道理會，不可以思惟通故也。後人以思惟心強說道理，則愈說而愈遠；豈惟謬說，直饒說得極是，亦只是鸚鵡學人語而已。圓悟老人曰：「汝但情識意解一切妄想都盡，自然於這裏會去。」此先德已驗之方，斷非虛語，吾輩所當深信而力行者也。

【註釋】

①義味：依文生義，如依食生味，蓋喻義為食味也。又「義」者言義，「味」者趣意，即言與意也。（摘自《佛學大辭典》）

②豈惟謬說：豈惟、何止。謬說，錯誤的說法、妄言。謬，音

「ㄇㄧㄡˋ miù」。(摘自《漢語大詞典》)

③直饒：縱使、即使。(摘自《漢語大詞典》)

④鸚鵡學人語：比喻人云亦云，沒有自己的見解。《景德傳燈錄·藥山惟儼和尚》：「有行者問：『有人問佛答佛，問法答法，喚作一字法門，不知是否？』師曰：『如鸚鵡學人語話，自語不得，由無智慧故。』」禪宗強調直指人心的頓悟，反對在語言文字上拾人餘唾，即使學得惟妙惟肖，也無補於事。(摘自《俗語佛源》)

⑤圓悟：又作「圜悟」，宋代僧，名克勤，字無著，又稱圓悟克勤、佛果圓悟。幼時出家，後至五祖山參謁法演，蒙其印證。曾於夾山之碧巖，集雪竇重顯之頌古百則，編成《碧巖錄》十卷，世稱禪門第一書。尚著有《圓悟佛果禪師語錄》二十卷，其於第八卷末對大眾開示道：「（前略）祖師門下不比教家，只要直截

根源，於一言下領取，與諸聖同體同用大解脫，任運施為，無不見性。至於離亂狂慧，思量分別，有一絲毫斬不斷，則無趣入之期。教中尚道：『是法非思量分別之所能解。』又云：『以有思惟心，測度如來圓覺境界，如取螢火燒須彌山，終不能著。』祖師道：『但盡凡情，別無聖量。』凡情盡處，聖量現前，直須頓歇妄緣，無念無為，放教虛靜，千聖萬聖未有不從此門而得入者。」（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《大正藏》第四十七冊）

【譯文】

禪門中的問答語句，有所謂的「無義味語」，這是不能以一般的道理去領會，也不能用思惟去通曉。後人用思惟心強為解說，結果只是愈說愈偏離真實意；不僅錯解意思，即使說得極有道理，也只是鸚鵡學語而已。圓悟老人（圓悟克勤禪師）說：「只要你能將一切虛妄

分別、意識見解、妄想雜念都放下了，自然就能從中領會契入。」這是先德已經驗證後的經驗之談，絕不是虛妄語，我們應當深信力行才是。

【淨語】

釋迦牟尼佛當年在世是應機說法，眾生根性不相同，佛講的就不一樣。佛講經沒有預備的，沒有通過思考的，不同的根性去叩問，他就不同的反應。執著空的，佛跟他講有；執著有的，佛給他講空，破他執著而已！法無定法，因此我們讀經不可以死在文字之中，經典文字只是指路牌，指示我們成佛之道。由此可知，要真正契入境界，要不執著言語文字，不執著名詞術語，不可以用自己的念頭去想經是什麼意思，因為愈想愈錯，那個想是自己的意思，不是佛的意思。離開妄想、分別、執著，真心就現前了。

八一、信施難消

鄧豁渠自訟云：「為僧者幹自己事，帶累十方施主，委實難消。」誠哉言乎！夫僧人為自己生死，猶士人為自己科名也。為科名故，累諸鄰里親戚供給所需，成名則足以報之，名不成則所負多矣。不解此義，而唯嫌信施不廣，豈不大錯?!

【註釋】

①信施：謂信佛者所施之財物也。（摘自《佛光大辭典》）

②鄧豁渠：名鶴，號太湖，明代人。禮趙大洲（屬王陽明學派）為師，為了求學，過家門而不入，不見妻兒，不顧老父，因此被視為異人。對於陽明的良知之學，理解不透，因此赴青城山參禪，時間長達七年。五十一歲在雲南出家，六十八歲徹悟，七十二歲卒。著有《南詢錄》，其中自述道：「己酉（公元一五四九年）

至貴州，渠向日（我從前）在雲南，聞人說：『摘花供佛，也無罪，也無福。』有省，自後一草一木，皆不妄折。聞人說：『一芥一粒，皆是生靈。』有省，自後片菜勺水，皆不妄用。每出化緣，雖一撮（音「ㄘㄨㄛ cuō」，少量）米，亦知感激；不布施的，亦不瞋恨。恒（常）自訟（自責）曰：『幹自家事，帶累（連累）十方施主，委的（的確）難消（消受）。』」（參考《南詢錄校注》、《四庫全書集部》明文海卷三百九十九、《漢語大詞典》）

③委實難消：委實，確實、實在。消，消受、享用、受用。（摘自《漢語大詞典》）

④科名：科舉功名。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

鄧豁渠常自責說道：「僧人辦自己的生死大事，若連累十方施主，實在難以消受。」這真是實在話啊！

僧人操辦自己的生死大事，如同讀書人操辦自己的科舉功名。為了科舉功名，而拖累鄰里親戚以供給其所需，若能一舉成名，則足以報答鄰里親戚；若功名不成，則所欠的就多了。如果僧人不能了解這個含義，只是一味嫌棄信眾的供養不夠豐厚，豈不是大錯特錯！

【淨語】

出家人沒有經營營利的事業，所以生活是接受四眾同修的供養。如果出家修行又沒有成就，古大德說：「施主一粒米，大如須彌山，今生不了道，披毛戴角還。」信眾知道出家人是大福田，來供養是修福田，如果真正了道，凡是供養的人都有福；如果不能了道，將來不僅要還債，所謂「地獄門前僧道多」。出家人為什麼會墮地獄？本分的事情沒有盡到，裡面貪瞋痴沒斷，外面受誘惑，掛名出家修行，天天欺騙諸佛菩薩、鬼神，所作所為都是罪業。由此可知，出家修行責任非常之重，就是要把佛陀教育的工作肩負起來，不是隨隨便便可以

出家的，這一定要清楚明瞭的。

八二、知道不能造

五臺居士謂予曰：「吾知有此道而不克盡力，終其身不樂。今士人不知有此道者，得一第，快心五欲以為樂。吾既知之，不敢縱欲，而復以王事家事驅馳荏苒，今老矣！失人世之樂，又未得出世之樂，故鬱然終身。」此居士實語也。而自昧者多、自覺者少，誰道及此者？居士誠賢乎哉！今出家兒，無王事家事，乃亦一生空過，靜焉思之，五內驚慄！

【註釋】

①五臺居士：陸光祖，字與繩，好佛法，自號五臺居士。明朝政治人物，在歷史上有極佳的評價。光祖是唐代名相陸贄（音「至」）的後裔，其一門三代四尚書，祖淞，父杲（音

「稿」），皆進士。淞，光祿卿。杲，刑部主事，光祖官至吏部尚書。光祖為政胸懷忠直，力持清議，也因此招人排擠，多次請退家居。家居期間，則究心佛乘，發弘願護教，不以毀譽而易心。光祖曾重興明州育王塔殿，與馮開元等居士共同發起募刻小本藏經，並組識刊刻宋僧普濟的《五燈會元》。晚年時，與著名僧人紫柏真可相從游，於佛乘研究更加著力。之後修習念佛三昧，即使病臥床中，仍口誦真言，手執印相，始終不懈。臨死前，紫柏老人來看望，歎其心力堅猛，為其說偈。死後謚「莊簡」。光祖有子伯貞，能紹其父學，也崇信釋氏。（參考《卍續藏》第八十八冊《居士傳》、《明史》卷二百二十四、《平湖陸氏景賢祠志》）

② 不克：不能。（摘自《漢語大詞典》）

③ 快心：恣意行事，只圖痛快。（摘自《漢語大詞典》）

④ 驅馳：喻奔走效力，指辛苦、勤勞。（摘自《漢語大詞典》）

⑤荏苒：音「忍染」，形容時光易逝。（摘自《漢語大詞典》）
⑥鬱然：愁悶的樣子。鬱，音「玉」。（摘自《漢語大詞典》）
⑦五內：指內心。（摘自《漢語大詞典》）
⑧驚慄：因驚懼而發抖。慄，音「力」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

五臺居士（陸光祖）曾對我說：「我明知有此無上佛法，卻不能盡力修學，以致終身悶悶不樂。如今讀書人不知有此妙道，只求考取功名，一旦考取，則恣意於五欲的享樂之中。我既然認識此解脫之道，自然不敢縱欲享樂，卻又因國事、家事奔波勞碌，以致時間快速流逝，轉眼間已老了！既失人世間的快樂，又未能得出世間的法樂，所以這一生都鬱鬱寡歡。」這位居士說的是實在話啊！然而世上愚昧的人多，覺悟的人少，誰能說得出這樣的實話呢？五臺居士確實是位有德行的賢者啊！

現今的出家人，沒有國事與家事的束縛，卻也空過一生，冷靜思考，內心不禁感到驚懼害怕！

【淨語】

真正修行人，不管出家在家，必須覺悟「生死事大，無常迅速」。如果對這兩句話認識清楚了，真正覺悟了，修學就會很認真，功夫當然得力。修行為什麼功夫不得力？就是把這個問題疏忽了。知道無常迅速的人才真正精進，不會懈怠，一分一秒都不能讓它空過，為什麼？光陰太珍貴，人生苦短！我們今天想超越六道輪迴，想在這一生往生西方極樂世界圓證三不退，不把握這短短的光陰，怎能辦得到？世出世間的大事還有比這個更大的嗎？這叫做真正覺悟。

八三、遠官字

先君子雖不仕，博學而篤行，多格言。嘗謂不孝曰：「帶一官字

者，慎勿為之。」因問何謂帶一官字？先君子曰：「領官錢，織官段，中官鹽，作官保，乃至入官府為吏書，交結官人，囑託公事之類，皆是也。」予再拜服膺。後觀親識中，坐此而敗者十七八。由是推而廣之，即為官亦所不願。出家後，又推而廣之，不敢妄干有官大人；並誡徒眾，不得乞緣出入於官家，不得倚官勢與人搆訟，安貧守分，倖免於大愆。雖遵持佛敕，亦素聞於庭訓也，口澤未忘，曷勝於邑！

【註釋】

①先君子：稱自己或他人已去世的祖父，或自稱已去世的父親。（摘自《漢語大詞典》）

②篤行：行為淳厚，純正踏實。篤，音「堵」。（摘自《漢語大詞典》）

③格言：含有教育意義可為准則的話。（摘自《漢語大詞典》）

④不孝：可用作往來書信中的自稱。（摘自《漢語大詞典》）

⑤織官段：織官紋錦段。段同緞，絲織物名。（摘自《漢語大詞典》）

⑥中官鹽：中，媒介。官鹽，舊時凡由官府生產經銷或向官府納稅後銷售的食鹽，均稱官鹽。（摘自《漢語大詞典》）

⑦吏書：官府的文書。（摘自《漢語大詞典》）

⑧再拜：表示恭敬，或用於書信的開頭或末尾的敬詞。（摘自《漢語大詞典》）

⑨服膺：銘記在心、衷心信奉。《禮記・中庸》：「得一善，則拳拳服膺而弗失之矣。」朱熹集注：「服，猶著也；膺，胸也。奉持而著之心胸之間，言能守也。」膺，音「英」。（摘自《漢語大詞典》）

⑩親識：親友，或指親近熟識。（摘自《漢語大詞典》）

⑪坐此：因此、由此。（摘自《漢語大詞典》）

⑫搆訟：造成訴訟，或指爭論。搆，音「夠」。（摘自《漢語大詞典》）

⑬愆：音「千」，罪過。（摘自《漢語大詞典》）

⑭敕：音「斥」，誡飭、告誡。（摘自《漢語大詞典》）

⑮素聞：一向聽說。（摘自《漢語大詞典》）

⑯庭訓：泛指家教。《論語‧季氏》記孔子在庭，其子伯魚趨而過之，孔子教以學《詩》、《禮》。後因稱父教為庭訓。（摘自《漢語大詞典》）

⑰曷勝：何勝，用反問語氣，表示不勝。（摘自《漢語大詞典》）

⑱於邑：憂鬱煩悶，或指嗚咽。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

先父在世時，雖沒當過官，但是學識淵博、品行淳厚，所說的話大都具有教育意義。他曾對我說：「凡是與『官』字有關連的，千萬

不要涉入。」

我問：「什麼是與『官』字有關連的？」先父回答：「像支領官錢的，織造官服的，媒介官鹽的，作官方保人的，乃至入官府作文書工作，交結做官的人，囑託公事之類的，這些都是與『官』字有關連的。」我謹記並遵從先父的教誨。

後來看到親朋好友之中，因與「官」字相牽連而身敗名裂者，十人中約有七、八人之比例。由此，推而廣之，即使讓我做官，我也不願意。

出家後，又推而廣之，不敢隨意與為官者相牽連；並且告誡徒眾，不得為了乞食化緣而出入於官家，不得依靠官家勢力而與人爭論，應當安貧守分，才能倖免於大禍。

如今雖然出家而遵持佛陀的教誨，但一直以來也深受先父的教導影響，這些言教從不敢忘。思及深恩未報，心中不勝傷感懷念！

【淨語】

世間人總是喜歡高名厚利，高名是大官，厚利是大財富，這是人之所趨，那是因為我們都有劣根性。劣根性是什麼？就是自私自利、名聞利養、五欲六塵的習氣，這是多生多劫阿賴耶識裡頭就有，遇到緣它就起現行。今天雖遇到佛緣，但佛的緣很薄，世間的緣很厚，而且力量很大，禁不起誘惑，這個東西一來，就變心，就改道了，這樁事情自古以來不知道有多少！因為不能堅持，中途退心，比比皆是；但能堅持到底，沒有一個不成就的。所以學佛為什麼會墮落？原因在此。知道之後，如何防止，如何應對，這是自己這一生成敗關鍵之所在。

八四、念佛鏡

道鏡、善道二師作《念佛鏡》，以念佛與種種法門對舉，皆斷之

曰：「欲比念佛功德，百千萬億分不能及一。」可謂篤信明辨，大有功於淨土矣！獨其對禪宗一章謂：「觀心者、觀無生者，亦比念佛功德，百千萬億分不能及一。」學人疑焉，予以為正，〈四料簡〉所謂「有禪無淨土」者是也。但執觀心，不信有極樂淨土；但執無生，不信有淨土往生，則未達即心即土，不知生即無生，偏空之見，非圓頓之禪也。反不如理性雖未大明而念佛已成三昧者，何足怪乎？若夫觀心而妙悟自心，觀無生而得無生忍，此正與念佛人上品上生者同科，又誰軒輊之有？

【註釋】

①念佛鏡：全稱《求生西方淨土念佛鏡》，共二卷，唐・道鏡、善道共集。係解說淨土往生之要義，以顯念佛功德較其他法門殊勝的論書。題名「念佛鏡」，意在照明念佛行人，增益信心，斷除疑惑。作者道鏡與善道二人生平事跡不詳，一般推測其為本書

中常述及之大行和上之門人，約為唐德宗貞元、唐憲宗元和年間人。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

② 對舉：相對舉出。（摘自《漢語大詞典》）

③ 篤信：深信。（摘自《漢語大詞典》）

④ 其對禪宗一章：《念佛鏡》全書分為十一門，其中第十門「釋眾疑惑門」，為斷除諸種疑惑，分為六門加以解說，其中第三即「念佛對坐禪門」，原文提到，問：「念阿彌陀佛，何如坐禪看心，作無生觀？」答：「念阿彌陀佛往生淨土，速成佛果，勝於無生觀門百千萬倍。（中略）無生即是無相，無相即是虛空，所以難成；念佛之法，事理雙修，猶如地上造立宮室，所以易成。（中略）念佛，遲則七日，疾則一日，速生淨土，即是八地以上菩薩。何以故？乘佛願力故。」問：「看心功德，多少於念佛功德？」答：「看心功德，少於念佛功德百千萬倍。何以知之？准

《觀經》云：『念佛一口，滅八十億劫生死之罪。』得八十億劫微妙功德。一度看心，未知滅幾許罪，得幾許功德？不言滅幾億生死之罪，地獄悉滅，往生淨土。故知少於念佛功德百千萬倍。」（摘自《大正藏》第四十七冊《念佛鏡》）

⑤觀心：謂觀照己心以明心之本性。（摘自《佛光大辭典》）

⑥無生：涅槃之真理，不生不滅，故云無生。因而觀無生之理，以破生滅之煩惱也。《圓覺經》曰：「一切眾生於無生中，妄見生滅，是故說名轉輪生死。」（摘自《佛學大辭典》）

⑦四料簡：此指〈禪淨四料簡〉，傳說為唐末五代宋初僧永明延壽撰，係敘述禪淨雙修之要義的偈文。其原文為：「有禪無淨土，十人九錯路，陰境若現前，瞥爾（迅速）隨他去。無禪有淨土，萬修萬人去，但得見彌陀，何愁不開悟。有禪有淨土，猶如戴角虎，現世為人師，來生作佛祖。無禪無淨土，鐵牀并銅柱，萬劫

與千生，沒箇人依怙（依靠）。」永明延壽，字仲玄，號抱一子，淨土宗六祖，法眼宗三祖。初為吏，因為自幼信佛，戒殺放生，擅自動用庫錢買魚蝦等物放生，事發被判死刑，押赴市曹而面無戚容。典刑者怪而問之，他回答說：「動用庫錢是為了放生，自己沒有私用一文，於心無愧。」因此被無罪釋放，並聽其從龍冊寺翠巖禪師出家，時年三十。後往天台山參謁德韶國師，初習禪定，得其玄旨。宋太祖建隆二年，應吳越王錢俶之請，遷永明大道場，接化大眾，故世稱「永明大師」。師倡禪淨雙修之道，指心為宗，四眾欽服，住永明十五年，時人號「慈氏下生」。世壽七十二，賜號「智覺禪師」。（摘自《中華佛教百科全書》、《卍續藏》第六十二冊《重訂西方公據》、《佛光大辭典》）

⑧偏空：謂小乘所談之空理，以其偏於空之一邊也。（摘自《佛學大辭典》）

⑨圓頓：圓融諸法頓速成佛的意思。諸法本圓融，一法圓滿一切法，若一念開悟，便能頓入佛位，頓足佛法。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑩念佛已成三昧：念佛念到一心不亂的境界。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑪無生忍：了達諸法，本來無生，亦無有滅，觀此真諦之境，而妄念不起。也就是把心安住在不生不滅的真理上，而不再動搖的意思。（摘自《三藏法數》、《佛學常見辭彙》）

⑫上品上生：據《觀無量壽佛經》所述，往生淨土之輩，可分為上中下三類九品，此九品人所修行業、日時、來迎儀相、生後得益皆有不同。「上品上生」者，謂發至誠心、深心及迴向發願心，具此三心者，必生彼國。復有三種眾生當得往生，一者，慈心不殺，具諸戒行；二者，讀誦大乘方等經典；三者，修行六念，迴

向發願，願生彼國，經一日乃至七日，即可得往生。此人精進勇猛故，臨終感阿彌陀佛及諸菩薩來迎，乘金剛臺，往生彼國，即時悟無生法忍。（摘自《中華佛教百科全書》、《三藏法數》）

⑬ 同科：同等。（摘自《漢語大詞典》）

⑭ 軒輊：音「宣至」，車前高後低叫軒，前低後高叫輊，引申為高低、輕重、優劣。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

唐朝道鏡、善道兩位法師合著的《念佛鏡》，將念佛法門與其他各種法門相比較，末後都會評斷說道：「欲比念佛功德，百千萬億分不能及一。」這是深信明辨淨土念佛法門者才說得出來，此語對於淨土法門的弘揚實有大功勞！

《念佛鏡》中，唯獨於「念佛對坐禪門」這一章提到：「觀心者及觀無生者，比起念佛的功德，也是百千萬億分不能及一。」有學人

對此說法感到疑異，但我認為這說法很正確，這就是〈禪淨四料簡〉中提到的「有禪無淨土」的人。他只執持觀心法門，不信有極樂淨土；只執持無生法門，不信有淨土往生，這就是因為他並不通達「心即是土」，也不知道「生即無生」的道理，完全只是偏空之見，並不是圓頓之禪。這種人反而不如那些還沒明心見性，但是念佛已念到一心不亂，成就念佛三昧的人。所以，《念佛鏡》中的說法有什麼值得奇怪的呢？如果觀心而能妙悟自心，觀無生而能證得無生法忍，這正好就是與念佛人中的上品上生者是同等階位的，又哪有優劣高下的差別呢？

【淨語】

《阿彌陀經疏鈔》云：「執理而心實未明，反受落空之禍。」執著理，以為什麼都是空的，沒有了解空的真實義，把空認為是無。雖然知曉「即佛即心」、「自性彌陀，唯心淨土」，認為心就是佛，佛

就是心，就不需要念佛了。不念怎麼樣？不念將來隨業受報，肯定到三途去了，這就是落空之禍。把事上修行全廢除了，把修行疏忽了，把信願持名疏忽了，這不能往生極樂世界。而我們持名念佛，理雖不明，心裡頭只有一個佛念，除一個佛念之外，任何念頭都沒有，這個人決定是上輩往生，往生那時候，理全通了。由此可知，只要能往生極樂淨土，就理事無礙、理事圓融。

八五、參究念佛

國朝洪永間，有空谷、天奇、毒峰三大老。其論念佛，天、毒二師俱教人看念佛是誰，唯空谷謂只直念去亦有悟門。此二各隨機宜，皆是也。而空谷但言直念亦可，不曰參究為非也。予於疏鈔已略陳之。而猶有疑者，謂參究主於見性，單持乃切往生，遂欲廢參究而事單持，言經中止云執持名號，曾無參究之說。此論亦甚有理，依而

行之，決定往生，但欲存此廢彼則不可。蓋念佛人見性，正上品上生事，而反憂其不生耶？故疏鈔兩存而待擇，請無疑焉。若夫以「誰」字逼氣下行，而謂是追究念佛者，此邪謬誤人，獲罪無量。

【註釋】

①參究念佛：又稱看話念佛、念佛公案，即以一句「阿彌陀佛」或「念佛者是誰」為公案，反究內心，期求明心見性。明初之際，禪門興起了參「念佛者是誰」的看話禪（參看話頭（古則、公案）為門徑的參禪方法）。「參究念佛」意在妙悟，是以「念佛者是誰」當話頭來擊發學徒心中之疑情，逼其斷落意識，以達開悟境地，體證自性彌陀。「念佛」則是提起信願，緊抱佛號，不間斷，不生疑情，直至一心不亂，目的是要往生西方極樂淨土。此二者的下手處及目的是不同的。蓮池大師於回答淨土與禪之優劣時提到：「歸元性無二，方便有多門，今之執禪謗淨土者，卻

不曾真實參究；執淨土謗禪者，亦不曾真實念佛。若各各做工夫到徹底窮源處，則知兩條門路原不差毫釐也。」（參考《佛光大辭典》、《中文辭源》、《中華佛教百科全書》、《圓光佛學學報》第四期《禪宗念佛者是誰公案起源考》、《嘉興藏》第三十三冊《雲棲法彙》）

②國朝洪永間：國朝，指明朝，蓮池大師為明朝人，故稱明朝為國朝。洪永，指明太祖洪武至明成祖永樂年間（公元一三六八年至一四二四年間）。（參考「維基百科」）

③空谷：空谷景隆，字祖庭，號空谷，生於明太祖洪武二十六年。年二十從懶雲禪師（湖州弁山白蓮南極懶雲智安禪師）受學參禪，二十八歲獲准出家，四十餘歲受懶雲印可。世壽五十二歲。著述有《尚直編》、《尚理編》、《空谷集》。《禪關策進》記載空谷隆禪師示眾說道：「優曇和尚令提『念佛的是誰』，汝今不必用此等法，只平常念去，但念不忘，忽然觸境遇緣，打著轉

身一句，始知寂光淨土不離此處，阿彌陀佛不越自心。」（摘自《中華佛教百科全書》、《續武林西湖高僧事略》、《大正藏》第四十八冊）

④ 天奇：明代臨濟宗僧，名本瑞，字天奇，世稱𦍑（音「窮」）絕老人。二十歲，參謁荊門之無說能和尚，得度出家。後至高峰謁寶峰明瑄，得其心印，為南嶽二十九世。後還住竟陵（湖北）荊門，鼓吹看話禪。著有《𦍑絕老人天奇直註雪竇顯和尚》、《天童覺和尚頌古》各二卷。《禪關策進》記載天奇和尚示眾說道：「終日念佛，不知全是佛念。如不知，須看箇念佛的是誰，眼就看定，心就舉定。務要討箇下落。」（摘自《佛光大辭典》、《大正藏》第四十八冊）

⑤ 毒峰：杭州天真毒峰本善（亦作「季善」）禪師，明代僧。十七歲出家，初遇源明和尚，示無字話，毒峰禪師當下便能領解。後見月溪澄禪師，月溪印可之。明神宗萬曆三十年，慈雲嶺有天真

寺，僧宗綱請師興建。興建完成後，毒峰禪師即掩關杜絕人事。示寂後，真身覆以缸龕，藏天真石洞中。《禪關策進》記載天真毒峰善禪師示眾說道：「果欲了脫生死，先須發大信心，立弘誓願。若不打破所參公案，洞見父母未生前面目，坐斷微細現行生死，誓不放捨本參話頭，遠離真善知識，貪逐名利，若故違此願，當墮惡道。發此大願，防護其心，方堪領受公案。（中略）或參究念佛，要緊在念佛的是誰，回光返照，深入疑情。」蓮池大師評論說道：「毒峰、天奇，皆教參究念佛。空谷何故謂不必用此等法，蓋是隨機不同，任便（依自己的方便行事）無礙。」（摘自《續燈存稿》、《補續高僧傳》、《禪關策進》）

⑥機宜：謂眾生皆有善根，故若欲度化，則隨應其機，而施之以適宜之教法。（摘自《佛光大辭典》）

⑦疏鈔：指蓮池大師所著的《阿彌陀經疏鈔》，共四卷。大師就鳩

摩羅什所譯之《阿彌陀經》作疏（註釋經文），作鈔以訓釋之（解釋疏文）。本疏鈔判定《阿彌陀經》為頓教所攝，兼通終、圓二教。（摘自《佛光大辭典》）

⑧逼氣下行：《雲棲法彙（選錄）》卷十五：「愚人氣逼『誰』字至於丹田，冀其逆上頂門，任督相通，以為參透，名曰追究念佛。不知『追』者，追考追問之謂，豈追逐至丹田乎！」（摘自《嘉興藏》第三十三冊）

【譯文】

本朝（明朝）太祖洪武至成祖永樂年間，禪門中有空谷景隆、天奇本瑞和天真毒峰三位德高望重的長老。有關念佛的修學方法，天奇與毒峰兩位禪師，都是教人參看「念佛的是誰」這個話頭，而空谷禪師所教人的，只要一直念下去也能開悟。這兩種方法，隨著眾生不同的根機，而施以適當的教法，所以都是正確的。

但是，空谷禪師只說念佛直念亦可，並沒有說參究念佛是錯的。關於這一點，我在《阿彌陀經疏鈔》中已有稍加說明了。

對於「參究念佛」還持有疑異的人，認為參究念佛主要是為了明心見性，持名念佛則是深信切願而求往生極樂淨土，因此主張廢除參究念佛，應該只要專門持念佛名號就好，並且引用經文，說並沒有參究念佛的說法。這種論述也很有道理，若能依照這種說法念佛，決定往生。但是，僅保留持名念佛而強調要廢除參究念佛，這是不可以的。因為念佛的人，若能因參究念佛而明心見性，正是上品上生的境界，怎麼反而擔心他不能往生呢？所以我在《阿彌陀經疏鈔》中有將這兩種方法都列出，任由各人選擇，請不要再對「參究念佛」的依據感到懷疑。

如果有人主張念佛的重心只在「誰」字上，用氣逼「誰」字至於丹田，就稱這是追究念佛，這種錯誤的說法，是會耽誤眾生的法身慧

命，其罪過將無以量計。

【淨語】

念佛功夫要達一心不亂，一心，有事有理。所謂事一心，就是聽到「南無阿彌陀佛」這個名號，常常想著，口裡常常念著，起心動念不緣別的，專門緣這一句佛號，無論是四字或六字，念得清楚，聽得明白，前句後句相續不斷。一切時、一切處，唯此一念，無第二念。心裡只有阿彌陀佛，除阿彌陀佛之外什麼都沒有，煩惱習氣已經不能障礙他了，這叫事一心不亂。理一心則是聞佛名號，在念佛當中能夠體察、參究，參究是離心意識，心意識有，不用它，一心專注在佛號。也像宗門一樣提起疑情，阿彌陀佛從哪裡來的？這句名號從哪裡來？要尋其根源。但不求答案，時間久了豁然開悟。這一悟，清淨平等覺全現前了，跟自性相應，明心見性了，所以念佛能明心見性，見性就是理一心。現代末法凡夫，不但理一心做不到，事一心也做不

到。我們能做到的，功夫成片，這是什麼境界？能伏煩惱，是事一心之淺者。功夫成片就決定得生。這種功夫是任何人都可以成就的，就怕不肯做，只要真肯做，人人能得到。換句話說，人人能往生，這是淨土的殊勝。

八六、急參急悟

放牛居士，古杭人余氏子，參無門老人，得悟於宋淳祐中。其言曰：「大聰明人，纔聞此事，便以心意識領解，所以認影為真。到臘月三十日，眼光欲落時，向閻老子道：『待我澄心攝念卻與你去。』斷不可也，須是急參急悟。」放牛此語，可謂喫緊為人。若真實徹悟者，他平日踏得牢牢固固、穩穩當當，不動干戈，可以八面受敵，無常到來，安閒自如，不慌不忙，不怖不亂，何更待澄心攝念，勉強支吾耶？所謂急參急悟，吾輩當力圖之。

【註釋】

①急：此指要緊、重要。（摘自《漢語大詞典》）

②放牛居士：請參考第七十九篇「宋元悟道居士」註釋三。

③無門老人：請參考第七十九篇「宋元悟道居士」註釋二。

④心意識：指心、意、識三者。有關心意識，大小乘論典有種種不同之說法，有認為心、意、識三者為一體之異名，因為一切諸法，心為之王，心有多名，義異體一。有認為心、意、識三者雖許互通，然其實體各別，例如唯識宗主張第八阿賴耶識能積集種子，故稱為心；第七末那識能思量起我執，故稱為意；前六識能認識對象，故稱為識。《大乘起信論》載，阿賴耶識為心，五意（業識、轉識、現識、智識、相續識）為意，六識（眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識）為識。《佛性論》以六識心配於心，阿陀那識配於意，阿賴耶識配於識。《永嘉證道歌》：「損

法財、滅功德，莫不由斯心意識。」永嘉玄覺禪師認為參禪要離心意識參，才能開悟。（摘自《佛學次第統編》、《佛光大辭典》）

⑤領解：理解他人所教，如所教而開悟，稱為領解。又作領悟、解會、領覽、領得。（摘自《佛光大辭典》）

⑥認影為真：「影」指影事，世界一切事物，虛幻如影，並非真實。此句係比喻將自家之妄心，錯認為真心。《首楞嚴經》云：「念無始來，失却本心，妄認緣塵分別影事。」「本心」即真心，「緣塵分別影事」即妄想心。（參考《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

⑦臘月三十日：歲終之義。臘，為古代祭祀之名，而農曆十二月為臘祭之月，故十二月習稱臘月。《百丈清規證義》曰：「古人以除夕當死日，蓋一歲盡處，猶一生盡處。」（摘自《佛光大辭典》、《卍續藏》第六十三冊）

⑧澄心攝念：同「攝心」、「禪定」的意思，謂心專注於一境，令不昏沈散亂。澄，音「成」，明淨。（參考《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

⑨斷不可：絕對不可以。（摘自《漢語大詞典》）

⑩喫緊：同「吃緊」，要緊的意思。（摘自《漢語大詞典》）

⑪干戈：音「甘歌」，武器、戰爭。（摘自《漢語大詞典》）

⑫八面受敵：謂功力深厚，能應付各種情況。（摘自《漢語大詞典》）

⑬荒：通「慌」，急忙、忙亂。（摘自《漢語大詞典》）

⑭支吾：用含混閃躲的話來搪塞。（摘自《漢語大詞典》）

⑮力圖：竭力謀求。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

放牛居士，古杭人，俗姓余，於南宋理宗淳佑年間，參學於無門老人（慧開禪師）而開悟。他曾說道：「世上的大聰明人，才聽到禪

宗公案，便用心意識去理解，將自家之緣影妄想心錯認為真如本心，並非是真正的明心見性。等到臨命終時，眼皮將要合起來了，才向閻羅王請求說：『等我禪定工夫成就了，再隨您去。』這就太遲了，絕對不可以這樣啊！應該平時就要加緊參禪工夫，以期早日明心見性才對。」放牛居士這些話，可說是真實為了眾生，才會說出這麼要緊的話。

如果是真實徹悟的人，他平日的行持必定牢牢固固、穩穩當當，功力深厚能應付各種情況，即使生死無常到來，也能安閒自在，不慌不忙，不怖不亂，何必要等到臨命終時，才勉強說要等到禪定成就這些推託之詞呢？所謂「急參急悟」，我們出家人應當竭力為之，以期早日開悟。

【淨語】

「十念必生」是阿彌陀佛四十八願裡面的第十八願，由此可知，

這個法門是易行道。但是看到這個經文不能心存僥倖，以為我現在不念佛沒關係，臨終十念還能往生，要是這麼想就錯了。經上雖然告訴我們，五逆十惡之人臨終遇到善知識教他念佛，他能夠信受、懺悔，能夠至心一念到十念，都能往生。這樁事看起來好像容易，其實這裡面有因有緣，本身的條件是你臨命終時神識要很清楚，這個條件就不容易。我們冷靜觀察，無論是出家在家，臨命終時有幾個人神智清楚？這是值得我們警惕的。如果臨命終時迷惑顛倒，不省人事，佛菩薩來給你助念都沒辦法。凡是臨終才聞到佛法，十念、一念往生的，他在臨命終那一剎那很短的時間，善根福德因緣統統具足，這要不是多生多劫的修行，是不可能辦得到，這一點我們要曉得。所以平常念佛要念得愈多愈好。為什麼？你不念佛就打妄想，打妄想是製造六道輪迴。一切法都是從心想生，所以我們要常想佛，常想西方極樂世界。

八七、解禪偈

溫公作《解禪偈》，真學佛不明理者之龜鏡也。但其以「言行可法」為不壞身，「仁義不虧」為光明藏，特一時救病語，非覈實不易之論。夫謹言行、修仁義，在世間誠可貴重，然豈便是金剛不壞之身、神通大光明藏？何言之易也！又以君子坦蕩蕩為天堂，小人長戚戚為地獄，理則良然，而亦有執理失事之病。豈得謂愚癡即牛羊，凶暴即虎豹，此外更無真實披毛戴角之牛羊，利牙鋸爪之虎豹乎？吾恐世人見溫公辭致警妙，必大悅而深信，其流之弊，撥無因果，乃至世善自足，不復知有向上事；則此偈本以覺人，反以誤人，不可不闢。

【註釋】

①溫公：司馬光，北宋人，字君實，號迂叟，家居涑（音「素」）水鄉（位於今山西省運城夏縣），世稱涑水先生。司馬光歷仕仁

宗、英宗、神宗、哲宗四朝，主持編纂中國歷史上第一部編年體通史《資治通鑑》。王安石推行新政時，他極力反對，因此受到排擠。宋哲宗繼位，任相八個月，盡廢王安石新法，罷黜新黨，史稱「元祐更化」。卒謚文正，追封溫國公，世稱司馬溫公。司馬光學識淵博，但不喜釋、老之學，他認為一切全由天命所定。他還認為社會歷史有萬世不易之規，即仁義禮智等綱常，這是決定社會治亂興衰的根本。遺著有《司馬文正公集》等。（參考《中國大百科全書智慧藏》）

②解禪偈：宋朝時，士大夫多修佛學，往往作為偈頌，以發明禪理。司馬光對此現象深感憂慮，因此作《解禪偈》以警覺世人，其序曰：「（前略）今之言禪者，好為隱語（不直說本意而借別的詞語來暗示的話）以相迷（相互迷惑），大言（誇大的言辭）以相勝（相互壓制），使學者倀倀（音「昌」，無所適從的樣

子）然，益（更加）入於迷妄，故予廣文中子之言而解之，作《解禪偈》六首。（後略）」《解禪偈》六首原文為：「忿怒如烈火，利欲如銛（音「先」，鋒利）鋒，終朝長戚戚（整日感到憂懼不安），是名阿鼻獄。顏回安陋巷，孟軻（孟子）養浩然，富貴如浮雲，是名極樂國。孝悌通神明，忠信行蠻貊（音「饅末」，泛指四方落後部族），積善來百祥，是名作因果。言為百世師，行為天下法，久久不可掩，是名不壞身。仁人之安宅，義人之正路，行之誠且久，是名光明藏。道德修一身，功德被（遍布）萬物，為賢為大聖，是名菩薩佛。」此乃以世間法比說出世法，蓮池大師唯恐此偈頌誤導眾生，以致於不求解脫之道，所以點出其流弊。（參考《澠水燕談錄》卷三、《嘉興藏》第三十五冊《解惑篇》、《大正藏》第四十八冊《緇門警訓》）

③龜鏡：龜可卜吉凶，鏡能別美醜，因以比喻可供人對照學習的榜

樣或引以為戒的教訓。（摘自《漢語大詞典》）

④法：仿效、效法。（摘自《漢語大詞典》）

⑤不壞身：佛身也。《大寶積經》卷五十二：「如來身者，即是法身、金剛之身、不可壞身、堅固之身。」（摘自《佛學大辭典》）

⑥不虧：不削減、不衰。（摘自《漢語大詞典》）

⑦光明藏：光明之寶庫，亦即指如來之身。又自己之本心，破除無知，發揮真如之光，吸光明於其中，亦稱光明藏。（摘自《佛光大辭典》）

⑧披毛戴角：謂畜生道。造作惡業眾生，宿由愚癡故，生於此道，互相吞噉，受苦無窮。（摘自《三藏法數》）

⑨警妙：文句精煉、扼要、奇妙，而含義深切動人。（摘自《漢語大詞典》）

⑩撥無因果：否定因果之道理。謂諸眾生，不具正信之心，但生邪

惡之見，而於一切善惡因緣果報，悉皆排除以為無其事，是以流轉生死也。「撥」即滅絕、除去之意。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

⑪向上事：探求佛教之至極奧理，此奧理不由口出，不須思惟，超出言語心念之上，而達本還源，歸於寂靜之真如本體，又稱為「向上道」、「向上一路」、「向上一著」。向上，指由下至上、從末至本，自迷境直入悟境。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

北宋司馬溫公（司馬光）所作的《解禪偈》，的確可供學佛而不明理的人作為龜鏡。但是他把「言為百世師，行為天下法」解釋為金剛不壞之佛身，將「仁人之安宅，義人之正路」解釋為明心見性的境界，這只是他當時為挽救世間弊病的說法，不能算是真實不變的道理。謹言行、修仁義的人，在世間法看來，確實是難能可貴且值得尊

重，但豈能因此就認為這是明心見性之如來境界呢？怎麼可以這麼輕易的下結論啊！

又司馬溫公以君子坦蕩蕩解釋為天堂（顏回安陋巷，孟軻養浩然，富貴如浮雲，是名極樂國），小人長戚戚解釋為地獄（忿怒如烈火，利欲如銛鋒，終朝長戚戚，是名阿鼻獄），這在理上雖然說得通，然而卻有執著於理論而與事實偏離的問題。難道可以說愚癡就是牛羊，兇暴就是虎豹，除此之外，就沒有真實披毛戴角的牛羊與利牙鋸爪的虎豹嗎？

我擔心世人見到司馬溫公所寫的《解禪偈》，其中的文句精煉奇妙而含義深切動人，必定悅服而深信不疑，而此偈所產生的流弊，可能導致世人否定因果，甚至以修世間善福為自足，而不知返本溯源，追求徹悟成佛的境界；則《解禪偈》原意是用以警覺世人，結果反而誤導世人，因此不得不加以說明清楚。

【淨語】

佛法的修學跟世間法不一樣，佛教的修學沒有別的，回復本能而已，回歸自性，恢復本能，不再走迷惑顛倒這條路，這是佛陀教育。本能完全恢復，就是證得究竟圓滿的佛果，契入這個果位，究竟解脫，這才是真實的大圓滿，學佛終極的目標就在這裡。

八八、范景仁

景仁自謂：「吾二十年曾不起一思慮。」景仁之為賢者信矣，然二十年之久不生一念，或未易及此。顏子尚僅三月不違，則三月外容有念生；趙州尚假四十年方成一片，則未成一片時容有念生。如景仁者得無，麤念雖無，微細思慮潛滋暗發而不自覺歟！吾非輕視景仁，蓋恐得少為足，而預以自警也。

【註釋】

①范景仁：范鎮，字景仁，北宋人。宋仁宗寶元元年舉進士第一，知諫院，以直言敢諫聞名。范鎮為人清白坦蕩、待人以誠、恭儉慎默，遇到重大問題時鎮靜從容。范鎮其學以儒家六經為主，口不言佛、道、法家。為翰林學士時，與歐陽修、宋祁共修《新唐書》，也曾參與宋朝當代史的修撰，其在文學和史學方面成就卓著，同鄉好友蘇軾在《范景仁墓誌銘》中說：「其文清麗簡遠，學者以為師法。」范鎮與司馬光私交甚好，蘇軾在范鎮墓志銘上言：「熙寧、元豐間，士大夫論天下賢者必曰君實（司馬光）、景仁（范鎮）。其道德風流足以師表當世，其議論可否足以榮辱天下。」在政治上，范鎮支持司馬光，反對王安石變法。宋哲宗元祐二年，范鎮病故，享年八十一歲，贈金紫光祿大夫，謚忠文。（參考《宋史·列傳》卷三三七《范鎮傳》、《東坡全集》卷八八《范景仁墓志銘》）

②顏子：即顏回，字子淵，又稱顏淵，春秋時魯國人，明世宗詔稱其為「復聖」。顏回是孔子七十二門徒之一，孔門十哲中德行科之首。顏回的德行修養遠遠超過其他弟子，孔子曾說：「回也，其心三月不違仁；其餘，日月至焉而已矣。」其中「三月不違仁」有兩種解釋，李炳南老師解釋，「三月」是孔子自言觀察顏回有三月之久，「不違仁」是指觀察期間，顏回之心皆不違仁；若爾後繼續觀察，也一定不違仁，因為《中庸》云：「道也者，不可須臾離也。」必須如此，道始能成。但有人解釋「三月不違仁」，是指顏回能守住仁道而不違背，時間可達三個月之久。「其餘，日月至焉而已」，是指其他學生因為德行修養還不夠，所以不時會偏離，最多僅能守住一日或是一月的仁道而已。若以顏回安貧樂道的精神觀之，「一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回也不改其樂」，顏回即使身處貧困的生活環境，也不會

改變他的志趣，因此「三月不違仁」，以李炳南老師的解釋較正確。（參考《論語講要》、「台北市孔廟儒學文化網」）

③趙州尚假四十年方成一片：趙州，指唐代趙州從諗（音「審」）禪師，為南泉普願之法嗣。八十歲時，應眾請住趙州觀音院，四十年間，大揚禪風。其曾示眾說道：「老僧四十年不雜用心，除二時粥飯，是雜用心處。」尚，指尚且。假，憑藉、依靠。（參考第六十五篇「重許可」註釋七「贊南泉趙州者曰古佛」、《大正藏》第四十八冊《禪關策進》）

④成一片：禪宗謂做功夫時，於山河大地、日月星辰、內身外器，一切諸法同真心體，湛然虛明，無一毫異，大千沙界打成一片，更於何處得妄心來。淨土宗謂念佛歷歷分明，字字出於唇舌之間，心念、口稱、耳聽，乃至行住坐臥，無不是一句阿彌陀佛；如是功夫，久久自然打成一片。」（摘自《大正藏》第四十八冊《眞心

直說》、《卍續藏》第六十三冊《百丈清規證義記》）

【譯文】

北宋范景仁曾自述說道：「我二十年來不曾生起一點妄念。」景仁的德行涵養可稱之為賢者，這點是無庸置疑的，但是二十年之久都不生起一點妄念，這種境界恐怕不容易達到。顏回只能做到三個月不違仁，至於三個月之外，或許會有妄念生起。唐朝趙州從諗禪師還要憑藉四十年的修持，方能成就功夫成片，當功夫未成片時，也許還會有妄念生起。

像景仁這樣的賢者，若說其沒有妄念，大概只能說沒有明顯的、粗的妄念，至於微細的妄想、念頭，仍會暗中滋生，只是自己沒有察覺吧！我不是輕視景仁，只是擔心自己日後得少為足，所以借此預作警惕而已。

【淨語】

妄心怎麼來的？佛說得好，「一念不覺而有無明」。這一念就是彌勒菩薩所說的，「一彈指三十二億百千念」，凡夫動一個念頭，這一個粗念裡頭到底有多少細念？彌勒菩薩講一彈指有三十二億百千念，也就是一彈指有三百二十兆個細念。如果用秒作單位，一秒可彈指五次，一秒就有一千六百兆的念頭。這樣微細的念頭，彌勒菩薩告訴我們：「識念極微細，不可執持。」凡夫掌握不到，也保持不到，那怎麼可能會知道！

八九、習俗

先輩云：「習俗移人，賢智者不免。」今一衣一帽、一器一物、一字一語，種種所作所為，凡唱自一人，群起而隨之，謂之時尚。或尚坐關，群起而坐關；或尚禮懺，群起而禮懺；群起而背經，群起而持準提，群起而讀等韻，群起而去註疏、專白文，群起而齋十萬八千

僧,群起而學書、學詩、學士大夫尺牘語,靡然成風,不約而合。獨於刻心勵志真實參禪念佛者,則有唱而無隨,謂之何哉?

【註釋】

①習俗移人:謂風俗習慣可以改變人的本性。(摘自《漢語大詞典》)

②坐關:僧人封閉於龕(音「刊」,小的窟穴或房屋)內誦經、坐禪或念佛,以剋期修證者,稱為坐關。(摘自《佛光大辭典》)

③禮懺:禮拜與懺悔之略稱,又作拜懺。即禮拜諸佛、菩薩,懺悔所造諸惡業。大都藉由禮佛、誦讀經文,以為懺悔之意。唐代智昇撰有《集諸經禮懺儀》二卷,為各種懺法儀式最初之綜合刊本。往昔之禮懺,或自身奉行,或請僧人代行;現今之拜懺,則多延請僧人,而少自行者。(摘自《佛光大辭典》)

④準提:又作准胝(音「知」)、尊提、準泥、準提觀音、準提佛母、七俱胝佛母。準提意譯為清淨,讚嘆心性清淨之稱。《准提

經》曰：「准字門者，於一切法是無等覺義；提字門者，於一切法是無取捨義。」據《七俱胝佛母準提大明陀羅尼經》等所載，誦持準提陀羅尼，則得光明燭照，所有罪障皆消滅，壽命延長，福慧增進，並得諸佛菩薩之庇護，生生世世離諸惡趣，速證無上菩提。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑤等韻：等韻學，是唐代以後借鑑梵字字母（悉曇章）的拼轉原理而發明的，係以圖表分析漢字發音方式的一門學科。《康熙字典》前面所載的《明顯四聲等韻圖》提到：「夫等韻者，梵語悉曇。」意即等韻是仿照梵文的悉曇而來的。悉曇，其原意是指一種梵字字母，悉曇章則是印度童蒙學習梵文字母發音及其拼合音節的練音表。佛經原文所使用的梵文，是一種聲音符號組成的文字，當翻譯為漢文時，「聲音」成為重要的關鍵。唐代僧人通過研習梵語的悉曇，自然開始分析漢語的語音結構，因此仿照悉曇

編訂了漢語的音節表（韻圖），這就是等韻的緣起。宋元時期，等韻之學成為漢語音韻學中的顯學。宋朝鄭樵說：「釋氏以參禪為大悟，通音為小悟。」意即音韻的知識是出家人閱讀佛典的基本功夫。清朝的劉獻廷於《廣陽雜記》中提及清代僧人以「等韻」開悟學人：「當明中葉，等韻之學盛行於世。北京衍法五台、西蜀峨嵋、中州伏牛、南海普陀，皆有韻主和尚，純以唱韻開悟學者。學者目參禪為大悟門，等韻為小悟門，而徽州黃山普門和尚，尤為諸方之推重。」（參考《韻鏡》、鄭樵《通志・七音略》、《四庫全書總目提要》、《佛經語言研究綜述》、「中文百科網站」、《漢語大詞典》）

⑥白文：指有註解的書的正文。（摘自《漢語大詞典》）

⑦齋十萬八千僧：齋僧係指設齋食供養僧眾，兼指入寺供養或延僧至俗家供養。依受供養僧侶之數目多寡，又有五百僧齋、千僧

齋、萬僧齋之別。齋僧始設之原意在於表明信心、歸依，後漸融入祝賀、報恩、追善之目的，而使齋僧更形普遍化。（摘自《佛光大辭典》）

⑧尺牘：此指文辭。牘，音「獨」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨靡然成風：謂群起效尤而成風氣。靡，音「米」。（摘自《漢語大詞典》）

⑩刻心：謂銘記於心。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

前人曾說：「風俗習慣可以改變人的思想言行，即使是賢人智士也無法避免。」現今的社會風氣，凡是一衣一帽、一器一物、一字一語等種種作為，只要有一人倡導，便有眾人跟隨，有人稱這是時尚。

譬如有人崇尚坐關，就有許多人跟著坐關；或有人崇尚禮懺，就有許多人跟著禮懺；或有人崇尚背誦經文，而群起隨之；或有人崇尚

誦持準提咒，而群起隨之；或有人崇尚讀等韻，而群起隨之；或有人崇尚註解經文，而群起隨之；或有人崇尚不看注疏而專讀正文，而群起隨之；或有人崇尚齋十萬八千僧，而群起隨之；或有人崇尚學書法，而群起隨之；或有人崇尚學作詩，而群起隨之；或有人崇尚學習公文用語，而群起隨之，大家不約而同，群起效尤而成風氣。唯獨對專心致志於真實參禪、念佛之事，即使有人倡導卻無人跟隨，這到底是什麼緣故呢？

【淨語】

末法時期人心不善，充滿貪瞋痴慢，自欺欺人，信假不信真，聽騙不聽勸。說正法，不騙人，但是相信正法的人少，勸他不聽；搞花樣騙人的人，那個信徒就多了，被騙還歡喜，這怪現象，就是經上講的「五濁惡世」，濁惡到了極處！八萬四千法門，淨土念佛法門叫易行道，再沒有比這個更容易，但是這個法門，實在講是難信當中的難

信法。對於真的東西能聽得進去，這個人實在是大善根大福德，確實不是一個普通人。我們今天無比的幸運，能遇到淨土法門，能信，能聽得懂，能發心求生西方極樂世界，這就是佛法說的根熟眾生，根熟就是這一生當中決定到極樂世界去成佛，這很難得，因緣真正希有難逢！

九十、厭喧求靜

有習靜者，獨居一室，稍有人聲，便以為礙。夫人聲可禁也，鴉鵲噪於庭，則如之何？鴉鵲可驅也，虎豹嘯於林，則如之何？虎豹猶可使獵人捕之也，風響水流、雷轟雨驟，則如之何？故曰：「愚人除境不除心，智者除心不除境。」欲除境，而境卒不可除，則道終不可學矣！或曰：「世尊不知五百車聲，蓋禪定中事，非凡夫所能。」然則高鳳讀書，不知驟雨漂麥，當是時鳳所入何定？不咎志之不堅，而

嫌境之不寂，亦謬矣哉！

【註釋】

①習靜：修習靜慮。所謂靜慮，即靜坐思惟，亦即禪定。（摘自《佛學常見詞彙》）

②噪：蟲鳥喧叫。（摘自《漢語大辭典》）

③境：即心與感官所感覺或思惟之對象。引起眼、耳、鼻、舌、身、意六根之感覺、思惟作用之對象，即色、聲、香、味、觸、法六境，以其能污染人心，故又稱為六塵。（摘自《佛光大辭典》）

④心：又作心法、心事。指執取具有思量（緣慮）之作用者。(1)指心王及心所法之總稱。係相對於色（物質）、身（肉體）而言。相當於五蘊中之受、想、行、識等四蘊。(2)指心王，屬五位之一，相當於五蘊中之識蘊。指統一心之主體（六識或八識而言）。(3)對心、意、識三者，小乘有部等主張三者為同物之異

名，然在大乘唯識宗，「心」則指第八阿賴耶識，含有積集之義，乃諸法產生之根本體，故亦稱集起心，即阿賴耶識蓄積種子而能生起現行之意。對此，前六識稱為「識」，即了別、認識作用；第七末那識稱為「意」，即思惟作用。將心之主體與從屬作用分開時，前者稱心王，後者稱為心所。上記之六識或八識即為心王，心所乃指隨之而生起者，亦即細微之精神作用。（摘自《佛光大辭典》）

⑤卒：終於、最後。（摘自《漢語大辭典》）

⑥高鳳讀書：高鳳是後漢時候人，依《後漢書•逸民傳》記載：「高鳳，字文通，南陽葉人也。少為書生，家以農畝為業，而專精誦讀，晝夜不息。妻嘗之田，曝麥於庭，令鳳護雞。時天暴雨，而鳳持竿誦經，不覺潦水流麥。妻還怪問，鳳方悟之。其後遂為名儒，乃教授業於西唐山中。」大意是說，高鳳從年輕做書

生時即專心誦讀經書，晝夜不停。他的妻子有一次到田地裡去，叮嚀他看管雞群，勿使啄食曝晒在庭院的麥子。高鳳拿著竿子專心念誦經書，忽然下大雨，他因為太專心而不知大水沖走了麥子。後來高鳳終成了著名的學者。後人於是以「流麥」、「麥流」、「棄麥」、「麥不收」、「中庭麥」、「高鳳」等來形容專心讀書。（參考《後漢書．逸民傳．高鳳傳》）

⑦咎：音「救」，責怪，追究罪責。（摘自《漢語大辭典》）

【譯文】

有修習禪定的人，獨居一室，稍有人聲便以為受到干擾。人聲是可以禁止的，但如果有鴉鵲在庭院中喧叫，該怎麼辦？鴉鵲還可驅趕，但如果有虎豹在山林中吼嘯，又當怎麼辦？虎豹還可以使獵人捕捉，然而風聲、水流聲，雷聲、驟雨聲，又該怎麼辦？所以說，愚癡之人總想設法除去外境的干擾，而不知應除去內心的雜念；有智慧之

人則是學習除去自己內心的染污雜念，不會在乎外境的干擾。要想排除所有外境，那是不可能的，那麼想習得心性寂靜之道也就永遠學不成了。

或者有人說，世尊當年在林中靜坐，不知五百車輛駛過的聲音，那是因為進入甚深禪定的緣故，這種功夫不是凡夫能達到的。然而，後漢時候的高鳳，因為專心讀誦經書，絲毫不知突來的大雨沖走了麥子，他入的是什麼定？不責怪自己立志不堅定，反嫌環境不寂靜，實在是謬誤之至！

【淨語】

蕅益大師的《靈峰宗論》上說：「境緣無好醜，好醜起於心」。境，是物質環境；緣，是人事環境。一切人事環境、物質環境都是平等的，沒有好醜，一切好醜是從自己分別執著裡頭起的。凡夫總是想離開不好的境界，去找一個好的境界，只知道除境，不除心。可是

聖人除心不除境，除什麼心？除妄想分別執著的心。只要這個東西除去，外面境界就是一真法界、就是極樂世界，這才能見到真實。我們的妄想分別執著要不除掉，永遠見不到真實。

九一、除日

古人以除日當死日，蓋一歲盡處，猶一生盡處。故黃檗垂示云：「預先若打不徹，臘月三十日到來，管取你熱亂。」然則正月初一便理會除日事不為早，初生墮地時便理會死日事不為早，那堪荏荏苒苒，悠悠揚揚，不覺少而壯，壯而老，老而死；況更有不及壯且老者，豈不重可哀哉？今晚歲除，應當惕然自誓自要，不可明年依舊蹉跎去也。雖然，此「打徹」二字，不可容易看過，不是通幾本經論當得徹也，不是坐幾炷香不動不搖當得徹也，不是解幾則古德問答機緣、作幾句頌古拈古當得徹也，不是酬對幾句口頭三昧滑溜當得徹

也。古人謂於此事洞然如桶底驟脫，爽然如大夢得醒，更無纖毫疑處，然後可耳。嗟乎！敢不努力?!

【註釋】

① 除日：農曆十二月最後一天。（摘自《漢語大詞典》）

② 黃檗：檗，亦作「蘗」，音「ㄅㄛˋ bò」，唐代希運禪師，敕謚斷際禪師。詳細解釋請參考第四十一篇「心膽」註釋十一。

③ 垂示：留傳以示後人。（摘自《漢語大詞典》）

④ 打不徹：指尚未徹悟。「打」字無別意，與某些動詞結合為複詞。「徹」指徹悟。《淨土晨鐘》云：「打徹二字不可容易看過（中略）。真實徹悟者，平日踏得牢牢穩穩，不動干戈，可以八面受敵，無常到來，安閒自如，不荒不忙，不怖不亂。（中略）吾輩當力圖之（徹悟）。」（參考《卍續藏》第六十二冊、《漢語大詞典》）

⑤管取：包管。（摘自《漢語大詞典》）

⑥熱亂：忙亂、紛亂。（摘自《漢語大詞典》）

⑦理會：料理、注意。（摘自《漢語大詞典》）

⑧荏荏苒苒：荏苒，音「忍染」。蹉跎、拖延時間。（摘自《漢語大詞典》）

⑨悠悠揚揚：起伏不定、飄忽。（摘自《漢語大詞典》）

⑩惕然：警覺省悟的樣子。惕，音「替」。（摘自《漢語大詞典》）

⑪頌古拈古：此二者係古代禪林拈舉公案以教化參禪學人的方式。詳細解釋請參考第三十一篇「看語錄須求古人用心處」註釋二。

⑫滑溜：流利、順暢。（摘自《漢語大詞典》）

⑬爽然：豁然、了然。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

古人有將歲末這一天當做自己死亡的日子，這是由於一年結束

了，如同一生結束。黃檗禪師教導後人說：「如果生前沒有徹悟，等到無常到來時，包管你一片忙亂。」如此說來，從正月初一就開始注意、處理臘月三十的事，也不算早，從初生墮地時便料理死亡之日的事，也不算早。哪裡可以蹉跎寶貴光陰，整天悠閒散漫，不知不覺的由少年而壯年，由壯年而老年，由老年而死亡呢？何況還有活不到壯年及老年的，豈不更加可悲？

今晚是大年除夕，希望各人一定要自我警惕策勵，不可再將明年光陰依舊蹉跎了。即便如此，這「打徹」二字可不能輕易看過，不是讀通幾本經論便認為是貫通了；也不是坐幾炷香的時間，能不動不搖就以為是貫通了；不是能解幾則古德問答機緣，作幾句頌古、拈古即認為是貫通了；也不是能流利的應對幾句口頭三昧即認為是貫通了。古人說：「對於此事，要像黑漆桶的桶底突然脫落般的清楚明瞭，有如大夢得醒般的豁然開朗，沒有一絲一毫疑惑之處，然後才可說自己

已經通透了。」唉，敢不努力嗎?!

【淨語】

在佛門，臘月三十的意思就是一個人在這世間最後的一天，為什麼？以後沒有了。我們一定要提高警覺，要曉得人命無常，然後真正抓住短暫的光陰，放下假的，修真的。真的是什麼？看破世間，放下萬緣，老實念佛，求生淨土，這個人是真正覺悟的人，徹底覺悟的人。但是幾個人相信這個道理？雖然佛在經上講的，我們也點頭，佛說的不敢不相信，可是自己心裡的疑團就是拔不掉，就是不能接受、不能照做，這就不是真正覺悟、徹底明瞭的人。

九二、淨土難信之法(一)

淺淨土者，以為愚夫愚婦所行道。天如斥之，謂非鄙愚夫愚婦，是鄙馬鳴、龍樹、文殊、普賢也。故予作《彌陀經疏鈔》，乃發其甚

深旨趣。則又以為解此經不宜太深，是畢竟愚夫愚婦所行道也。佛謂此經難信之法，不其然乎？

【註釋】

①淺：此指淺視，即輕視之意。（摘自《漢語大詞典》）

②天如：元代禪師，名惟則，號天如。得法於天目山中峰明本禪師，並嗣其法。其後止住於蘇州（江蘇省）姑蘇城外師子林，弘揚禪風。著有《楞嚴經圓通疏》、《禪宗語錄》、《淨土或問》、《十法界圖說》及《師子林天如和尚語錄》等書。《淨土或問》云：「多見今之禪者，不究如來之了義，不知達磨之玄機，空腹高心，習為狂妄，見修淨土則笑之曰：『彼學愚夫愚婦之所為，何其鄙（淺陋）哉！』余嘗論其非鄙（輕視）愚夫愚婦也，乃鄙文殊、普賢、龍樹、馬鳴等也。」普賢、文殊、馬鳴、龍樹是華嚴宗祖師，《華嚴經》末後，普賢菩薩以十大願王導歸

極樂，故天如禪師認為輕視淨土就是輕視華嚴。（摘自《中華佛教百科全書》、《大正藏》第四十七冊）

③ 馬鳴：佛滅後六百年出世之大乘論師，乃西土十一祖。東天竺國（印度）人，初習外道，後與脅尊者對論，深有所感而皈依佛門。因其說法時，能感群馬，得解悲鳴，故曰馬鳴。並有馬鳴比丘、馬鳴大士、馬鳴菩薩等稱。其依百本大乘經，造起信論，是為華嚴宗初祖（此就華嚴七祖而言）。若以毘盧遮那為華嚴宗開法教主，別立十祖，依序為：普賢、文殊、馬鳴、龍樹、世親、杜順、智儼、法藏、澄觀、宗密。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》、《佛光大辭典》）

④ 龍樹：佛滅後七百年出世於南天竺，為迦毘摩羅尊者（受法於馬鳴）之弟子，乃西土十三祖。始生之日，在於樹下，因入龍宮，而得成道，故號龍樹。申明起信論義，是為華嚴宗二祖（此就華

嚴七祖而言）。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

⑤文殊普賢：文殊指文殊師利菩薩，梵語文殊師利，華言妙德，謂具不可思議種種微妙功德。普賢菩薩，「普」是遍一切處義，「賢」是最妙善義，即指普賢菩薩依菩提心所起願行，及身、口、意悉皆平等，遍一切處，純一妙善，具備眾德，所以名為普賢。文殊、普賢共為一切菩薩之上首，常助宣揚如來之化導攝益。普賢代表一切諸佛的理德、定德、行德，與文殊的智德、慧德、證德相對，兩者並為釋迦牟尼佛的兩大脅侍，文殊駕獅侍如來左側，普賢乘象侍右側，共詮本尊如來理智、定慧、行證之完備圓滿。在《華嚴經》中明示一切佛法歸於毘盧遮那如來及文殊、普賢二大士，三者並稱「華嚴三聖」。然《華嚴經‧入不思議解脫境界普賢行願品》，普賢菩薩以十大願王導歸極樂，經云：「願我臨欲命終時，盡除一切諸障礙，面見彼佛阿彌陀，即

得往生安樂剎。我既往生彼國已，現前成就此大願，一切圓滿盡無餘，利樂一切眾生界。彼佛眾會咸清淨，我時於勝蓮華生，親覩如來無量光，現前授我菩提記。」（摘自《三藏法數》、《佛光大辭典》、《佛教的手印》、《大方廣佛華嚴經》卷第四十）

⑥佛謂此經難信之法：《佛說阿彌陀經》末後提到：「舍利弗！如我今者，稱讚諸佛不可思議功德；彼諸佛等，亦稱說我不可思議功德，而作是言：『釋迦牟尼佛能為甚難希有之事，能於娑婆國土五濁惡世，劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁中，得阿耨多羅三藐三菩提，為諸眾生說是一切世間難信之法。』舍利弗！當知我於五濁惡世，行此難事，得阿耨多羅三藐三菩提，為一切世間說此難信之法，是為甚難！」淨土法門是當生成佛之法，因為這個法門難信，所以經中佛自始至終都叫著舍利弗（智慧第一），表示唯有大智者才能相信。（摘自《大正藏》第十二冊、「淨空

【譯文】

輕視淨土念佛法門的人，以為這是愚夫愚婦所行之道。天如惟則禪師在《淨土或問》中對此說法加以斥責，認為這些人並非輕視愚夫愚婦，而是輕視馬鳴、龍樹、文殊、普賢等諸大菩薩。所以我作《阿彌陀經疏鈔》，就是在發揚淨土念佛法門的甚深旨趣。

但是，又有人以為註解此經時不宜說得太深奧，畢竟這是愚夫愚婦所行之道。佛說這部經是「難信之法」，不就是對這些懷疑淨土的人說的嗎？

【淨語】

淨土法門普度一切眾生，上中下三根普被、利鈍全收、帶業往生、一生成佛、圓生四土，功德殊勝，不可思議，故曰難信之法。淨土法門為什麼難信？理太深了，「唯佛與佛，方能究竟」，只有諸佛

如來徹底明白這個道理。這個法門雖然難信，但易行，只要真正具足真信、切願、老實念佛，沒有一個不成就的，而且成就殊勝。不論男女老少、智愚賢不肖，乃至造了五逆十惡無間地獄罪業的，都不要緊，阿彌陀佛都能救度。這個第一法門雖然難信，只要我們肯相信，決定一生就得度。

九三、淨土難信之法(二)

或謂不宜太深者，此經本淺，鑿之使深，故不可。噫！《法華》以治世語言皆即實相，而此經橫截生死，直登不退，寧不及治世語言乎？或又謂此經屬方等，《疏》以為圓，則不可。噫！《觀經》亦方等攝也，智者圓之。《圓覺》亦方等攝也，圭峰圓之。《彌陀經》予特以為分圓，何不可之有？佛言難信之法，不其然乎？

【註釋】

①鑿：音「ㄗㄠˊ záo」，挖掘。（摘自《漢語大詞典》）

②法華以治世語言皆即實相：《妙法蓮華經‧法師功德品》第十九：「以是清淨意根，乃至聞一偈一句，通達無量無邊之義。解是義已，能演說一句一偈，至於一月、四月乃至一歲。諸所說法，隨其義趣，皆與實相不相違背。若說俗間經書、治世語言、資生業等，皆順正法。」此段經文大意是指，因意根清淨故，能通無量義，故於世俗之經書、語言及資生事業等，悉能隨其義趣而不離諸法實相。（參考太虛大師「法華經講演錄」）

③橫截生死：謂橫斷三界（欲界、色界、無色界）五趣（地獄、餓鬼、畜生、人、天）生死之流（上述都是凡夫生死往來的境界），而往生於極樂世界。據蓮池大師之《阿彌陀經疏鈔》卷二載，相對於娑婆之苦而言，極樂淨土有十樂，其中之一即是橫截生死，永脫輪迴之樂。（摘自《佛光大辭典》）

④不退：謂所修之功德善根愈增愈進，不更退失轉變。蓮池大師之《阿彌陀經疏鈔》卷三載：「生彼國者，常見佛故，終得不退。」(摘自《佛學大辭典》)

⑤方等：此指方等時，謂佛陀宣說方等經(大乘經)之時期。天台智者大師將佛陀一生所說之教法，分為五個時期，是為五時。一、華嚴時，謂佛陀成道，最初為大菩薩說《華嚴經》。二、鹿苑時，佛陀於鹿苑，為接引二乘(聲聞、緣覺)，說四阿含等經。三、方等時，佛陀說《楞伽》等諸大乘經，令諸二乘恥小乘，而慕大法。四、般若時，佛陀說《般若經》，遣除二乘執情。五、法華涅槃時，佛陀說《法華》、《涅槃》二經，開示眾生，咸得作佛。佛陀於前四時，隨順機緣，不得已而權說諸乘，雖亦說圓教，但均屬未開顯之圓。至於法華屬開顯之圓，開前四時之二乘、三乘之權法，而顯真實之圓。(參考《佛光大辭典》、

《三藏法數》、《中華佛教百科全書》）

⑥ 疏以為圓：蓮池大師於《阿彌陀經疏鈔》卷三提到：「佛說此經，本為下凡眾生，但念佛名，徑登不退，直至成佛，正屬頓圓。」（摘自《卍續藏》第二十二冊）

⑦ 觀經亦方等攝也智者圓之：《觀經》（又稱《觀無量壽佛經》、《十六觀經》），係釋迦牟尼佛受韋提希夫人的啟請，示以十六種觀法，教修觀想西方極樂世界的種種依正莊嚴，俾能夠如願捨離娑婆的五濁惡世，得生西方阿彌陀佛的清淨國土。依天台智者大師的五時判釋，佛說《觀經》當屬第三「方等時」（《觀無量壽佛經疏》云：「教相者，此是大乘方等教攝。」）。從《觀經》經文的表面，雖然是側重事相的說明，然智者大師所著之《觀無量壽佛經疏》以及宋朝知禮法師（號四明尊者）所著之《觀無量壽佛經疏妙宗鈔》（解智者疏），認為十六觀門，就是

憑藉極樂世界依正莊嚴的境界，用微妙不可思議的觀察，專就極樂世界阿彌陀佛，來顯示眾生本來具足的真佛性體。雖然憑藉極樂世界的境界來作觀想，但是必須要知道無論極樂世界的依報、正報，都是同居於一心之內。心性遍周法界，無有一法不是唯心所造，無有一法不是本性具足。因此，解釋「觀」字，用一心三觀，解釋「無量壽」，用一體三身。《觀無量壽佛經》的經體、經宗和力用，其義理都是屬於圓教，判教都是屬於頓教。（參考《大正藏》第三十七冊《觀無量壽佛經疏》、《觀無量壽佛經疏妙宗鈔》）

⑧圓覺亦方等攝也圭峰圓之：《圓覺經》具名《大方廣圓覺修多羅了義經》，又作《大方廣圓覺經》、《圓覺修多羅了義經》、《圓覺了義經》。此經是佛為文殊、普賢等十二位菩薩宣說如來圓覺的妙理和觀行方法。依天台智者大師的五時判釋，《圓覺經》當屬第三「方等時」。唐朝圭峰禪師（華嚴宗五祖，又稱宗

密禪師），精研《圓覺經》，有多部註解。圭峰在《圓覺經大疏鈔》卷一稱：「此經具法性、法相、破相三宗經論，南北頓漸兩宗禪門，又分同華嚴圓教，具足悟修門戶。」意指此經合乎華嚴宗圓攝一切諸法，直顯本來成佛的圓教旨趣。《圓覺經》最後說道：「是經名為頓教大乘，頓機眾生從此開悟，亦攝漸修一切群品。」因此後世學人亦稱此經為大乘頓教。（參考《中華佛教百科全書》）

⑨彌陀經予特以為分圓：蓮池大師所作之《阿彌陀經疏鈔》提到：「（本經）義理深廣，初攝頓、二分圓、三旁通。初攝頓，已知此經攝於頓教，少分屬圓，未知所具義理，當復云何，先明此經攝於頓者，蓋謂持名即生，疾超速證，無迂曲故，正屬於頓（中略）。二分圓，（中略）圓教全攝此經，此經分攝圓教，以少分義，故名分圓也。」蓮池大師引用《華嚴經》十門開啟的方式，

來解釋極樂世界的依正莊嚴，理事無礙，事事無礙，可見蓮池大師亦判《阿彌陀經》為圓頓之教。然蓮池大師稱它作「分圓」，指其部分屬圓教，這是謙虛的說法，因為當時佛教門派，正當狂禪風靡之際，故不得不權宜善巧，遷就群機，而作方便之談。

（參考《卍續藏》第二十二冊《阿彌陀經疏鈔》、黃念祖居士《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經解》、「淨空法師專集」）

【譯文】

有人認為《阿彌陀經》不宜註解得太深奧，因為這部經的文義本來很粗淺，若解釋得太深奧，當然是不對的。這個說法真可嘆啊！《法華經》上提到治世語言都是實相；而此經橫截生死、直登不退，難道比不上治世語言嗎？

又有人認為此經屬於方等時期之經典，《阿彌陀經疏鈔》判為圓教，這是不可以的。這個說法真可嘆啊！《觀無量壽佛經》也是屬於

方等時期之經典，然而智者大師判為圓教；《圓覺經》也是屬於方等時期之經典，而圭峰大師判其屬圓教。《阿彌陀經》我只是把它判為分屬圓教，這有什麼不可以的？佛說此經是「難信之法」，不就是對這些懷疑淨土的人說的嗎？

【淨語】

《阿彌陀經》甚深難信，蓮池大師唯恐後人看不懂，所以作了《阿彌陀經疏鈔》。《疏鈔》是完全依賢首宗（華嚴宗）的方式，來解釋《阿彌陀經》裡面所講的義理，說明《阿彌陀經》跟《華嚴經》是一不是二。蓮池大師用《華嚴》來解釋《阿彌陀經》，把《阿彌陀經》提升到跟《華嚴》平等，其目的是希望初學對於淨宗能生起誠敬心，不敢輕視、怠慢，這才能得到淨宗真實的利益。並說明《阿彌陀經》這樣的寶典，決定能幫助眾生一生圓滿成就，真正是佛度眾生第一法門。

九四、淨土難信之法(三)

《華嚴》第十主藥神，得念佛滅一切眾生病解脫門。清涼《疏》謂：「趣稱一佛，三昧易成，敬一心濃，餘盡然矣。況心凝覺路，闇蹈大方者哉！」前數語弘讚專念，後二句入理深談，誰謂淨土淺也！《行願品》廣陳不可說世界海、不可說佛菩薩功德，臨終乃不求生華藏而求生極樂，誰謂淨土淺也！聖賢垂訓如是，而人自淺之，佛言難信之法，不其然乎？

【註釋】

① 華嚴第十主藥神得念佛滅一切眾生病解脫門：《大方廣佛華嚴經》卷第四「世主妙嚴品」第一之四：「普發威光主藥神，得方便令念佛滅一切眾生病解脫門。（中略）令隨念佛生功德，此發威光解脫門。」唐朝清涼國師所著之《大方廣佛華嚴經疏》卷第

十：「世醫療治，雖差還生，永滅生德，無先念佛。因病因光，皆是方便。謂佛有無邊相，相有無邊好，好放無邊光，光攝無邊眾。言隨念者，佛德齊均，隨緣隨樂，趣稱一佛，三昧易成，敬一心濃，餘盡然矣。況心凝（聚精會神）覺路。闇（同「暗」）蹈大方（暗合道妙之意）。」此段經文大意是說，世間的醫生為人治病，很不容易斷根，病好了以後，還會復發。佛是大醫王，他有能力讓眾生的病根永遠消滅。所以對治根本的病毒，最有效果的方法無過於念佛。因為佛有無邊相，相有無邊好，好放無邊光，光攝無邊眾；隨念者，諸佛功德都是平等的，但隨眾生的善根因緣及好樂，若能一向專念一尊佛的名號，憶持不失，就容易成就念佛三昧，自自然然趣入大乘，明心見性，見性成佛。（參考《大正藏》第十冊《大方廣佛華嚴經》、《卍續藏》第七冊《華嚴經疏注》、「淨空法師專集」）

②不可說：謂真理可證知而非言語所能詮釋者。（摘自《佛光大辭典》）

③世界海：華嚴宗約因、果而分佛土為二類，以「果分不可說土」為國土海，即圓融自在不可言說的佛境界。以「因分可說土」為世界海，即因位菩薩所居、佛所教化之世界。（摘自《中華佛教百科全書》）

④行願品臨終乃不求生華藏而求生極樂：《華嚴經・入不思議解脫境界普賢行願品》，普賢菩薩以十大願王導歸極樂。詳細解釋請參考第九十二篇「淨土難信之法㈠」註釋五。

【譯文】

《華嚴經・世主妙嚴品》中，主藥神長行第十句：「普發威光主藥神，得方便令念佛滅一切眾生病解脫門。」清涼國師於《大方廣佛華嚴經疏》解釋道：「趣稱一佛，三昧易成，敬一心濃，餘盡然矣。

況心凝覺路，闇蹈大方者哉！」前面四句是讚揚一向專念，後面二句是深入理體而說的，可謂潛通佛智，暗合道妙，誰說淨土粗淺！

《華嚴經．入不思議解脫境界普賢行願品》中廣演不可說世界海、不可說佛菩薩功德，然而普賢菩薩卻教法身大士們，臨終發願求生極樂淨土，而不是求生華藏世界，誰說淨土淺！

聖賢已將道理說得那麼清楚，卻有人把它看淺了，佛說此經是「一切世間難信之法」，不就是對這些懷疑淨土的人說的嗎？

【淨語】

釋迦牟尼佛講經教學四十九年，所說的一切經，哪部經可代表世尊一生的經教？古來祖師大德們公認《大方廣佛華嚴經》。《華嚴經》最後十大願王導歸極樂，文殊菩薩、普賢菩薩統統求生極樂世界，換句話說，十方三世一切諸佛如來，無量法門，統統都歸阿彌陀佛。阿彌陀佛展開，就是一切諸佛所說的無量法門；歸納起來，一句

佛號。所以常念這句佛號，把十方三世佛所說的一切經教統統都念到了，這多殊勝！所以念佛不可思議！

九五、念佛不礙參禪

古謂：「參禪不礙念佛，念佛不礙參禪。」又云：「不許互相兼帶。」然亦有禪兼淨土者，如圓照本、真歇了、永明壽、黃龍新、慈受深等諸師，皆禪門大宗匠，而留心淨土，不礙其禪。故知參禪人雖念念究自本心，而不妨發願，願命終時往生極樂。所以者何？參禪雖得箇悟處，倘未能如諸佛住常寂光，又未能如阿羅漢不受後有，則盡此報身，必有生處。與其生人世而親近明師，孰若生蓮花而親近彌陀之為勝乎？然則念佛不惟不礙參禪，實有益於參禪也。

【註釋】

①不許互相兼帶：元代天如惟則禪師說：「幻住和尚（中峰明本禪

師，號幻住道人）有云，參禪只為明生死，念佛惟圖了死生，但向一邊挨（依靠）得入，兩條門路不多爭（「不多爭」意即差不多）。門路雖不多爭，卻不許互相兼帶。參禪者單單只是參禪，念佛者單單只是念佛。若是話分兩頭，彼此都無成就。古人有箇喻子云，譬如腳踏兩邊船，這邊那邊都不著，兩邊不著尚無妨，照顧和身都陷卻（沉淪）。記取記取，勉之勉之。」（摘自《卍續藏》第七十冊《天如惟則禪師語錄》）

②圓照本：北宋圓照宗本禪師。十九歲出家，參謁天衣義懷，有所契悟。北宋神宗元豐五年，受詔為相國寺慧林禪剎第一祖。哲宗詔賜「圓照禪師」。師平居密修淨業，住淨慈寺時，一日，有位雷峰才法師，神遊淨土，見一花殊麗無比，問那是誰的蓮花，答：「待淨慈本禪師（即指圓照宗本禪師）耳。」有人問圓照禪師他是修禪宗的，為何西方淨土的蓮花標有他的名字？答曰：

「雖在宗門，亦以淨土兼修耳。」晚年住平江靈光寺，閉門修禪，專力淨業，臨終安坐而逝。（摘自《佛光大辭典》、《大正藏》第五十一冊《往生集》）

③真歇了：北宋真歇清了禪師，謚號「悟空禪師」。十一歲出家，參丹霞子淳禪師開悟得證，並嗣其法。後入主雪峰寺，大振曹洞宗風。師兼以自修念佛法門，對於「一心不亂」曾說：「念佛法門，徑路修行，接上上根器，旁引中下之機。（中略）。信知乃佛乃祖，在教在禪，皆修淨業，同歸一願，入得此門，無量法門，悉皆能入。」（摘自《佛光大辭典》、《卍續藏》第六十一冊《淨土指歸集》）

④永明壽：唐末五代宋初僧，永明寺智覺禪師，名延壽。淨土宗六祖，法眼宗三祖。詳細解釋請參考第八十四篇「念佛鏡」註釋七。

⑤黃龍新：宋代黃龍悟新禪師，號死心。謁黃龍寺晦堂祖心禪師，並嗣其法。作勸修淨土文，云：「彌陀甚易念，淨土甚易生。」又云：「參禪人最好念佛，根機或鈍，恐今生未能大悟，且假彌陀願力接引往生。」又云：「汝若念佛不生淨土，老僧當墮拔舌地獄。」（摘自《中華佛教百科全書》、《卍續藏》第六十二冊《角虎集》、《逕中逕又逕》）

⑥慈受深：北宋慈受懷深禪師，世稱慈受禪師。十四歲出家，謁長蘆崇信禪師，並嗣其法。慈受禪師每苦口語人曰：「修行捷徑，無越淨土。」建西方道場，集眾念佛。嘗著《念佛頌》。（摘自《佛光大辭典》、《卍續藏》第六十二冊《角虎集》）

⑦宗匠：宗師善巧說法，成就後學，如工匠教授其徒，故謂之宗匠。（參考《佛學大辭典》）

⑧常寂光：指諸佛如來法身所居之淨土，為四土之一（天台宗智

者大師所立之四種佛土，即凡聖同居土、方便有餘土、實報莊嚴土、常寂光土）。佛所住之世界為真如本性，無生滅變化（常），無煩惱擾亂（寂），而有智慧之光（光），故稱常寂光土。此土乃佛自證最極祕藏之土，以法身、解脫、般若為其體，具足圓滿「常、樂、我、淨」等四德。《淨名疏》云：「修於圓教願行之因，因極果滿，道成妙覺，居常寂光。」智顗《觀無量壽佛經疏》云：「常寂光者，常即法身，寂即解脫，光即般若。（中略）諸佛如來所遊居處，真常究竟極為淨土。」《法華經文句》卷九云：「常即常德，寂即樂德，光即淨我，是為四德祕密之藏，是其住處以不住法住祕藏中。」（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑨阿羅漢不受後有：阿羅漢，指斷盡一切煩惱而得盡智（指煩惱之染污全部除盡而得之智慧），值得受世人供養的聖者。不受後

有，謂阿羅漢生死惑業既盡，更不受後世之身。（摘自《中華佛教百科全書》、《三藏法數》）

⑩ 報身：此指眾生因業受報，轉生於天、人、阿修羅、地獄、畜生、餓鬼等六道之身。（摘自《佛光大辭典》）

⑪ 孰若：猶何如，怎麼比得上。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有古德說：「參禪不礙念佛，念佛不礙參禪。」又有人說：「禪淨不許互相兼修。」但也有參禪兼修淨土的人，例如圓照宗本、真歇清了、永明延壽、黃龍悟新、慈受懷深等諸位禪師，他們都是禪門中的大師，然而他們也歸心淨土、回向西方，卻不妨礙其參禪工夫。

由此可知，參禪的人雖然念念反究內心，覓求本性，但也不妨礙其發願臨命終時往生極樂。為什麼？參禪即使達到開悟的境地，但如果不能如諸佛住在常寂光土中，又不能像阿羅漢生死已了，不再受輪

迴之苦，則盡此業報身之後，必定還要受轉世之苦；與其生於人世間而親近明師，倒不如生於極樂蓮花中而得親近阿彌陀佛，這不是更殊勝嗎？因此，念佛不但不妨礙參禪，實際上還有益於參禪啊！

【淨語】

阿彌陀佛這個法門廣大，不管修哪個法門，只要具足清淨心、平等心，自利利他的大乘心，最後信願持名，都得蒙佛接引往生。所以是廣大微妙，普被群機，不可思議的法門。這個法門真正給修行人最究竟圓滿的方便，讓我們在這一生當中成就。

九六、醫戒殺生

陶隱君取生物為藥，遂淹滯其上昇。夫殺生以滋口腹，誠為不可；損物命而全人命，宜若無罪焉？不知貴人賤畜，常情則然，而非諸佛菩薩平等之心也。殺一命，活一命，仁者不為；而況死生分定，

未必其能活乎，則徒增寃報耳！抱病者熟思之，業醫者熟思之。

【註釋】

①陶隱君：陶弘景，字通明，自號華陽隱居，後世稱陶隱居，又號勝力菩薩。南朝齊、梁時期醫藥學家、哲學家，也是道教茅山宗的開創者。陶隱君承繼了老莊思想和葛洪的神仙道教，又融合佛、儒觀點，提出了儒、佛、道三教合流的思想，並仿照佛經的格式編纂道經。其對陰陽五行、天文曆算、山川地理、方圖物產、醫術本草均有研究，曾製造用機械轉動的天文儀器渾天象，用於天文曆法。陶隱君有感於當時本草學著作混亂，因此參考《神農本草經》和《名醫別錄》，著成《本草經集註》，按藥物的自然屬性，以玉石、草木、蟲獸、果菜、米實等分類，首創藥物分類法，影響至今。陶隱君博學能文，著述宏富。其隱居於句曲山（今江蘇省茅山），梁武帝禮聘不出，但仍經常向他諮詢國

家大事，時人稱爲「山中宰相」，謚「貞白先生」。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《南史・隱逸傳下・陶弘景》《梁書・列傳》第四十五）

② 淹滯其上昇：淹滯（音「至」），拖延之意。指陶隱君因傷害物命，以致於拖延其升天成仙的時間。《神仙感遇傳》記載，有一天，陶隱君見二仙童乘白鶴自空而下，以為是太上老君派人來接他升天的，不料仙童卻說：「太上老君要召的是桓先生。」隱君答道：「門下弟子並沒有姓桓的人。」仙童回答：「你有位僕役名叫桓闓（音「環凱」）吧！」隱君非常訝異，問桓闓所修何道？何能應太上召？桓闓說：「修默朝之道多年，已親見太帝有九年了，所以有今日之召，將升天。」隱君對桓闓說：「我花了那麼多年勤修行道，至今還留滯在世間，不能升天，請你升天後替我問明原因。」桓闓升天三日後，回來對隱君說：「您所修的陰功顯著，可惜您著作的本草書中，多用禽魚蟲獸來救治病苦。

雖有救人之心，實負殺禽之罪。所以還要再等十二年，那時將升仙被任命為蓬萊都水監。」為此，陶隱君改用草木等藥材取代動物，並著《別行本草》三卷，以贖之前殺生的罪過。（參考《漢語大詞典》、《佛祖統紀》卷三十七、《太平廣記》卷十五、《桓真人升仙記》）

③死生分定：生死已註定。分定，本分所定、命定。（參考《漢語大詞典》）

【譯文】

南朝時期著名的醫藥學家及道士陶隱君，取生物作成中藥，因傷害物命以致於拖延其升天成仙的時間。大家都知道，為了滋養我們的口腹而殺生，這是不可以的，那麼傷害動物的生命以保全人命，又怎能無罪呢？

殊不知，看重人的生命而輕賤畜生的生命，這是世間凡夫的偏見，而不是諸佛菩薩對眾生一視同仁的平等心。殺一命以救活另外一

命，具有仁愛之心的人是不會這樣做的；何況人的死生業報是由業力所決定的，即使取動物作成的中藥治病，也未必能治癒而活命，只是增添冤業報應而已！希望生病的人要慎重考慮此事，行醫之人也要慎重考慮此事。

【淨語】

我們因為不了解事實真相，不知道因果報應，所以起心動念、言語造作傷害了很多眾生，尤其是殺害畜生，還要吃牠的肉，殊不知因果報應絲毫不爽。事實上，人要身心健康求自己，不要求別人，也不要去找補品或是高明的醫生，釋迦牟尼佛無數次的讚歎阿彌陀佛是大醫王，只要念這一句阿彌陀佛就行了，什麼問題都解決了。因為一切眾生的病苦都是從煩惱生的，無量無邊的病苦，「南無阿彌陀佛」這一句六字洪名總治了。今天用科學的方法也能解釋，為什麼？心清淨，妄想、雜念沒有了，境隨心轉了；最貼近的境就是身體，身體每

一個器官、細胞都恢復到正常，正常就是健康的。只要真正相信佛，這個信是誠信，誠信心一發，天天念佛，身體病態的細胞統統恢復健康，恢復正常。這是用自己的信心及意念，把全身有病毒的細胞恢復正常。

九七、勘驗

參學人有悟，必經明眼宗師勘驗過始得。如一僧常於神廟紙爐中宿，有師潛入紙爐，俟其來宿，攔胸把住，便問：「如何是祖師西來意？」僧云：「神前酒臺盤。」又一僧，人言其得悟，玄沙故與偕行，至水邊，忽推之落水，急問：「牛頭未見四祖時如何？」僧云：「伸腳在縮腳裡。」云云。此二僧者，非胸中七穿八洞、千了百當，隨呼隨應如空谷發聲，隨來隨現如明鏡對物，何能於倉卒忙遽做手腳不迭時，出言吐語如是的當、如是自在？彼閒時以意識摶量卜度，

酬機作頌，非不粲然可觀，爭奈迅雷不及掩耳處，一場懡㦬，可不慎歟？

【註釋】

①明眼：禪林用語，指具有真實正見之慧眼。義同頂門眼、正眼、活眼、一隻眼。（摘自《佛光大辭典》）

②宗師：專指傳佛心宗之師，即體得禪宗宗旨，能善巧方便接化弟子，正確導入悟境之高僧。《釋氏要覽》卷上：「宗師，傳佛心宗之師。又云，宗者，尊也，謂此人開空法道，為眾所尊故。」（摘自《佛光大辭典》）

③神前酒臺盤：唐代京兆府蜆（音「顯」）子禪師，是洞山良价（音「界」）禪師之法嗣，居無定所，經常遊行於閩川一帶的市井中。不蓄道具（僧人所用的器具），不循律儀，冬夏唯被一衲（僧衣），每天沿著江岸拾取蝦蜆，以充其腹，居民稱為「蜆子

和尚」。傍晚即住宿於東山白馬廟紙爐中（較大型焚燒紙錢的銅缽可以容人）。華嚴休靜禪師聽聞此事，想勘驗蜆子和尚的程度，因此潛入紙爐中。等到深夜蜆子和尚回來，休靜禪師攔住他問道：「如何是祖師西來意？」蜆子和尚隨即回答：「神前酒臺盤。」休靜禪師放手說：「不虛與我同根生。」（休靜禪師也是嗣法於洞山良价，故說同根生）（參考《五燈會元》、《祖庭事苑》、《補續高僧傳》）

④玄沙：唐朝玄沙師備禪師，參謁雪峰義存，並嗣其法。其持律嚴謹，時人尊稱「備頭陀」，並獲唐昭宗賜紫衣與「宗一大師」之號。唐時，有位靈雲山志勤禪師，初住大溈（音「維」）山，參了三十年不開悟。有一年春天，他打開山門，見到盛開的桃花，當下豁然開悟，說偈云：「三十年來尋劍客，幾回落葉又抽枝。自從一見桃花後，直到如今更不疑。」溈山靈祐禪師看到這首

偈，詰問其所悟，與之相契合，乃云：「從緣悟達，永無退失，善自護持。」後來玄沙評論道：「諦當甚諦當，敢保老兄未徹在。」見性之人應無所住，而靈雲還有「見」和「不疑」在，所以玄沙說靈雲還沒徹悟。（參考《五燈會元》、《註華嚴經題法界觀門頌》、《中華佛教百科全書》）

⑤牛頭：指唐朝牛頭山法融禪師。在未遇禪宗四祖道信時，於空靜林修習止觀，曾感得百鳥銜花來獻之瑞。道信聞之，前往付法，教以「莫作觀行，亦莫澄心」，《絕觀論》正是拈出法融從道信悟門的得力處。之後法融自成一派，稱為牛頭宗，又作牛頭禪、牛頭流。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑥伸腳在縮腳裡：宋朝何山佛燈守珣（音「尋」）禪師，出家後，至太平佛鑑慧懃（音「勤」）禪師座下，隨眾參學。過了很久，仍無所悟。於是，他便將自己的被子封存起來，發誓道：「此生

若不徹去，誓不展此！」從此，守珣白天打坐，晚上經行或站立。如此用功，過了四十九天。一日，佛鑑忽然上堂說：「森羅及萬象，一法之所印。」守珣一聽，豁然開悟，往見佛鑑，佛鑑說：「可惜一顆明珠，被這瘋癲漢拾得。」接著佛鑑舉唐朝靈雲志勤禪師的詩，問道：「自從一見桃花後，直至如今更不疑，如何是靈雲的不疑處？」守珣答：「莫道靈雲不疑，只今覓個疑處了不可得。」佛鑑又問：「玄沙道『諦當甚諦當，敢保老兄未徹在』，哪裡是靈雲的未徹處？」守珣答：「深知和尚老婆心切。」說完便呈偈曰：「終日看天不舉頭，桃花爛漫始抬眸（音「謀」，眼睛），饒君更有遮天網，透得牢關即便休。」佛鑑聽後便認可守珣開悟了。但是圓悟克勤禪師不以為然，想再勘驗，就與守珣遊山，在一潭邊，忽然將守珣推入水中，問道：「牛頭法融未見四祖道信時如何？」守珣：「潭深魚聚。」圓悟：

「見後如何？」守珣：「樹高招風。」圓悟問：「見與未見時如何？」守珣答：「仲腳在縮腳裡。」圓悟禪師聽後大為讚歎，也認可守珣禪師開悟了。（參考《五燈會元》）

⑦千了百當：一切都十分妥當。（摘自《國語辭典》）

⑧倉卒忙遽做手腳不迭：事起倉促，來不急應付安排。忙遽，遽音「具」，匆忙急速。做手腳，施展手段。不迭，迭音「跌」，來不及。（參考《漢語大詞典》）

⑨的當：音「迪盪」，確實、穩當。（摘自《漢語大詞典》）

⑩摶量：同「揣量」，忖度、衡量。摶音「團」，「揣」之異體字。（參考《漢語大詞典》、《異體字字典》）

⑪卜度：推測、臆斷。卜，音「補」。（摘自《漢語大詞典》）

⑫非不粲然可觀：非不，非常、極其。粲，音「ㄘㄢˋ càn」，指粲爛，形容文辭華麗。可觀，優美。（摘自《漢語大詞典》）

⑬ 爭奈：怎奈、無奈。（摘自《漢語大詞典》）

⑭ 迅雷不及掩耳：比喻動作或事件突然而來，不及防備。（摘自《漢語大詞典》）

⑮ 一場懡㦬：懡㦬為梵語，音「抹裸」，譯曰慚愧，即一場慚愧之意。（摘自《佛學大辭典》）

【譯文】

參禪的學人若有所證悟，必須經過明眼宗師的勘驗才算數。譬如唐朝蜆子和尚常在神廟紙爐中住宿，華嚴休靜禪師為了勘驗之，潛入紙爐中，等蜆子和尚回來住宿時，攔住他問道：「如何是祖師西來意？」蜆子和尚隨即回答：「神前酒臺盤。」

又宋朝佛燈守珣禪師，佛鑑慧懃禪師認可其已開悟，因為有唐朝玄沙禪師評論靈雲禪師還沒徹悟的前例，所以圓悟克勤禪師想再勘驗之，因此與守珣同行，至水邊，忽然將守珣推入水中，急忙問道：

「牛頭法融禪師未見禪宗四祖道信時如何？」守珣馬上回答：「潭深魚聚。」圓悟問：「見後如何？」守珣答：「樹高招風。」圓悟問：「見與未見時如何？」守珣答：「伸腳在縮腳裡。」圓悟禪師聽後終於認可守珣禪師已經開悟。類似這樣勘驗的例子很多。

上述這兩位僧人，若不是胸中早已通透、穩當，隨呼隨應如空谷發聲，隨來隨現如明鏡對物，如何能在匆忙倉促間，說出如此確實又自在的應答語呢？

有些人於閒暇時，用意識心思量推斷禪門的問答公案，藉機拾取古人的言詞作偈頌，雖然文辭華麗優美，似有相當的意境，怎奈在面對境界突然到來時，就變成一場慚愧而已。學道之人能不謹慎嗎？

【淨語】

禪宗的祖師大師勘驗學人是不是真見性了，隨拈一物，看他有沒有起心動念、妄想執著。若明心見性了，頭頭是道，左右逢源；沒見

性的，處處都是障礙。所以，佛沒有定法可說，只要離開妄想分別執著就是；有了妄想分別執著，就沒有一法是，全錯了，迷了。宗門如是，淨土法門也如是，你會不會念佛？會念，就是第一念念頭起來，第二念就是阿彌陀佛；你要不會，第二念還是第一念的相續，這就麻煩。所以要常常回光返照，細心觀察自己是不是真正念佛人。如果我們心裡還有雜念、是非人我、名聞利養、利害得失，這些東西還沒放下，不是真正念佛人。

九八、百法寺道者

嘉靖間，有道者某，寓吳山百法寺，不乞化，弟子一人，賣藥以贍。日三食，每粥二盂，菜數莖，寄煮粥鍋。終日坐一室，嘿如也。有作念佛會者造之，擬發問，輒搖手云：「第靜坐，毋開言。」既不得言，遂逡巡而退。以餅餌蔬果進，拒不納，曰：「幸自有饘粥療

饑，沒來由著此等向腹中轉一過，何為哉？」當時雖未覈其所修何道，而精專脫逸，不染世緣，今時似此者極少，誠予所不及，因識之。

【註釋】

①寓吳山百法寺：寓，寄居。吳山，又名胥山，俗稱城隍山，在今浙江杭州西湖東南。百法寺，即百法廣潤寺，在杭州十五奎巷內（又稱忠慶巷、石龜巷），南宋高宗建炎元年，僧人建造，稱為百法庵。宋孝宗淳熙年間，又名廣潤院。元初復改為百法寺，元末寺毀。明英宗天順元年，僧人重建百法寺，至明世宗嘉靖年間仍為百法寺。明穆宗隆慶年間，為紀念總督胡宗憲平倭有功，以百法寺廢址改報功祠祭祀，又稱胡宗憲祠。清咸豐十一年毀，光緒年間重建，後併入長明寺。（摘自《漢語大詞典》、《武林坊巷志》、《吳山》、《古今圖書集成》）

②贍：音「善」，供給、供養。（摘自《漢語大詞典》）
③盂：音「於」，盛湯漿或飯食的圓口器皿。（摘自《漢語大詞典》）
④嘿：音與意同「默」，不說話、不出聲。（摘自《漢語大詞典》）
⑤造：進見、拜訪。（摘自《漢語大詞典》）
⑥輒：音「折」，立即、就。（摘自《漢語大詞典》）
⑦第靜坐毋開言：第，姑且、暫且。毋，音「無」，莫、不可。（摘自《漢語大詞典》）
⑧逡巡：頃刻、極短時間。逡，音「ㄑㄩㄣ qūn」。（摘自《漢語大詞典》）
⑨幸自：本自、原來。（摘自《漢語大詞典》）
⑩饘粥：稀飯。饘，音「沾」。（摘自《漢語大詞典》）
⑪沒來由：無緣無故。
⑫精專脫逸：精專，精純專一。脫逸，此指超逸，高超、不同凡俗。（摘自《漢語大詞典》）

⑬ 識：音「志」，記載。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

明世宗嘉靖年間，有位修行人寄居在杭州吳山百法寺。他不外出乞食化緣，有一弟子以賣藥的收入供養他。他一天三餐，每餐兩碗粥與幾根菜，放入鍋中煮成菜粥。他整天在室中打坐，靜默不語。有參加念佛法會的人來拜訪他，打算提問，他馬上搖手示意：「暫且靜坐，不要開口說話。」既然無法得到任何開示，來訪的人就即刻退出離開了。有人拿糕餅蔬果來供養他，他推辭不受，說道：「我有稀飯充饑就足夠了，無緣無故再拿這些東西往腹中轉過，何必呢？」

當時我雖然沒有核實查證這位修行人所修的是什麼法門，然而他精誠專一、不同凡俗、不染世緣，當今能像他這樣的人極少，確實是我所比不上的，因此把他的事蹟記載下來。

【淨語】

修行人要學於人無爭，於世無求，一切隨緣不攀緣，少欲知足，知足常樂，這心是定的，不會被外面境界所轉，道業才能成功。佛教我們知足，知足的人才會精進，不知足的人天天生煩惱，傲慢、嫉妒常常會現前，這全都是惡業。不知足者，雖富而貧；知足之人，雖貧而富。因此，修行人在這個世間，要學著樣樣都知足，樣樣都隨緣。

九九、出世間大孝

人子於父母，服勞奉養以安之，孝也；立身行道以顯之，大孝也；勸以念佛法門，俾得生淨土，大孝之大孝也。予生晚，甫聞佛法，而風木之悲已至，痛極終天，雖欲追之，末由也已。奉告諸人，父母在堂，早勸念佛；父母亡日，課佛三年。其不能者，或一週歲，或七七日，皆可也。孝子欲報劬勞之恩，不可不知此。

【註釋】

①服勞奉養：服勞，服事效勞。奉養，侍奉、贍養。（摘自《漢語大詞典》）

②顯：顯揚、顯耀。（摘自《漢語大詞典》）

③俾：音「比」，使。（摘自《漢語大詞典》）

④風木之悲：同「風樹之悲」，比喻父母亡故，不及侍養的悲傷。意指孝養父母須及時。典出《韓詩外傳》卷九：「樹欲靜而風不止，子欲養而親不待也。」周人臯（音「高」）魚喪母後，於路旁啼哭，孔子聽到，問其故，臯魚悲泣的訴說未能在慈母生前盡孝道，感動了孔子及其門人。（摘自《漢語大詞典》、《成語辭典》）

⑤終天：終身，一般用於死喪永別等不幸的時候。（摘自《漢語大詞典》）

⑥末由：沒有辦法。（摘自《漢語大詞典》）

⑦劬勞之恩：謂父母辛勞養育子女之恩。劬，音「ㄑㄩˊ qú」。（摘自

【譯文】

為人子女，能夠服事奉養父母，以安其身，這就是所謂的孝順了；能注重本身的德行修養，學行俱優，使父母因子女的美名而感到光彩，這便是大孝了；能勸父母修學念佛法門，使父母得生極樂淨土，永脫輪迴之苦，這便是大孝中的大孝了。

我是父母晚年時所生，才剛聽聞到佛法，父母就相繼離世，使我悲痛至極，遺憾終身。雖想勸父母念佛，但已經沒有機會了。因此奉勸諸位，父母還健在時，應該早點勸他們念佛；父母命終之後，要為父母念佛三年；若因故不能專心念佛三年，或以一年為期，或以四十九日為期，只要真心念佛回向就都可以。凡是孝子想要報答父母的養育之恩，應該明白這個道理。

【淨語】

《太上感應篇彙編》裡面說到：「大孝便是順親養志。」這意思很深，要怎樣順才算是真正的孝？要順性。大乘佛法所說的，「一切眾生皆有佛性」，隨順佛性才是大孝，才是真孝。我們的父母有佛性，我們隨順他的佛性是盡孝，而不是隨順煩惱，所以孝順的順，是順性，不是順情。但父母是凡夫，他也有煩惱，在迷，怎樣以善巧方便觸動他，幫助父母覺悟，幫助父母作佛，這是真正圓滿的大孝。

一〇〇、即心即佛

馬祖謂「即心即佛」，大梅領旨，遂安然住山。後復聞「非心非佛」之說，乃云：「任伊非心非佛，我只是即心即佛。」祖印之曰：「梅子熟也。」世人賞歎梅之妙悟矣！而有二意，不可不辯：直契本原，一信永信，更不為繁名異相之所轉移者，是梅子熟也；如其主先入之言，死在句下，擔麻而棄金者，其為熟，是熟爛之熟，非成熟之

熟也。五千退席，昔人謂之「焦芽敗種者」是也。

【註釋】

①馬祖：唐代馬祖道一禪師，以「江西馬祖」聞名於世。馬祖以「平常心是道」、「即心是佛」大弘禪風。入室弟子有百丈懷海、南泉普願、大梅法常等一百三十九人。唐憲宗諡其號為「大寂禪師」。詳細解釋請參考第五十五篇「機緣」註釋五。

②即心即佛：乃明示學人當下直取佛心之公案，亦即直指人心，見性成佛之意。馬祖平日以「即心即佛」一語指導學人，而復以「非心非佛」一語斥破學人對「即心即佛」之執著，其實兩者並無差別。《五燈會元》卷三馬祖道一章：「僧問和尚：為什麼說即心即佛？師曰：為止小兒啼。曰：啼止時如何？師曰：非心非佛。」（摘自《佛光大辭典》）

③大梅：唐代大梅法常禪師。初於馬祖道一之處參學。據《景德傳

燈錄》卷七載，大梅問馬祖：「如何是佛？」馬祖答：「即心是佛。」遂大悟。之後大梅隱於大梅山（浙江鄞縣）靜修。有一僧奉馬祖之令，至大梅山對大梅道：「近日又道非心非佛。」大梅云：「這老漢惑亂人未有了日！任汝非心非佛，我只管即心即佛。」馬祖聞之而謂：「梅子熟也！」此係馬祖印可大梅法常之語。（摘自《佛光大辭典》）

④契：體會、領悟。（摘自《漢語大詞典》）

⑤本原：指自性清淨心，亦即根本之處。蓋眾生之自性本來清淨，然為後起之客塵煩惱所污染。得聞聖法之賢者了知此事，即精勤修習心性，還其清淨而得解脫。（摘自《佛光大辭典》）

⑥繁名異相：此指各式各樣的名相。名，指事物之名稱，能詮顯事物之本體；相，指事物之相狀。蓋一切事物，皆有名有相，耳可聞者是為名，眼可見者是為相。然此名與相皆是虛假，而非契於

法之實性者，凡夫常分別此虛假之名相，生起種種妄想執著。《楞伽經》卷四：「愚夫計著俗數名相，隨心流散。」《摩訶止觀》卷十載，學人分別名相，隨文作解，心眼不開，而貢高我慢，誇耀於他，求名顯達，諍論無止。（摘自《佛光大辭典》）

⑦擔麻棄金：此典故出自《中阿含經》第十六卷。從前有位深著邪見的國王名叫蜱肆（音「皮四」），不信因果，不信後世輪迴之說，童女鳩摩羅迦葉已證羅漢，欲斷蜱肆王無後世之見，以種種譬喻，令其捨棄邪見及貪瞋痴三毒。其中有則「擔麻棄金」之譬喻，大意如下：有兩個朋友，他們離開家鄉到外地賺錢，兩人在路上看到很多無主的麻，可以帶回家賣錢，所以各自用擔子裝滿帶回。回家路上，又看到有很多無主的絲棉及衣服，甚至有許多無主的白銀，其中一人就捨棄原本所擔的麻，改取那些白銀。後來又看到很多無主的黃金，擔銀的人就跟擔麻的朋友說：「你捨

棄麻，我捨棄白銀，我們一起把黃金裝滿帶回，所賣的錢就足夠養活家人了。」可是擔麻的人卻說：「我的麻擔已經綑綁牢固，而且走那麼遠了，我不願意捨棄這個麻擔！」擔麻者經再三勸說仍不願捨麻擔金，擔銀者只好隨他去，自己把白銀丟掉改擔黃金。兩人回家後，擔金者的家人都非常高興，因為這些黃金能讓他們安養終生。而擔麻者的家人就非常生氣，因為這些麻不值錢，根本無法養活家人。這則典故中，「麻」比喻邪見及貪瞋痴種種煩惱，鳩摩羅迦葉尊者對蜱肆王說，深著邪見的人，就像這位不願捨棄麻擔的人一樣，不但將受無量的惡報，也會被眾生所嫌惡。蜱肆王聽了種種譬喻之後，最後信服，自皈三寶，並從迦葉勸而行布施，但因其不能以真誠心行布施故，命終後僅生於叢樹林空宮殿中。（參考《中阿含經》、《佛學大辭典》）

⑧五千退席：又作五千上慢、五千起去。佛以一大事因緣出現於

世，就是在引導一切眾生悉皆成佛。然因眾生根機不等，所以佛先說三乘（聲聞、緣覺、菩薩）之法以調熟之，然此僅是方便法門，唯有一乘法才是真實之教。《法華經》就是一乘圓頓的教法，然對根性沒有成熟的眾生，他們自認為已證妙果（小乘果），為何要聞法華，因此與會眾中有五千位懷增上慢的佛弟子起身退席，錯失聽聞此一生成佛妙法的機會。《法華經‧方便品》曰：「說此語時，會中有比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷五千人等，即從座起，禮佛而退。此輩罪根深重，及增上慢，未得謂得，未證謂證，有如是失，是以不住，世尊默然而不制止。」（參考《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

⑨焦芽敗種：指二乘之人（聲聞、緣覺）墮於空理，僅知孤調自度，不知利他度他，既不能發無上道心，結果喪失證悟佛果之因種，此與草芽之枯焦、種子之腐敗者無異，故稱之。（摘自《佛光

大辭典》）

【譯文】

唐代馬祖道一禪師提出「即心即佛」的教學宗旨，大梅法常禪師領悟此語的旨趣之後，就安然自在的入大梅山靜修。後來有人對大梅禪師說，馬祖大師最近又提出「非心非佛」之說。大梅聽後便說：「管他非心非佛，我只管即心即佛。」馬祖大師得知後，即印可大梅說道：「梅子熟也！」世人也都讚賞稱歎大梅禪師的妙悟。

然而這則公案裡有兩種涵義，必須辨明清楚。其一，大梅禪師聽了「即心即佛」之後，直接契入本心，一信永信，更不被世間種種的虛名假相所迷惑，這確實就是明心見性的「梅子熟也」。其二，如果他是以先入之言為主，執著在「即心即佛」這句話之下，就像擔麻而棄金那個愚痴之人，「梅子熟也」這個熟，只是得少為足的爛熟，而不是圓滿證果的成熟。譬如法華會上有五千人以證得小乘果為足，不

信一乘圓頓之法，而起身退席，古德認為這些人不能發起成佛之無上道心，與草芽之枯焦、種子之腐敗者無異，故稱之為焦芽敗種。

【淨語】

佛法之難，難在離相。眾生無始劫以來處處執著，所以佛苦口婆心說法四十九年，眾生雖然聞法種一點善根，實在不得其門而入。原因在哪裡？處處執著。佛說這些名相，最重要的意思是讓我們了解這個名相的含義，而不能執著名相。所謂「因緣和合，而現諸法，實皆虛妄，但是假名而已」，名相怎麼說都可以，理不變、性不變。所以修行，無論修哪種行門，只要不著相，跟菩提就相應；修行要著相，跟菩提就相遠了。

一〇一、世智辯聰有失

世人重聰明、誇博洽、競辭采，然不足恃者，以其有失也。彼學

窮百家，文蓋一世，有來生不識一字者；其甚如淳禪師以才藻著名，一跌而起，頓成癡獃，則不待來生；又甚化為異類，則所謂「但念水草，餘無所知」，其可恃安在？惟般若真智，蘊之八識田中，亙古今顛撲不破，縱在迷途，有觸還悟。世俗中人不知此意，無足為怪，出家兒乃以本分事束之高閣，而殫力於外學，可勝歎哉！

【註釋】

①博洽：學識廣博。（摘自《漢語大詞典》）

②辭采：猶文采。指文章華美，或指文學才華。（摘自《漢語大詞典》）

③百家：指學術上的各種派別。（摘自《漢語大詞典》）

④才藻：才思文采。（摘自《漢語大詞典》）

⑤但念水草餘無所知：此語出自《妙法蓮華經》卷第二：「若作馲（音「拖」）駝，或生驢中，身常負重，加諸杖捶，但念水草，

餘無所知，謗斯經故，獲罪如是。」畜生煩惱癡重、性執愚故，念念只想著喝水吃草，其餘一無所知。（參考《法華經通義》、《法華經句解》）

⑥八識田：所有世間法和出世間法的一切善惡種子，都含藏在第八識（又稱阿賴耶識，由如來藏（真）與無明（妄）和合而生）裡，遇到緣，就會發起現行，像是田地中的種子，因緣俱足就會生出果來一樣，所以叫做田。（摘自《佛學常見辭彙》、《起信論疏記會閱》）

⑦亙古今：貫串古今，從古至今。亙，音「ㄍㄣˋ gèn」。（摘自《漢語大詞典》）

⑧顛撲不破：無論怎樣摔打都不破。比喻牢固可靠，不可推翻、駁倒。（摘自《漢語大詞典》）

⑨本分事：又作本來面目，乃人人本具，不迷不悟之面目。出家人

以了達生死、明心見性、見性成佛為大事。（參考《佛光大辭典》、《龍舒增廣淨土文》卷第六）

⑩東之高閣：把東西捆起來放在高高的閣樓上面，謂棄置不用。（摘自《漢語大詞典》）

⑪殫力：竭盡全力。殫，音「單」。（摘自《漢語大詞典》）

⑫外學：指佛學以外之教法、典籍，或學習佛教以外之教法、典籍。佛教為降伏外道及知曉眾生之根機樂欲等，以利教化，故准許比丘學習外教之典籍及世間法，然僅為方便攝伏外道，而不得歸依其教法。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

世間人大都注重聰明才智，或者誇耀學識廣博，或者比較文學才華，但這些都是靠不住的，因為它們也有失去的時候。有些人窮究各家學術，文章蓋世，但到了下一輩子，居然不識一字。有更嚴重的，

就像淳禪師，以才華洋溢、文思敏捷著稱，有一天不小心跌倒，再站起來時，立即變成了痴呆，他不用等到來生，現前就失去其聰明才智。還有更嚴重的，來生墮入畜生道，其愚痴就如經中所說：「念念只想著喝水吃草，其餘一無所知。」請問他們原本所依恃的聰明才智都到哪裡了？

只有真實智慧含藏在八識田中，貫通古今牢固不破，即使處在迷途中，一旦遇緣觸動，還是能醒悟。一般世俗人不明白這個道理，所以不必責怪他們，但是出家人居然把了脫生死、明心見性的本分事放在一邊，卻竭盡心力從事於外學，真是令人感嘆啊！

【淨語】

般若智慧是從真心裡面流露出來的；妄想執著沒有捨離，你的智慧是從意識心裡面流出來的，那就不是真正的智慧，佛經裡面稱之為「世智辯聰」。世智辯聰是八難之一，因為這是所知障。學佛要破二

障（煩惱障、所知障），才能明心見性。修行要是沒有到明心見性，即使博學多聞，一投胎就迷了，這叫隔陰之迷。諸位真正體會到這個事實，你才會覺察佛講的「人身難得，佛法難聞」這兩句話的甚深義趣。

一〇二、好奇

聰明人多好奇，好奇者多受惑。蓋好奇之名既彰，則所謂海上燕齊迂怪之士，競以其術進，駕神託仙，可喜可愕，遂深入而酷信之。至於白首無成，臨終不驗，始悵然悔恨，亦晚矣！雖然，猶愈於沒世而終不返者也。今日之悔恨，當來之不受惑可知也。

【註釋】

① 海上燕齊迂怪之士：迂（音「ㄩ yū」）怪，離奇古怪、不合常理。戰國時期，燕國、齊國沿海地區出現了一批傳習仙道的江湖

術士，他們宣稱渤海中有三神山：蓬萊、方丈和瀛洲，山上有神仙和長生不死的奇藥。齊威王、齊宣王和燕昭王聽信這些無稽之談，多次派人入海尋找，但回來的人總是說三神山遙望如雲，船到即沉入海底；靠近它，風就把它吹走。後來秦始皇也派遣齊國方士徐福帶領數千名童男童女入海求仙，但是沒多久船就返回，徐福以船被風吹回為理由，並說：「雖沒能到達仙山，可是已經望見了。」最後再入海求仙，則一去不回。（參考《漢語大詞典》、《資治通鑒．秦紀二》、《中國大百科全書智慧藏》）

②可愕：使人驚訝。愕，音「餓」。（摘自《漢語大詞典》）

③酷：音「庫」，極、甚。（摘自《漢語大詞典》）

④白首：猶白髮，表示年老。（摘自《漢語大詞典》）

⑤悵然：失意不樂的樣子。悵，音「唱」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥愈：勝過。（摘自《漢語大詞典》）

⑦沒世：死。沒，音「末」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

聰明人大多喜好神奇特異的人事物，而好奇者大都容易被這些人事物所迷惑。好奇的名聲一旦流傳出去，則一些離奇古怪的人，如像戰國時期燕齊沿海傳習仙道的江湖術士，就爭著進獻各種方術，說能與神仙相通，讓人聽了，內心又喜歡又驚奇，於是深陷其中而堅信不疑。等到年老臨終時，學無所成，沒有一點靈驗，這時才難過悔恨，也太晚了！雖然如此，臨終能後悔還是勝過那些至死都不知悔悟的人。今天若能對自己的好奇感到悔恨，可知將來就不會再受到那些奇人異事所迷惑了。

【淨語】

佛家講六種神通（天眼、天耳、他心、宿命、神足、漏盡），人人本具，為什麼失掉了？你有分別、執著、妄想，就失掉了。只要放

下妄想、分別、執著，就恢復了。但是學佛不是為了求神通，因為用神通不能解決問題，出不了六道輪迴。如果向外求感應、求神通，就很容易著魔。所以魔障從哪裡來？是心裡頭有所求，求神通，求感應，有這個念頭很容易遭魔障。所以佛不以神通為佛事，佛是用正道教化眾生，教我們覺而不迷、正而不邪、淨而不染。

一〇三、無常信

諺有警世語，謂一老人死見閻王，咎王不早與通信。王言：「吾信數矣！汝目漸昏，一信也。汝耳漸聾，二信也。汝齒漸損，三信也。汝百體日益衰，信不知其幾也！」然此特為老人言耳。今更續之，一少年亦咎王云：「吾目明、耳聰、齒利、百體強健，王胡不以信及我？」王言：「亦有信及君，君自不察耳。東鄰有四五十而亡者乎？西鄰有三二十而亡者乎？更有不及十歲，與孩提乳哺而亡者乎？

非信乎？」良馬見鞭影而行；必俟錐入於膚者，駑駘也。何嗟及矣！

【註釋】

①無常：世間一切之法，生滅遷流，剎那不住，謂之無常。《涅槃經》曰：「是身無常，念念不住，猶如電光暴水幻炎。」《六祖壇經》曰：「生死事大，無常迅速。」又，俗以為鬼名，陳裕詩曰：「一朝若也無常至，劍樹刀山不放伊。」（摘自《佛學大辭典》）

②信：消息、音訊。（摘自《漢語大詞典》）

③咎：音「就」，責怪。（摘自《漢語大詞典》）

④俟：音「四」，等待。（摘自《漢語大詞典》）

⑤錐：音「追」，刺。（摘自《漢語大詞典》）

⑥駑駘：音「奴台」，指劣馬。（摘自《漢語大詞典》）

⑦嗟：音「接」，嘆詞。表悲傷、嘆息、感嘆。（摘自《漢語大詞

典》）

【譯文】

民間流傳一則富有寓意的警世語，就是有一位老人死後去見閻王，他責怪閻王沒有提早通知他何時命終。閻王說：「我已給你報好多次訊息了！你的眼睛日漸昏花，這是第一次給你的訊息。你的耳朵逐漸失去聽覺，這是第二次給你的訊息。你的牙齒漸漸鬆落，這是第三次給你的訊息。直到你的全身各個器官一天比一天衰弱，這期間給你報的訊息不知有多少次了！」這內容是特別針對老人說的。

現在接著延伸這則警世語，有一位少年死了，也責怪閻王說：「我的眼睛明亮，聽覺靈敏，牙齒堅利，身體健康強壯，閻王你為什麼不事先給我訊息？」

閻王回答：「我也有報訊息給你啊！是你自己沒有察覺而已。例如，你家東邊的鄰居不是有四、五十歲就死的嗎？西邊的鄰居不是也

有二、三十歲就死的嗎？還有活不到十歲的，甚至有嬰兒還在哺乳時就夭折死的？這些難道不是我給你報的訊息嗎？」

良馬只要看到鞭條的影子就知道趕快奔跑，若要等到鞭子抽打在身上、痛入體膚才肯走，那就是劣馬了。何必要等到無常來臨時才知道悲傷感嘆呢！

【淨語】

《阿彌陀經要解便蒙鈔》說：「處命濁中，決定為無常所吞，石火電光，措手不及。」一旦無常到了，真的措手不及。佛當年在世，問學生：「人命在幾間？」學生答覆：「人命在呼吸之間。」一口氣不來，就到三途六道輪迴去了，自己做不了主，所謂「萬般將不去，唯有業隨身」。所以不要覺得我現在很年輕，時間還很長，誰給你保證？黃泉路上無老少，我們到墓地看看，年輕人不少。我們一定要提高警覺，「人命無常，生死事大」，一寸光陰就是一寸命光，我們要

珍惜寶貴的光陰，認真修行。修什麼？修清淨心，老實念佛，求生淨土。為什麼？西方極樂世界無量壽。

一〇四、參禪非人世中事

先德有言：「參禪不是人世中說得的事。」或疑：「裴丞相謂六道之中，可以整心慮、趨菩提者，唯人道為能耳。果如前言，禪將無地可參矣！」曰：「裴論良是。今此言，為喫得肉已飽，來尋僧說禪者發也；又為僧之口般若、身阿蘭而心朝市者發也。且安居五欲之場，坐證一乘之果，人世中有此大便宜事，誰不為之？得非所謂世間那有揚州鶴乎？」願毋以此言自諉，參禪定是人世中說得的事，特患無志耳，有志者事竟成。

【註釋】

① 裴丞相：唐宣宗大中年間宰相裴（音「陪」）休，字公美，自幼

學佛，篤信佛教，世稱河東大士。裴休為人，操守嚴正，被宣宗稱譽為「真儒者」。唐武宗時，佛教遭逢大難，裴休挺身護教，使佛教在短短幾年內復興。其任河東節度使時，鎮宛陵，建寺，迎請黃蘗希運禪師說法，並筆記其言，成《宛陵錄》，大行於世。並曾與溈仰宗之祖溈山靈祐論究玄旨，又隨華嚴宗五祖圭峰宗密研學華嚴。宗密禪師所著經疏，每請斐休為之撰序，其於《圓覺經略疏》之序文提到：「生靈之所以往來者，六道也。鬼神沈幽愁之苦，鳥獸懷獝狘（音「序穴」，鳥飛獸走）之悲，脩多方瞋（指修羅道瞋心重且好戰），諸天正樂。可以整心慮、趣菩提，唯人道為能耳。」這一段序文常被後人引用，明末四大高僧之一的憨山大師，於《憨山老人夢遊集》中即引用他的話說：「由是觀之，捨人道無以立佛法，非佛法無以盡一心。是則佛法以人道為鎡基（音「資基」，基礎），人道以佛法為究竟。故

曰，菩提所緣，緣苦眾生，若無眾生，則無菩提，此之謂也。所言人道者，乃君臣父子夫婦之間，民生日用之常也。」（參考《舊唐書》、《新唐書》、《宋高僧傳》、《景德傳燈錄》、《居士傳》、本書第四一篇「心膽」註釋十一、第六五篇「重許可」註釋四）

②喫得肉已飽來尋僧說禪：酒肉吃飽了就去找出家人談禪說妙，指心口不能合一，理事不能圓融。蓮池大師於答曹魯川書中提到：「若夫聰明才辯，妄談般若，喫得肉已飽，來尋僧說禪者，魔也。」《阿彌陀經疏鈔演義》也提到：「判然心不是佛者，是口口談空，步步行有，喫得肉已飽，求尋僧說禪者。」《華嚴經》云：「如人數他寶，自無半錢分。」（參考《雲棲法彙》（選錄）、「淨空法師專集」）

③阿蘭：即阿蘭若，指適合於出家人修行與居住之僻靜場所，又譯為遠離處、閑靜處、無諍處，即距離聚落五里而適於修行之空閒

處。《大日經義釋》曰：「阿練若，名為意樂處，謂空寂行者所樂之處。或獨一無侶，或二三人，於寺外造限量小房。或施主為造，或但居樹下空地，皆是也。」肇云：「忿競生乎眾聚，無諍出乎空閑，故佛讚住於阿蘭若。」（摘自《佛光大辭典》、《翻譯名義集》）

④ 朝市：泛指塵世，或指名利之場。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 五欲：欲者，希求之義、染愛之義。言五欲者，有二義，其一謂色（男女形貌端莊，及世間寶物玄黃朱紫種種妙色，能令眾生樂著無厭，故名色欲）、聲（絲竹環珮之聲，及男女歌詠等聲，能令眾生樂著無厭，故名聲欲）、香（男女身香，及世間一切諸香，能令眾生樂著無厭，故名香欲）、味（種種飲食肴膳等美味，能令眾生樂著無厭，故名味欲）、觸（男女身分柔軟細滑，寒時體溫，熱時體涼，及衣服等種種好觸，能令眾生樂著無厭，

是名觸欲），五塵非欲，而其中有味，能起人貪欲之心故。其二，指財欲（人以財物為養己之資，故至貪求，戀著不捨）、色欲（色即世間青黃赤白及男女等色。人以色悅情適意，故至貪求戀著，不能出離三界）、飲食欲（人必假飲食資身活命，故至貪求樂著無厭）、名欲（人因聲名能顯親榮己，故至貪求樂著，而不知止）、睡眠欲（人之睡眠，亦有時節，若怠惰放縱，樂著無厭）。《智度論》云：「五欲名華箭，又名五箭，破種種善事故。」又曰：「世人愚惑，貪著五欲，至死不捨。為之後世，受無量苦。」《萬法歸心錄》云：「財色名食睡，地獄五條根，五欲不空，生死不息。」（摘自《三藏法數》、《佛學次第統編》）

⑥乘：佛乘也，乘即運載之義。佛說一乘之法，為令眾生依此修行，出離生死苦海，運至涅槃彼岸。《法華經・方便品》曰：「十方佛土中，唯有一乘法，無二亦無三，除佛方便說。」同品

曰：「唯此一事實，餘二則非真。」《勝鬘經》曰：「一乘即是第一義乘。」（摘自《三藏法數》）

⑦得非：莫非、或許、難道。（摘自《漢語大詞典》）

⑧揚州鶴：比喻欲望很多的人或如意順心的事。典故出自南朝梁《殷芸小說》，有四人各言其志，一人想作揚州刺史，一人想增多財富，一人則想騎鶴上天，另一人想兼三人所欲，要腰纏萬貫，騎鶴上揚州。北宋蘇軾所寫的《於潛僧綠筠軒》詩云：「可使食無肉，不可使居無竹；無肉令人瘦，無竹令人俗。人瘦尚可肥，俗士不可醫，傍人笑此言，似高還似癡。若對此君仍大嚼，世間那有揚州鶴！」蘇軾以竹的堅節中直比喻人應守分有節，中直不曲，不為世俗所移，不為強權所屈。以人瘦尚可肥，俗士不可醫，言及不恥世俗。人在世間不如意十常八九，豈能事事盡如人意。如果欲望很多，乞望揚州鶴來騎，那是不可能的，因為世

間根本沒有揚州鶴。（參考《國語字典》）

⑨ 諉：音「偉」，推托、推委。（摘自《漢語大詞典》）

⑩ 有志者事竟成：只要有志向、決心、毅力，事情終究會成功。（摘自《成語詞典》）

【譯文】

有古德說：「參禪不是世間凡夫所能說得的事。」有人質疑這句話，說道：「唐朝裴休丞相說，六道之中，可以調整內心思慮，趨向菩提覺悟，唯有人道眾生所能為。如果古德那句話是真理，那麼禪將無地可參了！」

我解釋道：「裴休丞相所說的是極為正確的，而古德的話，那是針對『吃得肉已飽，來尋僧說禪』那些口是心非的人而說的，也是針對那些口談般若、身處寺院而心中卻嚮往繁華都市與名聞利養的僧人而說的。如果沈溺於五欲境界之中，同時又能證得佛果，世間若有這

樣大便宜的事情，誰不願意這樣做呢？難道這世間有能滿足所有欲望的事情嗎？」

但願不要以古德的話作為推托之詞而不肯精進修行。參究真理而明心見性，肯定是人世中所能說得出、辦得到的事，只怕你不肯立志，有志者事竟成。

【淨語】

人貴立志，人有志向他一生就有努力的目標、精進的方向，而且志向多大，成就就有多大，所謂有志者事竟成。佛法亦復如是，佛法裡面講的願就是我們世間人所講的立志，一定要發大誓願，就像阿彌陀佛發起四十八大願，所以能成就極樂世界。我們的願為什麼發不出來？佛在經上做比喻，譬如一個植物的種子，沒有種在地上，所以它不能夠發芽、不能夠生長。所以願一定要有個依靠，依靠什麼？依靠心地，諸佛菩薩的大願都是從心地上建立。如果不明心地本具的德能

寶藏，你怎麼樣苦修都不會有成就。

一〇五、出家㈠

先德有言：「出家者，大丈夫之事，非將相之所能為也。」夫將以武功定禍亂，相以文學興太平，天下大事皆出將相之手，而曰出家非其所能，然則出家豈細故哉！今剃髮染衣，便謂出家。噫！是不過出兩片大門之家也，非出三界火宅之家也。出三界家而後名為大丈夫也；猶未也，與三界眾生同出三界，而後名為大丈夫也！古尊宿歌云：「最勝兒，出家好，出家兩字人知少。」最勝兒者，大丈夫也。大丈夫不易得，何怪乎知「出家」兩字者少也。

【註釋】

①大丈夫：能自知有佛性者，廣修六度萬行，以期圓滿成佛。《大般涅槃經》云：「若人不知是佛性者，則無男相，名為女人。若

能自知有佛性者，我說是人為大丈夫。」《大丈夫論》云：「唯能作福無智無悲，名為丈夫；有福有智名善丈夫；若修福修智，名大丈夫。」《止觀輔行傳弘決》卷二之二謂，人中之最勝者為丈夫。又佛乃人中之雄，故亦稱為大丈夫。佛身所具之三十二相，即稱大丈夫相，或大人相。（參考《翻譯名義集》、《佛光大辭典》）

②將相：將帥（武官之最高者）和丞相（文官之最高者）。（摘自《漢語大詞典》）

③細故：細小而不值得計較的事。（摘自《漢語大詞典》）

④剃髮染衣：謂剃除鬚髮，著染色衣（袈裟），是佛弟子出家之相，也是表明去除憍慢，和跟外道的出家有別。（摘自《三藏法數》、《佛學常見辭彙》）

⑤三界火宅：三界眾生為五濁八苦之所煎逼，而不得安隱，猶大宅

被火所燒，而不能安居。火譬眾生五濁八苦（五濁者，劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁。八苦者，生苦、老苦、病苦、死苦、愛別離苦、怨憎會苦、求不得苦、五陰盛苦），宅譬三界（凡夫生死往來的欲界、色界、無色界）。《法華經．譬喻品》曰：「三界無安，猶如火宅，眾苦充滿，甚可怖畏。常有生老病死憂患，如是等火，熾然不息。」（摘自《三藏法數》）

【譯文】

有古德說：「出家乃大丈夫的事，不是將帥、宰相所能做得到的。」將帥可以用武功平定禍亂，宰相可以用學識治理政務，使國家安定和平，天下大事都是掌握在將相的手中，然而古德卻說出家這事不是將相所能為的，如此說來，出家豈是件容易簡單的小事啊！

如今有些人剃了頭髮、披上袈裟，就說是出家了。唉！這只不過是出了兩扇大門的家，並不是出了三界火宅的家啊！能夠出離三界的

家，才稱得上是大丈夫；但是這還不夠，要與六道眾生一起出離三界，然後才可真的稱為大丈夫。

古時有位德尊年長者的一首歌唱道：「最勝兒，出家好，出家二字人知少。」最勝兒，就是指大丈夫。要做到大丈夫並不容易，難怪能明白「出家」兩字含意的人很少！

【淨語】

出家，「家」的意義有四種，有田宅之家、煩惱之家、生死之家、輪迴之家。「出」的意義也有四種，第一是身出心不出，第二是心出身不出，第三是身心都出，第四是身心都不出。釋迦牟尼佛當年在世，他給我們表演的，他是身心俱出，證得極果；還有一個在家居士，維摩居士，維摩居士表現的是心出身不出，他也成佛。這是告訴我們，出家，最重要的是要出煩惱家，要出生死家。現在大多數的出家人，身出家，心沒出家，心裡面還有名聞利養，還有貪瞋痴慢，出

了小家，入了大家，這就麻煩大了！小家造業少，大家造業大。所以古德才講「地獄門前僧道多」，身出家心不出家，幾乎沒有能夠逃過地獄的。出家要像釋迦牟尼佛一樣，身心世界一切放下，全心全力為佛法、為眾生，那就功德無量。罪福之報就在一念之間，不能不提高警覺。

一〇六、出家(二)

人初出家，雖志有大小，莫不具一段好心；久之，又為因緣名利所染，遂復營宮室、飾衣服、置田產、畜徒眾、多積金帛、勤作家緣，與俗無異。經稱：「一人出家，波旬怖懼。」今若此，波旬可以酌酒相慶矣！好心出家者，快須著眼看破。曾見深山中苦行僧，一出山來，被數十箇信心男女歸依供養，遂埋沒一生，況其大者乎！古謂：「必須重離煩惱之家，再割塵勞之網。」是出家以後之出家也。

出前之家易，出後之家難，予為此曉夜惶悚。

【註釋】

①好心出家：希求正法，為生死、為菩提而發心出家。《梵網經菩薩戒注》曰：「好者，善也（不善即貪瞋痴三毒）。」《梵網經直解》曰：「以好心出家者，謂出家之因緣，有多種不同，或因恐怖，或因逼迫，或因氣惱，或為名聞，或為利養，或為生死。言好心者，正明為生死發心出家者也。」《沙彌律儀要略述義》曰：「好心出家者，怖四怨之多苦，厭三界之無常，辭六親之至愛，捨五欲之深著，不為名利所牽，不為王力所逼，不為邪求活命，不為避懶偷安，不為負債逃難，為生死，為菩提，持信出家故。智者大師以出家分為四種，一者，心出家，身不出家，如維摩、龐老等。二者，身出家，心不出家，謂雖入空門，不行佛事故。三者，身心俱不出家，善根未生故。四者，身心俱出家，是

為好心也。」（摘自《卍續藏》第三十八冊、第六十冊）

②因緣：主因與助緣，或內因與外緣。例如六根（眼、耳、鼻、舌、身、意）為因，六塵（色、聲、香、味、觸、法）為緣，眼根對於色塵時，眼識即隨生，餘根亦然，是名因緣。（摘自《三藏法數》）

③家緣：家務、家業、家產。（摘自《漢語大詞典》）

④一人出家波旬怖懼：波旬，魔中之王，即欲界第六天他化自在天的天主，時常率領其眷屬擾亂求道者之心志，障礙善法，破壞勝事。魔為梵語，華言殺者，謂能殺人智慧之命也。比丘既能修道，魔即念言，此人非但出我界域，亦能轉化於他，空我眷屬，魔即驚怖，故比丘又名怖魔。（摘自《佛學常見辭彙》、《中華佛教百科全書》、《三藏法數》）

⑤酌：音「濁」，飲酒。（摘自《漢語大詞典》）

⑥著眼：觀察。著，音「濁」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦信心男女：即信男信女，指在家之信者，受三歸五戒或八齋戒者。（摘自《佛學大辭典》）

⑧重離煩惱之家再割塵勞之網：此語出自宋代長蘆宗賾（音「則」）慈覺禪師之〈勸參禪文〉，原文為：「解須圓解，還他明眼宗師；修必圓修，分付叢林道伴。初心薄福不善親依，見解偏枯修行懶惰。（中略）。何不再離煩惱之家，重割塵勞之網。」塵勞，煩惱之異稱，意為塵垢勞惱，指凡夫為世塵所垢染而身心勞亂。（摘自《緇門警訓》、《中華佛教百科全書》）

⑨曉夜惶悚：曉夜，指日夜。惶悚，指恐懼、驚慌。悚，音「ㄙㄨㄥˇ sǒng」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

一般人在剛出家的時候，所立的志向雖然有大小不同，但是都是

為出三界、了生死、成正覺而發心出家。可是時間一久，六根被名利種種境界所染污之後，便又開始營造房屋、講究華服、購置田產、畜養徒眾、廣積財物、勤營家務，與世俗人並無差異。經上說：「一人出家，波旬怖懼。」如今像這樣的出家人，魔王波旬不但不會感到恐懼害怕，反而可以相互飲酒慶賀了！真正為出三界、求菩提而發心出家的人，要趕緊看破放下所有塵勞煩惱。

我曾看過一位住在深山中的苦行僧，一出山來，便被數十位善男信女所歸依、供養，因此荒廢道業而虛度一生，何況若還有其他更大的障礙呢？古德說過：「必須重離煩惱之家，再割塵勞之網。」這是說身出世俗家之後，心再出煩惱家。身出家容易，心出家就難了。為出煩惱家，我整天都懷著戒慎恐懼的心。

【淨語】

所謂「學佛一年，佛在眼前；學佛二年，佛在天邊；學佛三年，

佛化雲煙」，最初的發心都是真心，成佛有餘。可是發心久了，就變質了，為什麼會變質？內沒有修戒定慧，外有名聞利養、五欲六塵一直在誘惑你，只要心一動，你的菩提心，你的正念，立刻就喪失掉了，所以保持初發心實在太難了！如何避免外面的誘惑？世尊示範給我們看，三衣一缽，日中一食，樹下一宿，安貧樂道。如何保持精進不退轉？我們凡夫三天不聽經，煩惱就起現行，就會退轉。聽經聞法，就是天天接受佛的教導，天天接受佛的鼓勵，才剛想退轉，一聽經就再提起來了，所以天天接受經教的薰習，這比什麼都重要！

一〇七、得悟人正宜往生淨土

或問：「某甲向修淨土，有禪者曰：『但悟自佛即已，何必外求他佛而願往生？』此意何如？」予謂此實最上開示，但執之亦能有誤。請以喻明，假使有人穎悟同於顏子，而百里千里之外，有聖如

夫子者倡道於其間，七十子、三千賢相與周旋焉，汝聞其名，往而見之，未必不更有長處；而自恃穎悟，拒不覲謁，可乎？雖然得悟，不願往生，敢保老兄未悟在。何者？天如有言：「汝但未悟。若悟，則汝淨土之生，萬牛不能挽矣！」深矣哉言乎！

【註釋】

①某甲：此係自稱之代詞。（摘自《漢語大詞典》）

②向：向來、一向。（摘自《漢語大詞典》）

③穎悟：聰明、理解力強。穎，音「影」，比喻才智出眾。（摘自《漢語大詞典》）

④顏子：即顏回，字子淵，又稱顏淵，春秋時魯國人，孔子弟子，天資聰穎，敏而好學，德行第一，後世尊為「復聖」。詳細解釋請參考第八八篇「范景仁」註釋二。

⑤七十子三千賢：據《史記·孔子世家》記載，孔子有弟子三千，

其中精通六藝（禮、樂、射、御、書、數）者七十二人，稱「七十二賢人」。其中又有十位傑出弟子，號稱孔門四科十哲，德行傑出者：顏淵、閔子騫、冉伯牛、仲弓；言語傑出者：宰我、子貢；政事傑出者：冉有、季路；文學傑出者：子游、子夏。孔子死後，七十二賢人交遊於各諸侯間，或為老師，或為卿相、士大夫，他們打破了貴族壟斷的世卿世祿制，為君主能自由任免布衣卿相的體制創造了條件，在學術上傳播古典文獻，對當時思想、文化、學術的發展有很大的推動作用。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《論語・先進篇》）

⑥覲謁：音「近頁」，進見。（摘自《漢語大詞典》）

⑦天如：元代天如惟則禪師，詳細解釋請參考第九二篇「淨土難信之法㈠」註釋二。天如於《淨土或問》中寫到一段問答，說明凡夫尚未開悟，因此不了解極樂淨土甚深不可思議的境界，開悟

之人通達明瞭，所以不會輕視一生即可不退成佛的淨土法門。這段問答的內容如下，有人問：「你說淨土法門廣大普遍、簡單易行，那麼像禪宗那些悟道而通達佛法的人，他們既然已見性成佛，怎麼還肯求生極樂淨土呢？」天如答：「悟道通達的人，正是發願求生淨土啊！古人說：『若不求生淨土，還有哪個國土可以往生？』你只是還沒開悟，等你悟道之後，則你求生淨土的志向，即使有萬牛之力，也不能挽回你啊！」（參考《大正藏》第四十七冊《淨土或問》）

【譯文】

有人問：「我一直以來都是修淨土法門，最近有位參禪者對我說：『只要悟見自己的真心本性就可以了，何必外求他佛而發願往生極樂淨土呢？』您認為這句話對嗎？」

我認為這句話確實是最上開示，但是若執著這句話，也會被它所

誤。請讓我用比喻來說明，假使有人的聰明才智如同顏回，而在千百里之外有位像孔子一樣聖明的人，提倡仁道，引導大眾學習，也有眾多賢者跟隨這位聖人互相學習，你聽聞之後，能夠前往拜見，這對於你的道德學問一定會更有助益；如果你認為自己有過人的聰明才智，堅決不去進見請教，這樣對嗎？即使自己以為有得道開悟，卻不願往生極樂淨土，可以保證他老兄還沒開悟！為什麼？天如惟則禪師說過：「你只是還沒開悟，如果真開悟了，那麼你往生淨土的願心，即使有萬牛之力都不能挽回！」真是深具妙意的話啊！

【淨語】

天如大師，他是從禪宗大徹大悟回過頭來專修淨土的。他說：「汝若悟心，則淨土往生，萬牛不能挽矣。」這幾句話非常之好，能堅定我們求生淨土的信願。除非你迷了自性，才不肯往生；你要是真正覺悟了，你知道淨土法門殊勝，知道它的功德利益，換句話說，無

量無邊的法門來比較，沒有任何一個法門能比得上這個法門，所以你求生淨土的信願堅固，即使一萬隻牛都拉不動。歷代多少宗門教下的人，悟了以後，沒有不回過頭來專修淨土。因為這個事情成就了，世出世間沒有一樣事情你不能成就；這個事情要是不能成就，世間所有的願望沒有一樣你能達到。

一〇八、參禪

僧有恆言曰：「小疑小悟，大疑大悟，不疑不悟。」疑之為言參也。然「參禪」二字起於何時？或曰經未之有也，予曰有之。《楞嚴》云：「當在此中，精研妙明。」又曰：「內外研究。」又曰：「研究深遠。」又曰：「研究精極。」非參乎？自後尊宿教人看公案、起疑情，皆從此生也。而言之最為詳明者，莫如鵝湖大義禪師。其言曰：「若人靜坐不用功，何年及第悟心空？」曰：「直須提起吹

毛利，要剖西來第一義。」曰：「若還默默忞如愚，知君未解做工夫。」曰：「剔起眼睛豎起眉，反覆看渠渠是誰。」如是言之，不一而足，參禪人當書諸紳。雖然，若向語句中推測穿鑿，情識上卜度摶量，則又錯會所謂用功、所謂剖、所謂反覆看之意矣！則與靜坐默默者，事不同而其病同矣，不可不辯！

【註釋】

①恆言：常言、俗語。（摘自《漢語大詞典》）

②疑：此指禪宗參話頭的疑情。疑情是相信佛所講的話決定是真實的，可是不懂，但不用思量卜度向外找答案，而是在一念未生之際，透過參究話頭，擊發心中疑情，逼其斷落意識，反究內心，覓求心性，以達開悟境地。（參考第十六篇「執著」註釋十七、第八五篇「參究念佛」註釋一）

③楞嚴等經文：此處所引之「當在此中精研妙明」至「研究精極」

四句經文，係出自《楞嚴經》第九卷，說明禪定境界中的微細魔事，即五陰魔（色、受、想、行、識等五陰，眾生未能超越而造成身心種種煩惱，能使有情眾生受種種障害），對於禪宗的參究有很大的幫助和警策。（參考《中國佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

④當在此中精研妙明：此段經文為：「當在此中精研妙明，四大不織，少選之間，身能出礙，此名精明流溢前境。斯但功用暫得如是，非為聖證，不作聖心，名善境界；若作聖解，即受群邪。」大意是說，若到定力功深，色陰將破之時，再精細研究真妙靈明的自性，頃刻之間，感得清虛之身，脫離肉身之障礙。這是因為定力功深，暫得之現象，稍一懈怠，便會失掉，所以這不是不變不易的涅槃聖境。如果明白此境非真，而不執著，就叫做善境界；如果認為已證聖果，就會墮入魔境，受群魔的擾亂。（經文摘自《大正藏》第十九冊《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷

九）

⑤內外研究：此段經文為：「又以此心內外精研，其時魂魄、意志、精神，除執受身，餘皆涉入，互為賓主，忽於空中聞說法聲，或聞十方同敷密義，此名精魂遞相離合。成就善種暫得如是，非為聖證，不作聖心，名善境界；若作聖解，即受群邪。」大意是說，定功再深一層，觀內六根與外六塵無我、我所，這時魂魄（魂是心識，有靈用而無形，魄是有形體而為心識之依處）、意志、精神，除根身種子為第八識所執受之外，其餘五內主神無所依附，流出於外迭互相依。然妙明本自周遍，因為一念無明，佛性斯蔽，現在色陰將破，本具之佛性將現，本來之圓音預顯，故聞空中說法，十方敷義，但這只是暫時的現象，不能作為涅槃聖境的證明。如果明白此境非真，而不執著，就叫做善境界；如果認為已證聖果，就會墮入魔境，受群魔的擾亂。（解釋

參考《首楞嚴義疏注經》卷九之一、《佛學大辭典》）

⑥研究深遠：此段經文為：「又以此心研究深遠，忽於中夜，遙見遠方市井街巷、親族眷屬，或聞其語，此名迫心逼極飛出，故多隔見。非為聖證，不作聖心，名善境界；若作聖解，即受群邪。」大意是說，於此禪定心中，窮究至極深遠之處，色塵已不能為礙。忽於半夜，能夠看見遠方的市井街巷、親族眷屬，還能聽見他們的談話。這是因為禪定窮究至極處，致令心神不受遠隔障礙，能夠看見、聽見一切。但這只是暫時的現象，不能作為涅槃聖境的證明。如果明白此境非真，而不執著，就叫做善境界；如果認為已證聖果，就會墮入魔境，受群魔的擾亂。（解釋參考《大佛頂首楞嚴經卷九淺釋》）

⑦研究精極：此段經文為：「又以此心研究精極，見善知識，形體變移，少選無端，種種遷改，此名邪心含受魑魅，或遭天魔入其

心腹，無端說法，通達妙義。非為聖證，不作聖心，魔事銷歇；若作聖解，即受群邪。」大意是說，以此禪定心窮究到至精至極境地，色陰將破之時，諸魔（指色陰第十種陰魔）驚怖，必來擾亂，故令禪修之人於定中妄見善知識，或化佛身，或化菩薩，甚至化為天人龍畜、男女老幼，剎那之間現種種變化。這都是因為妄作聖心，故受鬼魅眩惑，或遭天魔入侵，把持他的精神，啟發他的狂慧，故能無端說出通達密義的妙法，但這只是魔力使然，並不是自己真正開悟。若明白此境非真，魔事便消滅；若認為已證聖果，就會受邪魔侵害。（解釋參考《大佛頂首楞嚴經卷九淺釋》）

⑧鵝湖大義禪師：唐代僧，參謁洪州馬祖道一，並嗣其法。後住於鵝湖山，故稱鵝湖大義，敕諡「慧覺大師」。曾為德宗、順宗說法。憲宗時，嘗詔入內，於麟德殿論議，對答四諦禪道，眾法師皆杜口心服。著有〈坐禪銘〉，原文為：「參禪學道幾般樣，

要在當人能擇上。莫只忘形與死心，此箇難醫病最深。直須坐究探淵源，此道古今天下傳。正坐端然如泰山，巍巍不要守空閑。直須提起吹毛利（同「吹毛劍」），指利劍），要剖（音「ㄆㄡ pōu」，辨析）西來第一義（圓滿究竟之真理）。瞠却眼兮（瞪著眼睛看，瞠音「撐」）剔起眉（豎起眉，剔音「替」），反覆看渠（他、它）渠是誰。還如捉賊須見贓（音「髒」），用非法手段獲取的財物），不怕賊埋深處藏。有智捉獲剎那頃，無智經年不見影。深嗟兀坐（獨自端坐，兀音「勿」）常如死，千年萬歲只如此。（中略）。譬如靜坐不用工，何年及第悟心空（廣大如虛空之心性）？急下手兮高著眼，管取今生教了辦。若還默默恣（音「字」，任憑）如愚，知君未解做工夫。（後略）」（摘自《佛光大辭典》、《緇門警訓》、《佛學大辭典》、《漢語大詞典》）

⑨ 書諸紳：紳，音「身」，古代士大夫束於腰間，一頭下垂的大

帶。書紳，把要牢記的話寫在紳帶上。後亦稱牢記他人的話為書紳。此語出自《論語・衛靈公》：「子張書諸紳。」邢昺疏：「子張以孔子之言書之紳帶，意其佩服無忽忘也。」（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

禪僧中流傳一句話：「小疑小悟，大疑大悟，不疑不悟。」這裡的「疑」字，就是參禪的意思。然而「參禪」二字起源於何時？有人說經典中並沒有提到參禪的文字，我則認為經中有提到。《楞嚴經》卷九言：「當在此中，精研妙明。」又言：「內外研究。」又言：「研究深遠。」又言：「研究精極。」這些經文不就是指參禪嗎？此後禪宗尊宿教人看公案、起疑情，都是從這裡生起的。

其中說得最詳細明白的，就屬唐朝鵝湖大義禪師，他在〈坐禪銘〉中垂示警戒道：「若人靜坐不用功，何年及第悟心空？」又言：

「直須提起吹毛劍，要剖西來第一義。」又言：「若還默默恣如愚，知君未解做工夫。」又言：「剔起眼睛豎起眉，反覆看渠渠是誰。」像這類簡要懇切的開示非常多，參禪人應當牢記這些話。

雖然如此，如果只是在語句中推測穿鑿，在情識上卜度思量，則又將所謂的「用功」、「剖析」、「反覆看」的意思領會錯了！這與靜坐不語的人，事相上雖不同，然因參禪不得法而犯的毛病是相同的，參禪者不能不加以辯明啊！

【淨語】

佛說：「一切眾生皆有如來智慧德相，但以妄想分別執著而不能證得。」所以不執著、不分別，你才能見性，你才能真正向上提升。我們看禪宗語錄，學生向老師提出問題，老師不講答案，而是叫你自己去參，要你自己去證明。證明的方法，就是把這個疑問永遠放在心上，決定不求答案，到了哪一天回光返照，那時候你自性圓滿的般若

智慧自然現前。現在人他不懂得什麼叫參，把胡思亂想當作參，愈想愈錯，愈想愈不能開悟，把悟門堵塞了，糟糕不糟糕！不如叫他老實念佛求生淨土，到西方極樂世界再開悟去，正如古德所說：「但得見彌陀，何愁不開悟。」

一〇九、印宗法師

六祖既受黃梅心印，隱於屠獵傭賤一十六年。後至印宗法師講席，出風旛語，印宗聞而延入，即為剃染，禮請陞座說法。人知六祖之為龍天推出矣，未知印宗之不可及也。其自言：「某甲講經，猶如瓦礫；仁者論義，猶如真金。」夫印宗久談經論，已居然先輩大法師矣，而使我慢之情未忘，勝負之心尚在，安能尊賢重道，舍己從人，一至於是乎？六祖固古佛之流亞，而印宗亦六祖之儔類也。聖賢聚會，豈偶然而已哉?!

【註釋】

①印宗法師：唐代僧。曾參謁弘忍大師，後於廣州法性寺宣講《涅槃經》，遇六祖惠能大師始悟玄理，而以惠能為傳法師，惠能亦就印宗出家受戒。印宗採集自梁至唐之諸方賢達者之言，著成《心要集》行世。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

②六祖：唐代僧，我國禪宗第六代祖師惠能，又作慧能，號六祖大師、大鑑禪師。幼年喪父，家境貧困，靠賣柴養母。偶聞誦《金剛經》，萌出家之志，遂投五祖弘忍座下，並嗣其法。五祖囑他南去暫作隱晦，待時行化，惠能遂南歸廣東曹溪，隱遁在打獵人家中打雜，時間長達十六年。後至廣州法性寺，值印宗法師講《涅槃經》，時風吹幢旛（音「翻」，旗幟），聞二僧爭論，一個說風動，一個說旛動，惠能說：「不是風動，也不是旛動，是你們的心動！」印宗聞之歡喜讚嘆，為惠能剃染（剃髮出家、

著染色衣，即剃度之意）。之後，惠能於韶陽曹溪寶林寺樹立法幢，大弘禪宗頓悟之旨，後人遂以「曹溪」代表六祖。遺錄有《六祖壇經》一卷、《金剛經口訣》等。（參考《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、第七篇「黃梅衣缽」註釋一、四）

③心印：心者佛心，印者印可。以佛之心印，直印於眾生之心，謂之以心傳心。詳細解釋請參考第三十篇「宗門語不可亂擬」註釋五。

④龍天：即龍神諸天，為擁護佛法之善神。（摘自《佛光大辭典》）。

⑤某甲：此係自稱之代詞。（摘自《漢語大詞典》）

⑥瓦礫：比喻無價值的東西。礫，音「力」。（摘自《漢語大詞典》）

⑦仁者：對人之敬稱，或單稱「仁」。（摘自《佛光大辭典》）

⑧我慢：即貪、瞋、痴、慢、疑五種根本煩惱之一。慢即輕慢，倚恃己之所能，輕凌於他，起不敬心，傲慢結縛，而生煩惱。由此

慢心之所驅役，流轉三界，招未來苦果，不得解脫。（摘自《三藏法數》）

⑨流亞：同一類的人或物。（摘自《漢語大詞典》）

⑩儔類：同輩的人。儔，音「仇」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

禪宗六祖惠能大師得到黃梅五祖弘忍大師心法印可、傳授衣鉢之後，即南歸廣東曹溪，隱遁在獵戶中打雜，時間長達十六年。後至廣州法性寺，值印宗法師講《涅槃經》，時風吹旛旗，聞二僧爭論，一說風動，一說旛動，惠能說：「不是風動，也不是旛動，是你們的心動！」印宗聞之歡喜讚歎，於是延請惠能入內，為他剃度，並禮請他升座說法。

大家只知道六祖大師是龍天護法善神所推重贊許的，而不知印宗法師具有常人所不及的器度。印宗自謙說：「我講經猶如瓦礫，惠能

仁者論義猶如真金。」其實印宗法師久談經論，在當時的佛教界，已是佛門四眾所瞻仰的長老、講經大法師，假使當時印宗還有貢高我慢、勝負之心的習氣，怎能捨棄自己在佛門中崇高的地位，反過來拜六祖為師，尊賢重道到這個程度呢？六祖固然是古佛再來的，而印宗法師應該也是跟六祖同輩的人。自古聖賢聚會，難道只是偶然的嗎？

【淨語】

我們在《壇經》裡面看到，六祖大師一生的成就是印宗法師幫忙的，沒有印宗就不會有六祖，所以六祖的功德就是印宗的功德。當時印宗在嶺南幾個省分裡面聲望第一，沒有人不尊敬的。印宗一遇到六祖，自己覺得不如六祖，不但沒有嫉妒，而且特別讚揚。當時六祖還沒出家，印宗給他剃頭，剃頭之後，印宗反過來拜他做老師，還把整個道場幾十年的基業全部奉獻給他，全心全力成就六祖，這是為佛法、為眾生，沒有絲毫為自己的念頭，這不簡單！所謂「一佛出世，

千佛擁護」，如果不是諸佛菩薩，做不到。這些地方值得我們深深反省，我們學佛，學什麼？學佛的存心。佛存的是什麼心？念念幫助一切眾生離苦得樂；佛的願，希望一切眾生破迷開悟。我們要學佛的存心，學佛的大願。

一一〇、親師

古人心地未通，不遠千里求師問道，既得真師，於是拗折拄杖，高掛缽囊，久久親近。太上，則阿難一生侍佛，嗣後歷代諸賢，其久參知識者，未易悉舉。只如慈明老人下二尊宿，一則楊岐，輔佐終世；一則清素，執侍一十三年，是以晨咨暮炙，浹耳洽心，終得其道以成大器。而予出家時晚，又色力羸弱，氣不助志。先師為度出家，便相別去。方外行腳，所到之處，或阻機會，或罹病緣，皆乍住而已，遂至今日，白首無知，抱愚守拙。嗟乎！予不能於杏壇泗水濟濟

多士中，作將命童子，而乃於三家村裏充教讀師，可勝歎哉！

【註釋】

①拗折：折斷。拗，音「ㄠˇ ǎo」。（摘自《佛光大辭典》、《佛學大辭典》）

②拄杖：僧侶出遊時所使用之杖，用稍粗樹枝削成。拄杖的由來，根據《毘奈耶雜事》，是因為有老比丘登山跌倒，佛陀即允許年老和生病的比丘使用拄杖。若在拄杖下端的二尺處，留一小枝，纏繞杖身，方便於涉水時，探測深淺，這種拄杖叫做「探水」。又拄杖是禪師常用的隨身之物，許多禪師因為方便，隨手拈來，開悟了不少禪眾，例如德山禪師之德山棒。此外，拄杖亦作杖打犯規者之用，如《敕修百丈清規》卷二：「彼有所犯，即以拄杖杖之。」（摘自《佛光大辭典》、《佛教的法器》）

③掛缽囊：謂禪僧行腳遊方時，攜帶缽囊（盛裝缽盂以便於攜行之囊袋）及拄杖遍歷諸方，於終了時，便掛缽囊，引申為結束遍歷

諸方之參學。（摘自《佛光大辭典》）

④太上：猶太古，上古。（摘自《漢語大詞典》）

⑤阿難：全稱阿難陀，意譯為歡喜、慶喜、無染，為佛陀十大弟子之一。其係佛陀之堂弟，提婆達多之弟。隨佛出家，出家後二十餘年間為佛陀之常隨弟子。善記憶，對於佛陀之說法多能朗朗記誦，故被譽為多聞第一。阿難容貌端正，故雖已出家，卻屢遭婦女之誘惑，然阿難志操堅固，終得保全梵行。如來滅後，與文殊師利集諸大眾於鐵圍山等處，結集一切經藏。其於佛陀生前未能開悟，佛陀入滅時悲而慟哭，後受摩訶迦葉教誡，發憤用功而開悟。據《付法藏因緣傳》卷二載，佛陀傳法予摩訶迦葉，摩訶迦葉後又傳法予阿難，故阿難為付法藏之第二祖。（摘自《佛光大辭典》、《三藏法數》）

⑥慈明老人：北宋潭州（湖南）石霜山慈明禪師，名楚圓，字慈

明。出家後參訪西河汾陽善昭，並嗣其法。其因求道心切而被稱為西河師子。之後謁潭州神鼎山洪諲（音「因」）禪師，洪諲大加讚賞，由是聲名大揚。世壽五十四，謚號「慈明禪師」。法嗣五十餘人，其中以黃龍慧南及楊岐方會最為知名，且各自創立黃龍派及楊岐派。著有《慈明圓禪師語要》一卷，及黃龍慧南所編《慈明禪師語錄》一卷。相關解釋請參考第三十八篇「僧堂」註釋九。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》）

⑦楊岐：北宋臨濟宗楊岐（音「其」）派之祖，世稱楊岐方會，為石霜慈明之法嗣，南嶽下第十一世。初從慈明楚圓禪師掌監院之事，後棲止袁州（江西）楊岐山普通禪院，接化學人，大振禪風。嗣法弟子有白雲守端、保寧仁勇等十三人，門流繁盛，蔚成一派，後世稱為楊岐派（禪宗五家七宗之一），與同門慧南之黃龍派同時並立，時人以虎喻稱方會，而以龍喻稱慧南。（摘自《中

華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

⑧清素：清素禪師，北宋福建人，在石霜慈明禪師座下依止了十三年，盡得慈明宗旨。八十歲那年，隱居在湖南的佛寺，不與人交往，大家也不知道他的來歷。兜率從悅禪師和他鄰室而居。有一天，從悅在房裡吃著福建特產的蜜漬荔枝，看見清素從門口經過，就請清素進來同吃，清素說：「自從先師圓寂之後，我就沒吃過蜜漬荔枝了。」從悅問清素的先師是誰，知道是慈明禪師之後，十分震驚，因為從悅師從寶峰克文，寶峰克文師從黃龍慧南，黃龍慧南師從石霜慈明。於是從悅把剩下的蜜漬荔枝全都送給清素，以示尊崇。當時，從悅對於佛法還未徹底通達，所以要拜清素為師。清素說：「我福薄，先師囑咐我不可收徒。」從悅苦苦相求，清素被他的誠心所感動，就說：「看你如此虔誠，將你的修學心得告訴我！」從悅說出自己的見地後，並經過幾個月

的試煉，終於得到了清素的印可。清素告誡從悅：「我今為你點破，讓你得大自在，但切不可說是承嗣我的！寶峰克文真淨禪師才是你的老師。」後來從悅禪師就依清素的囑咐，而成為寶峰克文真淨禪師之法嗣。（參考《大慧普覺禪師宗門武庫》、《五燈會元》）

⑨咨：音「資」，徵詢、商議。（摘自《漢語大詞典》）

⑩炙：音「至」，受到熏陶或教誨。（摘自《漢語大詞典》）

⑪浹耳洽心：浹洽，音「加恰」，貫通、通達。（摘自《漢語大詞典》）

⑫色力羸弱：指體衰力弱。色力，指氣力、精力。羸，音「雷」，瘦弱。（摘自《漢語大詞典》）

⑬方外行腳：意同「遊方僧」，指雲遊四方，參學問道之僧人。（摘自《佛光大辭典》、《俗語佛源》）

⑭罹：音「離」，遭受。（摘自《漢語大詞典》）

⑮乍：音「詐」，暫時、短暫。（摘自《漢語大詞典》）

⑯杏壇泗水：泛指授徒講學之所。杏壇，相傳為孔子聚徒授業講學處，在今山東省曲阜市孔廟大成殿前，因為環植杏樹而名為「杏壇」。泗（音「四」）水，孔子在泗上（泗水北岸的地域）講學授徒，後常以「泗上」指學術之鄉。（摘自《漢語大詞典》）

⑰濟濟多士：眾多的賢士。濟，音「擠」。《詩・大雅・文王》：「濟濟多士，文王以寧。」毛傳：「濟濟，眾多也。」（摘自《漢語大詞典》）

⑱將命：奉命。（摘自《漢語大詞典》）

⑲童子：此指隨侍佛菩薩或諸天而擔任種種雜役者。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑳三家村：偏僻的小鄉村。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

以前的修行人在還沒明心見性時，不惜遠涉千里，求師問道。等到遇得真正的明師，於是折斷拄杖、高掛缽囊，結束遊方參學，長時間的親近明師而學習。最早之前，像阿難尊者一生侍佛，此後歷代諸賢，那些久參善知識的人，無法一一列舉。在此只舉一例，北宋慈明楚圓老人座下的兩位尊宿，一位是楊岐方會禪師，輔佐慈明禪師一生；一位是清素禪師，執侍慈明禪師十三年，他們朝夕熏陶，耳濡目染，融會於心，終於得悟大道以成法器。

而我出家的晚（三十一歲出家），加上體力衰弱，已無法實現崇高的志向。師長為我剃度之後，便離世而去。我遊歷諸方參學訪道，所到之處，或缺乏修學的機緣，或是生病，都只是暫住而已，以至於到現在，白髮蒼蒼卻還昏闇愚昧。唉！我無法在諸位善知識講學道場中親聆教誨，隨侍在旁學習，卻僅於偏僻之處充當教讀師，真是令人感嘆啊！

【淨語】

我們在《高僧傳》、《居士傳》裡面看到，學生跟著老師學習，有十年、二十年、三十年，還有終生不離開老師的，為數很多。為什麼？第一個是自己沒有開悟，沒有明心見性，怕接觸外面境界，很容易迷於五欲六塵、名聞利養，所以不敢離開老師。第二個是知恩報恩的意思，雖然在老師會下明心見性了，為了報老師之恩，留在老師的身邊，幫助那些未開悟的同學，做老師的助教，所謂「學不厭，教不倦」，自己不斷在學習，提升境界，增上定慧，所以不離開。現代人的定功、耐心不如古人，往往學了一點就覺得很了不起，到外面去教化眾生，建道場，收徒弟，不知不覺中就造了許多的罪業。這都是離開老師太早，基礎沒有打穩，修持方面都隨順自己的煩惱，怎麼能有成就？今天的老師到哪裡去找？找不到，我們唯一的方法就是讀經，天天溫習佛的教誨，就是沒有離開我們的本師釋迦牟尼佛。一輩子不

離開老師，才能有成就！

一二、華嚴大藏一經

或問：「經無與《華嚴》等者，何謂也？」曰：「昔玄奘法師譯《般若》六百卷成，以進御。帝云：『《般若》如是浩瀚，何不居《華嚴》之先？』法師謂：『《華嚴》具無量門，《般若》雖多，乃《華嚴》無量門中之一門也。』」有僧作數格供經，《華嚴》供於最上。一日取誦訖，納之中格，明晨經忽在上，僧大驚異。蓋經之威神所致，亦持經者之精誠所感也。且三藏聖教，獨《華嚴》如天王專制宇內，諸侯、公卿、大夫、百執事，以至兆民，皆其所統馭也，夫孰與之等也？

【註釋】

① 華嚴：《大方廣佛華嚴經》，略稱《華嚴經》，此經是釋迦牟尼

佛成道之後，在菩提樹下為文殊、普賢等上位菩薩所宣說之首部經典，其係闡述佛之因行果德，廣大圓滿、無盡無礙妙旨的大乘要典。此經之漢譯本有三種，一是東晉佛陀跋陀羅所譯之六十卷，簡稱《六十華嚴》，其因文義未全，故未廣流通。二是唐代實叉難陀所譯之八十卷，簡稱《八十華嚴》。三是唐代般若所譯之四十卷，簡稱《四十華嚴》，全稱《大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品》，今取此最後一卷，續於《八十華嚴》之後，即「入法界品」，並廣為流通。《華嚴經》有經中之王的美譽，唐代清涼澄觀法師於《華嚴經行願品疏鈔》提到：「此經稱性備談十身威雄，若不讀《華嚴經》，不知佛富貴，為欲顯斯果德，故說華嚴大經十種因緣，皆應一一隨其本因。」宋代永明延壽禪師的《心賦注》亦提到：「不讀《華嚴經》，焉知佛富貴。此一真心，可謂富貴，可謂尊極。」惟有讀過《華嚴經》的人，

由認識佛心所顯現華藏世界的依正莊嚴，才能覺悟自性本具的富貴。（參考《佛光大辭典》、《閱藏知津》）

②玄奘法師：唐代僧，法相宗創始人，佛經翻譯家，世稱慈恩大師、三藏法師。玄奘（音「藏」）自幼從兄誦習經典，十三歲出家，因在各地講筵所聞，異說不一，於是決心往印度求法。於唐太宗貞觀初年西行，孤身涉險，歷盡艱難。貞觀五年，玄奘三十歲，留學於那爛陀寺。其後遍遊五天竺，歷謁名賢，叩詢請益，尋求梵本。於貞觀十九年東歸，此行共歷十七年，行程五萬里，共請回佛經梵文原典五二〇夾，共六五七部。玄奘回國後，為太宗所欽重，賜號「三藏法師」，意謂其精於經、律、論三藏。太宗曾兩度勸其棄道輔政，玄奘固辭，帝唯從其志，助其譯經工作，建譯經院。玄奘歷十九年，共譯出經論七十五部，共一三三五卷。玄奘提倡忠於原典、逐字翻譯之譯經新規則，因此

後人稱玄奘所譯之經為新譯。玄奘示寂後，高宗追諡「大遍覺」之號。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛學常見辭彙》）

③般若：即《大般若波羅蜜多經》，略稱《大般若經》，凡六百卷，唐玄奘譯。全經旨在說明一切現象均屬因緣和合，假而不實，唯有通過般若智慧認清真相，方能達於覺悟解脫之境。此經為大乘佛教之基礎理論，亦為諸部般若經之集大成者。般若部乃大藏經中最大部之經典，約佔全部經藏三分之一，而《大般若經》即佔般若部四分之三。玄奘之前，已有若干般若經之漢譯，然因未能周備，故玄奘乃集眾重譯，校合三種梵文原本，自高宗顯慶五年至龍朔三年，共歷四年譯成。譯成後翌年二月，玄奘即示寂。（摘自《佛光大辭典》）

④進御：進呈。（摘自《漢語大詞典》）

⑤訖：音「器」，完畢。（摘自《漢語大詞典》）

⑥三藏：指經、律、論三藏，是佛典的總稱，佛陀一生所說的教法，後來弟子分類結集為三大部類，因各各含藏一切文理，故皆名藏。經，謂上契諸佛之理，下契眾生之機。律，謂止惡修善，調伏諸根，如世法律則能斷決重輕。論，即抉擇辯論一切法義。（摘自《中國佛教百科全書》、《三藏法數》）

⑦華嚴如天王：蓮池大師於《竹窗初筆》第三十八篇「華嚴不如艮卦？」提到：「華嚴具無量門，諸大乘經，猶是華嚴無量門中之一門耳。華嚴，天王也；諸大乘經，侯封也；諸小乘經，侯封之附庸也。餘可知矣！」大意是，一部《華嚴經》具備無量無邊的法門，諸大乘經典不過是《華嚴》無量法門中的一門。所以，《華嚴經》好比是帝王一般，諸大乘經就如同諸侯國，諸小乘經就好比是附屬於諸侯國的小國，至於其他就不言可知了。

⑧兆民：泛指眾民、百姓。（摘自《漢語大詞典》）

⑨馭：音「玉」，統治、治理。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有人問：「聽說大藏經中沒有其他的經能與《華嚴經》相提並論的，這是什麼意思？」我解釋道：「唐朝玄奘法師譯成《大般若經》六百卷之後，將此經進呈給高宗皇帝。高宗問：『《大般若經》的內容如此廣博，其評價為什麼沒有超過《華嚴經》？』玄奘法師回答：『一部《華嚴經》具備無量無邊的法門，《大般若經》的卷數雖多，但只是華嚴無量法門中的一門。』」

有位僧人製作數格書櫃供奉佛經，並將《華嚴經》供在最上格。有一天，他取出《華嚴經》讀誦之後，隨手把經本放在中格，隔天早晨，發現經本居然自動回到最上格，這位僧人非常驚異。其實這是《華嚴經》的威神所致，也是受持此經的人精誠所感。況且經律論三藏經典中，惟獨《華嚴經》就像帝王掌管全天下，諸侯、公卿、大

夫、文武百官，以至於百姓，都是由帝王所統理的，還有哪部經能與《華嚴經》相提並論呢？

【淨語】

我們要想學佛，首先要認識佛教；我們要認識佛教，就要讀《華嚴經》，因為《華嚴經》所講的是我們圓滿的智慧德相，讀了《華嚴經》才認識自己本來面目。釋迦牟尼佛四十九年所說的一切經教，唯獨這部經講得圓滿，所以一切經中《華嚴》第一。《華嚴》是經中之王，一切經論都是《華嚴》眷屬，因此《華嚴》稱為根本法輪。盡虛空遍法界所有一切法，《華嚴》都說盡了，它的分量實在太大了，我們凡夫不能受持，因此《華嚴經》提出一個妙法，讓我們可以受持，那就是末後十大願王導歸極樂，也就是念佛求生淨土。生淨土，就是生華藏世界；見彌陀，就是見毘盧遮那如來。由此可知，生到西方淨土，就見到自己本來面目。所以一大藏教歸到《華嚴》，《華嚴》歸

到《無量壽》，《無量壽》到歸四十八願，四十八願歸到「阿彌陀佛」這一句名號，十方三世一切諸佛所教的無量無邊的佛法都在這一句名號裡頭，名號功德不可思議！所以「阿彌陀佛」這一句名號就是《華嚴經》的精華，它們的理論、境界無二無別。

一一二、袁母

袁居士母張氏，自幼歸依普門大士甚嚴。其嫁也，奉大士像以俱。孕居士腹中十月，無一日怠緩禮敬。故居士在孩提，即知歸向三寶，蓋所謂胎教也。夫內人之能傾心事佛者，世亦恆有，至於將作新婦，不汲汲以服飾為光華，而供大士於奩具，可謂迥出凡情，耳目所未聞見。昔蘇子瞻繪像南行，葛大夫設像公署，不避嫌刺，識者高之；今袁母者，豈不卓然大丈夫哉？

【註釋】

①普門大士：即觀世音菩薩。普門，意為無量門，《法華經・普門品》詳說觀世音菩薩依種種緣，顯示其種種形相，普遍為一切眾生開啟慈悲方便之門，使入佛法大海。大士，菩薩的通稱，指成辦上求佛果、下化眾生的大事業的人。（摘自《佛光大辭典》、《佛學常見辭彙》）

②俱：偕同、在一起。（摘自《漢語大詞典》）

③孩提：幼小、幼年。（摘自《漢語大詞典》）

④三寶：佛寶、法寶、僧寶。一切之佛，即佛寶；佛所說之法，即法寶；奉行佛所說之法的人，即僧寶。佛者覺知之義，法者法軌之義，僧者和合之義。（摘自《佛學常見辭彙》）

⑤內人：古代泛指妻妾。（摘自《漢語大詞典》）

⑥傾心：向往、仰慕。（摘自《漢語大詞典》）

⑦新婦：新娘，稱剛結婚的女子。（摘自《漢語大詞典》）

⑧汲汲：音「及」，急切追求。（摘自《漢語大詞典》）

⑨奩：音「連」，指陪嫁的衣物等。（摘自《漢語大詞典》）

⑩迥出：高出、超過。迥，音「ㄐㄩㄥˇ jiǒng」。（摘自《漢語大詞典》）

⑪蘇子瞻繪像南行：蘇子瞻，即北宋蘇軾，字子瞻，號東坡居士。宋仁宗嘉佑二年進士（二十歲），累官至翰林學士、禮部尚書。他在政治上處於中立，既反對新黨王安石比較急進的改革措施，也不同意司馬光盡廢新法，因此在新舊兩黨間均受排斥，所以仕途十分坎坷。神宗時，其因「烏臺詩案」入獄，後被貶至黃州。哲宗時，又被貶謫至惠州（今廣東惠陽）、儋州（海南島）。直至徽宗時才遇赦北還，北還翌年卒於常州（今江蘇常州），享年六十五歲。子瞻被貶南行時，隨身攜帶阿彌陀佛畫像。人問其故，子瞻答：「這是我往生西方的公據。」但是蘇東坡臨終時，惟琳長老前來提醒他提起正念，勿忘西方。他無奈答道：「我也

知道西方淨土，可是使不上勁啊！」說完之後就斷氣了。蘇東坡因為習氣太深，沒能往生，實在可惜。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《往生集》、《居士分燈錄》）

⑫ 葛大夫設像公署：葛繁，宋朝人，號鶴林居士，曾為鎮江太守。《往生集》記載，葛繁於辦公處所及私人住處，都會蓋淨室、供佛像，他平時以淨業普勸道俗。另外根據《龍舒淨土文》卷九「葛守利人說」記載，有位官員透過其亡父陪葬時的一雙長靴，得見其父，其父引薦他必須拜訪被幽冥眾生所敬重的鎮江太守葛繁。這位官員前往拜見葛繁，並請問他為何能讓幽冥界如此敬重？葛繁說：「我一開始的時候，日行一件利益眾生的事，其次行二事，再而三……或至十事，至今四十年，未嘗一日停止。行善一定要持之以恆，才會得到真實的利益。」葛繁後來以高壽坐化往生，有位僧人定中神遊淨土，看見葛繁亦在其中。葛繁之所

以有這般特異殊勝，除了每日多行善事外，更兼修淨業故。（參考《宋詩紀事》、《大正藏》第四十七冊、第五十一冊）

⑬嫌刺：譏嫌諷刺。（參考《漢語大詞典》）

⑭卓然：高超出眾。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

袁居士的母親張氏，自幼歸依普門大士（觀世音菩薩），對大士極為尊敬。當她出嫁時，將平時供奉的大士像一起迎請到袁家。張氏在懷有袁居士的十個月期間，對大士像沒有一日怠慢不敬，所以袁居士在幼年時，就知道歸向三寶，這便是所謂的胎教。

婦人能一心向佛的，這世上也很常見，但是到了將要嫁做人婦時，能夠不急著用服飾把自己裝扮得光彩奪目，而是將大士像供奉於陪嫁物中一起迎請，此舉可謂超出世間凡情，前所未聞。宋朝時，蘇子瞻（東坡居士）被貶降至南方為地方官時，隨行攜帶阿彌陀佛畫

像；葛繁大夫於辦公處所中供奉佛像，不管別人的閒言閒語，而深明大義的人對他則非常敬重。如今，袁居士的母親，不也是一位超群脫俗的大丈夫嗎？

【淨語】

什麼樣的人才能叫大丈夫？別人辦不到的事情，他能夠辦到，這才稱之為大丈夫。什麼事情別人辦不到？了生死、脫輪迴、斷煩惱、破妄想。末法時期，能做到了生死、脫輪迴的人，我們以念佛往生為例，在家比出家多，女眾比男眾多。我們看《往生傳》，有鄉下老太婆一個字都不認識，教她念阿彌陀佛，她就死心塌地求生西方，一生了脫生死，往生不退成佛。生到西方之後，道業很快就圓滿成就，然後再倒駕慈航普度法界有緣眾生，這才是真正有智慧、真實有見識的英雄好漢，佛門裡面常稱為大丈夫，就是指這一些人，這是我們的典範，是我們的榜樣，我們一定要跟進。

一一三、儒佛配合

儒佛二教聖人，其設化各有所主，固不必歧而二之，亦不必強而合之。何也？儒主治世，佛主出世。治世，則自應如《大學》格致誠正修齊治平足矣；而過於高深，則綱常倫理不成安立。出世，則自應窮高極深，方成解脫，而於家國天下不無稍疏。蓋理勢自然，無足怪者。若定謂儒即是佛，則六經、《論》、《孟》諸典，璨然備具，何俟釋迦降誕、達磨西來？定謂佛即是儒，則何不以《楞嚴》、《法華》理天下，而必假羲農堯舜創制於其上，孔孟諸賢明道於其下？故二之、合之，其病均也。雖然，圓機之士，二之亦得，合之亦得，兩無病焉，又不可不知也。

【註釋】

① 設化：施行教化。（摘自《漢語大詞典》）

②歧：音「其」，不同、差別。（摘自《漢語大詞典》）

③大學：《大學》原是《禮記》第四十二篇，北宋司馬光編撰《大學廣義》，是為大學獨立成書之始。程顥、程頤又編撰成《大學定本》，南宋朱熹依此編成《大學章句》，並將《大學》與《論語》、《孟子》、《中庸》合編為《四書》，成為儒家重要的典籍。《大學》闡述個人修養與社會政治的關係，融合了倫理、哲學、政治，提出「明明德、親民、止於至善」三個基本原則，與「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下」八條治國之道，其對中國古代政治有很深的影響。（參考《四庫全書．史部．經義考》、《中文百科》）

④綱常倫理：三綱五常為人與人相處的道德準則。三綱者，我國封建社會中，謂君為臣綱、父為子綱、夫為妻綱。五常者，謂仁、義、禮、智、信。（摘自《漢語大詞典》）

⑤六經：六部儒家經典。《莊子・天運》：「孔子謂老聃曰：『丘治《詩》、《書》、《禮》、《樂》、《易》、《春秋》六經，自以為久矣，孰知其故矣。』」《漢書・武帝紀贊》：「孝武初立，卓然罷黜百家，表章六經。」顏師古注：「六經，謂《易》、《詩》、《書》、《春秋》、《禮》、《樂》也。」漢以來無《樂經》。今文家以為《樂》本無經，皆包含於《詩》、《禮》之中；古文家以為《樂》毀於秦始皇焚書。（摘自《漢語大詞典》）

⑥璨然備具：璨（音「ㄘㄢˋ càn」）然，明亮的樣子。備具，齊備、完備。（摘自《漢語大詞典》）

⑦羲農：伏羲（音「西」）氏與神農氏，為上古三皇其中兩位。詳細解釋請參考第十七篇「好古㈠」註釋六、七、八、九，及第五十一篇「蠶絲㈡」註釋一。

⑧堯舜：唐堯與虞舜，上古的聖明君主。《易・繫辭下》：「黃帝堯舜，垂衣裳而天下治。」《孟子・滕文公上》：「孟子道性善，言必稱堯舜。」《禮記・大學》：「堯舜率天下以仁，而民從之。」（摘自《漢語大詞典》）

⑨圓機：圓頓之機根。（摘自《佛學大辭典》）

【譯文】

儒、佛兩教的聖人，他們施行教化的對象各有不同，所以不需要去區別兩者而對立看待，也不需要強將兩者融合為一。為什麼？儒家注重的是治理天下之道，佛教注重的是出世解脫輪迴之道。

治世之道，則自然應當依照《大學》所教導的「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下」，這樣就完善足夠了！若太過高深，則綱常倫理難以建立。出世之道，則自然應當窮究最高深的真理，才能徹底解脫，所以對於家庭、國家、天下的治理方法難免較

不注重。這是事理發展的自然結果，沒有什麼好奇怪的。

如果一定要說儒即是佛，則《詩》、《書》、《禮》、《樂》、《易》、《春秋》六經與《論語》、《孟子》等儒家典籍，已經相當豐富完整，求解脫者何必要等釋迦牟尼佛降生於世、達摩祖師從西方的印度來到中國傳法呢？

如果一定要說佛即是儒，則歷代帝王為什麼不用《楞嚴經》、《法華經》等佛經來治理天下，而要借用伏羲、神農、堯、舜等上古聖人建立的典章制度，以及孔子、孟子等諸賢所闡明的道理來治世呢？

所以將儒佛兩者視為對立，或是視為一體，這兩種偏於一端的看法都是錯誤的。儘管如此，對於圓頓根性的人而言，區分儒佛或是融合儒佛都可以，因為他已經融會貫通，不會偏頗誤解，這點又必須認清楚啊！

【淨語】

儒與佛的異同，就像一棵樹一樣，根本是一，枝幹不同。因為眾生的根性不相同，教化眾生一定要契合眾生的根性，這才曉得無量法門是為了對無量不同根性的眾生。方法、門徑雖然不一樣，決定是叫你達到一個根本。這個根本，佛教講明心見性，儒家講止於至善，至善就是「人之初，性本善」，性本善才是至善，所有一切聖賢教誨終極的目標都是在本善。而教學的方法，儒家講五常，仁、義、禮、智、信；佛家講的是五戒，不殺生、不偷盜、不淫欲、不妄語、不飲酒。這些不同的教學方法，都是在幫助我們恢復本性本善，所以所有宗教教育都是聖賢的教育。你若不懂這個道理，所有宗教彼此都對立了；貫通之後，就知道「理同出於一原，道並行而不悖」。

一一四、立禪

「立禪」出自《般舟三昧》，蓋精進之極，恐坐則易昏，非以立為道也。而不達此意者，遂有用鐵帶束腰以助僵直，亦可笑矣！近更有砌磚作垣，緊圍其身，植立於中，如劍在匣，而復假此以為募化之資。愚人無識，敬而事之，於是漸有效其所為者。奉勸高明，遇如是人，即應開導，勸之出垣，毋令末法現此魔異，以增僧門之醜。

【註釋】

①般舟三昧：般舟梵語，譯曰常行、佛立、現前，指經過七日乃至九十日依法精進修行，能見十方諸佛，立於其前，故亦名「佛立三昧」。此法出自《般舟三昧經》。修行的時候，不坐不臥，從早到晚，不是走，就是立，即行道無間斷之意，以九十日為一期，專念阿彌陀佛的名號。《般舟三昧經．四事品》說：「不得臥出三月，如指相彈頃；經行不得休息，不得坐三月，除其飯食左右。」《般舟讚》更依此說其行相：「或七日、九十日，身行

無間，總名三業無間。」蓋此行相雖屬身業，但因口稱佛名，意觀佛體，三業相應，故名三業無間。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學常見辭彙》）

②砌：音「器」，把磚石鋪開或層層壘起，用泥灰粘合。（摘自《漢語大詞典》）

③垣：音「元」，矮墻。（摘自《漢語大詞典》）

④匣：音「峽」，盛物器具。大的叫箱，小的叫匣。一般呈方形，有蓋。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

「立禪」這個修行法係源自於《般舟三昧經》，其旨在強調精進修行而不間斷。立禪法是擔心禪修者打坐久了容易昏沉，並不是說用站立就能成就禪定、三昧。不理解其中含意的人，就有人用鐵帶束腰以輔助身體直立，這個舉動也太可笑了！近來還有人砌磚築牆，將身

體緊緊圍住，直立其中，就像一把劍插在匣中，而且還借此向人化緣募款。愚人無知，就會恭敬事奉這樣的人，於是逐漸有人起而仿效這樣的行為。

在此奉勸有智慧的修行人，如果遇見這種人，就應該開導他們，勸他們趕緊從圍牆中出來，不要讓末法時期出現這種怪異的現象，而增添僧團的醜態。

【淨語】

般舟三昧的修學，一期是三個月，也就是九十天不睡覺，可以站，可以走，不能坐下來，專念阿彌陀佛，修成之後，可以看到十方諸佛站在空中，所以又叫「佛立三昧」。這種修行法，絕對不是普通人能夠修學的。什麼人才能修？心地相當清淨，有禪定功夫的人。如果沒有這種功夫，就不要勉強去學，不可以自欺欺人，因為每個人的根性不相同。如果聽到有人說他修過般舟三昧，那是不是真的？我們

看他的思想言行就知道了。真正有這樣的功夫，這個人是聖人，不是普通人。如果對這個世間名聞利養、五欲六塵還有貪戀，言行不相符，那就是假的。真正的修行是心地功夫，不是搞形式、搞樣子，樣子是假的，不管用。所以我們學佛的人頭腦要清醒，不能隨隨便便就被人騙了。

一一五、論疏

如來說經，而菩薩造論，後賢製疏，皆所以通經義，而開示眾生使得悟入，厥功大矣！或乃謂佛所說經，本自明顯，不煩註釋，以諸註釋反成晦滯。於是一概撥置，無論優劣，無論凡聖，盡以為不足觀。此其說似是而非，何者？不信傳而信經，是亦知本，但草忽鹵莽，以深經作淺解，則其失非細。是蓋有心病二焉：一者懶病，二者狂病。懶則憚於博究，疲於精思，惟圖省便，不勞心力故。狂則上輕

古德，下藐今人，惟恣胸臆，自用自專故。新學無智，靡然樂從，予實憫之，為此苦口。

【註釋】

①如來：佛十號之一。如來之義有三：無所從來，亦無所去，此法身如來也；第一義諦名如，正覺名來，此報身如來也；乘如實道，來成正覺，此應身如來也。又，諸如來出現世間，闡揚大法，化諸眾生，出離生死，令得無量義利安樂，是為眾生之師範也。（摘自《三藏法數》）

②造論：論即辯明之義。造論，謂發明佛說大小二乘諸經之奧義。《瑜伽師地論》六十四卷云：「欲造論者，要具六因，乃應造論。一、欲令法義當廣流佈。二、欲令種種信解有情，由此因緣，隨一當能入正法故。三、為令失沒種種義門，重開顯故。四、為欲略攝廣散義故。五、為欲顯發甚深義故。六、欲以種種

美妙言辭、莊嚴法義，生淨信故。」（摘自《三藏法數》、《大正藏》第三十冊）

③疏：疏通經論之文句而決擇義理也。佛經義理幽深，若不疏決開通則不易啟悟，故須依文義解之，分別旨趣，抉擇勝劣，使無塵滯。又註解疏文者，稱為鈔，即隨順本疏略加解釋，使經疏妙義了然易解。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

④厥：音「決」，代詞，其。（摘自《漢語大詞典》）

⑤晦滯：音「會至」，不易懂。（摘自《漢語大詞典》）

⑥撥置：廢置、擱置。（摘自《漢語大詞典》）

⑦不信傳：傳，音「賺」，解說、註釋，此處是指闡釋經文的著作。（摘自《漢語大詞典》）

⑧鹵莽：通「魯莽」，輕率、不慎重。（摘自《漢語大詞典》）

⑨憚：音「但」，畏難、畏懼。（摘自《漢語大詞典》）

⑩藐：音「秒」，輕視。（摘自《漢語大詞典》）

⑪恣胸臆：同「恣意」，謂不顧一切，由著自己的性子。恣，音「字」，放肆。胸臆，主觀地推測。（摘自《漢語大詞典》）

⑫自用自專：自用，自行其是，不接受別人的意見。自專，一任己意，獨斷獨行。（摘自《漢語大詞典》）

⑬靡然：草木順風而倒的樣子，喻順從響應。靡，音「米」。（摘自《漢語大詞典》）

⑭憫：音「敏」，哀憐。（摘自《漢語大詞典》）

⑮苦口：不辭煩勞地再三規勸。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

如來說經，闡揚大法，化導眾生，而菩薩造論以明奧義，後世諸賢作疏註解以通旨趣，這些開示都是為了使眾生通達甚深微妙的佛經義理，使得悟入佛之知見，其功德無量啊！

但有人認為佛所說的經文，意思本來就很明顯了，無須勞煩後人增加註釋，這些註釋反而讓經文的旨趣更不易理解。於是主張將所有的註釋典籍全部擱置一旁，無論優劣，無論凡聖所作，全都以為不值得看。

以上的說法似是而非，為什麼？不相信註解而只相信原經文，這也算是回歸佛經本貌；但是草率粗略地看過經文，將深奧的經義簡單解釋，錯解如來真實義的過失可就不小了。這種人大概犯有兩種心病：一是懶病，二是狂病。因為懶惰，所以畏懼於博通窮究，疲懶於精研深思，只圖省事方便，不願勞心費力研究經義。因為狂妄，所以輕視古德，也藐視今人的註解，固執己見，因此不願接受別人的見解。

初學者缺乏智慧，聽人說「看註不如看經」就盲目依從，我實在憐憫他們，才苦口相勸。

【淨語】

諸佛的言語文字都是從真如本性裡面流露出來的，凡夫很難理解，所謂「佛法無人說，雖智莫能解」，佛經一定要有人說，如果沒有人跟你講解，世間第一等聰明的人都沒法子理解，為什麼？世間人用的是分別心、執著心、染污心，跟佛心不一樣，所以憑自己的知見來解釋佛經，就錯了。那麼佛法要什麼人說呢？要有修有證、明心見性的人，因為他的心清淨，與佛心相應，這樣的人才能講經，才能註經。古來的大德不敢輕易給經做註解，為什麼？怕背因果，怕錯下一個字的轉語，要墮五百世的野狐身，所以明心見性之後才敢做註解。到了現代，我們講經的人沒有明心見性，怎麼辦？依照古人的註解來講，不是講經，是講古人的註解。古人註解是文言文寫的，我們用口語把它翻成白話文。透過古人的註解，把佛法介紹給眾生，這樣就沒有過失。

一一六、淨土不可言無

有謂：「唯心淨土，無復十萬億剎外更有極樂淨土。」此唯心之說，原出經語，真實非謬，但引而據之者錯會其旨。夫即心即境，終無心外之境；即境即心，亦無境外之心。既境全是心，何須定執心而斥境！撥境言心，未為達心者矣。或又曰：「臨終所見淨土，皆是自心，故無淨土。」不思古今念佛往生者，其臨終聖眾來迎，與天樂、異香、幢旛、樓閣等，惟彼一人獨見，可云自心；而一時大眾悉皆見之，有聞天樂隱隱向西而去者，有異香在室多日不散者。夫天樂不向他方，而西向以去，彼人已故，此香猶在，是得謂無淨土乎？圓照本禪師，人見其標名蓮品，豈得他人之心，作圓照之心乎？又試問汝：「臨終地獄相現者非心乎？」曰：「心也。」「其人墮地獄乎？」曰：「墮也。」夫既墮墮地獄，則地獄之有，明矣，淨土獨無乎？心現

地獄者，墮實有之地獄；心現淨土者，不生實有之淨土乎？寧說有如須彌，莫說無如芥子。戒之戒之！

【註釋】

①唯心淨土：謂萬法唯心，故心外無佛，亦無淨土，彌陀即己身中之彌陀，淨土即我心內之淨土也，此為諸法唯心、萬法一如之理性而談的法門。《觀無量壽佛經》說：「諸佛如來是法界身，入一切眾生心想中，是故汝等心想佛時，是心即是三十二相八十隨形好。是心作佛，是心是佛。」然善導所立之淨土門不取之，《觀無量壽佛經疏》曰：「今此觀門等唯指方立相，住心而取境，總不明無相離念也。如來懸知末代罪濁凡夫，立相住心尚不能得，何況離相而求事者？如似無術通人居空立舍也。」《龍舒淨土文》曰：「世有專參禪者，云唯心淨土，豈復有淨土？自性阿彌，不必更見阿彌？此言似是而非也。」《萬善同歸集》曰：

「問：唯心淨土周遍十方，何得托質蓮臺，寄形安養？而興取捨之念，豈達無生之門？欣厭情生，何成平等？答：唯心佛土者，了心方生。（中略）平等之門無生之旨，雖即仰教生信，其奈力量未充，觀淺心浮，境強習重，須生佛國以仗勝緣。」（摘自《佛學大辭典》）

② 撥：廢棄、除去。（摘自《漢語大詞典》）

③ 聖眾來迎：此為阿彌陀佛四十八願之第十九願，即念佛行者臨命終時，阿彌陀佛及聖眾前來迎接往生極樂淨土。《阿彌陀經》曰：「若有善男子、善女人聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日、若二日、若三日、若四日、若五日、若六日、若七日，一心不亂，其人臨命終時，阿彌陀佛與諸聖眾現在其前，是人終時，心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。」善導大師於《觀經疏》謂聖眾來迎為增上緣，由此得免諸種障礙，畢竟往生淨土。《觀

無量壽佛經》有詳細記載九品來迎之相。（摘自《佛光大辭典》）

④天樂異香幢旛樓閣等：此指極樂淨土之依報莊嚴。念佛行者由極樂淨土之依正二報莊嚴，能得十種快樂，據《阿彌陀經疏鈔》卷二載，相對於娑婆之苦而言，極樂淨土有十樂，一、華開見佛，常得親近之樂。二、水鳥、樹林皆宣妙法之樂。三、諸上善人俱會一處之樂。四、諸佛護念，遠離魔事之樂。五、橫截生死，永脫輪迴之樂。六、惡道永離，名且不聞之樂。七、受用自然，不俟經營之樂。八、壽與佛同，更無限量之樂。九、入正定聚，永無退轉之樂。十、一生行滿，所作得辦之樂。《往生要集》卷上亦舉出往生淨土之十樂，即聖眾來迎樂、蓮華初開樂、身相神通樂、五妙境界樂、快樂無退樂、引接結緣樂、聖眾聚會樂、見佛聞法樂、隨心供佛樂、增進佛道樂。（摘自《佛光大辭典》）

⑤圓照本禪師：北宋圓照宗本禪師，平居密修淨業，有位雷峰才法

師曾見西方淨土的蓮花標有他的名字。詳細解釋請參考第九十五篇「念佛不礙參禪」註釋二。

⑥ 寧說有如須彌莫說無如芥子：須彌，原指古印度宇宙觀中，位於一世界中央之須彌山，高過眾山，轉喻為極大之意。芥子，原係芥菜之種子，其體積微小，故以之比喻極小之物。「寧可執有如須彌山，不可執空如芥子許」，淨土經典具體指出有西方極樂世界，有阿彌陀佛，所以非常執著有極樂淨土者，還能往生西方淨土，還能脫離輪迴出三界；若執著一點點的空見，否定因果定律，否定淨土存在，就必定墮入三途。（摘自《佛光大辭典》、「淨空法師專集」）

【譯文】

有人說：「淨土是自心所現的，不可能在十萬億佛剎之外更有極樂淨土。」唯心淨土這個說法，原本出自佛經，這是真實語，並沒有

錯；但是有人誤解這句話的意旨，而引用它作為沒有極樂淨土的依據。

依唯心之理，心之全體即是一切境界，故心外無境；一切境界全是心所變現的，所以境外無心。既然整個境界就是心，何必一定要執著唯心之理而排斥境界之相！若是一定要除境而言心者，可見他還未通達「唯心」二字的含意。

又有人說：「臨終所見的淨土，全都出於自心，所以並無淨土。」何不想想古今念佛往生的人，他們臨終時，不但有西方聖眾來迎接，還有天樂、異香、幢幡、樓閣等種種瑞相；假如只有往生者一人獨見，還可以說是他的自心所現，然而當時在場的大眾都見到了，有的聽到天樂隱隱約約向西而去，有的聞到異香在室內多日不散去。天樂不向他方，卻只向西方而去；人已經往生了，而室內的香氣還在，有這些現象，還能說沒有淨土嗎？

北宋時，有位僧人於定中見到西方蓮池中有一朵金色蓮花，上面標著圓照宗本禪師的名字，難道他人的心可以當作圓照禪師的心嗎？

我再試問：「臨終時地獄相現前，這是不是心現的？」答：「是心現的。」又問：「既然是心現的，這個人還墮墮地獄嗎？」答：「墮地獄。」既墮地獄，可見地獄確實是存在的。地獄既然存在，為何只有淨土不存在呢？自心變現地獄的人，墮入實際存在的地獄；自心變現淨土的人，難道就不能生實有的淨土嗎？古德說：「寧說有如須彌，莫說無如芥子」，也就是執著有極樂淨土者，還能往生淨土，所以寧可說有淨土；若執著一點點的空見，否定因果定律，否定淨土存在，就必定墮入三途，因此不要說無淨土。要謹慎小心啊！

【淨語】

一些好高騖遠的人，看到經論上講「唯心淨土，自性彌陀」，他執著這個理，事上就不念佛，也就不發願往生西方，那就大錯特錯！

「求生淨土」是事，「唯心淨土」是理，理如果沒有事，這個理顯不出來。你念這一句阿彌陀佛，這是事，一天到晚念佛，念到最後把你自性彌陀念出來了，就是把你的覺性念出來了，果然六根對六塵境界都能覺而不迷，把自性的理體完全顯露出來。所以自性彌陀跟西方彌陀沒有界限，自性是從理上講，西方是從事上講，理事是一個。諸位要把這個事實真相搞清楚了，你念佛那個心就定了，就不會懷疑。

一一七、隨處淨土

有謂：「吾非不信淨土，亦非薄淨土而不往，但吾所往與人異。東方有佛吾東往，西方有佛吾西往，四維上下、天堂地獄，但有佛處，吾則隨往。」非如天台永明諸求淨土者，必專往西方之極樂世界也。」此說語甚高、旨甚深、義甚玄，然不可以訓。經云：「譬如弱羽，止可纏枝。」則知翮翼既成，身強氣茂，方可翱翔霄漢，橫飛八

方耳，非初發菩提心者所能也。世尊示韋提希十六觀法，必先之落日懸鼓以定志西方，而古德有坐臥不忘西向者，豈不知隨方皆有佛國耶？大解脫人任意所之，如其不然，恪遵佛敕。

【註釋】

①四維：指東南、西南、西北、東北四個角落。一般係以四維加四方（東、西、南、北），稱為八方；若再加上、下二方，則合稱十方。（摘自《佛光大辭典》）

②天台：指天台宗之開祖，隋朝智者大師，名智顗，字德安，世稱智者大師、天台大師。《淨土往生傳》及《往生西方淨土瑞應傳》記載，智者大師晚年專稱彌陀、觀音、勢至聖號，臥必合掌，坐必面西，臨終時西方聖眾來迎，往生西方淨土。其他詳細解釋請參考第十一篇「法華要解㈠」註釋二。

③永明：唐末五代永明延壽智覺禪師，字仲玄，號抱一子，法眼宗

（禪宗五家七宗之一）三祖，淨土宗六祖，世稱永明大師。《龍舒增廣淨土文》記載永明大師圓寂後，一位從臨安來的僧人，經年繞大師塔，旁人問他何故繞塔？那僧人回答：「我在一次大病中到過冥界，看見閻王殿左邊供了一幅僧人像。閻王常在像前禮拜，我私下詢問閻王禮拜的僧人是誰？冥界主吏說那是永明延壽禪師，他已於西方極樂世界上品上生，閻王敬重大師，所以供像禮拜。所以我來這裡繞塔，以示恭敬之心。」由此可見，精修西方淨土者，為陰府所敬重。其他詳細解釋請參考第八四篇「念佛鏡」註釋七。

④不可以訓：不可作為準則。訓，準則。（摘自《漢語大詞典》）

⑤弱羽止可纏枝：弱羽，謂羽毛未豐的小鳥。止可纏枝，謂只可棲息於樹枝上。《淨土十要》曰：「未得不退轉位，不可混俗度生；未得無生法忍，要須常不離佛，譬如弱羽只可傳枝。」《阿

彌陀經疏鈔》曰：「譬如嬰兒離母，或墮坑井，或渴乳死；又如弱羽，祇可依樹纏枝，翅翮成就，方能飛空自在無礙。凡夫無力，唯應專念阿彌陀佛，使成三昧，臨終正念，決定往生，見佛得忍，還來三界救度眾生。」（摘自《漢語大詞典》、《卍續藏》第六十一冊、第二十二冊）

⑥翮翼：音「合易」，指鳥的翅膀。（摘自《漢語大詞典》）

⑦翱翔霄漢：飛翔於天空。翱，音「遨」，飛翔。（摘自《漢語大詞典》）

⑧橫飛：振翅高飛。（摘自《漢語大詞典》）

⑨世尊示韋提希十六觀法：韋提希夫人（阿闍世王之母），因阿闍世王違犯五逆重罪（為奪王位而幽閉雙親，父王因此而亡），而憂苦至極，祈願釋迦牟尼佛為其說法。釋尊因此示以十六種觀法，教修觀想西方極樂世界的種種依正莊嚴，俾能夠如願捨離娑

婆的五濁惡世，得生西方阿彌陀佛的清淨國土。十六觀之第一觀法即是「日觀」，謂正坐西向，諦觀落日，令心堅住，專想不移；見日欲沒，狀如懸鼓（懸離地面之鼓），既見日已，閉目開目，皆令明了，是名日觀。（參考《觀無量壽佛經》、第九十三篇「淨土難信之法(二)」註釋七）

⑩ 恪遵佛敕：恭敬遵守佛陀告誡。恪，音「課」，恭敬。敕，音「斥」，告誡。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有人說：「我不是不信極樂淨土，也不是輕視極樂淨土而不願往生，只是我所要往生的淨土與別人不同。東方有佛，我就往東；西方有佛，我就往西；無論四維上下、天堂地獄，只要有佛的地方，我就到那個地方往生。我不像天台大師、永明大師這些求生淨土的人，一定要專往西方的極樂世界才行。」這種說法，語調很高、含意很深、

義理也很玄，但是不可以作為一般的準則。經上說：「譬如小鳥的羽毛未豐時，只可棲息於樹枝上。」由此可知，要等到羽毛豐滿、身強氣盛之後，才可以飛翔於天空，振翅高飛至各個地方。所以上述的說法，並不是初發菩提心的人所能做到的。

世尊在《觀無量壽佛經》中教示韋提希夫人往生極樂淨土的十六種觀法，必先從諦觀落日狀如懸鼓的「日觀」開始，以便立定往生西方的志向；因此，有古代高僧大德於坐臥時都不忘面向西方，難道他們都不知道各方都有佛國土嗎？只有真正得到大解脫的人，才能任意而往；如果還沒達到這種功夫，最好恭敬地遵守佛陀的教誨，踏實的修行。

【淨語】

在無量法門裡面，西方淨土是一個非常特別的法門，那就是能帶業往生，也就是境界現前的時候，喜怒哀樂愛惡欲這個念頭才生起，

就用「阿彌陀佛」這句佛號壓下去。這就說明你的煩惱根沒斷，但是佛號能起得了作用，這就是帶業往生。所以古德說這個法門是「萬修萬人去」，其他法門沒有帶業往生的。生到西方極樂世界，下品下生的人也是阿惟越致菩薩，因為有阿彌陀佛四十八願威神的加持，所以相好光明、智慧能力都是平等的。他方淨土，下品下生再要修到上上品，那是很費事費時。而且往生到西方極樂世界，一生不退成佛，這是十方諸佛淨土沒有法子相比的，所以十方諸佛讚歎。真正瞭解西方極樂世界種種殊勝利益之後，你自己就可以明瞭要怎麼選擇。

一一八、陰陽

有謂：「萬法始於陰陽，不宜陰陽前更立太極。故曰有天地然後有萬物，天陽而地陰也；夫婦為生人之本，夫陽而婦陰也。」夫有天地然後有萬物，孔子語也；《易》有太極是生兩儀，亦孔子語也。取

其一，棄其一，何為哉？濂溪曰：「無極而太極。」尚置無極於太極之上，況陰陽乎！圭峰《原人》即無極猶未足窮其原，而《起信》真如生滅以前名為一心。前說可謂甚淺！

【註釋】

①陰陽：指天地間化生萬物的二氣。孔子於《易‧繫辭傳》提到：「一陰一陽之謂道。」並於《易‧序卦傳》提到：「有天地然後萬物生焉。」道表現為陰、陽二性，陽為天、為父、為男、為往、為升等，陰為地、為母、為女，為來、為降等，陰陽二性自然流通相交而生萬物。（摘自《漢語大詞典》、《中華百科全書》）

②太極：天地未分之前，元氣混而為一，即是太極（太初、太一）。孔子在《繫辭傳》中提到：「《易》有太極，是生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦。」「八卦成列，象在其中矣。因而重之，爻在其中矣。剛柔相推，變在其中矣。」天地間的一切事理

盡在《周易》之六十四卦中，而六十四卦來自八卦，八卦來自太極。即因太極運動而分化出陰陽，由陰陽而產生四時變化，繼而出現各種自然現象，是宇宙萬物之源。（摘自《讀易簡說》、《漢語大詞典》）

③濂溪：宋代理學家周敦頤（音「宜」），晚年於廬山蓮花峰下建濂溪書堂講學，學者稱為「濂溪先生」。他受《繫辭傳》的啟發，並取道家象數之說而著《太極圖說》，其中提到：「無極而太極，太極動而生陽，靜而生陰，靜極復動，一動一靜，互為其根。分陰分陽，兩儀立焉。陽變陰合，而生水火木金土，五氣順布，四時行焉。五行一陰陽也，陰陽一太極也，太極本無極也。」此之「無極」係指形成宇宙萬物的本原，因其無形無象、無聲無色、無始無終、無可指名，故曰無極。（摘自第十九篇「立義難」註釋五、《中華百科全書》、《漢語大詞典》）

④圭峰：唐代圭峰宗密法師，華嚴宗第五祖。於澄觀座下，受持華嚴教學。曾入宮中講經，唐相國裴休與朝野之士多受其教。其有多部著作，包含《原人論》一卷，具名《華嚴原人論》，此論係依《華嚴》宗旨，推究人的本源。其認為萬物都有本源，人為最靈，更應知自身所從來；但儒、道二家，近的只知是祖、父傳體相續受身，遠的只知是混沌一氣分為陰陽而有萬象；而佛教中非一乘教的其他諸說，有認為人是前生造業受報得到人身，乃至認為是業、惑展轉以及阿賴耶識為人身的本源，這都只是權教之說，未明實義。圭峰依《華嚴經》，說一切有情皆有本覺真心，無始以來常住清淨，此本覺真心即是宇宙萬法的本源，所以一切有情本來是佛。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑤起信：指《大乘起信論》，相傳為印度馬鳴菩薩所造，為使眾生起正信，說大乘之極理。此書提到：「依一心法，有二種門。云

何為二？一者心真如門，二者心生滅門，是二種門皆各總攝一切法。」一心指眾生心，二門指心真如門及心生滅門。宇宙萬有之本體為一心，眾生與佛同具此心，然此心有體、相之分，故析為二門。真如是體，具有不生不滅、不增不減、平等一味、性無差別等性質；生滅是相，即隨緣起滅之義，眾生本具之真如清淨心由於無明而動轉，因此現出染淨、因果、迷悟、佛凡的差別相。心真如門及心生滅門的關係恰如海水與波浪，水緣風而起浪，但水性恆常不變。心真如門及心生滅門相互通融，本來無二，僅是一體兩面之關係。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

【譯文】

有人說：「萬法是從陰陽二性交流而生出來的，不應在陰陽之前還立個太極的觀念。所以孔子在《序卦傳》中說『有天地然後有萬

物』，這就說明天屬陽而地屬陰；夫婦為生育做人的本源，也是因為夫屬陽而婦屬陰的緣故。」其實「有天地然後有萬物」這句話是孔子說的，而「《易經》中先有太極，而後生兩儀」這句話也是孔子說的。某人擇取孔子的前一句話，而捨棄其後一句話，這是什麼道理呢？

宋代理學家濂溪先生（周敦頤）說：「無極而後生太極。」他尚且把「無極」的觀念置於太極之上，更何況陰陽之上有太極呢！唐代圭峰宗密法師所著的《原人論》，評論儒道兩家的「無極」說法，還是無法窮究人或一切法的本源；而《大乘起信論》說真如門、生滅門之前的狀態稱為「一心」，這才是本源。這些說法比較起來，前面某人的說法真是太膚淺了！

【淨語】

宇宙怎麼發生的？《大乘起信論》裡面說明一心裡面有真妄兩

門，真心是真如門，妄心是生滅門。大乘經上說「一切法唯心所現，唯識所變」，唯心所現，能現的是屬於真如門，換句話說，宇宙之間萬事萬法都是它變現出來的，所以真如能現一切法，是一切法的本體；唯識所變，所變的是屬於生滅門，這二門總攝一切諸法。自性清淨的本體裡面為什麼會有真妄？一念不覺，這叫無明，也叫阿賴耶。從阿賴耶逐漸演變，愈演變愈複雜，宇宙就是這麼出現的。中國古人也有講宇宙的發展，譬如《易經》講「太極生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦，八卦生萬物」，但是《易經》沒有佛法講得徹底詳細。

一一九、出胎隔陰之迷

古云：「聲聞尚昧出胎，菩薩猶昏隔陰。」予初疑：聲聞已具六通，菩薩雙修定慧，何由昏昧均未能免？及考之自己、稽之他人，昨宵之事，平日忽爾茫然，況隔陰乎？乍遷一房，夜起不知南北，況出

胎乎？彼諸賢聖之昏昧，蓋暫昏而即明，俄昧而旋覺者也；而我等凡夫，則終於昏昧而不自知也。捨身受身，利害有如此者！為今之計，直須堅凝正心，毋使剎那失照，而復懇苦虔誠，求生淨土。生淨土，則昏昧不足慮矣；既放其心，復撥淨土，危乎哉！

【註釋】

①聲聞：聲聞之人，聞佛聲教，知苦（諦審生死實苦）、斷集（欲斷生死苦因）、慕滅（欣慕寂滅之樂）、修道（往修涅槃之道），依此四諦法，修道證真。但因其只求自度，不求度他，故名小乘。小乘聲聞修行所證得的四種果位，依次為：初果須陀洹，此人斷三界見惑盡，初入聖人之流；二果斯陀含，此人於欲界九品思惑中，斷前六品盡，後三品猶在，須更來欲界一番受生；三果阿那含，此人斷欲界後三品思惑盡，更不來欲界受生，爾後受生則必為色界、無色界；四果阿羅漢，此人斷色界、無色

界思惑盡，已出三界，解脫生死，已證涅槃，為聲聞乘的最高果位。（摘自《三藏法數》、《佛學大辭典》）

②聲聞尚昧出胎菩薩猶昏隔陰：小乘初果聖人及初發心菩薩，在未斷盡三界內見、思惑（見惑，謂意根對法塵起諸分別；思惑，謂眼耳鼻舌身五根對色聲香味觸五塵時，心起貪愛）之前，仍受生死輪迴之苦，從此生投胎到下一生的過程中，處於迷惑不知的狀態，因此出母胎後，對前生的事情完全忘失。《阿彌陀經疏鈔演義》曰：「小聖初心不能正知出入（指入胎出胎）者，古云『菩薩有隔陰之昏，聲聞有出胎之昧。』是也。」《阿彌陀經要解》曰：「初果昧於出胎，菩薩昏於隔陰。者裏（這裡）豈容強作主宰，儱侗顢頇（音「巒鼾」，糊塗馬虎）。」《阿彌陀經要解便蒙鈔》曰：「初果聖人尚昧於出胎，小分位菩薩尚昏於隔陰，況凡夫也。初果有七番生死，尚有出胎之迷，菩薩亦有此苦，故曰

隔陰之昏。」不過這些聖者的修行功夫深厚，他們只是迷於一時，若經提醒，馬上就覺悟了。隔陰，陰指色、受、想、行、識五陰（陰即蓋覆之義，謂能蓋覆真性，不令顯發），眾生由此五陰積聚成身，起諸煩惱，受無量生死輪迴之苦。（參考《三藏法數》、《佛學大辭典》）

③六通：三乘（聲聞、緣覺、菩薩）聖者所得之神通有六種，即天眼通、天耳通、他心通、宿命通（對於自身、他身多生所行之事，悉皆能知）、神足通、漏盡通（謂阿羅漢斷見、思惑盡，不受三界生死，而得之神通）。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》）

④稽：音「機」，考核、查考。（摘自《漢語大詞典》）

⑤忽爾茫然：忽爾，忽然、突然。茫然，模糊不清的樣子、無所知的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑥乍：音「炸」，初、剛剛。（摘自《漢語大詞典》）

⑦俄：音「額」，短暫的時間。（摘自《漢語大詞典》）

⑧堅凝：堅定。（摘自《漢語大詞典》）

⑨撥淨土：捨棄淨土。（參考《漢語大詞典》）

【譯文】

古大德說：「聲聞尚昧出胎，菩薩猶昏隔陰。」我最初曾懷疑：聲聞阿羅漢已具六神通的能力，菩薩定慧雙修，為什麼他們轉世時還會昏昧不明呢？等到察考自己、觀察他人，發現昨夜發生的事情，到了白天就記不清楚了，何況隔世呢？剛換一間房，夜晚起來就分不清方向，何況轉世出胎呢？其實這些聖賢的昏昧只是暫時的，他們很快就能轉迷為悟；而我們凡夫一經轉世投胎，則完全迷惑顛倒而不自知。捨身受身之間，竟有那麼大的利害差別！

為今之計，應當堅定安住於正心，不令此心稍失智慧觀照，而且更應勤苦虔誠的求生極樂淨土。若能往生淨土，就不必擔心來生還會

有昏昧的困擾；如果放逸此心，又不求生淨土，未來的去向就危險了！

【淨語】

如果這一生不能脫離生死輪迴，無論修得再好，身死之後，一投胎就有隔陰之迷，前世學的東西忘得乾乾淨淨，要想學東西都得從頭學起。人天如是，二乘聖人、權教菩薩也不例外，都有隔陰之迷的障礙。不但有隔陰之迷，還會退轉，退轉之後，一世不如一世。凡夫成佛需要三大阿僧祇劫，就是因為生生死死進進退退，麻煩在這個地方。所以我們看到《華嚴經》上，文殊、普賢菩薩徹悟之後，念佛求生淨土，為什麼？無論是什麼人生到西方極樂世界，即使下下品也不退轉，皆是圓證三不退，永遠不會再有生死輪迴，也沒有隔陰之迷，所以十方三世一切諸佛都提倡這個法門。

一二〇、劉道原不信佛法

司馬溫公謂：「劉道原最不信浮屠法，其言曰：『人生如在逆旅，旅中所用之物，去則盡棄之矣，焉有齎之隨去者乎？』可謂見之明而決之勇矣。」蓋人死則神滅之論也。夫旅中主人之物，誠棄矣；自己囊橐，亦併棄而不隨乎？所謂「唯有業隨身」是也。溫公之有取於道原者，何也？劉元城謂：「老先生於此事極通曉。」元城之有取於溫公者，又何也？

【註釋】

①司馬溫公：北宋大臣，司馬光，字君實，世稱司馬溫公。司馬光學識淵博，但不喜釋、老之學，他認為一切全由天命所定。他還認為決定社會治亂興衰的根本，即是仁義禮智等綱常。詳細解釋請參考第八十七篇「解禪偈」註釋一。

②劉道原：北宋史學家，劉恕，字道原。劉恕從小就十分聰慧，讀書過目成誦，因篤好史學，所以成為《資治通鑑》編修副手。司馬光編《通鑑》時，每遇紛錯難治者，常要詢問劉恕。劉恕博聞強記，自《史記》以下諸史，旁及私記雜說，無所不覽。劉恕為人廉潔剛直，因家貧，冬天時無禦寒衣物，司馬光派人送他衣襪及床墊，他雖勉強接受，但後來還是全部奉還。劉恕尤其不相信佛法，他說：「人如居逆旅，一物不可乏，去則盡棄之矣，豈得齎以自隨哉。」劉恕於四十七歲時病逝。劉恕與其父劉渙、子劉羲仲三人，均長於史學，因此被稱為「三劉」。（參考《二十六史・宋史列傳第二百三・文苑六》）

③浮屠：梵語「佛陀」之訛譯。我國古代稱佛陀為「浮屠氏」，稱佛教為「浮屠教」。（摘自《佛光大辭典》）

④逆旅：旅居，常用以喻人生匆忙短促。（摘自《漢語大詞典》）

⑤ 齎：音「機」，攜帶。（摘自《漢語大詞典》）

⑥ 囊橐：音「ㄋㄤˊ ㄊㄨㄛˊ náng tuó」，指行李財物。（摘自《漢語大詞典》）

⑦ 業：《起信論》云：「以依不覺故心動，說名為業。」本覺心源，初無動相，以不覺故，動為業識。由此根本無明之惑，身口意造作善、惡業行，致感生死苦果。（摘自《三藏法數》）

⑧ 劉元城：北宋，劉安世，字器之，號元城。早年登進士第，就學於司馬光，故尊稱其為「老先生」。司馬光任宰相時，薦其為秘書省正字（掌管校勘典籍之事）。其性剛直，不避權貴，能對皇帝當面諍諫，旁人看見害怕，因此人稱「殿上虎」。之後貶至梅州，創立書院。劉元城見當時的士大夫並未深入了解儒與佛，執其偏狹觀念，或批評佛法，或消遣佛法，或拘泥於報應因果之說，不修人事，導致政教錯亂，生靈塗炭，不明者因而歸咎佛法，所以他說：「儒釋道其心皆一，門庭施設不同耳。」又

說：「雖平日於吾儒及老先生（司馬光）得力，然亦不可謂於此事（佛法）不得力，世間事有大於生死者乎？而此事獨一味理會生死，有箇見處（只有佛法對生死大事有徹底的見解），則於貴賤禍福輕矣！且正如人擔得百斤，則於五六十斤極輕。此事（佛法）老先生（司馬光）極通曉，但口不言耳。蓋此事極繫利害，若常論，則人以謂平生只由佛法，所謂五經（儒家典籍）者，不能使人曉生死說矣！」（參考《宋史・列傳第一百四》、《佛法金湯編》、《元城語錄解》卷上）

【譯文】

司馬溫公（司馬光）說：「劉道原最不信佛法，他曾說：『人生就像在旅行，旅途中所用的東西，離開時就要全部捨棄，哪有一直隨身攜帶的道理！』他的見解可稱為明確果斷。」但這只是人死則神（靈魂）滅的論點。旅行中凡屬於店家主人的東西，離去時當然應當

捨棄不帶走；但是自己的行李財物，離去時也要一併捨棄而不帶走嗎？這就是佛法所說的「唯有業隨身」。

司馬溫公認為道原的見解有可取之處，是為何呢？溫公的學生劉元城說：「老先生（司馬光）對於此事（佛法）極為通曉。」元城認為溫公通曉佛法，又是為何呢？

【淨語】

人生在這個世間，這一生能得到什麼？佛門中有句話講「萬般將不去，唯有業隨身」，這個世間所有東西都是假的，沒有一樣東西能帶走，連身體都帶不走，何況身外之物！就像《般若經》所說的「一切法無所有、畢竟空、不可得」。但是你這一生所造的業能帶去，業是什麼？業就是妄想、分別、執著的習氣。習氣裡面有善、有不善，善的感來生人天果報，不善的感三途苦報。《地藏經》上講得好，「閻浮提眾生，起心動念，無不是業，無不是罪。」我們凡夫造的善

業少、惡業多，所以死後麻煩就大了！真正明白這個道理才真放下，對於名聞利養、五欲六塵不再起心動念，不再執著，自性智慧就透露出來。所以帶不去的我們要放下，我們一心一意修淨業，起心動念統統是阿彌陀佛，你造這個淨業就跟極樂世界阿彌陀佛心心相應，就能讓自己在這一生超越六道輪迴，往生不退成佛，這樣你這一生才沒有白來！

一二、傳佛心印

天台下尊宿謂傳佛心印惟屬天台，而達磨一宗置之弗取；圭峰謂荷澤嗣曹溪，傳佛心印惟屬荷澤，而南嶽、青原二宗置之弗取。於是明教嵩禪師作《傳法正宗》，自迦葉至曹溪，西天四七，東土二三，以逮於南嶽、青原，而天台、圭峰兩家之說雙泯。今猶有為天台者，而絕無為圭峰者，則天台下尚繩繩，而圭峰下寥寥也。為天台者曰：

「師子遇害而傳遂絕。」然至人遇害，如遊園觀，寧有法隨身滅之理乎？《傳法正宗》誠哉宗正而萬世為楷矣！

【註釋】

① 佛心印：又名心印，謂禪之本意，不立文字，不依言語，直以心為印，故曰心印。《祖庭事苑》卷八云：「心印，達磨西來，不立文字，單傳心印，直指人心，見性成佛。」又，心者佛心，印者印可、印定之義，此印能印可或印定佛法之實義。以此佛之心印直印於眾生之心，謂之以心傳心。《天台傳佛心印記》云：「我心本具，不從他得，名為不傳。心雖本具，點示方知，是為傳。此不傳之妙，如印即心，是名心印。」（摘自《中華佛教百科全書》）

② 天台下尊宿謂傳佛心印惟屬天台：下，指派下。元代天台沙門懷則撰《天台傳佛心印記》，說明三諦（空假中）圓具之一心，為

佛祖正傳的心印，以釋尊為首，次第而及龍樹、慧文、慧思、智顗乃至湛然；並破斥禪家之「教外別傳，見性成佛」、相宗之定性二乘（聲聞、緣覺）、性宗之無佛性等義。（摘自《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》）

③圭峰：唐代圭峰宗密法師，華嚴宗第五祖。宗密起初傳承荷澤宗的禪法（宗密出於荷澤宗道圓禪師門下，自稱為荷澤神會的第四代法嗣），後來又從澄觀學《華嚴》，從而融會教禪，盛倡教禪一致。其著《禪門師資承襲圖》，敘說初期禪宗諸派之沿革、言教之深淺得失等，而主張自屬之荷澤宗為禪宗之正統。為明瞭其傳承，宗密舉如下之系譜：達磨、慧可、僧璨、道信、弘忍、惠能、荷澤神會、磁州智如（神會弟子）、益州南印（智如傳人）為正統，而以其餘諸師為傍出之法系。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

④荷澤：唐代荷澤神會禪師，荷澤宗之祖，世稱荷澤大師、南陽和尚。惠能之嗣法弟子有四十餘人，以南嶽懷讓、青原行思、南陽慧忠、永嘉玄覺、荷澤神會較著名。其中，荷澤神會開出「荷澤宗」，極力提倡頓悟法門，主張南宗頓悟為禪宗之正系，北宗漸悟為傍系，其著《顯宗記》以確立南宗惠能系之正統傳承與宗旨。唐德宗曾敕皇太子邀集諸禪師制定禪門宗旨，搜求傳法的正傍系統，終於敕立荷澤神會為禪宗第七祖，其法流稱荷澤宗。五代以後，只有青原行思和南嶽懷讓兩派法系承傳禪宗而日行繁衍，但是荷澤神會的法系就寂然無聞了。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑤南嶽：此指六祖惠能之弟子南嶽懷讓之法系。懷讓得六祖之印可後，居於湖南南嶽般若寺宣揚惠能學說，開南嶽一系，世稱南嶽下，懷讓之弟子馬祖道一繼其法流。南嶽法系與青原行思之法系

（世稱青原下），同為南宗禪之二大法流。唐末五代，我國禪宗已形成五家之正系，其中臨濟、溈仰二宗屬於南嶽下，曹洞、雲門、法眼三宗則屬青原下。至宋代，臨濟宗較為隆盛，其更分衍出黃龍、楊岐二派，至此，菩提達磨傳來我國之禪宗乃蔚為「五家七宗」，而流傳至今日者，則多為南嶽下之臨濟宗，故宗門有所謂「臨濟兒孫滿天下」之說。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑥青原：此指六祖惠能之法嗣青原行思之法系。行思得法之後，住於江西吉州青原山之靜居寺，闡揚禪旨。詳細解釋請參考第五五篇「機緣」註釋三。

⑦明教嵩禪師：北宋雲門宗契嵩（音「松」）禪師，字仲靈，自號潛子。得法於洞山曉聰禪師。曾就宗密之教禪一致論加以闡述，而更強調儒佛一致說。針對韓愈等儒者之排佛，著有《輔教

篇》。此外，關於禪宗之法脈，撰有《傳法正宗定祖圖》、《傳法正宗記》、《傳法正宗論》（此三書合稱《嘉祐集》），釐定自迦葉至達磨之道統，倡二十八祖說，至第三十三祖大鑑惠能，此一傳承為正統。此說成為禪宗祖系的定論，對後世講述禪宗史影響很大。仁宗時，呈其著書，仁宗乃詔令入藏，並賜紫方袍與「明教大師」之號。因契嵩居錢塘佛日山，故又稱佛日禪師。又曾止於永安山之精舍，後人遂以「永安」稱之。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑧西天四七：指禪宗所立西天（印度）二十八祖，即印度迦葉付法相承之二十八祖。摩訶迦葉為第一祖，其下有阿難、商那和修、優婆鞠多、提多迦、彌遮迦、婆須蜜、佛陀難提、伏馱蜜多、脅、富那夜奢、馬鳴、迦毘摩羅、龍樹、迦那提婆、羅睺羅、僧伽難提、伽耶捨多、鳩摩羅多、闍夜多、婆修盤頭、摩拏羅、鶴

勒那、師子、婆捨斯多、不如蜜多、般若多羅等，祖祖相繼。至第二十八祖菩提達摩來我國，而禪法東傳，達摩遂亦為東土六祖中之初祖，其下有慧可、僧璨、道信、弘忍、惠能。故「西天四七」與「東土二三」常連結而稱之。（摘自《佛光大辭典》）

⑨逮：音「帶」，及至。（摘自《漢語大詞典》）

⑩泯：音「敏」，消滅、消失。（摘自《漢語大詞典》）

⑪繩繩：音「敏」，眾多或綿綿不絕的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑫寥寥：音「聊」，形容數量少。（摘自《漢語大詞典》）

⑬師子：又稱師子菩提，禪宗相承系譜西天二十八祖中之第二十四祖。中印度王子，從鶴勒那（第二十三祖）得法後，遊化至罽（音「記」）賓國，彼國王邪見熾盛，毀壞塔寺，殺害眾僧，並以利劍斬殺師子尊者，此王之右臂亦隨之墮地，七日之後命終。《付法藏因緣傳》認為印度傳法世系，從迦葉以下至師子尊者共

二十四祖，師子尊者為罽賓國王殺害後，付法遂至此斷絕。古來天台宗、禪宗均重視本傳，以此為付法相承之規準。宋代明教大師契嵩謂此書乃偽作，另撰《傳法正宗記》、《傳法正宗定祖圖》，重定西天之付法有二十八祖。（摘自《佛光大辭典》）

⑭ 至人：超凡脫俗，達到無我境界的人。（摘自《漢語大詞典》）

⑮ 園觀：園者園林，觀者高臺。生死界為凡夫好遊之所，又為菩薩遊化之所，猶如園觀。《法華經・譬喻品》曰：「常處地獄，如遊園觀。」（摘自《佛學大辭典》）

⑯ 宗正：表率、楷範。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

天台宗的高僧大德們，認為傳佛心印應該僅屬天台宗這一脈，而將達摩祖師所傳之禪宗置之不取。圭峰宗密禪師認為荷澤神會禪師嗣法於曹溪六祖惠能大師，因此認為傳佛心印應該僅屬荷澤宗這一脈，

而將南嶽、青原二宗置之不取。

由於上述兩家對於釋尊傳法的法脈有所爭論，於是北宋明教契嵩禪師作《傳法正宗記》，釐定禪宗之法脈是從迦葉尊者至曹溪惠能大師，印度有二十八祖，中國有六祖，以至於南嶽懷讓禪師、青原行思禪師，一一詳述其傳承次第，這樣才將天台與圭峰兩家對於佛祖正傳心印之爭論平息。

如今還有傳承天台宗法脈的人，卻沒有傳承圭峰禪師所屬之荷澤宗法脈的人了，所以天台宗的法脈尚且綿延不絕，但是荷澤宗的法脈卻快斷絕了。天台宗的門人說：「師子尊者遇害之後，佛心印的傳承就此斷絕了。」然而達到無我境界的祖師即使遇害，其生死自在，如遊園觀，哪有法隨身滅的道理呢？

契嵩禪師所作的《傳法正宗記》，實在是禪宗法脈傳承之依據，而且可作為萬世的楷模啊！

【淨語】

佛度眾生，應病與藥，隨機說法，所以法門無量，無論修哪個法門，方向目的都是一樣的，《金剛經》說：「法門平等，無有高下。」我們看蓮池大師的傳記，明朝當時，賢首、天台、法相、禪宗各立門戶，個個只顧自己的門庭，互相排斥，自讚毀他，這是佛法衰相，到最後佛法就會消滅了，所以古德有句話說得好，「若要佛法興，唯有僧讚僧」，佛教不管哪個宗派都釋迦牟尼佛傳的，所以要真誠的禮敬，互相關懷，互助合作，佛法才會興。世出世間法都是一樣的道理，一家興旺，這一家人一定互相和睦；如果彼此猜疑，都看對方的缺點，這個家庭不久一定敗亡。我們對佛教的不同法門要尊重、稱讚，乃至對其他宗教也是如此，因為遍法界虛空界跟自己是一體，一體哪有毀謗的道理？所以對於一切法門，要把分別執著的念頭打掉，把心量拓開，我們才能同生極樂國。

一二一、傳燈

自拈花悟旨，以至舂米傳衣，西域此方，燈燈續照。而黃梅之記曹溪曰：「向後佛法由汝大行。」乃南嶽、青原燦為五宗，大盛於唐，繼美於宋，逮元尚多其人，而今則殘輝欲燼矣！所以然者，無其種故也。祖師云：「汝學心地法門，如下種子；我說法要，譬彼天澤。」然則既無其種，天澤何施？今剃髮染衣者雖遍滿域中，然皆外騖有為緣事；其近裏者，又不過守律飭躬，誦經禮懺而已。其誰發無上菩提之心，單提此事，孜孜密密，扣己而參，不捨寸陰，而必求正悟者哉？乃欲望空田之穫粟，責露柱以生花，無是理也。

【註釋】

① 拈花悟旨：詳細解釋請參考第八篇「耳根圓通」註釋七。

② 舂米傳衣：舂，音「充」，用杵臼搗去穀物的外殼。禪宗六祖惠

能初至黃梅拜謁五祖弘忍時，五祖問其所為何來及欲求何物，惠能大師回答後，令五祖驚異其稟性非凡，遂使入碓（音「對」）房舂米，歷時八個月。一日，五祖令眾人各述一偈以傳衣授法，五祖聞惠能所作之偈，識其為真能傳大法者，於深夜至碓坊，問惠能：「米白否？」惠能答：「早白了！只缺一道篩（音「ㄕㄞ shāi」）米手續。」五祖即以杖擊碓三下，便離去。惠能會其意，乃於夜三更至五祖之丈室，遂嗣五祖之法。其餘詳細解釋請參考第七篇「黃梅衣缽」、第一〇九篇「印宗法師」註釋二。

③燦為五宗：燦，音「ㄘㄢˋ càn」，明亮的樣子。五祖弘忍之後，禪宗分為北宗神秀（行於北地，後世無分派），與南宗惠能二派。南宗行於南地，有五家七宗之別。五家者，溈仰宗（溈山靈祐與仰山慧寂為宗祖）、臨濟宗（臨濟義玄為宗祖）、曹洞宗（洞山良价為宗祖）、雲門宗（雲門文偃為宗祖）、法眼宗（法眼文益

為宗祖），再加上黃龍（黃龍慧南為宗祖）、楊岐（楊岐方會為宗祖）二派，則稱為七宗。（摘自《漢語大詞典》、《佛學大辭典》）

④燼：音「進」，化成灰。（摘自《漢語大詞典》）

⑤我說法要譬彼天澤：《馬祖道一禪師廣錄》記載，唐代馬祖道一禪師曾至南嶽傳法院結庵而住，其整日坐禪，欲圖作佛，南嶽懷讓禪師遂於彼庵前磨磚欲成鏡，以其終不能成故，明示馬祖，磨磚不能成鏡，徒坐禪亦不能作佛。馬祖聞示誨如飲醍醐，禮拜再問：「如何用心即合無相三昧（通達諸法無相而得自在）？」懷讓曰：「汝學心地法門，如下種子；我說法要，譬彼天澤（天降甘霖）。汝緣合故，當見其道。」又問：「道非色相，云何能見？」懷讓曰：「心地法眼能見乎道，無相三昧亦復然矣。」又問：「有成壞否？」懷讓曰：「若以成壞聚散而見道者，非見道也。」懷讓即說偈曰：「心地含諸種，遇澤（雨露）悉皆萌（發

芽），三昧花無相，何壞復何成。」馬祖豁然開悟，後得懷讓禪師印可。其他詳細解釋請參考第七五篇「中峰示眾」註釋十三。

⑥外騖：心向外追逐。騖，音「物」，亂馳、追求、追逐。（參考《漢語大詞典》）

⑦有為緣事：指有為法。依因緣和合而有，叫做生；依因緣分散而無，叫做滅。有生有滅，是有為法；不生不滅，是無為法。一切有為法遷流三世，而無剎那常住安穩，因而感得諸苦。《金剛經》曰：「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」《華嚴經》曰：「如實知一切有為法，虛偽誑詐，假住須臾，誑惑凡人。」（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑧近裏：同「面裏」、「向裡」，謂深入事物內部，此指向內修證佛法。（參考《漢語大詞典》）

⑨飭躬：音「斥工」，猶飭身。謹嚴己身。（摘自《漢語大詞典》）

⑩上菩提：詳細解釋請參考第四七篇「此道」註釋十二。

⑪孜孜密密：孜孜，音「資」，專心一意、不懈怠。密密，勤勉努力。（摘自《漢語大詞典》）

⑫扣己：扣，指探求。己，此指自性。（參考《漢語大詞典》）

⑬粟：音「素」，穀物。未去皮殼者為粟，已舂去皮殼則為米。（摘自《漢語大詞典》）

⑭責露柱以生花：期望立於殿堂外的圓柱木頭能開花結果。責，要求、期望。露柱，露在外面之柱，指立於殿堂外正面之圓柱，禪宗用以表示無情、非情等意。《鎮州臨濟慧照禪師語錄》曰：「師因入軍營赴齋，門首見員僚（在門口見到官員），師指露柱問：『是凡是聖？』員僚無語。師打露柱云：『直饒道得，也只是個木橛（木頭樁子）。』」（摘自《佛光大辭典》、《漢語大詞典》）

【譯文】

禪宗自迦葉尊者因見佛拈花而開悟，成為傳佛心印的第一人，祖祖相傳至六祖惠能大師，從印度到中國，法脈相傳不絕，如燈火相續不滅。而黃梅五祖為六祖惠能印可時說道：「往後佛法，將由你發揚光大。」六祖傳法給南嶽懷讓禪師、青原行思禪師之後，禪宗開枝散葉，發展為五個宗派，並於唐朝時大盛於世，至宋朝時仍繼續維持盛況，及至元朝時，還是有很多禪宗傳人，但是到了現在（明朝），禪宗法脈已快斷絕了！所以變成如今的狀況，是因為修行者缺乏菩提種子（菩提心）的緣故。

南嶽懷讓祖師對馬祖道一禪師說：「你學心地法門，就像在田中播種；我說修行法要，譬如天降甘霖以助種子生長。你只要等到因緣成熟時，自然能明心見性。」但是若沒有種子，上天的甘霖要施降給誰呢？

如今的僧人雖然遍滿全國各地，然而多數人的心都是向外追逐，

忙於世事，即使懂得向內修行的僧人，也只是遵守戒律、謹嚴修身，或是勤於誦經禮懺而已。有哪位僧人能發無上菩提之心，專心於道、勤勉努力、反究內心、精進不懈、誓求正悟呢？若不發菩提心，就好像在空田中希望能收穫穀物，或者是期待木柱上能開花結果，沒這個道理的！

【淨語】

我們現在學佛，不但沒發菩提心，我們發的是功利心。要問為什麼學佛？希望日子過得舒服一點，希望學佛能夠發財，希望學佛能夠長壽，為這個，這就是功利心。換句話說，從來沒有發過了生死、出三界的菩提心。我們看六祖惠能的發心，《壇經》裡頭記載，五祖問他：「你來幹什麼？」他說：「我來作佛。」別無所求，只是想來作佛，發這樣的心，真正令人敬佩！我們再看阿彌陀佛因地的發心，四十八願，因地初發心就發這種心，實在是太慈悲、太清淨、太廣

大，沒有人能比！我們也有這個清淨心、慈悲心、廣大心，發不出來，為什麼？被無明迷惑，被業障障礙，雖有，不能顯發。怎麼顯發？淨宗法門教給我們用一句「阿彌陀佛」，把阿賴耶識裡的業習種子統統都變菩提種子。我們念這一句佛號，就是憶佛，就是親近如來，薰習正法，所謂「憶佛念佛，現前當來必定見佛」。

一一三、金丹

或問：「玄宗有云：『金丹之法，與二乘坐禪頗同。』此語然歟？」予曰：「此紫陽語也。不曰異而曰同，不直曰同而曰頗同，言之不苟發者也。雖然，禪者不可因是而生異見也。學大乘以二乘為禁，故《梵網》呵二乘曰邪曰惡，況同而未同者乎！」或問：「丹可得聞乎？」乃為之喻曰：「鍊鉛汞而成丹，譬之修定慧而成道也。神凝氣結，乃成大丹；止極觀圓，不真何待！其究雖殊，而喻可以互顯

也。玄宗尚以身之精、氣、神為外藥，而教人求內藥之元精、元氣、元神，彼從事於五金、八石、尋草、燒茆者，亦惑矣！禪宗尚以十地見性為如隔羅縠，而必曰永斷無明方名妙覺；彼止於化城、住於百尺竿頭者，猶遠之遠也！奈何圓頂方袍，號為釋子，不思紹隆佛種，而耽耽焉頌《道德》、講《南華》，不亦顛倒乎哉！」

【註釋】

① 玄宗有云金丹之法與二乘坐禪頗同：玄宗，指道教。金丹之法，謂道教的煉丹術，分為內丹與外丹。內丹，指以己身為爐灶，修煉精、氣、神聚凝不散而成仙丹，道教認為內丹成則人可成仙；外丹，指用爐鼎燒煉特定之金屬、礦物、植物而成丹藥，道教認為服之能使人長生不死。北宋道士張紫陽（張伯端）撰《悟真篇》，自序云：「其中惟閉息一法，如能忘機絕慮，即與二乘坐禪頗同。若勤而行之，可以入定出神。」（參考《漢語大詞典》、

《道教概說》、《正統道藏》）

②紫陽：北宋道士張紫陽，原名伯端，字平叔，號紫陽。精通三教典籍，他認為道、儒、釋「教雖分三，道乃歸一」。著《悟真篇》，闡述內丹修煉方法及三教合一的思想，對道教的影響甚大。《四庫全書總目》稱：「是書專明金丹之要，與（漢代）魏伯陽《參同契》，道家並推為正宗。」南宋以後，張紫陽被奉為道教南宗祖師，列南五祖之首，稱為「紫陽真人」。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《中華道教大辭典》）

③不苟：不隨便、不馬虎。苟，音「狗」。（摘自《漢語大詞典》）

④學大乘以二乘為禁：乘，運載之義。求灰身滅智、空寂涅槃之教，謂之小乘，此中有聲聞、緣覺（二乘）之別。開一切智之教，為大乘。《華嚴經・出現品》云：「一切二乘，不聞此經，何況受持；故雖在座，如聾如瞽（音「古」，盲人）。」此謂二

乘根器狹劣，志溺於空寂，不能至於大乘究竟之地。因此習大乘者，以證得究竟佛果為目標，故不學小乘。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》）

⑤梵網呵二乘曰邪曰惡：《梵網經》說大乘菩薩戒，有十重戒與四十八輕戒，這些都是無上菩提之真因。四十八輕戒中有四條是有關禁學小乘，第八背大向小戒，謂不得違背大乘經律，反而受持小乘、外道及一切惡見、邪見之經律；第十五僻教戒，謂不得教人小乘經律、外道邪見，而使之不能出生死，不得解脫；第二十四不習學佛戒，指不學大乘正法，反學邪見小乘外道俗典，是斷佛性障道因緣，違背出離之要道，故禁之；第三十四暫念小乘戒，謂若起一念小乘外道之心，即退失菩提心，故禁之。呵，音「喝」，責備。邪，指邪見，謂無正信，邪心取理，不信因果，一切撥以為無，斷諸善根。惡，指惡見，指對諸法真理起不

正之見解，又作不正見。《成唯識論》卷六：「云何惡見？於諸諦理，顛倒推求，染慧為性，能障善見，招苦為業，謂惡見者，多受苦故。」（摘自《佛學次第統編》、《佛光大辭典》、《三藏法數》、《中華佛教百科全書》）

⑥鍊：冶煉、修煉。（摘自《漢語大詞典》）

⑦止極觀圓：「止」是止息妄念，此是禪定之勝因；「觀」是以覺觀照見事理，此為智慧之由藉。若能成就止觀二法，自然定慧圓明。（摘自《佛學大辭典》、《三藏法數》）

⑧五金八石：此指燒煉外丹主要的原料。五金為金、銀、銅、鐵、錫；八石各說不一，一般指硃砂、雄黃、雌黃、空青、雲母、硫黃、戎鹽、硝石八種石質原料。此外，水銀和鉛也是煉丹主料。（參考《漢語大詞典》、《正統道藏》）

⑨尋草燒茆：尋草，謂尋藥草。茆，音與意同「茅」，指江蘇省句

容縣之茅山，此為道教名山之一。燒荊，謂依茅山道士所傳之法燒煉外丹。（參考《參悟集註．附篇》）

⑩十地：大乘菩薩的修行階位，由淺至深為：歡喜地、離垢地、發光地、焰慧地、極難勝地、現前地、遠行地、不動地、善慧地、法雲地。在此十地，漸開佛眼，成一切種智，已屬聖位。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學常見辭彙》）

⑪羅縠：縠，音「湖」。羅縠，原指絲織之羅布與縐紗，為天人作衣之材料；此謂菩薩之見佛性，猶如隔羅縠見物，雖極細薄，然猶有所隔。《祖庭事苑》卷一：「華嚴疏云：『菩薩智與如來智，如明眼人隔輕縠睹眾色像。』此言菩薩與佛見性不同。」《林間錄》卷上：「只如十地聖人說法，如雲如雨，猶被佛呵見性如隔羅縠。」（摘自《佛光大辭典》）

⑫妙覺：自覺覺他，覺行圓滿，不可思議，即佛果之無上正覺。二

乘止於自覺，無覺他之功；菩薩雖自覺覺他並行，而未圓滿；只有佛二覺圓滿，覺體不可思議。（摘自《佛學大辭典》）

⑬化城：法華七喻之一，謂有人欲至寶所，而於中途退還，有聰慧導師，權化作城，暫止息，然後令其得至寶所；以譬二乘之人，初聞大教，中即忘失，流轉生死，故世尊權設方便，令其先斷見、思煩惱，而暫證真空涅槃（化城），然後到於究竟寶所。（摘自《三藏法數》）

⑭百尺竿頭：喻極高處，謂已造其極，更須增添功夫，向上進一步。《傳燈錄》招賢大師偈曰：「百尺竿頭不動人，雖然得入未為真，百尺竿頭須進步，十方世界是全身。」（摘自《佛學大辭典》）

⑮紹隆：謂承繼正法並使之光大隆盛。（摘自《佛光大辭典》）

⑯耽：音「丹」，沉浸、愛好、專心於。（摘自《漢語大詞典》）

⑰道德：指《道德經》，又稱《老子》、《老子五千文》、《道德真經》，為先秦時道家之重要著作，相傳為春秋時老子所撰。本書歷來為道教所重視，道教自稱源出於老子，尊其為老君，以之為教主。《道藏》中收有《道德經》之註釋書五十餘種，由哲學理論、陰陽變化、內丹外丹、修身治國、易象術數等多方面闡釋道教教義。（摘自《佛光大辭典》）

⑱南華：《南華真經》的省稱，即《莊子》的別名，道教重要的典籍之一。一般認為《莊子》是集合了莊子及其後學的著作整理而成。莊子名周，字子休，戰國時宋國人，貧而樂道，不慕權貴。《莊子》承襲與發揮《老子》關於道的思想，藉寓言的形式表達，兩書均被道教汲取作為修道成仙的重要依據。魏晉玄學稱《老子》、《莊子》、《易經》為「三玄」，為清談的主要典籍。唐玄宗天寶年間，詔封莊子為南華真人，尊《莊子》為《南

華真經》，《莊子》正式成為道教的經典之一。（參考《中國大百科全書智慧藏》、本書第三十篇「宗門語不可亂擬」註釋六）

【譯文】

有人問：「道教有提到：『修煉金丹的方法，與佛教的小乘坐禪頗為相同。』這說法對嗎？」

我答道：「這是道士張紫陽於《悟真篇》中所說的。他不說『異』而說『同』，不直接說『同』而說『頗同』，這話不是隨便說出來的。雖然這樣說，參禪者不能因此對大乘佛法產生異端歧見，而改學小乘或煉丹法。學大乘的人以證得究竟佛果為目標，所以對於只求自身涅槃之小乘則嚴禁不學，因此《梵網經》中呵斥小乘屬於邪見、惡見，何況金丹之法呢？那只是金丹法與小乘之間的同異相較而已。」

又問：「學佛者可聽聞煉丹法嗎？」

我以譬喻解釋道：「煉鉛汞而成丹，好比是修定慧而成道。煉丹者凝結精氣神，乃能成就大丹（仙道）；參禪者修止觀至圓極處，妄念止息，智慧圓明，自可明心見性！煉丹與參禪的結果雖然不同，然而可以互相引喻來顯明其義。道教尚且是以自身的精、氣、神為外藥，而教人要求內在的元精、元氣、元神；所以，那些從事於五金八石、尋草燒茆等煉外丹術的人，可說是忘失返樸歸真之道教真諦。在禪宗裡，尚且認為十地聖人還未徹悟，其見性就像隔著羅縠（輕紗）見物一般，一定要永斷無明才能稱為妙覺；那些暫證真空涅槃、禪定功夫極高之小乘聖人，其距離妙覺果位還差得很遠啊！奈何那些剃除鬚髮、穿著袈裟而號稱為釋子的出家人，不去思考如何承繼佛法，使之光大隆盛，卻沉浸於讀誦講解《道德經》、《南華經》，這也太顛倒了！」

【淨語】

發心出家，就是要繼承佛菩薩的事業，佛菩薩的事業就是度眾生，令一切眾生圓成佛道。因此，出家的功德沒有別的，就是把佛法代代傳下去，介紹給廣大的群眾，使一切人都有機會學習，這就是出家人的責任。出家如果不能弘法利生，古德有句話警告出家人，「施主一粒米，大如須彌山，今生不了道，披毛戴角還」，這是出家二眾要深深去反省的。既然發心出家，一定要把如來家業擔當起來。要荷擔如來家業，必須自己先成就，自己不能成就怎麼能幫助別人？要成就自己，一定要以出三界、破無明為學佛的目標，每天要做真實的功夫，真實的功夫就是反省、改過。

一二四、四十二章經遺教經

漢明帝夜夢金人，遣使天竺，得佛經《四十二章》，此聖教東流入震旦之始也。今以其言近，僧不誦持，法師不陞座為人講演。夫

此經言不專近，有遠者，有言近而旨遠者，人自不察也。又《遺教經》，乃如來入滅最後之要語，喻人世所謂遺囑也。子孫昧宗祖創始之來源，是忘本也；子孫背父母臨沒之遺囑，是不孝也。為僧者胡弗思也？愚按二經實末法救病之良藥，不可忽，不可忽！

【註釋】

①漢明帝夜夢金人：據《後漢紀》對於佛教初傳我國之記載，謂東漢明帝曾夜夢金人，身長丈六，頂有光明，胸題卍字，飛行於殿間。明帝疑惑不解，次日，以所夢之事問群臣，臣答：「西方有神，名佛。」帝乃派遣蔡愔（音「因」）、秦景等人至天竺取經，他們以白馬馱經返回洛陽，並邀迦葉摩騰、竺法蘭兩位印度高僧同來。傳說，明帝於洛陽建白馬寺，梵僧（迦葉摩騰、竺法蘭）即於此譯出《四十二章經》。一般認為此時是我國有佛僧、佛寺、佛教之始。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

②四十二章經：相傳此經是佛教傳入中國之第一部漢譯佛經。全經共有四十二章，每章內容簡短扼要、平易簡明，重點在說明出家、在家應精進離欲，由修布施、持戒、禪定而生智慧，文中包含了佛教基本修道的綱領。關於本經譯出之緣由，有數種異說，然歷代經錄皆以本經為迦葉摩騰及竺法蘭譯出於我國，但考證其譯語，有多處不似東漢時所譯，且據《出三藏記集》卷二載，道安所撰綜理眾經目錄中無本經，故本經恐係東晉時代於我國纂集而成。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

③言近：言語淺顯。（摘自《漢語大詞典》）

④遺教經：全稱《佛垂般涅槃略說教誡經》。內容敘述釋尊入涅槃前最後之遺誡，謂佛入滅後，當以戒為師，以制五根，離瞋恚、憍慢等，勉人不放逸，而精進道業。禪門尤重此經，與《四十二章經》、《溈山警策》合稱佛祖三經。（摘自《佛光大辭典》）

⑤臨沒：臨終。沒，音「莫」。（摘自《漢語大詞典》）
⑥胡弗：疑問詞，何不。弗，音「福」。（摘自《漢語大詞典》）
⑦愚按：愚，自稱之謙詞。按，考核、依據。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

漢明帝夜夢金人，得知西域有佛，於是派遣使者前往印度取經，遂得《四十二章經》，這是聖教自西域傳入中國的開始。

今人認為《四十二章經》的文句淺顯，所以僧人不再讀誦受持，法師也不陞座為人講演此經。其實這部經的文句並不完全都是淺顯的，也有深遠的，還有文句淺顯但是意趣深遠的，只是一般人沒有察覺而已。

又《遺教經》是如來入滅前最後的重要教誡，這就像是世間人所說的遺囑。子孫若不清楚祖宗創始的來源，這是忘本；子孫若是違背父母臨終時的遺囑，這是不孝。身為出家人，何不想想這個道理呢？

我認為《四十二章經》、《遺教經》這兩部經，實在是末法時期救諸煩惱病苦的良藥，佛弟子千萬不可忽視啊！

【淨語】

《四十二章經》是佛經傳到中國第一部翻譯的經典，實際上它是部會集本，是摩騰、竺法蘭兩位大師，把大小乘經裡的精華摘錄下來的，摘錄了四十二條，這部經非常精要，可以說是佛學概論，是初學佛法的入門典籍。《遺教經》是釋迦牟尼佛入滅時，最後的教訓，也是我們一般講的遺囑。這部經最主要的內容是說，老師在的時候，我們依靠老師；老師不在了，我們依靠戒律。所以要把戒律看作佛一樣，離開它就是離開釋迦牟尼佛，戒律比什麼都重要。我們現代學佛的人不能成就，就是不曉得自己的毛病，讀了這兩部經之後，才會發現自己有多少毛病，把這些毛病改過來，你念佛的功夫就得力了，所以這兩部經是給我們治病的良藥。

一二五、大悟小悟

相傳大慧杲老，大悟一十八遍，小悟不計其數。愚按學道人時有覺觸，謂之有省；乍而省，未大徹也，則名小悟，容或多遍。至於大悟，則世尊夜見明星而廓然大悟，是一悟盡悟，不俟二三矣。即如諸祖，有「直至如今更不疑」者，有「從此安邦定國天下太平」者，有「元來黃檗佛法無多子」者，雖未至佛，亦皆大悟也。而必重重纍纍如是，則向之不疑者當更起疑矣，向之太平者當更變亂矣，向之無多子者當更欠少矣，云何得稱大悟？若夫無明雖斷，猶欲斷最後窮微至細之無明；公案雖透，猶欲透最後極則淆訛之公案，則幾番大悟者容有之，但不應多之至於一十八遍也。

【註釋】

① 大慧杲老大悟一十八遍：宋朝大慧宗杲（音「稿」）禪師，號妙

喜，參圓悟克勤禪師，得到印可。大慧開悟後曾說：「我從前被某位未開悟的長老胡亂印證，幸而後來親近圓悟克勤禪師，始得大徹大悟。」《御製揀魔辨異錄》曰：「妙喜（大慧宗杲）之從佛果（圓悟克勤），是皆一悟再悟，至於大悟一十八遍。」又曰：「世傳妙喜大悟一十八遍，小悟不記其數，此種不了（不究竟）之談，魔忍（魔道之忍行）中其深毒，於是妄立大悟小悟、小法大法等名相。」《御製揀魔辨異錄》認為一悟即圓滿究竟，何來大悟小悟之說。楊仁山居士於《等不等觀雜錄》卷四「答釋德高質疑十八問」提到：「凡夫念念生滅，剎那不停。（略）參學人用功得力時，忽然前後際斷，徹見本來面目（略）。爾時緣心不續，便能保任此事；倘斷而復續，仍須切實用功。大慧禪師所謂大悟十八次，小悟無數者，此也。」（參考本書第六篇「佛法作人情」註釋一、註釋五、第五四篇「著述宜在晚年」註釋十、《卍續藏》第

六十五冊、《楊仁山居士遺著》）

②覺觸：覺，覺知；觸，接觸。由接觸而認識之意。又坐禪時，觸機緣而感得自心之真實體，亦稱覺觸。（摘自《佛光大辭典》）

③乍：音「詐」，暫時、短暫。（摘自《漢語大詞典》）

④容或：或許、也許。（摘自《漢語大詞典》）

⑤世尊夜見明星而廓然大悟：請參考第八篇「耳根圓通」註釋四。廓然，阻滯盡除的樣子，廓音「擴」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥俟：音「四」，等待。（摘自《漢語大詞典》）

⑦直至如今更不疑：此指唐代福州靈雲山志勤禪師大悟之公案。其初住大溈（音「維」）山，參了三十年不開悟。有一年春天，他打開山門，見到盛開的桃花，當下豁然開悟，說偈云：「三十年來尋劍客，幾回落葉又抽枝。自從一見桃花後，直到如今更不疑。」溈山靈祐禪師看到這首偈，詰問其所悟，與之相契合，乃

云：「從緣悟達，永無退失，善自護持。」（參考第九七篇「勘驗」註釋四）

⑧從此安邦定國天下太平：此指南宋高峰原妙禪師大悟之公案。其參叩雪巖祖欽禪師時，有一天，雪巖問高峰：「日間浩浩（喧鬧）時，還作得主麼？」高峰云：「作得主。」又問：「睡夢中作得主麼？」高峰云：「作得主。」又問：「正睡著時，無夢無想，無見無聞，主在甚麼處？」高峰無語，遂自誓曰：「拚一生做箇癡獃漢，決要這一著子明白。」經過五年，因同宿友推枕墮地作聲，廓然大徹，說道：「（前略）自此安邦定國，天下太平，一念無為，十方坐斷。」後受雪巖印可。（參考第二六篇「事怕有心人」註釋一、註釋五、《高峰原妙禪師語錄》）

⑨元來黃檗佛法無多子：此指唐代臨濟義玄禪師大悟之公案。臨濟在黃檗希運禪師座下參學時，向黃檗請示：「如何是佛法的大

意？」三度發問，三度被棒打，打得臨濟百思不解。臨濟後來向大愚禪師參學，訴說三問三被棒打的經過，並問：「不知有過無過？」大愚聽後，哈哈大笑道：「黃檗如此老婆心切（指仁慈之心），為你解除困惑，你居然到我這裡問有無過錯？」臨濟聽後大悟道：「原來黃檗佛法無多子（指黃檗的佛法並無特別之處）。」臨濟辭謝大愚，回黃檗，終受黃檗印可。（參考第五五篇「機緣」註釋六）

⑩ 重重纍纍：重重，音「蟲」，層層、反覆。纍纍，音「ㄌㄟˇ lěi」，眾多的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑪ 無明：謂諸眾生，以迷心緣境，於一切法，不能明了，障覆真如本性，乃癡惑也。此惑乃業識之種子，煩惱之根本。眾生因此無明，流轉生死，不能出離。（摘自《三藏法數》）

⑫ 淆訛：音「ㄧㄠˊ ㄜˊ yáo é」，攪亂、弄錯。（摘自《漢語大詞典》、《正

【譯文】

相傳宋朝大慧宗杲禪師有過十八遍的大悟，小悟不計其數。我認為學道人有時觸及機緣而有所覺悟，這稱為「有省」；暫時的省悟，並未大徹大悟，這稱為「小悟」，小悟或許會有很多遍。至於大悟，就像世尊當年夜見明星而廓然大悟，這是一悟盡悟，根本不需再經過二悟、三悟。即便如禪宗諸祖，有一悟之後「直至如今更不疑」的，有一悟之後「從此安邦定國天下太平」的，有一悟之後曉得「原來黃檗佛法無多子（無特別處）」的，雖然還沒到達佛的悟境，也都算得上是大悟了。

如果到達大悟，還會經過多次的小悟，則前面所舉的「不疑」者，應當他又起疑了；所謂「太平」者，應當又變亂了；而「無多子」者，應當更欠少了，他們怎能稱為大悟呢？無明雖斷，仍要斷盡

最後窮微至細的無明；公案雖參透，還要參透最後、最難、最不易懂的公案，這過程或許有人需要經過幾次的大悟，但也不應多至十八遍吧！

【淨語】

禪宗修學的方法，是將一切妄想分別執著統統捨掉，使清淨心、靈知本性恢復。一下就把起心動念、分別執著統統放下，就見性了，這是徹悟、是頓悟。要慢慢分幾個層次放下，那是漸悟，一般講的小悟、大悟就是指此。所以開悟有分小悟、大悟、徹悟。徹悟是對於世出世間一切法的真相徹底明白，明心見性了，所以徹悟以後，不會再迷。而小悟或者大悟，則對於一切法的真相還不完全理解，所以境界現前時，他做不了主，還會迷失。到了等覺菩薩還有一品生相無明沒破，只有諸佛如來對於世出世間一切法的真相明白了，他不迷了。

一二六、惘下

《周氏紀言》載唐一庵先生與眾友夜話，將入寢，問：「此時還有事當料理否？」眾曰：「無。」一庵謂：「今天盛寒，吾輩飲酒樂甚，諸從人尚未有寢所。」眾謝不及。所以然者，以此時惟欠伸思睡而已，而一庵獨體悉於眾情之所弗察，真仁人之言、佛菩薩之慈悲也。因思出家兒今日在僧堂中，百事不干懷，十指不點水，其入寢，亦念諸行人有未遑安處者乎？亦念諸行人之勞役不寧者，何所為而然乎？則以眾僧之辦道也。古人有言：「道業不成爭消得？」可不為寒心哉？

【註釋】

①唐一庵：明朝諫臣，唐樞，字惟中，號一庵，歸安（今浙江湖州）人。少即志聖賢之學，師事南海湛若水（號甘泉），唐樞因

此成為甘泉學派的代表人物之一，其後慕王陽明之學。明世宗嘉靖五年進士，任刑部主事，因李福達案，上疏勸諫，觸怒世宗，被革職為民，回湖州講學。他在湖州東門外建造木鐘臺設帳講學，之後湖州知府為其建立書院，唐樞在此講學數十年直到辭世，江蘇、浙江一帶有不少名人皆出於其門下。唐樞留心經世之務，親歷九邊及越、蜀、滇、黔等地，凡山川險阻厄塞，瞭若指掌。著有《木鐘臺集》等書。（參考《四庫全書・史部》卷八、《明史・列傳》第九十四、《四庫全書・史部・明儒學案》卷四十）

②料理：處理。（摘自《漢語大詞典》）

③從人：隨從、僕從。（摘自《漢語大詞典》）

④謝：慚愧、不安。（摘自《漢語大詞典》）

⑤欠伸：打呵欠、伸懶腰，表示疲倦的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑥百事不干懷十指不點水：百事不操心，十指不沾水，形容不需操

辦日常生活事物。干懷，擾亂心意，此指操心。（參考《漢語大詞典》）

⑦遑安：安閑、安逸。遑，音「黃」。（摘自《漢語大詞典》）

⑧爭消得：爭，怎。消得，禁得起。（摘自《漢語大詞典》）

⑨寒心：戒懼、擔心。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

據《周氏紀言》記載，唐一庵先生與眾友談話到深夜，將要入寢睡覺時，一庵先生問：「此時還有什麼事要處理的嗎？」眾人回答：「沒有。」一庵先生提醒諸友：「今天非常寒冷，我們在這裡飲酒聊天，雖然盡興，可是到現在還沒安排諸位隨從的休息處所。」眾人深感慚愧而自責不已。之所以會疏忽此事，是因為此時大家都只感到疲倦想睡而已，只有一庵先生能夠體念眾人所不察之處，這真是仁者說的話、佛菩薩的慈悲啊！

我因此想到現今的出家人，在僧堂中，不用操心勞動任何事物，於入寢時，是否也有體念諸行人有無安穩的休息處？是否也有體念諸行人勞役不歇是為了什麼？乃是為了護持眾僧能安心辦道啊！古人有言：「道業若不成就，怎禁得起十方信眾的布施呢？」諸位僧人能不戒懼嗎？

【淨語】

今天佛法衰，怎麼會衰？佛門不如法。怎麼不如法？現在一出家穿上這個衣服，看到別人對我們恭敬頂禮，就貢高我慢。我們今天道業不成，說實在話，貢高我慢這個煩惱佔了很大的因素。諸佛如來念念為眾生，我們凡夫處事待人接物則是以我為本位，這就是我慢，這個東西是修道重大的障礙。所以現在修行，說老實話，出家人不如在家人，不出家，我慢心還小一點；出家之後不得了，我慢心增長了。所以出家人要不認真修行，要不守本分（上求佛道，下化眾生），還

要搞分外的東西，死後必墮三途，就大錯特錯了！

一二七、菩薩

人見如來彈斥偏小，讚歎大乘，知菩薩道所當行矣。然不審其實，而徒假其名，為害滋甚。是故未能自度先能度人者，菩薩也；因是而己事不明，好為人師，則非矣！六度齊修，萬行兼備者，菩薩也；因是而專務有為，全拋心地，則非矣！無惡名怖，乃至無大眾威德怖，坦然自在者，菩薩也；因是而聞過不悛，輕世傲物，則非矣！即殺為慈，即盜為施，乃至即妄言成實語，種種權宜方便，不可以常情局者，菩薩也；因是而毒害劫奪欺誑，甚而破滅律儀，撥無因果，如古謂「飲酒食肉不礙菩提，行盜行婬無妨般若」，則非矣！此則徇名失實，不善學柳下惠，而學步於邯鄲者也。大道無成，業果先就，慎之慎之！

【註釋】

①彈斥偏小：指摘排斥小乘的偏空、自利。其旨在導小乘，使其恥小慕大，趨向大乘。（參考《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

②菩薩道：即修六度萬行，上求佛道，下化眾生，圓滿自利利他，成就佛果之道，故菩薩道乃成佛之正因。聲聞、緣覺二乘唯自利，無利他，故總稱小乘；菩薩乘自利利他具足，故為大乘。（摘自《佛光大辭典》、第三五篇「菩薩慈勝聲聞」註釋（一））

③六度：此為大乘佛教中菩薩欲成佛道所實踐之大行。度為度生死海，到涅槃岸之義。其行法有六種：一布施，二持戒，三忍辱，四精進，五禪定，六智慧。布施度慳貪，持戒度惡業，忍辱度瞋恚，精進度懈怠，禪定度散亂，智慧度愚痴。此六度為萬行之總體，前五為福行，後一為智行，以福行助成智行，依智行而斷惑證理，度生死海也。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

④惡名怖：見道以前所起的五種怖畏（不活畏、惡名畏、死畏、惡道畏、大眾威德畏）之一。此五種怖畏，於菩薩入初地時即遠離之。惡名畏，謂初學者為化眾生而同入酒肆（酒店），卻無法安行自若，猶懼他人譏謗故。若大菩薩證果之後（初地以上），以同事攝諸眾生，逆行順化，屠坊酒肆，無往不可，所以安行自若也。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛學大辭典》、《三藏法數》）

⑤大眾威德怖：謂於眾多之人或威德之人前，恐懼自己言行有失，而不能於其前為獅子吼。新譯《華嚴經》卷三十四云：「此菩薩得歡喜地已，所有怖畏悉得遠離，所謂不活畏、惡名畏、死畏、惡道畏、大眾威德畏，如是怖畏皆得永離。何以故？此菩薩離我想故，尚不愛自身，何況資財，是故無有不活畏；不於他所希求供養，唯專給施一切眾生，是故無有惡名畏；遠離我見，無有我想，是故無有死畏；自知死已，決定不離諸佛菩薩，是故無有惡

道畏;我所志樂,一切世間無與等者,何況有勝,是故無有大眾威德畏。」(摘自《中華佛教百科全書》)

⑥悛:音「圈」,悔改。(摘自《漢語大詞典》)

⑦即:和融,不二,不離之義,如煩惱即菩提、生死即涅槃。「即殺為慈」乃至「即妄言成實語」,係指五惡與五善相即不二之意,用以表示大乘佛教之究極。(參考《佛光大辭典》)

⑧權宜方便:菩薩了知一切法皆從因緣而生,性本空寂,因此能善巧方便,於諸有情,或於聖教有未入者,令其趣入;已趣入者,令其成熟;已成熟者,令其解脫;乃至諸戒律儀,受持毀犯,種種方便,令諸有情,皆得利益,是為方便善巧。《華嚴經探玄記》曰:「梁論戒學中釋甚深云:菩薩由如是方便勝智行殺生等十事,無染濁過失,生無量福德,速得無上菩提。要大菩薩堪行此事。此有二種:一實行,二變化。實行者,了知前人必應定作

無間等業，無別方便令離此惡，唯可斷命使不作惡。又知此人若捨命已必生善道。又菩薩自念，我行殺業，必墮地獄為彼受苦。彼雖現受少輕苦惱，來世必受樂果報也。」（參考《三藏法數》）

⑨誑：音「狂」，惑亂、欺騙。（摘自《漢語大詞典》）

⑩撥無因果：見第八七篇「解禪偈」註釋十。

⑪飲酒食肉不礙菩提：宋代永明延壽智覺禪師云：「近嗟末法，不明佛意，誑說禪宗，惟學虛頭，全無實行，步步行有，口口說空，自不責己，業力所牽。復教人撥無因果，說飲酒食肉不礙菩提，行盜行淫無妨般若。生遭王法，死墮阿鼻地獄，業盡復入畜生餓鬼，百千萬劫無有出期。」（摘自《卍續藏》第七十四冊《華嚴經海印道場懺儀》）

⑫徇名失實：同「泥名失實」，拘守空名，不求實際。徇，音「訓」，依從。（摘自《漢語大詞典》）

⑬柳下惠：春秋魯大夫展獲，字季，又字禽，食邑（封地）柳下，謚惠，故稱柳下惠。《孟子‧萬章下》說：「柳下惠，聖之和者也。」所以他也有「和聖」之稱。相傳柳下惠夜宿城門，遇一無家女子，恐其凍傷，而使坐於己懷，以衣裹之，竟宿而無淫亂行為。後以「柳下惠」、「坐懷不亂」借指有操行的男子。（摘自《漢語大詞典》）

⑭學步於邯鄲：學步，學習走路。邯鄲，音「寒單」，戰國時趙國首都，在今河北省。比喻模仿不成，反而失去自己原有的本事。此典故內容如下，戰國時期，有一燕國少年，聽說趙國都城邯鄲人走路的姿勢很好看，於是跋涉千里來到邯鄲。他在大街上，學著來往人群走路的樣子，一下學這樣走，一下學那樣走，最後什麼都學不會，還把自己原來走路的方式全忘了，只能爬回燕國。（參考《成語詞典》、《成語故事大全》）

⑮業果：業，指善惡業；果，即由業所感人、天、鬼、畜等之果報。又作業報。業與果乃彼此相接相續者，業為因，果為報，因果接續，無窮無止。（摘自《佛光大辭典》）

【譯文】

有人看見經文中如來呵斥小乘的偏空、自利，而極力讚歎度脫眾生同證佛道的大乘，因此明白應當行菩薩道。但是若不清楚菩薩道的實質內容，而只是假借菩薩的表面名義，所產生的危害將會更加嚴重。

比如，未能自度而發心欲先度眾生的人，這是菩薩；若假借此名義，在自己的生死大事尚未明瞭之前，喜歡以教導者自居而胡亂教人，這就錯了！

又如，廣修六度萬行，上求佛道，下化眾生，這是菩薩；若假借此名義，致力於外在的有為、有漏法，而完全不向內修持自己的心地工夫，這就錯了！

又如，沒有惡名怖乃至沒有大眾威德怖等五種怖畏，而能坦然自在的人，這是菩薩；若假借此名義，聽聞己過而不思悔改，輕世傲物，這就錯了！

又如，即殺為慈，即盜為施，乃至即妄言成實語，種種權宜方便，不可用有限的常情角度看待的人，這是菩薩；若假借此名義，妄行毒害、劫奪、欺誑眾生之事，甚至破滅律儀、撥無因果，如古人說的「飲酒食肉不礙菩提，行盜行淫無妨般若」，這就大錯特錯了！

這些都是拘守菩薩空名而不求實質內容，不善學柳下惠之坐懷不亂，反而變成邯鄲學步失去原來自性的人，以致於大道無成，反而是業報苦果先到，所以要非常謹慎啊！

【淨語】

我們常常聽到「酒肉穿腸過，佛在心中坐」，這是鬼話，這不是佛說的。在中國非常流行的就是濟公活佛，《高僧傳》裡面的濟公，

宋朝時確實有其人，但是不像小說裡面寫得太過分，那是假的，不能學。《高僧傳》裡面的濟公，他心裡真有佛，他對人、對事、對物沒有分別執著，他是提醒我們，修行要重實質，不重形式，而不是叫你不持齋，不是叫你破戒，他不是這個意思。我們看看現在這個社會，有人學濟公，用不斷淫欲、不斷肉食這種方法來接引信徒，他的信徒當然很多。這樣能成得了佛嗎？《楞嚴經》說：「汝以淫身求佛妙果，縱得妙悟，皆是淫根。根本成淫，輪轉三途，必不能出。如來涅槃，何路修證？」又說：「我滅度後，末法之中，多此鬼神，熾盛世間，自言食肉得菩提路。」不但不能成就，因為貽誤眾生，還造了極重大的罪業，死後一定直墮地獄。

一二八、願力

呂文正公每晨興禮佛，祝云：「不信三寶者，願弗生我家。願子

孫世世食祿，護持佛法。」後呂氏所出，若公著、若好問、若用中，皆貴顯而奉佛。夫文正亦衹是人世之善願，而竟酬所期，至累世不絕，況求生淨土，為出世間之大願乎！文正之願，取必於子孫者，得否未可知；況求生淨土，取必於自己者乎！故知淨土不成，良以其精誠之未至耳。昔有貴室，供養一僧，問僧云：「師百年後，肯來某家否？」僧一笑，遂為其子。近世總戎范君，亦其父所供僧也。二事正類。夫一時之笑諾，即孕質於豪門；豈得積久之精誠，不托胎於蓮品？因果必然，無容擬議矣！

【註釋】

①呂文正公：北宋賢相，呂蒙正，字聖功，曾在宋太宗、真宗時三度為相。呂文正公信奉佛教，每天早晨拜佛必祝願說：「不信三寶者，願勿生我家。願子孫世世，食祿於朝，護持佛法。」呂氏家族果然人才輩出，三代出了五位宰相，幾十位高官，並代代奉

佛。詳細解釋請參考第五二篇「呂文正公」註釋一。

②晨興：早起。（摘自《漢語大詞典》）

③食祿：指供職官府享有俸祿。（摘自《漢語大詞典》）

④公著：呂公著，字晦叔，諡正獻，封申國公。其父呂夷簡（呂蒙正之侄），為北宋知名宰相。北宋哲宗元祐年間，公著與司馬光併立為宰相，歷事四朝。晚年多讀佛典，探究禪理。（參考《宋史・列傳》第九十五、《佛法金湯編》）

⑤好問：呂好問，字舜徒，呂公著之孫，南宋初封東萊郡侯。宋欽宗時，任御史中丞，不久改兵部尚書，建炎元年知宣州。呂好問每遇元日（正月初一或指吉日）拜家廟後，即叩禮圓照禪師。（參考《宋史・列傳》第一百二十一、《西歸直指》）

⑥用中：呂用中，字蘊智，又字公正，呂好問第四子。宋高宗紹興五年為樞密計議官，八年遷兵部侍郎，三十一年為右朝奉大夫、

直秘閣。呂用中每遇元日（正月初一或指吉日）拜家廟後，即叩禮佛照禪師。（參考《宋會要輯稿》、《呂氏宗譜》、《西歸直指》）

⑦百年：死的婉詞。（摘自《漢語大詞典》）

⑧總戎：統管軍事、統率軍隊，亦用作某種武職的別稱，如唐人稱節度使為總戎。（摘自《漢語大詞典》）

⑨質：音「至」，形體。（摘自《漢語大詞典》）

⑩無容擬議：無容，不允許。擬議，揣度議論。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

北宋賢相呂文正公（呂蒙正）每天早起禮佛，都會祈禱說道：「不信三寶的人，希望不要生到我家。願我子孫世世為官而護持佛法。」後來呂氏的子孫，像呂公著、呂好問、呂用中，都是地位貴顯而且崇奉佛教。

呂文正公所祈求的只是人世間的善願，尚且能滿其所願，乃至接連幾代都不斷絕，更何況念佛求生淨土，這是出世間的大願啊！呂文正公的祝願結果，取決於子孫，能否實現，無法於此世知道；然而求生淨土，是取決於自己啊！由此可知，若不能於今世往生淨土，應該是願心不夠真誠的緣故吧！

從前有顯貴人家，長年供養一僧人，他們問僧人：「法師死後，是否願意投生我家？」此僧人點頭一笑，死後果然投生為他家的兒子。近世有位范姓總戒（軍事統帥），也是他父親所供養的僧人轉世而來的。這兩件事正好類似。只因為一時的微笑承諾，就投胎到顯貴人家了；更何況長時期專心真誠的求願往生，怎能不托胎於極樂淨土的蓮花中呢？這是因果必然的定律，完全沒有可以懷疑爭論的！

【淨語】

我們常聽到：「佛氏門中，有求必應，有願必成。」為什麼有求

必應，有願必成？那是你自性當中本來具足，而不是佛菩薩特別賜給你的。一切眾生的智慧德能跟一切諸佛如來無二無別，所差別的，就是佛的智慧德能現前起作用，他得受用；我們雖有，被貪瞋痴蓋覆住，起不了作用，苦在這個地方。所以佛就是教我們如何把這個障礙除掉，讓我們清淨心裡的智慧德能又能現前。例如，財布施得財富，法布施得聰明智慧，無畏布施得健康長壽，所以您就知道怎麼求法。所以你要是如理如法的求，決定有感應，連求往生西方極樂世界都能做得到，何況其餘！反之，你所求的不合理、不合法，那是不會有感應的。

一一九、不起念(一)

李文靖公庭前藥欄壞，如不聞見，左右請葺之。公曰：「安可以此事動吾一念乎？」仰山（應為「洞山」）住院，土地神欲一參覲而

久不可得。一日，師偶入香積，行人有翻壞食器者，師不覺起念云：「信施可惜。」土地神遂得展禮。則師於平日，蓋一念不起者矣！故曰：「一念未起，鬼神莫知。」又曰：「離念相者，等虛空界。」而我輩從朝至暮，浮思亂想，層見疊興，不知其幾千萬億，欲超生死、證涅槃，其可得哉？

【註釋】

①李文靖公：李沆（音「ㄏㄤˋ hàng」），字太初。北宋真宗時曾任宰相，其秉性亮直，內行修謹，時稱「聖相」。李沆處事慎重周密，寡言少語，因此有個「無口匏」的綽號，意思是沒口的葫蘆。李沆時時處處都在思考國家大事，無暇顧及自家的私事。有一次，他家庭院中的花圃圍欄壞了，他的妻子故意不讓下人去修理，想試試李沆的反應。結果，一個月過去了，天天從那裡經過的李沆卻隻字未提。他的妻子忍不住問他有沒有看到，李沆說：

「怎麼能讓這種瑣事來干擾我的心念呢？」」李沆擔任宰相的幾年當中，戰火平息，局勢漸穩，宋朝的經濟和社會呈現繁榮之態。可惜，李沆於五十八歲便因病逝世，真宗聞訊，非常傷心，對旁人說：「李沆是國家一位難得的大臣，忠良純厚，始終如一，怎料他竟然無法享高壽。」為了緬懷李沆的高尚品行和嚴謹修為，真宗賜他「文靖」的謚號。（參考《宋史．列傳》第四十一）

② 藥欄：芍（音「ㄕㄠˊ shǎo」）藥之欄，泛指花欄。芍藥係多年生草本植物，五月開花，花大而美麗，根可入藥。（摘自《漢語大詞典》）

③ 葺：音「器」，修理。（摘自《漢語大詞典》）

④ 土地神公案：指唐朝洞山良价（音「界」）悟本禪師與土地神的故事。洞山住持僧院期間，土地神欲識得和尚一面，卻無法窺知其蹤跡。一日，洞山見僧拋散米粒，念頭一動，終被土地神識

得。《碧巖錄》第九十七則：「洞山和尚一生住院，土地神覓他蹤跡不見。一日，廚前抛撒米麵，洞山起心曰：『常住物色，何得作踐如此？』土地神遂得一見，便禮拜。」（摘自《佛光大辭典》）

⑤參覲：拜見尊長。覲，音「進」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥香積：謂僧家之食廚或供料，蓋取香積世界香飯之意。（摘自《佛學大辭典》）

⑦展禮：行禮、施禮。（摘自《漢語大詞典》）

⑧離念相者等虛空界：《大乘起信論》云：「離念相者，等虛空界，無所不遍，法界一相，即是如來平等法身。」這個「念」就是無明，也就是妄想、分別、執著。我們如果能離一切妄想、分別、執著，就能恢復本源究竟覺體，就像虛空法界一樣，無所不遍，無所障礙，平等一如。（參考「淨空法師專集」）

⑨層見疊興：同「層見疊出」，接連不斷的出現。（摘自《漢語大詞

典》）

【譯文】

北宋李文靖公（李沆）家中庭院的花欄壞了，但他好像從沒看見似的，不聞不問；旁人請示是否修理花欄，他說：「怎麼能讓這種瑣事來干擾我的心念呢？」

唐朝洞山良价禪師於洞山住持禪院數十年間，土地神欲拜見洞山，卻一直見不到。有一天，洞山偶然進入廚房，見行人弄壞食器，米麵拋撒一地，不自覺的生起念頭說道：「可惜了信眾的施物。」洞山的念頭才動，土地神就能見到他，而得以向他行禮。可見禪師平日確實一念不起啊！所以說：「一念未起，鬼神莫知。」

又《大乘起信論》曰：「離念相者，等虛空界。」而我們凡夫從早到晚浮思亂想，妄念層出不窮，不知有幾千萬億，要想超生死、證涅槃，有這個可能嗎？

【淨語】

清淨心裡一念不生，這就是禪宗所說的「父母未生前本來面目」，就是真心自性顯露的時候。成佛、成凡夫就在自己一念之間，我們六根對六塵境界，不起心、不動念就是佛菩薩，起心動念就是苦惱眾生。我們無始劫以來妄想習氣深重，要做到一念不生真難！淨宗法門教我們用「阿彌陀佛」這一念，代替所有的妄念，第一念念頭才動，第二念就用「阿彌陀佛」這句佛號把妄想習氣轉過來。為什麼不用別的？阿彌陀佛是自性的德號，我們念這句阿彌陀佛跟自性覺相應，又蒙阿彌陀佛威神加持，所緣的法界跟佛無二無別，這是這個法門殊勝之處，所以這個法門被一切諸佛如來讚歎之處就在此地。

一三〇、不起念㈡

昔有道者，結庵於溪側，夜聞窗外云：「明日有戴鐵帽子者當替

代我。」道者知鬼也。明日將暮，大雨，溪水驟漲，一男子頂釜，冒雨欲渡，道者急止之。至夜，窗外復云：「三年俟候得一人，又為這先生所救，必有以報之。」道者端坐室中，鬼遶室周遍覓之不得，悵怏而去。良由一念不起故也。蓋人之所覓者形，而鬼神之所覓者心也，心空而形與之俱空矣。孰曰黃冠無人哉？吾輩當取以自勗。

【註釋】

①驟：音「宙」，突然。（摘自《漢語大詞典》）

②釜：音「府」，古炊器，有鐵製的，也有銅和陶製的。（摘自《漢語大詞典》）

③俟：音「四」，等候。（摘自《漢語大詞典》）

④悵怏：音「唱樣」，因失望而傷感、懊惱。（摘自《漢語大詞典》）

⑤黃冠：道士之冠，借指道士。（摘自《漢語大詞典》）

⑥勗：音「序」，勉勵。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

從前有位道士，在溪旁築庵修道，夜間聽到窗外有語聲，說道：「明天有個戴鐵帽子的人會來替代我。」道士心知這是鬼在講話。

第二天接近傍晚的時候下起大雨，溪水突然暴漲，有一男子頭頂著鐵鍋，冒著大雨要渡過溪水，道士急忙阻止他。到了夜裡，窗外又傳來說話聲，說道：「我等了三年才遇到一人，卻被這位先生所救，我一定要有所報復。」這位道士於室中端坐，鬼繞著屋室各處卻找不到道士，於是失望懊惱的離去。這是因為道士一念不起的緣故啊！

凡人是依身體形相找尋，而鬼神是依心念找尋，一旦心念空了，形體也隨之俱空。從此事觀之，誰說道士中沒有真修行人？我們佛弟子應當記取此事以自我勉勵。

【淨語】

禪宗有個公案，金碧峰禪師壽命到的時候，閻王派小鬼來抓他。

但是他的定功很深，他入定時，一念不生，沒有念頭就沒有相，所以小鬼找不到他。鬼見不到我們這身體，他所見的是我們起心動念那個相。可是鬼知道金碧峰禪師很喜歡他自己的缽，那是古董，心裡唯一放不下的就是那個缽，所以鬼就輕輕敲缽一下，禪師聽到缽的聲音，心裡起動念頭，鬼就抓到他了。所以，我們心裡一起心動念，不論善念、惡念，鬼神全知道！不僅鬼神知道，經上講西方極樂世界的人「天眼洞視、天耳徹聽、他心遍知」，所以我們今天打個妄想，甚至自己還沒體會到，大家都看得清清楚楚明明白白。這是真正值得我們警惕的。

一三一、九品往生

士人有薄淨土而不修者，曰：「譬如吾輩，當以科名入仕，奈何作歲貢授官耶？」一士人云：「此喻大謬。蓮臺自分九品，公何不

取其最上，而甘作下品乎？今進士科三百，亦可分上中下而九品之也，公何不取彼魁元，而甘作榜尾乎？上品上生，即蓮科之榜首也。故頌之者曰：『三心圓發，諦理深明，金臺隨往，即證無生。』其在宗門，則大徹大悟，而所謂『心空及第歸』者，此也。」向士人憮然曰：「吾疑於是冰泮。」

【註釋】

①九品往生：據《觀無量壽佛經》所述，往生淨土之輩，可分為上中下三輩九品，此九品人所修行業不同，所以來迎儀相、生後得益皆有不同。九品往生者，盡化生於蓮花中，由於行者之品位由上至下計有九等，故蓮臺亦有九品之別。請參考第四十篇「蓮社」註釋三、第八四篇「念佛鏡」註釋十二。

②科名：科舉考試制度所設的類別名目。（摘自《漢語大詞典》）

③歲貢：科舉時代，地方向朝廷推薦人才的制度之一。明清兩代，

每年或兩三年從府、州、縣學中選送生員（秀才）送到國子監（太學）學習。（摘自《漢語大詞典》）

④進士科：隋唐科舉制度取士的科目之一。始於隋煬帝，至唐代特受重視。以後其他科目僅存空名，無足輕重，進士科遂成為科舉制度中的唯一科目。唐代進士錄取名額僅數十人，而宋代錄取名額大約有二、三百人。（摘自《漢語大詞典》、《中國文化史》）

⑤魁元：位居首者。魁，音「ㄎㄨㄟˊ kuí」，北斗七星之第一星。（摘自《漢語大詞典》）

⑥三心圓發諦理深明金臺隨往即證無生：此偈頌出自北宋律僧元照所作之《十六觀頌・上品上生》。所謂「三心」，《觀無量壽佛經》云：「一者至誠心，二者深心，三者迴向發願心。具三心者，必生彼國。」元照，字湛然，其博究南山律宗，而意篤淨業。元照認為入道歸心，須有始有終，有始即須受戒，專志奉

持，一切時中，不可暫忘；有終謂歸心淨土，決誓往生。他說末法之時，自無道力，唯淨土法門是修行徑路。晚年遷杭州靈芝寺，居止三十年，世稱靈芝尊者，謚號「大智律師」。（摘自《樂邦文類》、《佛學大辭典》、《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

⑦心空及第歸：此偈頌出自龐蘊居士。龐蘊，中唐時代的禪門居士，字道玄，又稱龐居士。曾與丹霞天然相偕往受科舉之選，而投宿於漢南旅舍。時，聞江西馬祖之道名，乃悟選官不如選佛，遂直奔洪州，隨馬祖參禪而契悟。龐蘊居士與馬祖初相見時，嘗問：「不與萬法為侶者是什麼人？」馬祖答：「待汝一口吸盡西江水，即向汝道。」居士言下豁然大悟，復呈一偈：「十方同一會，各各學無為，此是選佛處，心空及第歸。」其一生，常以偈闡明禪旨，所寫詩偈多達三百餘篇。（摘自《中華佛教百科全書》）

⑧憮：音「五」，非常震驚的樣子。（摘自《漢語大詞典》）

⑨冰泮：冰凍融解，引申為消除。泮，音「判」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有輕視淨土而不願修學的士人說：「好比我們讀書人，應當靠自己的努力考取科名以獲得官職，怎麼要靠歲貢保送的方式獲取官職呢？」有一士人說：「你這個比喻大錯特錯！淨土蓮臺分為九品，你為何不取最上品，而甘心居於下品呢？現今進士科取三百名，也可分上中下而為九品，你何不取榜首，而甘心居榜尾呢？上品上生就是蓮科中的榜首。北宋大智元照律師作《十六觀頌・上品上生》頌曰：『三心圓發，諦理深明，金臺隨往，即證無生。』此頌的往生而證無生，若在禪門，則相當於大徹大悟，即所謂『心空及第歸』的意思。」

先前那位輕視淨土的士人聽了，非常驚訝的對這位士人說：「我

對淨土的疑惑從此消除了。」

【淨語】

在佛法末法時期的眾生靠什麼得度？就靠淨土法門。淨土的修行非常方便，只要具足信、願、持名這三個條件，一生決定得生淨土，往生到極樂世界，沒有一個不是圓滿證得無上菩提。我們凡夫煩惱沒斷，生到西方極樂世界是哪一個階級？極樂世界有四土三輩九品，名字有，實際上皆作阿惟越致菩薩，阿惟越致就是法身菩薩，全是法身菩薩，這是平等世界。很多人不知道淨土法門的殊勝，輕視淨土，要學大經大論，你看《淨土聖賢錄》，歷代真正有道德、有學問、有修持的人，末後都歸淨土。例如，天台智者大師就是往生極樂世界的，華嚴宗的祖師大德很多也都是念佛往生的，乃至於禪宗永明延壽大師，禪宗裡頭大徹大悟，最後念佛求生淨土，成為淨土宗第六代祖師。文殊、普賢、華藏世界四十一位法身大士，他們也是念佛求生淨

土。凡是輕視淨土，實實在講，他對大乘經沒念通、沒看明白，才生起這些誤會。

一三二、千僧無一衲子

龍興靖公，受知於雪峰大師。峰記靖云：「汝他日住持，座下千僧無一衲子。」後靖應錢王之請，住持龍興，果眾千餘，皆三藏誦習之徒而已，一如峰記。昔馬大師得人之多，其成大器者至八十八人；靖去馬師年不甚遠，而衲子之難得，乃千中罕見其一，況今時乎！人間無十善，則天類衰；僧中無衲子，則佛種斷。近且不知「衲子」之謂何也，法道伶仃，如線欲絕，悲夫！

【註釋】

①衲子：又云衲僧，禪僧之別稱。禪僧多著一衲衣（補綴朽舊的破布所製成的法衣）而遊方，故名。衲僧行腳參訪問法，係以解脫

生死為修證之根本目的。（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

②龍興靖公：唐朝杭州龍興寺宗靖禪師，初參雪峰（雪峰義存禪師，參第三八篇「僧堂」註釋三），密承宗印，乃自誓充飯頭（擔任伙房職務），服勞逾十載。嘗於眾堂中袒一膊（裸露一肩膀）釘簾，雪峰覩而記（認定）曰：「汝向後（以後）住持有千僧，其中無一人衲子也。」師悔過辭歸故鄉（杭州），住六通院，錢王命居龍興寺，有眾千餘，唯三學（戒定慧三學）講誦之徒，果如雪峰所誌（認定）。（摘自《景德傳燈錄》）

③受知：受人知遇。（摘自《漢語大詞典》）

④錢王：五代十國時期吳越國的創立人，錢鏐（音「留」），字具美（一作巨美），小名婆留（阿婆留其命之義），浙江杭州臨安人。錢鏐累事三朝（唐、後梁、後唐），屢加封號。唐朝末年，因平亂有功，唐昭宗特賜其金書鐵券，免其本人九死或子孫三

死。後梁時，錢鏐被冊封為吳越王，吳越國自此創建，廟號太祖。卒後，後唐賜謚號武肅。錢鏐崇信佛教，修建許多塔寺，如著名的靈隱寺、淨慈寺、昭慶寺、雷峰塔、保俶塔等，使杭州在當時有「佛國」之稱。錢鏐在位期間，修建錢塘江海塘，又在太湖流域普造堰閘，以時蓄洪，並有利於此區域的農業經濟，因此兩浙百姓都稱其為海龍王。（參考《臨安縣志》、《十國春秋》、《舊五代史》、《新五代史》、《吳越備史》）

⑤ 馬大師：唐代馬祖道一禪師。詳見第五五篇「機緣」註釋五。

⑥ 伶仃：音「零丁」，瘦弱、衰弱。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

唐朝龍興寺宗靖禪師，嗣法於雪峰義存大師。雪峰大師因見宗靖於堂中袒露一臂膀在釘簾，而對宗靖禪師說道：「你日後擔任住持時，座下雖有僧眾千餘人，卻沒有一位是為解脫生死的真修行人。」

宗靖聽後覺得很慚愧，因此悔過辭歸故鄉杭州。之後，宗靖禪師應吳越王錢鏐之請，住持龍興寺，座下果然有僧眾千餘人，但都是讀誦學習經律論三藏經文的人而已，就如同雪峰大師所預測的。

從前馬祖道一大師的得法弟子也很多，而其中成大器的有八十八人。宗靖禪師距離馬祖大師年代並不遠，然而為解脫生死的真修行人卻很難得，竟然千人中罕見其一，何況是現今這個時代啊！

人間不修十善，則天道衰微；僧團中沒有為解脫生死的真修行人，則佛種斷絕。近來甚至有人連「衲子」的真實義都不知道，法道衰弱到這種地步，就像一條欲斷的細線，真是可悲啊！

【淨語】

佛在經上說：「末法億億人修行，罕一得道，唯依念佛得度。」這是指我們現在生處的末法時期，修行人雖多，難得有一個人成就，為什麼？妄想煩惱難斷。怎麼辦？唯依念佛得度。妄想煩惱雖斷不

了，只要深信切願，執持名號，就能往生。我們生在這個時代，出了家披上袈裟，也遇到淨宗法門，若能「發菩提心，一向專念」，這樣決定成就，這才是行同佛、德同佛，才是真正的佛弟子。如果因為法緣殊勝，又墮落在名聞利養裡，貪圖五欲六塵的享受，這一生就不能往生，還要繼續搞六道輪迴，不知道哪一生、哪一劫，才會再遇到這樣難得的機會。因此，我們遇到之後，決定不能錯過，決定要求生極樂世界。往生極樂世界，得到阿彌陀佛本願威神的加持，再回來現身說法度眾生也不遲，這樣絕對不會退轉，絕對不會迷失，這樣才穩當可靠！

一三三、惜寸陰

古謂：「大禹聖人，乃惜寸陰，至於眾人，當惜分陰。」而佛言人命在於呼吸。夫分陰之中，有多呼吸，則我輩何止當惜分陰，一

剎那一彈指之陰，皆不可不惜也。昔伊庵權禪師，至晚必流涕曰：「今日又只恁麼空過，未知來日工夫何如？」其勵精若此。予見晨朝日出，則憶伊庵此語，曰：「今又換一日矣！昨日已成空過，未知今日工夫何如？」然予但歎息，未嘗流涕，以是知為道之心不及古人遠甚，可不愧乎！可不勉乎！

【註釋】

① 寸陰：陰，原指日影，借指時間。十分為寸，分陰、寸陰，比喻極短的時間。（摘自《漢語大詞典》）

② 大禹聖人乃惜寸陰至於眾人當惜分陰：此係出自東晉名將陶侃（音「ㄎㄢˇ kǎn」）之語。陶侃忠順勤奮，珍惜光陰，常督勸人說道：「民生在勤，大禹聖者，乃惜寸陰，至於眾人，當惜分陰，豈可逸遊荒醉，生無益於時，死無聞於後，是自棄也。」大意是說，人民的生計在於勤，像大禹這樣的聖人都要珍惜光陰，我們

凡夫更當愛惜光陰，怎麼可以放縱遊樂、醉生夢死的荒廢時光呢？人活在世上若沒有任何貢獻，死後又沒有美好的行誼流傳於後人，那就是自暴自棄，浪費生命。《帝王世紀》記載：「堯命（禹）以為司空，繼鯀（音「滾」，禹父）治水，乃勞身勤苦，不重徑尺之璧，而愛日之寸陰。（徑尺大的璧玉雖貴重，遠不如寸陰之珍貴）」指禹勤於治水，愛惜光陰之事。（參考《晉書・陶侃傳》、《世說新語》）

③佛言人命在於呼吸：《四十二章經》記載，佛問諸沙門：「人命在幾間？」對曰：「在數日間。」佛言：「子未能為道。」復問一沙門：「人命在幾間？」對曰：「在飯食間。」佛言：「子未能為道。」復問一沙門：「人命在幾間？」對曰：「呼吸之間。」佛言：「善哉！子可謂為道者矣。」（摘自《大正藏》第十七冊）

④一剎那一彈指：指極短的時間。《華嚴經探玄記》卷十八云：「剎那者此云念頃，於一彈指頃有六十剎那。」《仁王護國般若經》云：「一念中有九十剎那，一剎那經九百生滅。」（摘自《中華佛教百科全書》）

⑤伊庵權禪師：宋代華藏有權禪師，號伊庵，世稱伊庵有權。十四歲出家，入靈隱寺佛智端裕門下受業。其後，嗣道場寺無庵法全之法。曾住常州華藏寺（位於江蘇）。有權禪師精進用功，每到晚上，必流涕說道：「今日又只是這樣空過，未知來日工夫如何。」處眾時，不與人說一句話。有一天，有權禪師通宵坐禪參究，早上用齋的時候，負責給大眾盛粥的僧人走到跟前，有權禪師因為心心念念在話頭上，忘了展缽，鄰座的僧人輕輕用手碰他一下時，有權禪師當下豁然大悟。從此以後，有權禪師便埋藏頭角，韜光養晦，遊歷湖湘江浙，遍參禪席，達數十年之久。南宋

孝宗淳熙七年秋，趺坐而逝。（參考《佛光大辭典》、《禪關策進》、《五燈會元》）

【譯文】

東晉名將陶侃說：「大禹聖人，乃惜寸陰，至於眾人，當惜分陰。」而佛說人命就在呼吸之間。其實一分光陰之中，有許多次的呼吸，所以我們不僅要珍惜分陰，連一剎那、一彈指那麼短暫的時間，都不能不好好珍惜。

南宋時有位伊庵有權禪師，非常精進用功，每到晚上一定流淚說道：「今天又只是這樣空過了，不知明天的修行工夫如何？」禪師是如此自我督促勉勵的精進修行。

我見到早晨的日出時，就會想起伊庵禪師所說的話，跟著說道：「今天又是新的一天了，昨天已成空過，不知今日的修行工夫如何？」然而我只是嘆息，卻不曾流淚，從這一點來看，就知道自己的

道心比起古人實在差得很遠，我怎能不感到慚愧啊！又怎能不發奮自勉啊！

【淨語】

西方極樂世界最殊勝的，就是壽命無量，這是十方一切諸佛剎土不能跟它比的。若壽命短，其他一切樂就不是真樂！我們這個世間，為什麼一切都是假的？因為壽命太短，死了以後一樣也帶不去。生命很脆弱，隨時就沒有，佛在經裡面常提醒我們，「人命在呼吸之間」，一口氣不來就是第二世。普賢菩薩有首警眾偈云：「是日已過，命亦隨減，如少水魚，斯有何樂。」這首偈警惕我們，要認真努力在這一生當中求得了脫生死。知道無常迅速的人才真正精進不會懈怠，一分一秒都不能讓它空過，為什麼？知道生死事大，警覺心提起來了；知道無常迅速，時間他就寶貴了。修行人最寶貴的就是光陰，知道抓住短暫的光陰，放下假的，要修真的。真的是什麼？看破世

間，放下萬緣，老實念佛，求生淨土，這個人是真正覺悟的人。

一三四、萬年寺

萬年寺當天台萬山之中，殿前古樹十餘，一字橫亙，行列整而枝葉茂，鬱然為山門美觀。有刻石記之者曰：「此上仙所植也，有伐之者，其人立死。」或云：「為此記者其愚乎哉！他時後日，能保有力者不負之而趨乎？則奚以記為？」予以為不然。夫興之必有廢也，古人非不知也，法不得不如是立也。後人信斯記而戢其邪心，與不信而造業，自屬彼人，立法者無心焉，任之而已矣。破和合僧者墮無間，佛記也；佛未入滅，而調達誘祇園之僧若干以去，佛不能制調達之負而趨，然則佛愚乎哉？

【註釋】

①萬年寺：全稱萬年報恩寺，寺外八峰環立，巨杉蔽天，為天台山

著名的古剎，位於浙江天台縣西北三十五公里處。原係東晉曇猷菴居的舊址，唐文宗太和七年，普岸禪師建造堂舍，原名平田禪院。其後，此寺歷經被廢、再興、燒毀、重建，寺名亦曾改為鎮國平田寺、天寧萬年寺、報恩廣孝、光孝，最後改名為萬年寺。現今天王殿已遭破壞，大雄寶殿亦全廢絕，已不復舊觀。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

②橫亙：綿延橫陳。亙，音「ㄍㄣˋ gèn」。（摘自《漢語大詞典》）

③鬱然：繁盛的樣子。鬱，音「玉」。（摘自《漢語大詞典》）

④石記：刻在石上的傳記。（摘自《漢語大詞典》）

⑤戢：音「集」，收斂、止息、約束。（摘自《漢語大詞典》）

⑥破和合僧者墮無間：此為五逆罪之一，五逆罪即殺父、殺母、殺阿羅漢、出佛身血、破和合僧，若犯其中一項，死後即墮入無間地獄（受苦沒有間斷的地獄，為八熱地獄中最重之獄）。破和合

僧，係指以邪方便令使一味和合之僧眾因此乖離，息止佛之轉法輪，阻害僧中之法事也。因斷人慧命，與絕人解脫善緣，五逆之中，其罪最重。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛學大辭典》）

⑦調達：又作提婆達多，略稱提婆、達多。為阿難的兄弟，釋尊之堂弟。佛陀成道後，提婆與阿難等釋迦族青年，從佛出家。提婆於十二年間持善心，勤於修行。後因未能得聖果，又因名聞利養之念強，其心乃逐漸退轉，遂生惡念。後受摩揭陀國阿闍世太子的供養，太子為其建一精舍於伽耶山。提婆欲除釋尊而代之，乃於伽耶山自集弟子，組織僧團。並多次害佛，未果，於是轉而破壞僧團之和合，乃誘惑吠舍離國的比丘五百人歸伽耶山，另建法幢，自定五法作為疾得涅槃之道。提婆因犯破和合僧、出佛身血及殺比丘尼等三逆罪，命終之後墮入無間地獄。另據《大唐西域記》卷六記載，玄奘曾於祇園精舍廢址之東，得見提婆生身墮於

地獄之大坑。（摘自《中華佛教百科全書》）

【譯文】

萬年寺位於浙江天台縣群山之中，殿前有古樹十餘棵，一字排開綿延橫陳，行列整齊而枝葉茂盛，繁盛壯觀的樣子成為山門的美景。有刻在石碑上的文字記述道：「這些古樹都是天上的仙人所種植的，有誰膽敢砍伐，就會馬上遭禍橫死。」

有人說：「作此碑文的人也太愚笨了吧！日後能保證具有權勢的人不會違反碑文而砍掉這些古樹嗎？何必寫這樣的碑文呢？」我認為這種評論並不正確。

天下事有興必有廢，古人並不是不知道，只是不得不樹立這樣的規範。後人因相信這篇碑記而止息其破壞古樹的邪心，與不相信而造作惡業（砍伐古樹）者，這都是屬於各人自己的造作，樹立規範的人是無法干涉的，只是任由各自的因果報應而已。例如，破和合僧的人

會墮入無間地獄，這是佛憫眾生受地獄苦的教誡示導；然而在佛尚未入滅時，就有調達（提婆達多）誘惑祇園精舍的一些比丘脫離僧團而離間分化之，佛不能制止調達破和合僧的行為，難道能因此認為佛很愚笨嗎？

【淨語】

經上常說「一切法從心想生」，宇宙萬有千變萬化怎麼來的？心想生的，起心動念是因，依報正報是果。我們想佛就成佛，想菩薩就成菩薩，想五戒十善是人天福報，想貪瞋痴慢就是地獄三途，都是自己心想成的，與外面不相干。無論在哪一道受苦受樂，都是自己的因果所現的，自作自受。所以六道輪迴、因緣果報，真正操縱的不是別人，而是自己的念頭，自己操縱自己的命運，與佛菩薩不相干。佛菩薩是老師，只能給我們講出真理，只能把經驗方法教給我們，我們清楚明白之後，就知道在日常生活當中，起心動念、言語造作，不但不

敢造惡，連惡的念頭都不敢生。「念佛是因，成佛是果」，才曉得念這句阿彌陀佛，就是修成佛之道。

一三五、富貴留戀人

僧之高行者，平日自分不以富貴染心，然能持之見生，未必不失之他世。一友人以文章魁海內，直史館，聲名藉甚，偶遊天目，謂予言：「此山中石室有僧坐逝，其故身猶存，予欲禮覲，輒心怖不敢。」予問故。答曰：「昔有人禮石室僧者，纔拜下，即仆地隕絕，而龕內僧方欠伸從定起。予慮或然，是以不敢。」因與予相視大笑。此公弘才碩德，智鑑精朗，又雅意佛乘，尚愛著其一時富貴，守在夢之身，惟恐其醒，他又何言乎？田舍翁五畝之宅，寒令史抱關擊柝之官，窮和尚三二十家信心供養之檀越，已眷眷不能捨，死猶攜之識田，況復掇巍科、居要地、占斷世間榮耀者，亦奚怪其愛著也。富貴

之留戀人，雖賢智者未免。吁！可畏哉！

【註釋】

①自分：自以為。（摘自《漢語大詞典》）

②見生：見，音與意同「現」，現在。（摘自《漢語大詞典》）

③直史館：官職名。史館，負責編修史書的官署名。直史館，是史館中地位較高的官職。（參考《漢語大詞典》、「中華文化制度專業詞典」）

④聲名藉甚：名聲顯赫。指人在社會上流傳的評價極高。藉，音「極」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤仆地隕絕：倒地而死。仆，音「撲」。隕，音「允」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥龕：音「刊」，原指掘鑿岩崖為室以安置佛像之所，或指僧人的棺。（摘自《漢語大詞典》）

⑦欠伸：打呵欠、伸懶腰。（摘自《漢語大詞典》）

⑧智鑑精朗：智鑑，審察辨識的能力。精朗，明亮。（摘自《漢語大詞典》）

⑨雅意佛乘：雅意，很留意、素來的意願。佛乘，即唯一能令人成佛的教法。（摘自《漢語大詞典》、《佛學常見辭彙》）

⑩夢之身：夢中所現無實事，以譬一切諸法虛假不實，然迷惑之凡夫妄執有「我、我所」及一切萬法，故沈淪於五趣之中，輪轉不已。佛典中，常以「夢」與「幻」比喻一切法之非實有，如《金剛經》曰：「一切有為法，如夢幻泡影。」《維摩經．方便品》曰：「是身如夢。為虛妄見。」（摘自《佛學大辭典》、《佛光大辭典》）

⑪田舍翁五畝之宅：田舍翁，年老的農民。畝，音「母」，土地面積的單位，周以六尺為步，百步為畝。秦漢時以五尺為步，

二百四十步為畝。唐以廣一步，長二百四十步為畝。清以五方尺為步，二百四十步為畝。今一畝等於六十平方丈。(摘自《漢語大詞典》)

⑫寒令史：寒，低微。令史，掌文書事務之低級事務員，歷代因之，位卑秩下，不參官品。(摘自《漢語大詞典》)

⑬抱關擊柝：守門打更的小吏。(摘自《漢語大詞典》)

⑭檀越：謂施主。越為施之功德，已越貧窮海之義。(摘自《佛學大辭典》)

⑮眷眷：依戀反顧貌。(摘自《漢語大詞典》)

⑯識田：指八識田。世間法和出世間法的一切種子，都收藏在第八識裡，遇到緣，就會發起現行，像是田地放下了種子就會生出果來一樣，所以叫做田。(摘自《佛學常見辭彙》)

⑰掇巍科：掇，音「奪」，考取。巍，音「威」，高。巍科，猶高

第，古代稱科舉考試名次在前者。（摘自《漢語大詞典》）

⑱ 要地：樞要地位、顯要地位。（摘自《漢語大詞典》）

⑲ 占斷：全部占有，占盡。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

出家人中有道行高潔者，平時自以為不會被富貴名利染著其心，雖然能於今生保持不染，則未必保證來生也能不受名利染著。

我有一位朋友以傑出的文章揚名全國，目前係任職於史館的高級官員，名聲顯赫。有一天我們結伴遊覽天目山，他對我說：「此山中有間石室，有位僧人坐逝其中，他的肉身還在裡面，我想前往禮拜，可是內心害怕而不敢去。」我問他為什麼？他答道：「聽說以前有人到石室向僧人禮拜，才剛拜下，便倒地而死；在此同時，石室中的僧人就從禪定中起來而伸展身體。我擔心真有此事，因此不敢去。」說完就與我相視大笑。

這位友人才廣德高，智慧明察，又向來留心佛法，他尚且愛戀著一時的富貴，守護著夢幻般的假我之身，惟恐從這美夢中醒來，其他的人又有什麼好說的呢？例如，年老的農民對於五畝大的房舍，低級公務員對於守門打更的小官職，窮和尚對於二、三十家信心供養的施主，就已經依戀不捨，即便死了，還要將此貪念帶進八識田中，更何況那些獲得高官厚祿、位居顯要地位、占盡世間榮耀的人，也難怪他們愛戀貪著這些名利不捨啊！富貴使人留戀，即使是賢智的人也無法避免。唉！真是可怕啊！

【淨語】

世間人所追求的是富貴榮華、名聞利養，《無量壽經》上說：「愛欲榮華，不可常保，皆當別離，無可樂者。」世間的榮華富貴只是一時之樂，並不長久，它不是真正的享受，身心清淨才是至高無上的享受。佛比喻世間的榮華富貴就像刀頭舐蜜，舌頭去舔刀上的蜜，

甜頭是嘗到了，舌頭也去掉了，因為它裡面有貪瞋痴慢的業因，所以享盡之後要在三惡道受報，太可怕了！佛陀給我們示現，他還是太子時，捨棄人間的榮華富貴，出家修道，這個身教真正是用心之苦，慈悲到極處。他讓我們知道，他連世間一等的榮華富貴都捨掉，他能辦得到，我們為什麼辦不到？他能成就，我們為什麼不能成就？所以我們應當要效法、要學習，要把這個捨盡，甘心於淡泊的生活，道業才能成功。

一三六、鵝道人

山中老氓呼鵝曰「鵝道人」，問之，則曰：「鴨之入田也，蟥螟蟊蚓等吞噉無子遺，故鴨所遊行號大軍過。雞之在地也，蜈蚣之毒惡，蟋蟀之跳梁，無能逃其喙者。而鵝惟噬生草與糠秕耳，齋食不腥，是名道人。」予聞而汪然大戚焉！夫雞鴨戕物，人戕雞鴨，報施

似適其平，曷為乎烹鵝而食其肉也？鵝受道人之稱，人甘猛虎之行，吁乎傷哉！雖然，鵝不食腥，類騶虞之不殺，非師友訓之，其性然也。性也者，宿習之使也。故學道人不可不慎其習。

【註釋】

①氓：音「蒙」，百姓、草野之民。（摘自《漢語大詞典》）

②蟥：音「黃」，此指螞蟥，水蛭（音「至」）的俗稱。生活在水田、沼澤中，吸食人畜的血液。（摘自《漢語大詞典》）

③螟：音「名」，一種蛀食稻心的害蟲。（摘自《漢語大詞典》）

④蟊：音「毛」，吃苗根的害蟲。（摘自《漢語大詞典》）

⑤孑遺：遺留、殘存。孑，音「節」。（摘自《漢語大詞典》）

⑥喙：音「會」，鳥獸等的嘴。（摘自《漢語大詞典》）

⑦糠秕：糠，音「康」，稻、麥、穀子等子實上脫下的皮或殼。秕，音「比」，中空或不飽滿的穀粒。（摘自《漢語大詞典》）

⑧汪然大戚：汪然，形容淚多的樣子。戚，悲傷。（摘自《漢語大詞典》）

⑨戕：音「強」，傷害、殺害。（摘自《國語字典》）

⑩報施：報應。（摘自《漢語大詞典》）

⑪曷為：為什麼。曷，音「何」。（摘自《漢語大詞典》）

⑫吁：音「需」，表示驚怪、感慨等。（摘自《漢語大詞典》）

⑬騶虞：傳說中的義獸名。《毛詩故訓傳》：「騶虞，義獸也。白虎，黑文，不食生物，有至信之德則應之。」唐皮日休《相解》：「騶虞仁義之獸也。」清錢謙益《太保曹公神道碑》：「騶虞之不殺，鳳凰之不搏，仁也。」騶，音「ㄗㄡ zōu」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

住在山中的老人家稱鵝為「鵝道人」，我問他們緣故，他們解釋

道：「鴨子進入田中，那些水蛭、蛙食稻心的螟蟲、吃苗根的蟊蟲及蚯蚓等蟲類，都會被鴨子吃光不剩，因此鴨群所遊行經過之處，號稱為大軍過境。雞在地面上，那些毒惡的蜈蚣、跳梁的蟋蟀，都無法逃過雞嘴的吞食。而鵝只吃生草與穀殼而已，因為鵝吃素而不吃肉，所以稱之為道人。」

我聽後感到非常悲傷而淚流滿面！雞鴨殺害小蟲，而人殺害雞鴨，雞鴨所受的報應好像很公平；但是人為何要殺害烹煮鵝又吃牠們的肉呢？鵝既受「道人」的稱號，而人卻像猛虎般恣意殘害所有生物，真是可悲啊！

然而，鵝不吃肉，就好像騶虞（傳說中的仁義之獸）之不食生物，這不是師友教出來的，而是牠們的天性、習性如此。所謂習性，乃長久以來修習所養成的性情。所以，學道之人不可不注意平常的修習啊！

【淨語】

《三字經》開頭講：「人之初，性本善，性相近，習相遠。」本性人人相同，眾生跟佛是一樣的，習性就各個人都不相同，所以有十法界，有善惡、苦樂種種不同的差別。如何幫助這些不同習性的眾生回到真性，就要靠教育。一般凡夫志性不定，非常容易受外面環境的影響，正是所謂「近朱者赤，近墨者黑」、「少成若天性，習慣成自然」，如果我們天天跟佛在一起，不知不覺就成佛了；天天跟菩薩在一起，不知不覺就變成菩薩了；天天跟惡道眾生在一起，鬼道是貪心，地獄是瞋恚，畜生是愚痴，天天跟這些人在一起，他就染上貪瞋痴，就變成惡道眾生了，可見教育很重要！所以佛教導我們，要親近善友、親近善人，這是世出世間道學成敗的樞紐。西方極樂世界是諸上善人俱會一處，你接觸的都是諸佛菩薩，所以不知不覺你自己就變成佛菩薩了，這是它的環境好，所以成就快！

一三七、生日

世人生日，設宴會，張音樂，繪圖畫，競辭賦，以之為樂，唐文皇獨不為，可謂超越常情矣。或曰：「是日也，不為樂而誦經禮懺，修諸福事，則何如？」曰：「誠善矣！欲報父母劬勞生育之恩，及滅己躬平生所作之業，於此宜盡心焉。然末也，非本也。先德有言：『父母未生前，誰是汝本來面目？』是日也，有能不為樂而正念觀察未生前之面目者乎？若於此廓爾洞明，則不但報此身之父母，而累劫之親恩無不報；不但滅現生之業，而多生之夙障罔弗滅矣。罷人世之樂，得涅槃之樂，孝矣哉若人乎！偉矣哉若人乎！」

【註釋】

① 張音樂：操琴彈奏音樂。（摘自《漢語大詞典》）

② 唐文皇：指唐文宗李昂（原名涵），他是唐朝第十四任皇帝（除

武則天和殤帝以外），其在位十四年，享年三十二歲。文宗喜歡讀書、勤勉聽政、生活節儉，即位之初，就下令放宮女三千多人，裁汰官員一千二百餘人，遊獵之事也都停廢。十月十日是他的生日，這一天被立為「慶成節」，文宗不允許宰殺豬牛，只許食用瓜果蔬菜，還特別詔令停止所有祝壽活動，史書稱讚他「恭儉儒雅，出於自然」。然因朋黨之爭，政權以至於皇帝的生死廢立全操縱在宦官的手中，所以文宗一心想剷除宦官勢力，奪回政權，遂引起甘露之變，造成宦官大肆屠殺朝官一千餘人。事變之後，文宗被宦官軟禁，國家政事由宦官專權。開成五年，文宗抑鬱而死，死後謚號為元聖昭獻孝皇帝。（參考《舊唐書》卷十七、《新唐書》卷八）

③ 劬勞：勞苦。《詩・小雅》曰：「哀哀父母，生我劬勞。」劬，音「渠」。（摘自《漢語大詞典》）

④廓爾洞明：廓（音「闊」）爾，開悟、覺悟的樣子。洞明，通曉、明瞭。（摘自《漢語大詞典》）

⑤罷：音「霸」，停止、免去、解除。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

世間人過生日，有人喜歡擺設酒宴，或演奏音樂，或繪圖作畫，或吟辭作賦相互比美，以此種種方式歡樂慶祝。然而，唯獨唐文宗不用這樣的方式慶祝生日，可說是超越常情。

有人問：「生日這一天，不歡樂慶祝，而是誦經禮懺、修諸福事，您覺得如何？」

我答道：「如此當然很好！可以報答父母辛苦的養育之恩，以及消除自己平生所造的罪業，對於誦經、禮懺、修善這些事應該盡心盡力去做。但是，這只是枝末，並不是孝順的根本。先德說：『父母未生前，誰是你本來面目？』生日這一天，有誰能做到不歡樂慶祝，而

是以正念觀察未出生前的本來面目呢？如果能參透這個話頭以明心見性，不但能報答此世父母的深恩，而且連多生累劫的親恩也都能報答了；不但能滅現生的罪業，而且連多生多世的罪障也都消滅了。能夠捨棄人世間的假樂，證得涅槃的真樂，像這樣的人才是真孝子！像這樣的人才是世間上最偉大的人啊！」

【淨語】

一般人遇到生日的時候，都會慶祝一番，慶祝什麼？你的壽命又短了一年，距離死亡又接近一年，這有什麼好慶祝的！甚至有人為了祝壽宴客，殺生造業來慶生，本來自己壽命很長，用這種方式慶生，把自己的壽命減損。不但壽命減損，來生的苦報很可怕，因為跟這些眾生結了冤業，冤冤相報沒完沒了。世間人迷惑顛倒到這個程度！古人講生日是母難日，這個話說得有道理，要紀念母親生我的時候受那麼多苦難，所以要懂得生日那一天吃素，誦經念佛迴向給自己的父

母，用這個來慶生才是好事。而《來佛三聖永思集》中提到，有人為海賢老和尚慶賀一百一十二歲生日時，辦了一桌素菜，老和尚並不喜悅，不悅的用意是要我們體悟這一切都是假相，不應為假相而鋪張浪費。老和尚教導我們要放下，只有執持阿彌陀佛名號往生成佛才是真的。

一三八、因病食肉

有受佛戒，斷肉食，而忽罹病緣，為親友所強勸，已而遇俗醫又慫恿之，至有久茹齋者，一旦破毀。不思肉之力僅能肥身，不能延命，智者已必不為。又況膏粱子弟，或臞瘠如餒人；而藜藿田夫，或充腴若富賈，則肥身且未，保如命何？菜食而病，教以食肉，肉食而病，復令何食？在病者以理自持而已。若其位處卑幼，上有尊人，勢分所臨，不可違逆者，食三淨肉可也；殺生而食，不可也。

【註釋】

①慫恿：音「聳永」，用語言、文字等激發人的情緒，使人行動起來。（摘自《漢語大詞典》）

②膏粱子弟：富貴人家過慣享樂生活的子弟。（摘自《漢語大詞典》）

③臞瘠：音「渠及」，瘦弱。（摘自《漢語大詞典》）

④餒人：飢餓的人。餒，音「ㄋㄟˇ něi」。（摘自《漢語大詞典》）

⑤藜藿：音「離或」，指粗劣的飯菜，或指貧賤的人。（摘自《漢語大詞典》）

⑥田夫：農夫。（摘自《漢語大詞典》）

⑦充腴：肥胖、豐滿。腴，音「於」。（摘自《漢語大詞典》）

⑧富賈：富有的商人。賈，音「古」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨勢分：權勢、地位。（摘自《漢語大詞典》）

⑩三淨肉：小乘戒中，有三種肉，許可比丘因病而食。據《十誦

律》卷三十七載，一、不見，我眼不見牠被殺時的情景；二、不聞，我耳不聽聞牠被殺時哀叫的聲音；三、不疑，牠之死不疑是為我而殺者。然大乘經則禁之，《涅槃經》曰：「迦葉菩薩復白佛言：世尊！云何如來不聽食肉？善男子！夫食肉者斷大悲種。迦葉又言：如來何故先聽比丘食三種淨肉？迦葉！是三種淨肉隨事漸制。」——（摘自《佛學大辭典》、《佛學常見辭彙》）

【譯文】

有人受了佛戒，因此改為素食而不吃肉；卻因為生病，被親友強勸食肉，然後又遇到醫術不高明的醫生鼓動說服，以至於有多年持齋吃素的人，一夕之間破戒。

何不想想，肉的作用僅能肥身而不能延命，有智慧的人決定不會吃肉。更何況吃遍山珍海味的富貴人家子弟，也有身體瘦弱如營養不良的人；而僅吃粗劣飯菜的農夫，也有身材豐滿如富商的人。如此看

來，肉食連肥身的作用都沒有，又怎麼能保命呢？

素食的人生病，就教他吃肉，那麼肉食的人生病，又該教他吃什麼呢？所以這全靠生病的人自己堅守戒律而已。如果位處卑幼，上有尊親長輩強迫命令，礙於身分地位而無法違逆者，則勉強可吃三淨肉；若為吃肉而殺生，則決定不可以。

【淨語】

世間有很多人認為吃素沒有營養，實際上素食好處很多，所以我們要說出道理、做出榜樣，去感化、啟發他們，讓他們明瞭素食既營養又健康，就會歡喜吃素了。現在這個時代，肉的問題太嚴重了，真的不能吃，我們看牲畜從一出生就關在籠子裡，牠的心情一定不好，肉裡就會有毒，人吃了牠怎麼能不生病？還有現在都用化學飼料餵牲畜，讓牠們短時間就長得又肥又壯，這些化學飼料對人體的健康有危害，所以人吃了怎會不生病呢？還有海水嚴重污染，海鮮也都有毒。

所謂病從口入，所以現在人得到很多奇奇怪怪的病，就是吃這些有毒的肉造成的。生病最基本的因，就是貪瞋痴三毒，現在人講病毒，貪瞋痴是最嚴重的病毒。你裡面有病毒，外面再有這些污染、感染，你怎麼會不生病？而素食是最單純、最健康的飲食，而且不食眾生肉能培養自己的慈悲心。如果心地清淨，又能夠採取素食，肯定健康！因為清淨心能免疫，慈悲心能解毒。

一三九、人患各執所見

析理不得不嚴為辯別，入道不得不務有專門，然而執己為是，概他為非，又不可也。此在昔已然，於今尤甚。執一家者，則天台而外無一人可其意；而執簡便者，又復詆天台為支離穿鑿，非佛本旨；執理性者，則呵念佛為著相；而執淨業者，又復但見不念佛人便目之曰外道；乃至執方山者，病清涼分裂全經；執持咒者，疑顯教出後人

口。如斯之類，種種未易悉數，矛盾水火，互相角立，堅壁固守，牢不可轉，吾深慨焉！奉勸諸仁者，曷若各捨其執，各虛其心，且自研窮至理，以悟為則，大悟之後，徐而議之未晚也！

【註釋】

①辯別：分辨區別。辯，通「辨」。（摘自《漢語大詞典》）

②務：致力。（摘自《漢語大詞典》）

③概：全、一律。（摘自《漢語大詞典》）

④天台：指天台宗。六朝時，智顗大師棲止天台山，倡立一宗之教觀，世稱天台大師，遂以所立之宗稱為天台宗。此宗最尊崇《法華經》，故又稱法華宗。本宗提倡三諦圓融之理，依觀心之法以期速疾頓成之大乘宗派。其他詳細解釋請參考第五九篇「天台止觀」註釋一、註釋二。

⑤詆：音「底」，指責。（摘自《漢語大詞典》）

⑥支離穿鑿：支離，繁瑣雜亂。穿鑿（音「ㄗㄠˊ záo」），牽強附會。（摘自《漢語大詞典》）

⑦方山：指唐代的華嚴學者李通玄，世稱李長者，又稱棗柏大士。青年時鑽研易理，到四十餘歲時，專攻佛典，潛心《華嚴》。當時正值《八十華嚴》譯成，開元七年，他隱於太原府壽陽方山之土龕，為新譯的《華嚴經》造論闡明經義。其居山中數載，每日僅以棗顆、柏葉餅為食，世稱棗柏大士。經過五年，完成《新華嚴經論》四十卷。開元十八年，其於龕室坐化，享年九十六。宣宗大中年間，福州開元寺比丘志寧將《新華嚴經論》會入經文之下，成一百二十卷，又經思研整理，稱為《華嚴經合論》，之後廣為流傳。李通玄的《新華嚴經論》中有不少獨創的見解，所以能於賢首、清涼等華嚴宗師的著述外別樹一幟。（摘自《中華佛教百科全書》、《佛光大辭典》）

⑧病清涼分裂全經：請參考《竹窗三筆》第十六篇「華嚴論疏」詳解。此篇大意是說，有位居士只崇尚李通玄的《華嚴經合論》，而指責華嚴宗第四祖清涼澄觀法師不應以「信、解、行、證」四分法來區分《華嚴經》，他認為這樣就失去全經的旨趣。蓮池大師則認為，清涼大師的《華嚴經疏鈔》在闡明《華嚴經》大意這方面，固然沒有超過《合論》；然而在詳述發明經文、窮深極微義理方面，《疏鈔》之功不可思議。清涼大師與李通玄長者，都是弘揚《華嚴》的菩薩，不應該在他們兩人之間強分優劣。

⑨持咒者：此指修密宗者。密宗又名真言宗，此宗主張三密相應，所謂三密，即身語意三密，就是手結印、口念咒、意作觀想，靠三密加持，可以即身成佛。此宗派通稱密教（顯教之對稱）者，係顯示自宗所詮解之教理最為尊密，而鄙視其餘諸大乘教派為淺顯，認為法身佛大日如來所說之金剛界、胎藏界兩部教法，方為

佛自內證之境界，深妙奧祕，故以密自稱；又不得對未灌頂人宣示其法，故稱密。密教重視密咒，認為咒即「法爾常然」之表示，若誦讀觀想，即能獲得成佛等之利益。（摘自《佛學常見辭彙》、《佛光大辭典》）

⑩顯教：真言宗判一切之佛教為顯教、密教，總釋尊所說大小乘之契經為顯教，大日所說之金胎兩部為密教。（摘自《佛學大辭典》）

⑪角立：對峙、並立。（摘自《漢語大詞典》）

⑫堅壁固守：堅固壁壘，加強守護。比喻事物間的對立和界限。（參考《漢語大詞典》）

⑬曷若：用反問的語氣表示「不如」。曷，音「何」。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

分析義理必須嚴謹辨別，修行入道必須專修一門。然而，固執己

見且否定他人，這是不可以的。

這種各執己見的現象，在以前就有，現在更加劇烈，譬如執持天台宗的人，則認為天台宗之外，沒有任何一人的見解能真正契合佛意；而執持簡便法門的人，則又批評天台宗的理論支離繁雜、牽強附會，並不是佛的本旨；而執著理體空性者，則斥責念佛為著相；執持淨業者，只要看到不念佛者，就視之為外道；乃至崇尚方山李長者《華嚴經合論》的人，便批評清涼國師的《華嚴經疏鈔》分裂全經旨趣；而執持密教真言的人，則懷疑顯教的經文是出自後人之口。諸如此類的例子，無法一一列舉。修學不同法門的人，就像矛與盾、水與火般不相容，互相對立，堅持己見，牢不可轉，對此現象，我深為感慨啊！

奉勸諸位仁者，何不各捨所執，虛心平意，自己先深入研究真理，以徹悟為目標，等到大悟之後，再慢慢的互相討論指教，這樣也

還不晚啊！

【淨語】

古時候修學都是一門深入，其他法門暫時都要放下，一切經論不能看，也不能聽，只學一門，一門才能精進，精進才能得定，得定之後才開智慧。因此，我們專修專弘淨土，這是一門深入，絕對不是輕視其他法門。佛法無量法門，所有法門都是佛說的，門門都能達到目的，都可以明心見性，只是所用的方法手段不相同。如果你自讚毀他，起門戶之見，你的心就不清淨、不平等；換句話說，念佛不能得一心，參禪不能得禪定，學教不能明理，持戒不能得定，而且還有毀謗三寶的罪過，就障礙你的成就了。所以我們應當要學習《華嚴經》裡面的五十三位善知識，自己謙虛，讚歎別人，但依照自己的根性，一門深入，到西方極樂世界再來「法門無量誓願學」。

一四〇、姚少師(一)

佛未出世，人皆以天為師；佛既出世，始知奉佛，故佛號人天師，獨王於三界而無倫者也。姚少師作「佛法不可滅論」，謂儒道二教法天制用，不敢違天；佛之為教諸天奉行，不敢違佛。此雖闡澤語，非少師不能闡也。又少師位極三公，衣僅一衲，不改僧相以終其身，豈常情所易窺測乎？特不似佛圖澄示現神通。然圖澄當亂世，乃假通以顯化；少師值真主，無俟於通，安知非能之而不為也？又幽居詩曰：「春燕雛成辭舊壘，午雞啼罷啄陰階。」可謂當代之留侯矣！世未有知其深者，因發之。

【註釋】

①姚少師：即姚廣孝，元末明初政治家、禪僧。元順帝年間出家，年十四歲，法名道衍，字斯道，號獨庵、逃虛子。通儒、道、佛

諸家之學。明太祖洪武年間，廣孝被推薦輔侍明太祖第四子燕王朱棣，二人頗相契。旋隨燕王至北京，住持慶壽寺，出入王府，參與謀議，頗得燕王信任，其後並參與策劃靖難之變（燕王以除奸黨為名，起兵反叛其侄兒明惠帝，歷三年），輔助燕王登上帝位。燕王即位（明成祖）之後，授為太子少師，復其俗姓，賜名廣孝，時稱「姚少師」。明成祖曾命姚廣孝蓄髮還俗，被他拒絕；賜其府邸、宮女，仍不接受，其雖居高位，但仍著僧服，住寺廟中，終其一生未曾改變僧人身分。其曾監修《太祖實錄》、《永樂大典》等。謚號「恭靖」。主要著作有《逃虛子詩集》、《逃虛類稿》、《道餘錄》、《淨土簡要錄》、《佛法不可滅論》、《諸上善人詠》等。（參考《中國大百科全書智慧藏》、《明史》卷一四五）

②人天師：佛的十號之一。佛不只為四眾（比丘、比丘尼、優婆

塞、優婆夷）之師，所有天上人間、魔王外道、釋梵天龍，悉皆歸命，依教奉行，俱作弟子，故號天人師。（摘自《三藏法數》）

③無倫：無與匹比。（摘自《漢語大詞典》）

④佛法不可滅論：有反對佛法的人認為，即使有權勢的人無法滅佛法，但天可滅之。姚廣孝回答：「天能滅而不敢滅也。」並提出佛法不可滅的理由，其原文提到：「孔老二教法天故，不敢違天；佛之教，諸天奉行，況敢言滅乎？佛在世時，梵王帝釋諸天龍神曾於佛前發大誓願，但有教法處，我當擁護，況敢言滅也？若論諸天神力可能滅也，使其一時運行雷火疾疫，盡世界內外所有教法、僧徒、廬舍悉皆消殞，有何難哉！然諸天奉行佛之教法唯恐不逮，況敢言滅也？（中略）使世間聖人如孔子，若見佛，則必尚而師之矣！豈不聞孔子師老聃、郯子、萇弘、師襄，要知此等聖賢能及佛乎？況佛之大道，水不能漂，火不能燒，杻械不

能拘，刀劍不能刃，毒藥不能中，生而不生，不生而生，滅而不滅，不滅而滅，在凡而不減，在聖而不增，猶太虛空，其可能滅乎？唐之韓愈、宋之歐陽修輩，以空言欲滅之，正如精衛之欲填東海，螻蟻之欲穴泰山，可笑其不自量也。」（摘自《卍新續藏》第六十一冊《歸元直指集》）

⑤闞澤：三國時期之吳國名臣，字德潤。闞（音「看」）澤出身農家，但非常好學，閱覽群書，深信佛法，精通曆法，著有《乾象曆注》，以糾正曆法時日的差誤。孫權稱帝後，闞澤曾任尚書、中書令、侍中、太子太傅。《廣弘明集》卷一〈吳主孫權論敘佛道三宗〉記載，吳主孫權問闞澤：「孔丘、李老得與佛比對否？」闞澤答道：「若以孔老二教比方佛法，遠則遠矣，所以然者，孔老二教法天制用（效法天道，制訂典章制度），不敢違天；諸佛設教，天法奉行，不敢違佛，以此言之，優劣可見，

實非比對。」吳主聽後大悅。（參考《三國志・吳書・闞澤傳》、《大正藏》第五十二冊《廣弘明集》）

⑥闡：音「產」，把深奧的道理說明白。（摘自《漢語大詞典》）

⑦三公：古代中央三種最高官銜的合稱。明清沿周制，以太師、太傅、太保為三公，惟只用作大臣的最高榮銜。（摘自《漢語大詞典》）

⑧窺測：探究。窺，音「虧」。（摘自《漢語大詞典》）

⑨佛圖澄：晉代高僧，西域人（有謂天竺人或龜茲人），九歲出家。於晉懷帝永嘉四年至洛陽，年已七十九，時值永嘉亂起，師不忍生靈塗炭，策杖入石勒軍中，為說佛法，並現神變，石勒大為信服，稍斂其啖，並允許漢人出家為僧。師常用佛教教義勸導石氏施行「德化」，「不為暴虐」、「不害無辜」，並大力向民間傳播佛教。石勒死後，石虎繼位，尤加信重，奉為大和尚，凡

事必先諮詢而後行。師重視戒學，平生「酒不踰齒、過中不食、非戒不履」，並以此教授徒眾；對於古來相傳的戒律，亦復多所考校。《僧傳》中敘述他的神通事蹟頗多，但他的義學和戒行反為神異事蹟所掩。其來東土三十八年間，建設寺院近九百所，受業之弟子幾達一萬，追隨者常有數百。世壽一一七歲。（摘自《佛光大辭典》、《中華佛教百科全書》）

⑩春燕雛成辭舊壘午雞啼罷啄陰階：姚少師所寫的一首閒居詩，內容為：「春燕雛（音「除」，幼小）成辭舊壘（此指舊巢），午雞啼罷啄陰階。」大意是說，功成之後，就可以退隱了。從這首詩可看出，姚少師雖受明成祖重用，身為高官，卻不貪戀名聞利養。（參考《卍新續藏》第八十四冊《續燈存稿》）

⑪留侯：秦末漢初時，張良輔佐劉邦平定天下，以功封留侯。之後常用為稱頌功臣。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

佛還沒出現於世時，人們都以天為師；佛出現於世之後，人們才知道要信奉佛陀，所以佛被尊稱為「天人師」，表示三界之中，唯佛最尊最貴，沒有可以與之相比的。

明朝大臣姚少師（道衍禪師）作「佛法不可滅論」，講述儒道二教效法天道行事，因此不敢違背天理；而佛的教法為諸天所奉行，因此諸天不敢違背佛法。這雖是引自三國時東吳名臣闞澤之語，然而姚少師仍可再深入闡明這個道理啊！

再者，姚少師雖居三公的崇高地位，但仍僅穿一件僧衣，終身不改僧人的形相，他的修行功夫豈能用一般常理來判斷呢？他只是不像晉代高僧佛圖澄示現神通而已。佛圖澄身處亂世，因此需靠神通的顯現來化導眾生；姚少師時逢賢明君主，並不需要靠神通教化，怎知他不是具有神通而又不用神通的人呢？

此外，姚少師所作的幽居詩提到：「春燕雛成辭舊壘，午雞啼罷啄陰階。」姚少師可稱得上是當代的功臣，如同漢朝的留侯張良，但他卻知道功成身退，不貪戀名利。世人並不知道他的密行，因此特別作此文來彰揚他。

【淨語】

菩薩為了度另一類的眾生，幫助眾生覺悟，有些行為，你以為他破戒，你不知道他在修密行，他的六根在六塵境界裡修不起心、不動念、不分別、不執著，凡夫沒有契入他的境界，往往看到表象就批評、毀謗，到幾時恍然大悟，才會對他恭敬讚歎。譬如禪宗六祖惠能大師，接受五祖的衣缽之後，到獵人隊裡面躲藏十五年，所現的相是替獵人做苦工、吃肉邊菜，但他每天在那裡修智慧、修福報、消業障、修禪定，沒有人知道，他的修行不落形相，這是真修行！所以我們看一切眾生要當作佛菩薩看待，自己是凡夫，才能保住自己沒有傲

慢心、沒有慳貪心、沒有愚痴心，這些東西是障礙。

一四一、姚少師(二)

或謂少師佐命，殺業甚多，奚取焉？然所取於少師者有三：一以其貴極人臣而不改僧相，二以其功成退隱而明哲保身，三以其讚歎佛乘而具正知見。殺業非所論也。雖然，少師曾於靖難中啟奏方孝儒賢者慎勿加害，即此一言，功過可相準矣！吾是以取之。

【註釋】

①佐命：輔助帝王創業的功臣。（摘自《漢語大詞典》）

②殺業甚多：此指明成祖即位前所發動的靖難之役，與即位後對於惠帝時期的朝臣所實行的族誅之法（該族人無分少長皆斬），這兩次事件，死傷慘重。（參考《明通鑑》卷十三）

③明哲保身：原指明智的人不參與可能給自己帶來危險的事，後多

指生怕有損於自己，迴避鬥爭的處世態度。語本《詩・大雅・烝民》：「既明且哲，以保其身。」孔穎達疏：「既能明曉善惡，且又是非辨知，以此明哲擇安去危，而保全其身，不有禍敗。」（摘自《漢語大詞典》）

④ 方孝孺：字希直，又字希古。明惠帝建文年間重臣，因參與組織削藩，靖難之變後又拒絕與燕王朱棣（後即位為明成祖）合作，因此被燕王處死。當時方孝孺已是名聞天下的第一大儒，其學識品德為四海所稱頌，因此燕王攻佔南京時，姚廣孝曾對燕王說：「城破之日，方孝孺是決不會投降的，但萬萬不能殺他，否則天下的讀書種子將會滅絕。」燕王原本同意姚廣孝的建議，但方孝孺寧死不屈，並惹怒燕王，因此被誅十族（九族加朋友門生），此次受方孝孺牽連而死者共八百七十三人，充軍等罪者千餘人。（參考《明實錄・太宗實錄》、《明史》、《明史紀事本末》）

⑤相準：互相抵消。（摘自《漢語大詞典》）

【譯文】

有人認為姚少師輔佐明成祖成就帝業，所造的殺業很多，有什麼值得取法呢？我認為少師的可取之處有三點：一是他居顯貴的高位而不改僧相，二是他功成退隱而能明哲保身，三是他讚歎佛乘且具正知正見。至於其因輔佐王命而造作殺業，則另當別論。雖然如此，少師曾於靖難之役中啟奏明成祖，千萬不可加害賢良的方孝儒，就憑這一句話，功過就可互相抵消了。所以我仍認為他有可取之處。

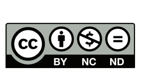
【淨語】

《華嚴經》末後善財童子五十三參，這五十三位善知識，統統是理一心不亂的法身大士，這些人示現各行各業、男女老少、善人惡人，這個用意很深，告訴我們不管在什麼境界，天堂、地獄、佛境、魔境，只要心地清淨，沒有分別執著，隨緣不變，都可以理事無礙、

事事無礙，這是見性菩薩的境界。所以善財童子教我們，真正在菩提道上修行的人，自己是學生的身分，也就是學佛的人只有自己一個人，除自己之外，每個人都是我的老師，都是我的善知識。善行的，我們跟他學習；見到那些示現惡行的，我們反省改過，絕不批評。所以善人惡人、逆境順境統統是善知識，我們要用平等恭敬心來修禮敬，這就是普賢菩薩十大願王裡面的禮敬諸佛。我們在《華嚴經》上看到真正修行的著眼之處，才知道在日常生活中怎麼鍊清淨心、平等心。

普為出資及讀誦受持輾轉流通者迴向偈曰

願以此功德　莊嚴佛淨土
上報四重恩　下濟三途苦
若有見聞者　悉發菩提心
盡此一報身　同生極樂國



公元二〇一四年七月　恭印伍仟冊

竹窗隨筆(二筆)白話解

出版者：社團法人中華華藏淨宗學會
地址：台北市大安區信義路四段三三三之一號二樓
電話：(〇二)二七五四—七一七八
傳真：(〇二)二七五四—七二六二
劃撥帳號：一九三九一〇七六
戶名：社團法人中華華藏淨宗學會
E-mail：hwadzan@hwadzan.com（請法寶專用）
www.amtb.tw
www.amtb.cn
淨空法師影音網址：*www.hwadzan.com*
www.chinkung.org
承印者：世樺國際股份有限公司(〇二)二二四六九九二八

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

竹窗隨筆(二筆)白話解 / (明)蓮池大師著；華藏講記組恭譯. -- 臺北市：中華華藏淨宗學會, 2014.07

面 ； 公分

ISBN 978-986-88166-9-5(精裝)

1.淨土宗 2.佛教說法

226.55 103014655